

# Sametingets plenum

## Møtebok 04/10

Ávjuváргеaidnu 50, N-9730 Kárášjohka  
Telefon +47 78 47 40 00  
Telefaks +47 78 47 40 90  
samediggi@samediggi.no  
www.samediggi.no

Tid: 30. november - 3. desember 2010

Sted: Karasjok

## Saksliste

Saksnr.	Sakstittel
038/10	Konstituering
039/10	Sametingsrådets beretning
040/10	Spørsmål til Sametingsrådet
041/10	Kunngjøring av nye saker
042/10	Sametingsrådets redegjørelse om Sametingets budsjettmessige utvikling – overføring av forvaltningsansvar
043/10	Sametingets budsjett 2011
044/10	Sametingsrådets disponering av post 507 i revidert budsjett for 2009
045/10	Utforming av Finnmarkseiendommens strategiske plan
046/10	Reglement for sametingets politiske nivå - revidering
047/10	Evaluering av tilskudd til samiske barnehager
048/10	Organisering av Sametingets komite- og plenumsmøter
049/10	Tilskuddsstyret
050/10	Kunstneravtalen 2011
051/10	Valg

## Møtesekvenser

Tid		Sak	Side
30.11.10	kl. 09.00 - 09.15	38/10	4
	kl. 09.15 - 12.00	39/10	6
	kl. 13.30 - 14.20	40/10	43
	kl. 14.20 - 15.50	41/10	46
	kl. 15.50 - 16.10	42/10	54
01.12.10	kl. 09.00 - 15.00	43/10	73
	kl. 15.20 - 17.05	44/10	323
02.12.10	kl. 09.05 - 10.20	45/10	327
	kl. 10.20 - 11.30	46/10	331
	kl. 13.40 - 15.00	42/10 fort.	54
	kl. 15.25 - 16.25	47/10	345
	kl. 16.25 - 16.35	48/10	348
03.12.10	kl. 09.05 - 10.15	49/10	351
	kl. 10.15 - 11.00	50/10	354
	kl. 11.00 - 12.00	51/10	356

Originalspråk: Norsk

## Sak 38/10 Konstituering

Saken påbegynt 30.11.10 kl. 09.00

### Representanter

Følgende representanter var til stede ved konstitueringen:

1.	Mariann Wollmann Magga	21.	Odd Iver Sara
2.	Gunn-Britt Retter	22.	Geir Tommy Pedersen
3.	Knut Inge Store	23.	Willy Ørnebakk
4.	Trond Are Anti	24.	Randi A. Skum
5.	Ragnhild M. Aslaksen	25.	Ann Solveig Eriksen ( <i>vara for Margit Eli Anti Oskal</i> )
6.	Hans J. Eriksen	26.	Aud Marthinsen
7.	Hans Isak Olsen	27.	Rolf Johansen
8.	Aili Keskitalo	28.	Ann-Mari Thomassen
9.	Ronny Wilhelmsen	29.	<i>Ingen kunne møte for Inga-Lill Sundset</i>
10.	Per Andersen Bæhr	30.	<i>Ingen kunne møte for Miriam Paulsen</i>
11.	Olaf Eliassen	31.	Åge Nordkild
12.	Mathis Nilsen Eira	32.	Geir Johnsen
13.	Marit Kirsten Anti Gaup ( <i>vara for Anne Helene Saari</i> )	33.	Jarle Jonassen
14.	Berit Marie P. E. Eira ( <i>vara for Anders Somby jr.</i> )	34.	Sten Erling Jønsson
15.	Knut Roger Hanssen	35.	Ida Marie Bransfjell
16.	Hilde Anita Nyvoll	36.	Jørn Are Gaski
17.	Arthur Johan Tørfoss	37.	Kirsti Guvsám
18.	Toril Bakken Kåven	38.	Marie Therese N. Aslaksen
19.	Silje Karine Muotka	39.	Heidi P. Greiner Haaker
20.	Skjalg Asbjørn Jensen ( <i>tok sete kl. 09.40</i> )		

### Innvilgende permisjoner

#### Permisjoner for hele plenumsmøtet

Representant nr. 13 Anne Helene Saari  
Representant nr. 14 Anders Somby jr.  
Representant nr. 25 Margit Eli Anti Oskal  
Representant nr. 29 Inga-Lill Sundset  
Representant nr. 30 Miriam Paulsen

#### Permisjoner for deler av plenumsmøtet

Representant nr. 8 Aili Keskitalo 01. - 03.12.10  
Representant nr. 18 Toril Bakken Kåven 02. - 03.12.10  
Representant nr. 34 Sten Erling Jønsson 01. - 03.12.10  
Representant nr. 15 Knut Roger Hanssen fra 01. - 03.12.10

Representant nr. 20 Skjalg Jensen 03.12.10 fra kl. 10.30  
Representant nr. 37 Kirsti Guvsám 02.12 fra kl. 15.00 - 03.12.10

#### Vararepresentanter

Vararepresentant Marit Kirsten Anti Gaup møtte for representant nr. 13 Anne Helene Saari  
Vararepresentant Berit Marie P. E. Eira møtte for representant nr. 14 Anders Somby jr.  
Vararepresentant Ann Solveig Eriksen møtte for representant nr. 25 Margit Eli Anti Oskal 30.11. - 03.12.10  
Vararepresentant Klemet Erland Hætta møtte for representant nr 8 Aili Keskitalo 01. - 03.12.10  
Vararepresentant John Kappfjell møtte for representant nr. 34 Sten Erling Jønsson 01. - 03.12.10  
Vararepresentant Stig Furu møtte for representant nr. 18 Torill Bakken Kåven 02. - 03.12.10

Ingen vara møtte for representant nr. 12 Mathis Nilsen Eira (til sak 43/10)  
Inger Eline Eriksen møtte for representant nr. 11 Olaf Eliassen (til sak 43/10)  
Amund Peder Teigmo møtte for representant nr. 7 Hans Isak Olsen (til sak 43/10)  
Isak Ole Hætta møtte for representant nr. 21 Odd Iver Sara (til sak 43/10)  
Ingen vara møtte for representant nr. 24 Randi A. Skum (til sak 43/10)  
Anders Mathisen møtte for representant nr. 36 Jørn Are Gaski (til sak 44/10)

## I Dokumenter

Møteinnkalling av 06.11.10 med forslag til saksliste.

## II Forslag og merknader

Plenumsledelsens innstilling overfor Sametinget

Innkalling av 06.11.10 med innstilling til saksliste godkjennes

## III Votering

Av 39 representanter var 36 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Plenumsledelsens innstilling ble enstemmig vedtatt.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Jarle Jonassen, møteleder	
2	Aud Marthinsen	

## VI Sametingets vedtak

- Innkalling av 06.11.10 med forslag til saksliste godkjennes.

Behandlingen av saken ble avsluttet 30.11.10 kl. 09.15.

## Ašši/Sak SP 039/10

### Sak 39/10 Sametingsrådets beretning om virksomheten iht. forretningsorden § 20

Arkiv

Arkivsaksnr.

SF-

10/5327

Saken påbegynt 30.11.10 kl. 09.15

#### I Dokumentliste

Nr	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1			Kvartalsvis rapport

#### II Forslag og merknader

Sametingsrådets innstilling overfor Sametinget:

Sametinget tar Sametingsrådets beretning om virksomheten i perioden 16.9.2010 - 17.11.2010 til orientering.

#### 1 Innledning

Beretningen omfatter Sametingsrådets aktiviteter i perioden 16.9.2010 til 17.11.2010. Sametingsrådet har i denne perioden avholdt 8 møter og behandlet 27 saker. Det vises til møtebok R 10-17.

Sametingsrådet vil i denne beretningen omtale flere saker rådet har arbeidet med i perioden.

Som det framgår av oversikten på [www.sametinget.no](http://www.sametinget.no) har rådet i tillegg deltatt på flere møter og representasjoner.

##### Sametingets valgordning

Sametingsrådet arbeider med å få på plass en oppdatering av Sametingets valgmanntall hvert andre år. Dette innebærer at Sametinget får et fullstendig kvalitetssikret og oppdatert valgmanntall som legges til grunn når mandatfordelingen på kretsene skal utarbeides for neste sametingsvalg. Dette valgmanntallet vil også få innvirkning på hvilke kommuner som skal avholde valgting. Sametingsrådet har foreslått en endring i "forskrift om valg til Sametinget" slik at endringen vil trå i kraft til neste år. Sametingsrådet er i dialog med Fornyings- administrasjons og kirkedepartementet om å sende forslaget snarlig på høring. Sametingsrådet har bedt om å få forskriftskompetanse til å utarbeide valgforskriftene til sametingsvalg. Endringen innebærer en endring i sameloven. Det ventes at Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet igangsetter konsultasjoner om dette. Både forskriftsendringen om oppdatering av

valgmannallet og forskriftskompetansen overført til Sametinget er en oppfølging av Sametingets vedtak i Sak 40/07.

Sametingsrådet samarbeider med Kommunal- og regionaldepartementet om å utarbeide et nytt valgdataverktøy. Dette vil gjøre at sametingsvalget ligger integrert i samme system som kommunene benytter til valg til storting.

Sametingsrådet samarbeider med departementet om utarbeidelsen av en rutineportal der informasjon om sametingsvalget skal ligge tilgjengelig. Sametingsrådet følger i tillegg med på e-valgsprosjektet (elektronisk stemmegivning) for å få erfaring med om dette på sikt kan være aktuelt for sametingsvalget.

#### Samisk dimensjon i rettsvesenet

Domstolsadministrasjonen har nedsatt en arbeidsgruppe som skal se på den samiske dimensjonen i rettsvesenet, herunder samarbeidet med andre aktører i rettsvesenet. Arbeidsgruppen skal redegjøre for hvilke rettslige forpliktelser som påligger rettsvesenet og beskrive hva som er dagens status. Arbeidsgruppen skal belyse utfordringer og forbedringspotensialet i domstolsadministrasjonens og domstolenes ivaretagelse av den samiske dimensjonen. I tillegg skal arbeidsgruppen foreslå prioriterte tiltak. Sametingsrådet er i dialog med arbeidsgruppen og har spilt inn temaer som er nyttig å få belyst i en slik sammenheng, blant annet samisk språksituasjon, samisk sedvaneretts gjennomslagskraft i norske rettssystemer, tolkesituasjonen, tilrettelagt soning og dommeravhør av barn.

#### Gáldu

Sametingsrådet holdt 2.11.10 innlegg på Gáldus seminar om økonomi og autonomi. Seminaret er en del av prosjektet om samisk selvbestemmelse.

#### Stortingets kommunal- og forvaltningskomité

Sametingsrådet var 10.11.10 i møte med Stortingets kommunal- og forvaltningskomité. Tema for møtet var Statsbudsjettet 2011 og melding til Stortinget om Sametingets virksomhet 2009. I begge møtene la sametingsrådet vekt på at Sametinget har liten mulighet til å foreta egne prioriteringer i budsjettet. Økningen som gis over statsbudsjettet dekke deler av lønn- og prisstigningen eller det ligger føringer fra regjeringen

## 2 Opplæring

Kunnskap og kompetanse er grunnlaget for utvikling og styrking av samiske samfunn.

#### Hovedmål

Den samiske befolkningen skal ha kunnskap, kompetanse og ferdigheter som kreves for å utvikle samiske samfunn.

#### Delmål

- Samiske barn og unge har en sterk samisk identitet og tilknytning til samisk språk- og kultur
- Den samiske befolkningen har reell rett til opplæring i og på samisk
- All høyere utdanning og forskning ivaretar det samiske perspektivet

Sametingsrådet har satt i gang arbeidet med å utarbeide en melding om opplæring og utdanning.

Meldingen skal omhandle grunnopplæring og voksenopplæring, og formålet med meldingen er å utarbeide en overordnet politikk og overordnede strategier for disse områdene. Meldingen skal være ferdig innen utgangen av 2011.

#### Strategi

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter og andre aktuelle aktører sikre gode rammevilkår for samisk barnehage, grunnopplæring, høyere utdanning og forskning

Evalueringen av ”Tilskudd til samiske barnehager” er gjennomført av Asplan Viak.

Rapporten ble ferdigstilt i slutten av oktober. Sametingsrådet avholdte miniseminar i forbindelse med offentliggjøring av rapporten om ”Tilskudd til samiske barnehager ” i komiteuka. Evalueringen skal legges frem for Sametingets plenum i uke 48.

Kunnskapsdepartementet har oppnevnt foreldreutvalg for barnehager. Sametingsrådet har vært i dialog med departementet om samisk representasjon i utvalget. Roger Skarvik er oppnevnt for fire år som ordinær medlem i foreldreutvalg for barnehager.

Sametingsrådet har avholdt møte/veiledning med barnehageansatte i en barnehage i Vadsø kommune om barnehagetilbud for samiske barn. Besøket i barnehagen var etter ønske fra styrer i forhold til ” Tilskuddet til samiske barnehager” og ressursbruken av samisk personale i barnehagen.

Sametingsrådets melding om samiske barnehager fra 2005 er under revidering. Meldingen skal fremlegges for Sametingsrådet november 2011, og behandles i plenum februar 2012.

Sametingsrådet har deltatt på oppvekst- og utdanningsseminar i Alta, arrangert av Fylkesmannen i Finnmark. De har også deltatt på seminar om fjernundervisning, sørsamisk opplæring og sørsamiske læremidler i september i Trondheim, arrangert av Fylkesmannen i Nordland. Der hadde Sametingsrådet et innlegg om læremiddelportalprosjektet [ovttas.no](http://ovttas.no).

Sametingsrådet har fire faste samarbeidsmøter i året med Kunnskapsdepartementet angående grunnopplæring og høyere utdanning. Møtene legger opp til gjensidig informasjon og drøfting om aktuelle saker innen opplæring og utdanning. Det tredje samarbeidsmøtet ble holdt 24.9.2010 i Oslo.

Sametingsrådet har 10.11.2010 deltatt på samarbeidsmøte om samiske saker med Kunnskapsdepartementet, Utdanningsdirektoratet og utdanningsdirektørene i de fem nordligste fylkene og Hedmark. På møtet ble det besluttet at slikt møte skal avholdes en gang i året.

Sametingsrådet har deltatt på kontaktmøte i den statlige barnehage- og utdanningsadministrasjon 12.11.2010. Det er Kunnskapsdepartementet og Utdanningsdirektoratet som er ansvarlig for disse møtene, som holdes tre ganger i året. På disse møtene blir det gitt en oversikt over aktuelle nasjonale saker både på barnehageområdet, grunnopplæring og høyere utdanning.

Sametingsrådet, Kunnskapsdepartementet og Norges forskningsråd kom i møte 26.10.2010 til enighet om følgende involvering av Sametinget i den videre prosessen med etablering av Kunnskapssenter for utdanning:

1. For å sikre at Kunnskapssenterets arbeidsprogram ivaretar den samiske dimensjonen på en god måte, vil Norges Forskningsråd legge opp til at senteret ved direktøren tar initiativ til et møte med Sametingsrådet og med de samiske forskningsmiljøene som driver med utdanningsforskning. På dette møtet vil det også være naturlig å komme inn på hvordan Kunnskapssenteret best mulig kan formidle relevant forskning til de samiske miljøene.
2. Det skal være en samisk representant i senterets brukerråd. Norges Forskningsråd (NFR) vil sende et formelt brev der de ber Sametinget utpeke en representant til senterets brukerråd. Normalt vil man få spørsmål om å foreslå en kvinne og en mann NFR kan velge mellom, slik at kjønnsbalansen i rådet skal kunne ivaretas. Det vil også kunne være aktuelt i dette tilfellet.
3. Når det gjelder forholdet mellom Kunnskapssenteret og utvalget som skal utrede samisk høyere utdanning og forskning, vil det være naturlig å avvente utvalgets innstilling. Videre kom det fram at følgegruppen for de nye nasjonale lærerutdanningene er informert om Kunnskapssenteret.

Sametingsrådet har bedt Kunnskapsdepartementet avklare den videre konsultasjonsprosessen.



Sametingsrådet arrangerte sammen med Fylkesmannen, Samisk høyskole og Utdanningsdirektoratet den årlige samiske barnehage – og skolekonferanse 2.11 - 3.11.2010 i Oslo. Det var 239 deltakere på årets konferanse. Tema for konferansen var fra ”Planer til handling”. Konferansen tok utgangspunkt i tiltakene i ” Handlingsplan for samisk språk” og belyser praksisfeltet gjennom eksempler og erfaringer. Sametingspresidenten holdt et innlegg om Sametingets utdannings – og oppvekstpolitikk. Sametingsrådet orienterte også om Samisk læremiddelportal [ovttas.no](http://ovttas.no) og hadde en samisk læremiddelutstilling hvor siste års utgivelser ble presentert.

Den administrative arbeidsgruppen, bestående av medlemmer fra Kunnskapsdepartementet, Sametinget og Utdanningsdirektoratet som skal legge fram forslag til eventuelle endringer i læreplaner, fag- og timefordeling og eventuelt forskrifter til opplæringsloven er ytterligere forsinket i sitt arbeid, men regner med å legge fram sin rapport i løpet av november 2010.

- Bidra til at det opprettes offentlige samiske barnehager eller samiske avdelinger i barnehager
- Bidra til at det utvikles samisk innhold i skolefritidsordningen og i kulturskolen
- Bidra til styrking av hospiteringsordninger som ledd i språkopplæringen

Sametingsrådet har tatt opp hospiteringsordningen og fjernundervisning med Kunnskapsdepartementet. Det skal tas en gjennomgang av hvordan kombinasjonen av fjernundervisning og hospitering praktiseres. Saken tas opp igjen på et senere samarbeidsmøte.

- Arbeide for at den nasjonale utdanningspolitikken ivaretar det samiske perspektivet

Sametingsrådet har gitt høringsuttalelse til NOU 2010:7 Mangfold og mestring, som omhandler flerspråklige/minoritetsspråklige barn, unge og voksne i opplæringsystemet.

Sametingsrådet skal ha konsultasjon med Kunnskapsdepartementet 1.12.2010 om strategi for rekruttering til samisk høyere utdanning. Departementet legger opp til at endelig vedtak i saken fastsettes innen utgangen av året.

På bakgrunn av innføringen av Nasjonalt kvalifikasjonsrammeverk, samt NOKUTs evaluering av førskolelærerutdanningen, har statsråd Tora Aasland besluttet at det skal utarbeides egen rammeplan for samisk førskolelærerutdanning. Sametingsrådet skal ha et møte med Kunnskapsdepartementet 1.12.2010 for å drøfte den videre prosessen angående både den nasjonale rammeplanen og rammeplan for samisk førskolelærerutdanning. Formålet med møtet er å forsøke å bli enige om hvordan Sametingsrådet skal involveres i dette arbeidet på best mulig måte.

Sametingsrådet har 25.10.2010 deltatt på et fagseminar om lærerutdanning for trinn 8-13 i Oslo. Bakgrunnen for seminaret er at det skal utarbeides en egen stortingsmelding om ungdomsskolen og nye rammeplaner for lærerutdanningene. Fra 2010 gjennomføres en lærerutdanningsreform (GLU-reformen) som har som mål å styrke lærerkompetansen og bedre elevenes læring i grunnskolen. Som et første skritt for å følge opp GLU-reformen i lærerutdanningene for ungdomstrinnet og i videregående opplæring, arrangerte departementet dette fagseminaret. Seminaret omhandlet tre temaer:

1) Kunnskap om dagens ungdom 2) Relevans i lærerutdanning og skolen praksis 3) Lærerkompetanse og lærerutdanning.

Som en oppfølging av fagseminaret inviterte departementet til et stormøte 10.11.2010 for å føre diskusjonen videre. Hensikten med møte var:

-å samle kunnskap om og drøfte skolens behov for lærerkompetanse og hvilke lærerutdanninger trenger vi?

-å drøfte om og hvordan grunnprinsippene i GLU-reformen kan følges opp i lærerutdanningene 8 – 13

-å få innspill til videre arbeidsprosess for utviklingen av disse lærerutdanningene

Følgende lærerutdanninger skal få nye rammeplaner:

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti

- 1-årig praktisk pedagogisk utdanning for allmennfag og yrkesfag
- 5-årig (og 4-årig) integrert lærerutdanning (lektor- og adjunktutdanning)
- 3-årig yrkesfaglærerutdanning
- 3-årige faglærerutdanninger(formgiving, kunst og håndverk/musikk, dans og drama/kroppsoving og idrettsfag)

Videre vil departementet ta innspillene til politikerne og innkalle til møter for videre drøftinger. Sametingsrådet vil på samarbeidsmøte med Kunnskapsdepartementet 24.11.2010 drøfte den videre prosess i forhold til involvering av Sametingsrådet i arbeidet med de ulike rammeplanene.

Regjeringen har startet opp et arbeid med en Stortingsmelding om ungdomsskolen som skal være ferdig våren 2011. Departementet orienterte Sametingsrådet på samarbeidsmøte 24.9.2010 om at det samiske skal synliggjøres gjennom hele meldinga og ikke tas inn som et eget kapittel. Sametingsrådet har bedt om at det gjennomføres en konsultasjonsprosess som skal følge hele arbeidet med meldingen. Dette for å sikre at det samiske aspektet blir synliggjort gjennom hele meldingen. Prosessen for konsultasjonene vil Sametingsrådet ta opp på det administrative samarbeidsmøte 24.11.2010.

I Stortingsmelding nr. 30 (2008-09) Klima for forskning, signaliserer regjeringen at Norges Forskningsråd skal evalueres i løpet av inneværende stortingsperiode. Kunnskapsdepartementet utarbeidet høsten 2010 et mandat for evalueringen slik at oppdraget kan lyses ut og igangsettes i 2011. I den forbindelse ble det holdt et åpent høringsmøte der hensikten var å få innspill til arbeidet med mandatutformingen. Sametingsrådet deltok administrativt på møte 12. 11.2010 i Oslo.

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskap og kompetanse i samiske samfunn
- Bidra til innovativ og effektiv utvikling av samiske læremidler

Sametingsrådet har foretatt endring og forbedring av søknadsskjemaer til læremiddelutvikling. Det er utarbeidet skjemaer for rapportering av prosjekter. I november ble det holdt seminar for forlag som utvikler læremidler, og formålet med seminaret var å informere om endringene.

- Gjennom Samisk læremiddelsentral, Samisk læringsnett og en søkbar læremiddelportal tilgjengeliggjøre og gi informasjon om samiske læremidler

Informasjon om nye læremidler blir gitt gjennom [www.oahpponeahтта.no](http://www.oahpponeahтта.no) (samisk læringsnett) inntil den nye læremiddelportalen, [ovttas.no](http://ovttas.no) er ferdig. Samisk læremiddelsentral tar imot besøkende, gir informasjon og låner ut læremidler kontinuerlig. I forbindelse med samisk barnehage- og skolekonferanse i Oslo i begynnelsen av november, var det utstilling av nye læremidler. Sametingsrådet har laget et infohefte om læremidler som ble delt ut på konferansen.

Forlagene har fortsatt en god del lærebøker på lager som Sametinget har kjøpt opp. Sametingsrådet har hatt en informasjonskampanje angående disse læremidlene. Det er sendt info pr. e-post til samiske barnehager og skoler som gir opplæring i og på samisk og det er annonsert i medlemsbladene "I skolen" og "Utdanning".

Informasjonen om gratis læremidler er publisert på Sametingets hjemmeside og samisk Læringsnett. I tillegg publiseres dette på hjemmesiden til Skolenes Landsforbund og Utdanningsforbundet.

- Gi nødvendig informasjon og veiledning om samisk opplæring innenfor barnehage og grunnopplæring

Sametingsrådet gir fortløpende informasjon og råd til skoler og andre institusjoner, lærere, førskolelærere og foreldre angående opplæring i barnehage og skole.

- Bidra til at voksne får opplæring i samisk språk
- Bidra til etablering av en varig samisk tolkeutdanning

Samisk høgskole har i 2010 sammen med Høgskolen i Bodø, Høgskolen i Nord-Trøndelag og Høgskolen i Oslo fått tildelt 1 mill. kroner i midler til samarbeid, arbeidsdeling og konsentrasjon (SAK) for å utvikle tilbud i samisk tolkeutdanning. Midlene ble tildelt etter dialog både med de nevnte institusjonene og Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet, som har understreket behovet for økt innsats på samisk tolkeutdanning.

Sametingsrådet har vært i dialog med Høgskolen i Oslo, og i påvente av at det etableres en varig samisk tolkeutdanning vil tolkeutdanningen ved Høgskolen i Oslo gjøre opptak av en gruppe i nordsamisk med studiestart 2011, såfremt nok søkere består den tospråklige opptaksprøven. Opptaksprøver ble gjennomført i løpet av andre halvdel av oktober.

- Bidra til at refusjonssatsen til samisk språkundervisning justeres slik at de reelle kostnadene dekkes
- Bidra til at Sámi allaskuvla/Samisk høgskole utvikles til et urfolksuniversitet
- Bidra til at eldre samers kunnskaper anerkjennes og synliggjøres gjennom engasjement som kunnskapsformidlere i grunnopplæringen
- Bidra til at grendeskoler i samiske områder opprettholdes
- Medvirke til revisjon av opplæringsloven vedrørende opplæring i og på samisk

## Virkemidler

### Læremidler

Ordinære læremidler for grunnopplæringen  
Budsjettkr 8 975 000. Forbruk kr 8 779 100.

Særskilt tilrettelagte læremidler  
Budsjettkr 1 900 000. Forbruk kr 1 897 200.

Læremidler til barnehager  
Budsjettkr 1 000 000. Forbruk kr 1 031 000.

### Kompetanseheving

Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole  
Budsjettkr 2 400 000. Forbruk kr 2 400 000.

Faglig kompetanseheving  
Budsjettkr 800 000. Det kom ingen søknader til ordningen. Sametingets plenum har omdisponert midlene til stipend for høyere utdanning.

Stipend for høyere utdanning  
Budsjettkr 1 550 000. Søknadsfrist 1.10.2010.

Tilskudd til samiske barnehager  
Budsjettkr 9 905 000. Forbruk kr 8 588 250.

## Virkemidler – tiltak for å styrke læremiddelproduksjonen

### Øversetting og tilpasning av læreverker i matematikk

Budsjettkr 4 000 000. Arbeidet med øversetting av matematikkverk for grunnskolen er igangsatt og vil gå over flere år. Det er inngått avtale for tidsrommet 01.08.10 - 31.12.12 om å øversette for 5.-7. årstrinn og 8.-10. årstrinn til nordsamisk og for 1.-3. årstrinn på lule- og sørsamisk.

Pilotprosjekt – ressurskole i lulesamisk område

Budsjett kr 800 000. Sametinget skal evaluere prosjektet i løpet av desember 2010.

### 3 Språk

Bevaring og utvikling av det samiske språket er sentralt for den samiske kulturens framtid. En helt sentral forutsetning for den samiske kulturens framtid er befolkningens mulighet til å bruke sitt eget språk.

Hovedmål

- Synliggjøre og styrke bruken av samisk språk

Delmål

- Opprettholde og videreutvikle eksisterende arenaer, og etablere nye arenaer for samisk språk
- Vitalisere samisk språk i områder der språket står svakt
- Videreutvikle og styrke bruken av samisk i områder der samisk er dagligspråk

Strategi

- Gjennom aktiv bruk av virkemidler fremme bruken av samisk språk, med spesiell vektlegging på sørsamisk

Sametinget er i dialog med Aajege samiske senter angående opprettelse av et sørsamisk språkforum. Tiltaket er enda i planleggingsfasen.

- Skape de beste rammevilkårene for samisk språk gjennom dialog med lokale, regionale og sentrale myndigheter og andre relevante aktører

Sametingsrådet gjennomførte et halvdagsseminar under plenum 29.9.2010 der det ble lagt frem forslag til nye tildelingskriterier for tospråklighetsmidlene. Formålet med seminaret var å få innspill fra forvaltningskommuner og fylkeskommuner på forslaget før det skulle sendes på høring. Seminaret var derfor åpent for alle som ville delta.

De nye tildelingskriteriene for tospråklighetsmidlene ble sendt ut på høring 19.10.2010 og har høringsfrist 1.12.2010. Innspillene vil behandles av Sametingsrådet i januar og de nye tildelingskriteriene vil vedtas i plenum i februar 2011.

Sametingsrådet har gjennom Samisk parlamentarisk råd igangsatt et felles nordisk språksamarbeid, der målet er etablering av et nordisk samisk språksenter. Det finske sametinget har ansvaret for å gjennomføre et forprosjekt som skal danne grunnlaget for etableringen. Forprosjektet gjennomføres som et interreg-prosjekt, der Sametinget har bidratt med nasjonal finansiering. Forprosjektet har fått Interreg-finansiering fra alle tre landene, og det skal være gjennomført innen juli 2011.

Det ble avholdt møte 19.10.2010 med Sámi allaskuvla/Sámi University College om et overordnet språkprogram. Sámi allaskuvla fikk i 2008 i oppdrag å utarbeide Samisk språkprogram, som de opprinnelig skulle være ferdig med i desember 2009. Formålet med programmet er å utarbeide en overordnet plan med strategier om hvordan samisk språk skal utvikles, styrkes, revitaliseres og hvordan man skal få flere språkbrukere. På grunn av mangel på menneskelige ressurser har Sámi allaskuvla søkt om å få utsettelse på ferdigstilling av programmet til juni 2011. De har denne høsten tilsatt en person som skal være prosjektleder. Det skal opprettes en referansegruppe for prosjektet, hvor Sametingets administrasjon vil ha en representant.

Det ble avholdt møte med Sámi allaskuvla 29.10. 2010 angående status for voksenopplæringsprogrammet. Samisk høgskole overleverte oversikt over avholdte kurs og nylig oppstartede kurs. Det kommende året vil de satse på språkkurs i lulesamisk og sørsamisk område, samt i Oslo. Språkprogrammet viser seg å gi gode resultater, og mange tar videre utdanning i samisk.

Sametingsrådet har i samarbeid med Samisk Språknemnd bestemt å holde månedlige møter hvor temaet er terminologilister og andre spørsmål. Vi ser også på samarbeidsmuligheter slik at det er god arbeidsflyt til det beste for videreutvikling av samisk terminologi.

- Styrke og utvikle samisk språk gjennom arbeidet med utvikling av samisk terminologi

Sametingsrådet har mottatt samfunnsfagtermer på sørsamisk, fra sørsamisk termgruppe. Disse er utarbeidet på grunnlag av læremidler beregnet for 5. 7. klasse i grunnskole. Listene er nå oversendt til Samisk Språknemnd for endelig godkjenning av sørsamisk terminologigruppe. Sametingsrådet er også i gang med å lage oversikt over terminologilister som kan og bør oversettes fra nordsamisk til lule- og sørsamisk, slik at språksituasjonen på skolene i de nevnte språkområder forbedres.

Sametingsrådet har arrangert møter i forbindelse med etablering av et nytt ord- og termdatabank, og er nå kommet til det punktet at datapersonell jobber med å finne et godt teknisk program til ord- og termdatabanken. Sametinget forventer å kunne tilby et godt søkeverktøy for alle som jobber med samisk språk, både studenter, skoleelever, oversettere og andre. Det samiske samfunn forventer at Sametinget har et slikt tilbud.

Sametingsrådet er ferdig med oversetting av terminologi fra norsk til samisk som skal brukes i Riksantikvarens søkeprogram for kulturminner, Askeladden. Terminologilistene skal først gå igjennom Den Nordiske terminologigruppens godkjenning, før søkesiden kan publiseres på nordsamisk. Det er ønskelig at dette søkeprogrammet også kommer på lule- og sørsamisk etter hvert, men det er det opp til Riksantikvaren å avgjøre.

Sametingsrådet svarer kontinuerlig på spørsmål om samisk språk, enten det er spørsmål om samiske ord, stedsnavn, oversettelser av informasjonsskilt og andre spørsmål om samisk språk, som kommer fra publikum. Det er tydelig at samfunnet har bruk for råd om samisk språk fra Sametinget også i fremtiden.

- Styrke, bevare og synliggjøre samisk språk gjennom arbeidet med samiske stedsnavn

Sametingsrådet har vært med på prosessen som Snåsa kommune har gått igjennom for å få stadfestet den samiske formen av kommunenavnet, som nå heter *Snåasen tjelte Snåsa kommune*.

Hamarøy kommune har etter kommunestyrevedtak sendt inn sin søknad om å få stadfestet sitt samiske navn på kommunen. Sametingsrådet har kommet med endelig tilråding av samisk navn på kommunen, *Hábmera suobkan*.

Sametingsrådet har deltatt på Samrådsmøte mellom Statens kartverk og Norsk stedsnavntjeneste i Kristiansand i september. Sametingsrådet har også holdt foredrag om samiske stedsnavn, i kurs om matrikkel- og stedsnavnloven som Statens kartverk har holdt for alle kommunene i Nordland og Troms fylker.

- Synliggjøre de samiske språkenes truede situasjon og i samarbeid med Regjeringen
- gjennomføre tiltakene i Regjeringens handlingsplan for samisk språk

Under arbeidet med oppfølging av Handlingsplanen for samiske språk er Sametingsrådet og Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet (FAD) blitt enige om at det vil være behov for å gjennomføre en større samisk språkundersøkelse. Formålet med undersøkelsen vil være å få kartlagt statusen og bruken av de samiske språk i Norge. Sametingsrådet tar sikte på å gjennomføre undersøkelsen i samarbeid med FAD i løpet av første halvår 2011.

Sametingsrådet har gjennom møter med Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet, samt andre berørte departement, gått gjennom status for gjennomførte tiltak i Handlingsplan for samiske språk i 2009

og 2010, samt kommet med forslag til nye tiltak for 2011. Egil Olli deltok på konsultasjon med FAD 11.oktober. Dette skal innarbeides i Regjeringens dokument ”Status for 2009/2010 og nye tiltak for 2011” som vil bli lagt frem i januar 2011. Dokumentet vil bli oversatt til alle tre samiske språk og publiseres i begynnelsen av 2011.

- Arbeide for oppretting av et nasjonalt samisk språkorgan for styrking av det samiske språkarbeidet
- Arbeide for å utvide forvaltningsområdet for samisk språk

Røyrvik kommune har søkt Fornyings,- administrasjons- og kirke departementet om innlemmelse i forvaltningsområdet for samisk språk.

- Bidra til at det opprettes flere offentlige språk- og kultursentre

Sametingsrådet har avholdt informasjonsmøte med RiddoduottarMusea og Samisk hus i Oslo. Bakgrunnen for møtene var å informere om praksis for etablering av språksentre, og partene ble oppfordret til å søke midler til språkprosjekter og aktiviteter i henhold til prioriteringer i budsjett for 2011.

- Arbeide for at det opprettes en ambulerende tjeneste som skal gi samiskspråklige eldre lese- og skrivebistand

#### Virkemidler – språk, direkte tilskudd

Tospråklighetstilskudd, kommuner

Budsjett kr 40 671 000.

Andre del av tospråklighetstilskuddet er utbetalt forvaltningskommunene.

Tospråklighetstilskudd, fylkeskommuner

Budsjett kr 5 100 000.

Andre del av tospråklighetstilskuddet er utbetalt forvaltningsfylkeskommunene

Samiske språksentre

Budsjett kr 5 500 000.

Andre del av direktetilskuddet til de samiske språksentrene er utbetalt.

#### Virkemidler – språk, søkerbaserte

Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Budsjett kr 2 450 000. Forbruk kr 3 848 000.

Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Budsjett kr 4 160 000. Forbruk kr 2 850 500.

## 4 Kultur

Et allsidig kulturliv styrker samisk samhørighet og identitet, og bidrar til et levende lokalsamfunn der folk vil bo.

Hovedmål

- Et levende og allsidig samisk kunst- og kulturliv

## Delmål

- Levedyktige og aktive samiske møteplasser, kulturinstitusjoner og museer
- Et mangfold av samiske kunstneriske og kulturelle uttrykk som formidles i det samiske og i det norske samfunnet
- Et mangfold av idrettsaktiviteter for den samiske befolkningen
- Et bredt tilbud av kulturaktiviteter for samiske barn og unge
- Et godt bibliotektilbud til samiske brukere

Den 20.9.2010 deltok Sametingsrådet på et møte med de samiske bokbussene som får driftstilskudd fra Sametinget. Hensikten med møtet var å få en presentasjon av alle bokbussene, status og utfordringer de har. Hver av representantene fra bokbussene hadde 15 minutters presentasjon av deres bokbussvirksomhet. Sametinget orienterte om Sametingets budsjettprosess.

- Den samiske kulturen verdsettes i lokalsamfunnene
- Bidra til å opprettholde og videreutvikle samisk kunst- og kulturliv gjennom aktiv virkemiddelbruk

På vegne av Sametinget, har Norut Alta utført en evaluering av Sametingets tilskudd til kulturutvikling for perioden 2006-2008. Evalueringen ser på hvordan virkemidlene er brukt, og hvordan søkere til tilskuddsordningen vurderer Sametingets service i forbindelse med veiledning og saksbehandling.

Målet for virkemidlene har vært å fremme et mangfoldig kunst- og kulturliv, og sikre samisk innflytelse over samisk kulturutvikling. Evalueringen har vist at midlene har gått til en rekke ulike tiltak som har skapt et bredt engasjement innen samisk kulturliv. De fleste prosjektene det søkes til ville ikke blitt gjennomført uten Sametingets virkemidler.

Evalueringen viser også at Sametinget har et forbedringspotensial når det gjelder veiledning, tettere oppfølging av prosjektene og bedre kontroll i forbindelse med utbetalinger. Norut Alta påpeker også at Sametingets virkemidler til kulturutvikling på lang sikt også vil ha sysselsettingseffekter, men det har ikke vært rom for å måle denne type effekt i denne evalueringen.

- Styrke og utvikle samarbeidet med aktører som arbeider for samisk kulturutvikling

Sametingsrådet deltok under åpningen av Sørsamisk kulturfestival i Røros 1.10.2010. Sametingspresidenten sto for den offisielle åpningen av festivalen.

Sametingsrådet har hatt møte med Riddu Ridđu-festivalen 5.10.10. Hensikten med møtet var å bli orientert om Riddu Ridđu sin fremtidige satsing som knutepunktfestival. De orienterte om festivalen sin historie, og festivalens betydning for samisk kultur og andre urfolks kulturer både regionalt og internasjonalt. De orienterte også om deres økonomiske status og betydning av forutsigbare økonomiske rammer.

Sametingsrådet har oppnevnt Jovna Zacharias Dunfjell, Snåsa som nytt medlem og Elin Sabbasen, Tana som nytt varamedlem i Samisk kirkeråd. Disse er oppnevnt for perioden 21.11.2010 -21.4.2012.

Styret i Samisk parlamentarisk råd (SPR) har i møte 5.11.2010 oppnevnt Line Merete Skarvik som nytt medlem fra norsk side til bedømningskomiteen for Nordisk Råds litteraturpris. Line Merete Skarvik tiltrer komiteen ved årsskiftet 2010/2011 og overtar etter Vuokko Hirvonen.

Sametingsrådet har hatt møte med Sálas 16.11.2010 om innkjøpsordninger for samisk litteratur og musikk. Sametinget jobber med å få på plass retningslinjer, der det blant annet vil fremgå at forlagene sender inn forslag til bøker og musikk som bør vurderes i ordningen. Retningslinjene skal ut på høring til berørte parter.

- Styrke dialogen med samiske idrettslag og organisasjoner for utvikling av motiveringstiltak for samiske idrettstalenter

Ved fordelingen av overskuddet til Norsk Tipping AS til idrettsformål i 2010, har regjeringen avsatt kr 600 000 til samisk idrett. Sametingsrådet har i sak R 136/10 viderefordelt disse midlene i sin helhet til Sámiid valáštallanlihttu-Norga/Samenes idrettsforbund-Norge(SVL-N).

Sametingsrådet deltok under åpningen av årets samecup i fotball, som ble arrangert av Sámi spábbačiekčanlihttu/Samisk fotballforbund (SSL) i Finnmarkshallen i Alta 12.-14.11.2010. Sametingspresidenten sto for den offisielle åpningen av cupen.

Sametingsrådet hadde et møte med Sámi Heargevuodjin-Lihttu/Sami Reindeerrace-Federation (SHL) den 16.11.2010. SHL hadde bedt om møtet for å diskutere budsjett for 2011. På møtet fremla SHL sine fremtidige planer og behov for midler. Fra Sametingsrådets side ble det poengtert at de midlene Sametinget bevilger til samisk idrett skal gå til å fremme idretten. Ut fra den kjensgjerning at reinkappkjøring i dag er organisert i to ulike forbund, forventes det at de ulike miljøene skal finne frem til samarbeidsformer som er med på å fremme reinkappkjøring som idrettsgren. Det er ikke opp til Sametinget å styre hvordan idrettsorganisasjonene organiserer sitt arbeid, men Sametinget må hele tiden foreta en vurdering av hensiktsmessigheten av de bevilgningene Sametinget til en hver tid gir.

Sametingsrådet foretok en utlysning av idrettsstipend for ungdom i juni 2010 med søknadsfrist 25.6.2010. Innen fristen var det kommet seks stipendsøknader. Sametingsrådet besluttet på grunnlag av de få søknadene å foreta en ny utlysningrunde, da med søknadsfrist 12.10.2010. Innen den nye fristen var det kommet inn 36 søknader. Dette er Sametingsrådet fornøyd med, og rådet tar sikte på å foreta tildelingen av to stipend á kr 50 000 i desember.

Sametinget har gjort en henvendelse til Kulturdepartementet med tanke på å komme i dialog angående tildelingen av spillemidler til samisk idrett. Sametinget opplever at det er stor forskjell mellom de midlene Sametinget avsetter til idrettsformål, og størrelsen på spillemiddeltildelingen. Sametinget vil i nærmeste fremtid holde et møte med departementet på administrativt nivå der spillemiddeltildelingen for 2011 er tema.

- Opprettholde og videreutvikle dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter for å styrke rammevilkårene for samisk kulturutvikling
- Bidra til en styrking av det samiske medietilbudet

Kultur- og kirke departementets har sendt ut på høring et forslag om etableringstilskudd og differensiering mellom de samiske skriftspråkene. Dette etter at Sametinget tidligere hadde signalisert at vi ønsket en differensiering mellom de samiske skriftspråkene.

Sametingsrådet har, etter å ha drøftet saken, gått bort fra standpunktet om en differensiering mellom de samiske skriftspråkene og har gitt Kultur- og kirke departementet melding om dette, samt at det ikke er behov for formelle konsultasjoner om saken.

Sametingsrådet har imidlertid påpekt at det fortsatt er behov for midler til utvikling av lule- og sørsamisk medietilbud, det må avsettes midler til dette og at disse midlene må holdes adskilt fra de ordinære midlene som tildeles samisk presse.

- Skape større forpliktelse til felles utvikling av samisk kunst og kulturliv gjennom samarbeidsavtalene med fylkeskommunene
- Legge til rette for skaping og formidling av samisk kunst gjennom kunstneravtalen
- Bidra til etablering av samisk kunstmuseum
- Arbeide for realisering av et nytt teaterhus for Beaivváš Sámi Nášunála teáhter



Sametingsrådet har hatt møte med Beaivváš Sámi Nášunálateáhter 15.10.2010 i Karasjok. Hovedtema var teaterbygg. Rådsmedlem Vibeke Larsen orienterte om status i saken og om sametingsrådets vurdering av alternativer for videre framdrift i prosjektet.

- Arbeide for utbygging av prioriterte samiske kulturbygg

Sametinget har i brev av 15.10.2010 oversendt posisjonsnotat vedrørende innføring av husleiefinansiering av samiske kulturhus til Kulturdepartementet. Sametinget har i Sametingsrådets melding om samisk institusjonsutvikling stilt seg positiv til husleiefinansiering som finansieringsordning, under forutsetning av at det etableres reelle konsultasjoner.

Sametinget interesserer når det gjelder finansieringsordningen med husleiefinansiering for samiske institusjonsbygg er at det er Sametingets egne prioriteringer for realisering av nye samiske institusjonsbygg som blir fulgt opp, det konsulteres med Sametinget om rammene for innhold, omfang og økonomi for det enkelte prosjekt etter nærmere behovsvurdering og byggeprogram, og at realiseringen av nye institusjonsbygg i henhold til Sametingets prioriteringsliste skjer innenfor forutsigbare rammer.

- Bidra til at de samiske museene får gode rammevilkår for drift og faglig utvikling

Sammen med Finnmark fylkeskommune har Sametingsrådet igangsatt en behovsanalyse for alle museer i Finnmark.

Det planlegges nå å utføre en behovsanalyse for de samiske museene i Troms, Nordland og Sør-Trøndelag fylker (Ája sámi musea, Várdoabaiki museumssiida, Árran, Pitesamisk museumsvirksomhet og Saemien Sijte). Behovsanalysen er planlagt gjennomført i første halvdel av 2011. Behovsanalysene skal være med på å danne grunnlag for det videre arbeidet innenfor museumsfeltet.

- Bidra til å sikre virksomheten til Internasjonalt samisk filmsenter

Samisk parlamentarisk råd (SPR) avholdt et styreseminar om samisk film 5.11.2010. Seminaret konkluderte med at før styret i SPR kan fatte et vedtak, er det behov for mer utfyllende informasjon om hvordan et fremtidig felles nordisk filmsenter skal organiseres. Internasjonalt samisk filmsenter, ved Anne Lajla Utsi, lager en utredning som legges frem for styret ved en senere anledning.

- Videreføre arbeidet med å realisere møteplasser og kulturinstitusjoner i de samiske områdene

Sametingsrådet hadde møte med de to selskapene, Áltá Sida AS og Áltá Sámi giellaguovddaš AS, i Alta 28.10.2010. Sametingsrådet tok initiativ til møtet for å følge opp bevilgningen de to selskapene har fått, og for å se på muligheten for å slå sammen selskapene. Selskapene orienterte om at de har holdt to fellesmøter, hvor de har diskutert om en sammenslåing vil robustgjøre selskapene, og de orienterte om aktivitetene i selskapene. De har ikke konkludert med noe ennå, men de ønsker en robustgjøring med lokal forandring. Fra Sametingsrådets side ble det poengtert at institusjonsmeldingen legger endel føringer, men det viktigste er at de finner en organiseringsform som er hensiktsmessig for dem begge.

## Virkemidler – kultur – direkte tilskudd

Samiske kulturhus

Budsjett kr 9 238 000.

Samiske festivaler

Budsjett kr 2 951 000.

#### Samisk idrett

Budsjett kr 2 416 000.

#### Samisk teater

Budsjett kr 17 197 000.

#### Samiske publikasjoner

Budsjett kr 3 036 000.

#### Bokbusser

Budsjett kr 6 374 000.

#### Museer

Budsjett kr 21 279 000.

#### Virkemidler – kultur – søkerbaserte tilskudd

##### Litteratur

Budsjett kr 2 586 000. Forbruk: 2 482 000.

Det kom inn 14 søknader for totalt kr 2 548 896 hvorav alle prosjekter fikk tilskudd med små justeringer.

##### Musikkutgivelser

Budsjett kr 1 900 000. Forbruk kr 1 900 000.

##### Kulturtiltak for barn og unge

Budsjett kr 1 900 000. Forbruk kr 2 093 400.

##### Andre kulturtiltak

Budsjett kr 2 693 000. Forbruk kr 3 598 400.

##### Samiskspråklige tegneserier

Budsjett kr 460 000. Forbruk kr 300 000.

##### Samiske forlag

Budsjett kr 2 750 000. Forbruk 2 750 000.

##### Investeringsstøtte til samiske bokbusser

Budsjett 2 000 000. Forbruk kr 2 000 000.

##### Samiske møteplasser

Budsjett kr 950 000. Forbruk 950 000.

##### Samisk kunstneravtale

Budsjett kr 5 515 000.

## 5 Næring

Sterke og levende samfunn med allsidig næringsliv er en sentral forutsetning for å opprettholde bosettingen i samiske områder.

#### Hovedmål

- Et sterkt og allsidig næringsliv som tar hensyn til samisk kultur, natur og miljø i samiske områder

## Delmål

- Sysselsettingen innenfor et allsidig næringsliv opprettholdes
- Nye arbeidsplasser innenfor et allsidig næringsliv

Gjennom Finnmark mineralforum sto Sametinget som tilrettelegger for en rundebordsdrøfting om mineralaktivitet i samiske områder. Drøfting ble avholdt 19.10.10 på Sametinget i Karasjok. Deltakere var NRL, reinbeitedistrikt 16, Finnmarkseiendommen, Norsk bergindustri, Norges geologiske undersøkelser, Nussir ASA, Store Norske Gull AS, Arctic Gold AB. Rundebordsdrøftingen medvirket til større forståelse for Sametingets mineralveileder, behovet for dialog, avtaler og aksept. Det ble og klarere at reinbeitedistriktene i særlig grad har en reelt kapasitetsproblem for å ivareta sine rettigheter på en konfliktforebyggende måte.

## Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og utvikle et allsidig næringsliv med god fordeling av tilskuddsmidler mellom kjønnene
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk gi unge etablerere mulighet til å starte egen virksomhet

Sametingsrådet skal sette i gang oppfølging av etablerere i sørsamisk område. Etter en anbudsrunde valgte Sametinget å gi oppdraget til VINN. I etablereroppfølgingen legger VINN opp til tre samlinger, og oppdraget skal være avsluttet juni 2011. Målgruppen er kombinasjonsutøvere, og oppfølgingen er et ledd i verdiskapingsprogrammet for næringskombinasjoner og samisk reiseliv.

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk gi kvinnelige etablerere mulighet til å starte egen virksomhet
- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter, og andre aktører sikre gode rammevilkår for samisk næringsutvikling

Sametingsrådet hadde møte med ordførerne i Tysfjord og Hamarøy kommuner 23.9.2010 om samisk språk og kultur, språkundervisning, språkutvikling, forskning, utdanning, næringsutvikling og eldreomsorg. Hamarøy kommune la fram sine planer for utvidelse av virkeområde for næringsutvikling. Rådet orienterte om at Sametinget er i ferd med å lage en melding om næringsutvikling, der virkeområde også er tema.

Sametingsrådet holdt et internt næringsseminar i forbindelse med arbeidet om melding om næringsutvikling 19. – 20.10.2010. Til seminaret hadde Sametingsrådet invitert innledere fra Næringslivets Hovedorganisasjon, representanter for kulturnæringer og kunnskapsnæringer. Rådet tar sikte på å fremme første utkast til nye strategier for næringsutvikling på første plenumsmøte i 2011, slik det opprinnelig er planlagt.

Sametingsrådet hadde bedt om et møte med Nærings- og handelsdepartementet (NHD) om utfordringer knyttet til næringsutviklingen i samiske områder. Møtet ble holdt 26.10.2010. Rådet la fram tall for folketallsutvikling og næringsutvikling i samiske områder. Sametingsrådet ga uttrykk for bekymring for fraflyttingen i samiske områder, der kyst- og fjordområdene er spesielt utsatt. Mens befolkningstallet i landet som helhet har økt med over 10 % siden 1997 har det sunket med over 10 % i samiske områder. Rådet ga uttrykk for at for å snu denne negative utviklingen, må NHD ta et større ansvar. NHD orienterte om sine ordninger gjennom Innovasjon Norge og SIVA, og mente at flere av utfordringene som ble reist på møtet kunne løses gjennom disse selskapene.

- Bidra til å bevare og utvikle marine næringer som materielt grunnlag for bo- og sysselsettingen i samiske områder

Sametingsrådet deltok på Fiskeriforhandlingsmøtet i Oslo den 22.9.2010 og i den 39. sesjon i Den blandete norsk-russiske fiskerikommisjon i uke 40 d.å. Sametingets ønsker en utnyttelse av de marine ressursene som tufter på langsiktighet og stabilitet i fangstleddet, landindustrien og markedene. Ut fra dette gikk Sametinget inn for å sette totalkvotene for torsk og hyse for 2011 i h.h.t. forvaltningsreglene og kvoteanbefalingene fra det internasjonale havforskningsrådet (ICES). Norges torskekvote i 2011 er på

319 000 tonn, og er en økning på 16 % i forhold til 2010. Norsk andel av hysekvoten ble satt til 303 000 tonn, noe som er en økning på 25 % i forhold til 2010.

Sametingsrådet støttet ikke forslaget om loddefiske og kvotefastsettelsen i 2011 på grunn av at man fra tingets side er redd for at det skal oppstå matmangel og kannibalisme blant de store fiskebestandene i Barentshavet og på norskekysten. Lodda er en nøkkelbestand i det marine økosystemet i Barentshavet, og har som primærøppgave å være mat til andre fiskebestander, sjøfugl og sjøpattedyr (sel og hval). Vi har per i dag en historisk stor bestand av torsk og hyse. I tillegg har vi store bestander av sei, kystsel, sel i Østisen, skarv og andre fuglearter og en stadig voksende hvalbestand både på kysten og i Barentshavet. Alle disse artene skal kunne spise seg mette.

Lodda gyter på kysten og i fjordene i Finnmark /Nord Troms, noe som fører til at torsk som beiter på lodda følger etter fra Barentshavet og til kysten og fjordene. Mesteparten av lodda dør etter gyting og er med dette med på å tilføre kyst- og fjordområdene viktig biologisk materiale (gjødsle havet).

Sametingsrådet fremmet i den norsk-russiske fiskerikommisjonen et forslag om å telle, bestandsestimere og kartlegge vandringsmønstrer (migrasjon) til havert/gråsel på Kola. Fangst av havert/gråsel har i lang tid vært forbudt på Kola i Russland. Det finns data på at denne selen gjør næringsvandring på norskekysten, helt ned til Vesterålen. Ved fastsettelse av norsk fangskvoter av havert (gråsel) er det viktig å vite størrelsen og vandringsmønstrer til gråselen på russisk side. En større viten om gråselen på russisk side kan bety at man på norsk side kan øke fangsten av havert/gråsel i området fra Lofoten til Grensen mot Russland. En samla kommisjon gikk inn for dette forslaget (se vedlegg 8, pkt. 5.3 Joint research program on grey seals i protokollen). Havforskningsinstituttet vil søke om nødvendige midler til gjennomføring av prosjektet.

For å styrke næringsutviklingen i sjøsamiske kyst- og fjordområder er Sametinget med i en arbeidsgruppe som har i mandat å vurdere tiltak for utvikling og tilrettelegging for fisketurisme. Arbeidsgruppen er nedsatt og administreres av Fiskeri- og kystdepartementet. Arbeidsgruppen tar sikte på å legge frem sitt arbeid våren 2011.

- Bidra til å opprettholde jordbruket som en viktig kulturbærer og sysselsetter i samiske områder

Sametingsrådet deltok på møte med Finnmark bondelag 13.10.2010, der den nye landbruksmeldinga, rovdyrpolitikk og jordbruksforhandlingene ble tatt opp. Rådet vil følge opp disse sakene i forbindelse med innspill til jordbruksforhandlingene for 2011.

Sametingsrådet har hatt møte med Troms bondelag 20.10.2010 angående framtidig samarbeid om å utvikle jordbruket i Troms. Rådet orienterte om arbeidet i forbindelse med jordbruksforhandlingene, arbeidet i forhold til jordbruksnæringen og kort om engasjement i rovviltpolitikken. Rådet uttrykte bekymring for den avlingsskaden Troms er påført i 2010. På møtet ble det enighet om å fortsette samarbeidet, for på den måten å dra veksler av hverandres kompetanse. Neste møte ble avtalt til januar 2011.

Sametingsrådet deltok på ledermøtet i Finnmark bondelag 10. – 11.11.2010. Tema på møtet var landbruket i nordområdesatsinga, stortingsmelding om landbruk og jordbruksforhandlingene for 2011.

- Bidra til å utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer
- Bidra til å opprettholde og utvikle en økologisk, økonomisk og kulturelt bærekraftig reindrift og utmarksnæring

Sametingsrådet arrangerte en studietur til Enaresjøen for de som vil starte med innlandsfiske 20. – 22.9.2010. Totalt deltok det 14 næringsutøvere og tre fra det offentlige. Deltakerne fikk innsikt i hvordan innlandsfiske foregår i Nord-Finland og hvordan infrastrukturen er bygd opp. Deltakerne fikk besøke fiskere, kombinasjonsutøvere, kommunalt fiskemottak og en oppforings- og forskningsstasjon for innlandsfisk. Ut fra evalueringen i etterkant var deltakerne tilfredse med studieturen. Det mange bemerket, Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti

var at nettverk og samarbeid er viktig for å lykkes med etablering, salg og markedsføring. Studieturen var et ledd i verdiskapingsprogrammet. Det er laget en rapport om turen.

I Sametinget innspill til reindriftsavtalen for 2011/12, som Sametinget behandlet i september, fremmes forslag og synspunkter som skal sikre bedre rammevilkår for næringen. Dette innspillet drøftes med Norske Reindriftssamers Landsforbund før det presenteres for Landbruks- og matdepartementet i desember då.

- Bidra til at det opprettes gode ordninger for generasjonsoverganger i primærnæringene
- Legge til rette for kompetanseutvikling og innovasjon gjennom samarbeid med kompetanse- og kunnskapsmiljøer
- Arbeide for at Sametinget skal ha en viktig rolle i næringsforhandlingene

I Sametingets innspill til reindriftsavtale 2011/12, ber Sametinget om en sterkere rolle i forhandlingene.

Sametingsrådet følger dette opp overfor Landbruks- og matdepartementet i desember i år, eller før forhandlingene igangsettes på nyåret.

- Følge opp Kystfiskeutvalgets innstilling, blant annet gjennom dialog med kyst- og fjordbefolkningen
- Arbeide for at oppdrettsnæringen drives etter økologiske prinsipper og at enkelte fjorder fredes mot oppdrettsanlegg
- Medvirke til gjennomgang og revisjon av reindriftsloven, særlig med hensyn til forholdet til andre samiske interesser
- Arbeide for at reindriften får like betingelser som andre sammenlignbare næringer for fradrag og avgifter på investeringer og driftsmidler
- Arbeide for å innarbeide begrepet arktisk jordbruk i forvaltningen
- Utrede rettsvern for duodji og foreslå et lovvern for duodji overfor lovgivende myndigheter
- Arbeide for en lovbestemt rett til kulturbasert høsting
- Bidra til å sikre rettsvernet for samisk utmarksbruk – meahcásteapmi
- Bidra til at medlemmer som har tilhørighet til en sijte sikres rettigheter til å høste av naturressursene innenfor sine tradisjonelle bruksområder

#### Virkemidler – næring – direkte tilskudd

##### Duodjiinstitusjoner

Budsjett kr 3 009 000. Her er hele virkemiddelpotten fordelt og utbetalt til Duodjeinstituhtta som støttmottaker i 2010.

##### Virkemidler – næring – søkerbaserte tilskudd

Se tabell post 300 Samisk næringsutvikling med budsjett, tilbaketrekking/refordeling, HE-tilsagn, DSE-tilsagn, forbruk og rest for 2010.

Det at det ligger en rest på kr 4 908 400 skyldes at det ble gjort store tilbaketrekninger høsten 2010. Dette skyldes at støtte til prosjekter ikke ble gjennomført innenfor angitt tidsfrist og således ble trukket tilbake og tilbakeført virkemiddelpotten for næringsutvikling i 2010. Tilbaketrekningene var på kr 5 553 700.

##### Næringsutvikling

##### Variert næringsliv

Budsjett kr 7 947 000. Forbruket er på kr 5 961 000.

#### Marine næringer

Budsjett kr 4 165 000. Forbruket er på kr 6 602 000 som utgjør et overforbruk på kr 2 437 000. Det er særlig støtte til investeringer i fiskefartøyer som har vært utslagsgivende for rammen i inneværende år.

#### Jordbruk

Budsjett kr 4 799 000.

Pr. 17.11.2010 har det vært et forbruk pålydende kr 4 336 000 til virkemidler - jordbruk. Gjenstående midler til rest er kr 463 000, men det står fortsatt igjen en behandling i tilskuddsstyret i desember. Endelig budsjettforbruk vil være foreligge i løpet av desember.

Midlene har hovedsakelig vært fordelt til nybygging og omfattende ombygginger av driftsbygg. Det er ingen som har oppnådd støtte til statlige melkekvoter

#### Verdiskapningsprogram (VSP) for næringskombinasjoner

##### VSP næringskombinasjoner

Budsjett kr 3 150 000. Her er det foretatt en tilbaketrekning på kr 2 132 437 som skyldes innvilget støtte til lærlingeordningen i duodji som ikke ble gjennomført etter oppsatt plan i 2009. Her foreligger det et forbruk på kr 5 479 000 som er et overforbruk på kr 196 563.

##### Duodji lærlingeordning

Budsjett kr 1 500 000. Denne støtten er fordelt for 2010 til Opplæringskontoret i reindrift.

#### Utredningsprosjekter og andre tiltak verdiskapningsprogram

Budsjett kr 850 000. Her er det overført midler fra 2009 på kr 547 950. Denne posten har et forbruk på kr 300 000 slik at det står igjen en restbevilgning på kr 1 097 950.

#### Næringsavtale for duodji

Investeringer og utvikling i duodji;

Budsjett kr 3 100 000. Her er det innvilget en samlet støtte på kr 3 050 800 slik at det utgjør et lite overforbruk på kr 50 800.

#### Driftstilskudd duodji

Budsjett kr 3 650 000. Frist for søknadene var 25.oktober 2010 og søknadene er pr. dato under behandling. Det er kommet inn 61 søknader til en samlet støttesum på kr 3 725 000.

#### Velferdordning i duodji

Budsjett kr 150 000.

#### Fag og økonomisk utvalg

Budsjett 200 000

#### Duodjiutsalg

Budsjett kr 550 000. Denne støtteordningen er fordelt og utbetalt til 3 ulike støttmottakere.

#### Duodjiorganisasjoner:

Bevilgning kr 1 560 000. Denne bevilgningen er fordelt og utbetalt til 2 støttmottakere.

## 6 Arealer, miljø- og kulturvern

Arealer og ressurser gir grunnlag for bosetting og næringsutøvelse, og er en betingelse for å utvikle samisk kultur, næringer og samfunnsliv. Samiske kulturminner er viktig dokumentasjonsmateriale for den komplekse og langvarige bruken av de samiske områdene. Kulturminnene viser arealenes og naturens betydning over tid for økonomiske, sosiale og religiøse forhold. Vern av det samiske kulturlandskapet er derfor et bidrag til å vedlikeholde samenes relasjoner til forfedrenes landskap.

#### Hovedmål

- Bærekraftig utnytting av arealer og ressurser i samiske områder med grunnlag i samisk historie og samiske verdier

#### Delmål

- Samiske kulturminner brukes som dokumentasjon for samisk tilstedeværelse
- I samiske områder vektlegges et bærekraftig og langsiktig perspektiv i all disponering av arealer og ressurser
- Samiske rettigheter er ivaretatt i disponering og bruk av arealer i samiske områder

#### Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskapen om samisk tradisjon og historie samt grunnlaget for bevaring og vern av samiske kulturminner
- Skape gode rammevilkår for samisk areal-, miljø- og kulturvern gjennom dialog og samarbeid med sentrale, regionale og lokale myndigheter samt andre relevante aktører

Sametingsrådet er i en dialog med Miljøverndepartementet i arbeidet med å lage en veileder til naturmangfoldlovens formål og kapittel II Alminnelige bestemmelser om bærekraftig bruk. Veilederen skal være et hjelpemiddel for offentlige myndigheter som treffer beslutninger som berører natur.

Sametingsrådet er i konsultasjoner med Miljøverndepartementet om forskrifter etter naturmangfoldloven for prioriterte arter og utvalgte naturtyper.

Sametingsrådet har avgitt høringsuttalelse til Riksantikvarens strategiske plan for forvaltningen av arkeologiske kulturminner. Blant tiltak konsultasjon vil kunne bli aktuelt for er

- - etablering av et nasjonalt prosjekt for registrering av kulturminner og kulturmiljøer.
- - justering av Ansvarsforskriften for å gi mulighet til å gjennomføre forenklet saksbehandling i mindre saker, og i lys av dette behovet for å få på plass en permanent forvaltningsordning for samiske kulturminner.
- - vurdering av hundreårsgrensen for samiske kulturminner og etablering større forsknings- og forvaltningsprogrammer.

Det er videre gitt innspill til Riksantikvarens forventningsbrev for 2011. Saker som ble spilt inn er blant annet Ceavcageadge/Mortensnes på den tentative verdensarvlista, regional plan for kulturminner og kulturmiljø i Finnmark og reguleringsplan for og gjenbegraving i Skoltebyen kulturmiljø.

- I forbindelse med reguleringsplanarbeidet for Skoltebyen kulturmiljø er det avholdt et høringsmøte i Neiden.

Det har vært avholdt to administrative konsultasjonsmøter med miljøverndepartementet. Det er enighet om ny forskrift om den lokale forvaltningen. Klageorgan for beslutninger i forvaltningsorganet som berører rettighetshaverne blir jordskifteretten og klageorganet for forhold som berører offentliglova blir Fylkesmannen i Finnmark, slik det er for Finnmarkseiendommen. Med jordskifteretten som klageorgan må det foretas en endring i jordskifteloven. Forskriften vil bli behandlet hos Kongen i statsråd før jul, slik at forskriften kan tre i kraft i januar. Konsultasjonene har også berørt behovet for en lovstrukturell opprydding i forholdet mellom finnmarksloven § 28 og tanaloven. Det er foreløpig enighet om at det rettslige innholdet i tanaloven legges i finnmarksloven. Dette skal fullt ut sikre de samme rettigheter laksebreveierne har etter tanaloven i dag. Denne lovendringen vil bli endelig avklart i forbindelse med lovproposisjon om revidering av laks- og innlandsfiskekloven som vil bli fremmet for Stortinget våren 2011. Sametingsrådet har lagt vekt på at de berørte rettighetshaverne har fått god informasjon underveis i prosessen. Det har derfor vært eget møte med 12.10.2010 med Karasjok og Tana kommuner og representanter fra stangfiskeforeningen og Laksebreveiere i Tanavassdraget AL. Laksebreveiere i Tanavassdraget AL har i etterkant av dette møte blitt orientert ekstra om lovendingsarbeidet, og har etter sterk oppfordring fra Sametinget til Miljøverndepartementet hatt eget møte med Miljøverndepartementet 19.11.2010.

Visepresident Marianne Balto og statssekretær i Miljøverndepartementet Heidi Sørensen underskrev 24.11.10 rammeavtale for konsultasjonsprosessen om regulering av laksefiske. Avtalen innebærer at det opprettes et arbeidsutvalg som skal bistå i konsultasjonsprosessen knyttet til reguleringer av laskefiske i sjø og elv i Nord-Troms og Finnmark. Arbeidsutvalget består av medlemmer fra sjølaksefiskeforeningene, elvefiskerettshavere, Finnmarkseiendommen, Fylkesmannen i Troms og Finnmark, Direktoratet for naturforvaltning og Sametinget. I tillegg oppnevnes et sakkyndig medlem fra vitenskapelig råd for lakseforvaltningen og en sakkyndig innen tradisjonell kunnskap. Direktoratet for naturforvaltning sørger for sekretariatsfunksjonen for utvalget. Utvalget skal gjennomføre drøftinger og komme med forslag til reguleringer knyttet til tidsrom, områder, redskaper og tiltak. Dette skal framkomme i et sluttdokument. Anbefalingene fra utvalget inngår i Direktoratet for naturforvaltning sine vurderinger ved utarbeiding av høringsforslag og Sametingets vurderinger ved konsultasjoner med Direktoratet for naturforvaltning. Blir ikke Direktoratet for naturforvaltning og Sametinget enig løftes saken til politiske konsultasjoner med Miljøverndepartementet. For at arbeidet i arbeidsutvalget skal være reell og forsvarlig skal den foreslå reguleringer for 2012. Det betyr at reguleringene for 2010 skal være gjeldende også i 2011.

Sametingspresidenten har gjennom leserinnlegg i aviser og innlegg på Statnetts høstkonferanse reist en del kritiske spørsmål innenfor debatten om energiutbygging i nord. Når det gjelder vindkraft, har man startet i feil ende av landet. Selv med utbygging av kraftlinjenettet, er det begrenset plass til vindkraftverk i Finnmark. Økonomien i vindkraftprosjekter gir svakt grunnlag for finansiering av nye kraftlinjer. Ny vindkraft produsert i nord har svært lang vei til markedet, og det vil kreves tiltalls milliarder kroner å investere i ny nettkapasitet fra nord til sør. En bæreevne som vindkraftindustrien etter sametingsrådets syn ikke har per i dag. Det er også et paradoks at urfolksområdene i nord, som er de områder som først får merke konsekvensene av klimaendringene, er de som tilsynelatende må bære de største byrdene av avbøtende tiltak i form av såkalt grønn energi.

Når det gjelder konkrete saker som gjelder vindkraftutbygging, er det for tiden flere saker under behandling. Sametingsrådet skal gjennomføre administrative konsultasjoner med NVE om meldinger og konsekvensutredningsprogram for Nordkyn, Fålesråšsa og Kvalsund vindkraftverk i Finnmark samt Sjonfjellet, Seiskallåfjellet, Kvalhovudet, Kovfjellet og Stortuva vindkraftverk i Nordland. I tillegg er det aktuelt med konsultasjoner om konsesjonssøknaden for bygging av Dønnesfjord vindkraftverk i Hasvik kommune i Finnmark.

- Arbeide for å få en generelt bedret ressursituasjon for det samiske kulturvernet
- Arbeide for å få i stand en sterkere satsing på samisk bygningsvern spesielt
- Bidra på best mulig måte til dokumentasjon og formidling av samiske kulturminner og kulturmiljø

Sametingsrådet har søkt Riksantikvaren om et 2,5-årig registreringsprosjekt for samiske bygninger. De foreløpige signalene er at prosjektet vil bli finansiert.

Samarbeidsprosjektet mellom Sametingsrådet og Finnmark fylkeskommune om regional plan for kulturminner og kulturmiljøer i Finnmark er noe forsinket: prosjektlederstilling ved Finnmark fylkeskommune er lyst ut for 2. gang. Sametingsrådet deltar i ansettelsesprosessen.

- Dokumentere og synliggjøre samisk tradisjonell kunnskap i forbindelse med registrerings- og restaureringsprosjekter

Sametingsrådet har deltatt i Norges delegasjon i forhandlingene under FNs konvensjon om biologisk mangfold. Partsmøtet, COP 10, ble arrangert i Japan i perioden 18. - 29.10.2010. Det ble gjort vedtak på 49 ulike temaer.

Blant de viktigste temaene var vedtak en ny strategisk plan med 20 delmål under 4 strategiske hovedmål som skal nås innen 2020. Mål 18 sier at urfolks tradisjonelle kunnskap skal integreres i arbeidet med å implementere konvensjonen om biologisk mangfold og at urfolk skal ha full og effektiv deltakelse på alle relevante beslutningsnivå.



Toppmøtet videreførte anerkjennelsen om den nære avhengigheten som er mellom urfolk og natur. Det ble bestemt at det skal avholdes en ny rekke med arbeidsgruppemøte frem mot 2020 under artikkel 8 (j), som omhandler statenes forpliktelser til å beskytte, bevare og viderefører urfolks tradisjonelle kunnskaper. Den nye komponenten i dette arbeidet vil være å beskytte og oppmuntre til en sedvanemessig bruk av biologiske ressurser som er i tråd med bærekraftsprinsippet. Temaet for den første dybdedialogen skal være forvaltning av økosystemer, økosystemtjenester og områdevern. Det ble også gjort vedtak om etiske retningslinjer som skal sikre respekt for kulturell og intellektuell arv hos urfolk.

Det ble vedtatt en juridisk bindende protokoll om genressurser som skal sikre en rettferdig fordeling av de fordeler som bruken av naturens genressurser gir. Koblingen mellom tilgang til genressurser og urfolks tradisjonelle kunnskaper om dem er et sentralt element i Nagoya-protokolle som styrker urfolks rettigheter på mange områder. Det slås blant annet fast at urfolk kan ha eiendomsretten til genressurser i sine områder og at andre ikke kan gis tilgang tradisjonelle kunnskaper uten at urfolket som besitter kunnskapen har gitt sitt forhåndsinformerte samtykke til det. Videre skal urfolks sikres en del av inntekten fra salget av varer laget fra genmaterialet fra planter eller andre organismer dersom urfolks tradisjonelle kunnskaper ble benyttes ved utnytting av genressursen.

- Utarbeide Sametingets retningslinjer for sikring av naturgrunnlaget for samisk kultur, næringsutøvelse og samfunnsliv i all planlegging etter plan- og bygningslovens plandel
- Arbeide for at motorferdselsloven tilpasses samiske forhold og at kommunens selvstyret over motorferdselen i utmarka beholdes og styrkes

Sametingsrådet ved administrasjonen sitter i styringsgruppen for prosjektet "Barmarkskjøring i Finnmark 2010". I løpet av høsten er det gjort følgende gjennom prosjektet:

- Kommunene i Finnmark har blitt anmodet om å gi en oversikt over kommunal praksis, kommunale retningslinjer for barmarkskjøring (praksis for dispensasjoner), eventuelle kart over "disp-traseer", eventuelle statistikker på antall dispensasjoner, formål mv.
- På oppdrag fra prosjektet har Norut Alta/Áltá gjennomført en spørreundersøkelse blant 1000 finnmarkinger over hele fylket om deres holdninger til motorisert ferdsel på barmark.
- Det er avholdt møter med interesseorganisasjoner i oktober, for å drøfte spørsmål i forhold til den rapport som NORUT Alta har laget og for å få innspill på det videre arbeidet.
- Prosjektets referansegruppe var samlet i Karasjok 15.11.2010 for å drøfte forslag til tiltak på å redusere skadelig barmarkskjøring.
- Fremdriftsplan: 10. desember sender Direktoratet for naturforvaltning "forslag til tiltak som reduserer skadelig barmarkskjøring" til høring. Høringsfrist settes til 15.februar 2011.

Sametingsrådet har ikke behandlet innholdet i forslagene men vil gjøre en grundig behandling når den endelige rapporten foreligger.

- Medvirke til å styrke reindriftas arealvern, med spesielt fokus på sørsamiske områder

Sametingsrådet hadde møte med Jijnevaerie sameby, Sverige, ved Marianne Persson og Mattis Sparrok 10.11.2010 i Stjørdal. Den norske staten har gjennom Statkrafts nye virksomhet "Statkraft SCA", planer om å bygge en vindmøllepark i sentrale reinbeiteområder for Jijnevaerie sameby. Det dreier seg om områder som samebyen ikke kan avstå. Prosjektet heter Vindkraft Norr og vil legge beslag på vinterbeitearealene med 417 vindmøller. Dersom planene iverksettes vil det bety at et helt vinterbeiteland for en familiegruppe gjøres uanvendelig, og to flytteveier i samebyen stenges. Det er gitt konsesjon til planene. Samebyen har påklaget dette. Dommen i saken faller i desember 2010. Sametinget i Norge vil følge opp denne saken overfor Statkraft og norske myndigheter.

- Arbeide for at rovviltbestanden reguleres slik at bestanden ikke truer primærnæringsenes eksistensgrunnlag

Sametingsrådet har avholdt rovviltseminar i Stjørdal i november. Sametingets medlemmer i de regionale rovviltnemndene deltok på seminaret. Målet med seminaret var å gi et bedre grunnlag for omforente løsninger i forbindelse med kombinasjonene rovvilt og reindrift, basert på kunnskap og erfaringer fra forvaltning, forskning og reindriften. Seminarets innledere hadde bred spennvidde og erfaring, og vil være med på å gi innspill som kan være nyttige i en forvaltningsammenheng. Målgruppen for seminaret var de fire nordligste regionale rovviltnemndene, samt andre aktuelle forvaltnings- og næringsaktører og politikere.

Sametingets medlemmer i de regionale rovviltnemndene har sittet på overtid i påvente av den nye rovviltforskriften, samt Sametingets oppnevninger. Virketiden for Sametingets medlemmer utløp høsten 2009. Arbeidet med rovviltforskriften er nå ferdig og sametingsrådet har i møte 2.11.2010 oppnevnt medlemmer i rovviltnemndene i regionene 5 – 8, jf vilkårene i forskrift av 18.mars 2005 nr. 242 om forvaltning av rovvilt (rovviltforskriften). Endringene i rovviltforskriften har gitt Sametingsrådet en større mulighet til å fylle vilkårene om regional forankring og likestilling mellom kjønnene ved oppnevning av medlemmer. Sametingsrådet kan nå oppnevne hvem de ønsker, mot at de tidligere kun hadde anledning til å oppnevne medlemmer blant Sametingets representanter.

Virketiden for medlemmer i rovviltnemndene er fra og med november 2010 til høsten 2013.

Sametingsrådets oppnevninger:

#### Region 5 Hedmark

- (1) Medlem: Jon Anders Mortenson, Drevsjø  
Vara: Mats Mortenson, Drevsjø

#### Region 6 Nord-Trøndelag, Sør-Trøndelag og Møre og Romsdal

- (1) Medlem: (Sør-Trøndelag) Ida Marie Bransfjell, Røros  
Vara: Maja Britt Renander, Rennebu
- (2) Medlem: (Nord-Trøndelag) Sten Jønsson, Steinkjær  
Vara: Algot Jåma, Namsos

#### Region 7 Nordland

- (1) Medlem: Arild Pettersen Inga, Sortland  
Vara: Nina Kuhmunen Oskal
- (2) Medlem: Anna Sofie Kappfjell, Majavatn  
Vara: John Kappfjell, Majavatn

#### Region 8 Troms og Finnmark

- (1) Medlem: (Troms) Willy Ørnebakk, Storfjord  
Vara: Berit Oskal Eira, Fossebakken
- (2) Medlem: (Finnmark) Odd Iver Sara, Alta  
Vara: Berit Marie P. E. Eira, Kautokeino

- Følge opp innstillingen fra Samerettsutvalget II

Sametingsrådet har arbeidet opp mot regjeringen for å komme i gang med konsultasjonene om oppfølgingen av Samerettsutvalgets utredning NOU 2007:13. Justisdepartementet ble i samsvar med avtale fra halvårsmøte i desember 2009 oversendt notat 14.1.2010 med forslag til strukturering av det videre arbeidet. Sametingsrådet har ved flere anledninger etterspurt tilbakemelding fra departementet på dette. Det er nå avtalt at Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet inviterer til et oppstartsmøte om konsultasjonsprosessen. Et slikt møte planlegges i januar. Tema for dette møte er hvordan konsultasjonsprosessen skal gjennomføres. Sametingsrådet vil følge opp tidligere praksis med hensyn til deltakelse fra leder for den største opposisjonsgruppa ved slike møter.

- Arbeide for kartlegging av rettighetsforholdene i samiske kyst- og fjordområder og av interne bruksrettigheter i reindriften

Oppfølging av Kystfiskeutvalget utredning NOU 2008:5. Det har ikke vært avholdt flere administrative konsultasjonsmøter etter 13.9.2010. Sametingsrådet er imidlertid kjent med og har forståelse for at departementet foretar nærmere vurderinger og avklaringer. Prosessen oppfattes av sametingsrådet fremdeles som positiv og konstruktiv, det er derfor håp om at prosessen innen rimelig tid kan sluttføres på en god måte.

- Arbeide for at vedtak om vern skjer etter informert samtykke fra den samiske lokalbefolkningen

I sommer ble det gjort et funn i Røyrvik kommune av en ramme til en gievrie eller runeboom. Sametinget ble gjort oppmerksom på funnet fra den samiske foreningen i Østre Namdal, som var opptatt av at den ikke skulle bli tatt fra funnstedet før det var bestemt hva som skulle skje med den. Sametingsrådet har i inneværende periode jobbet nært sammen med foreningen og Saemien Sijte for å sikre det sensasjonelle funnet. Målet har vært å sikre foreningens medvirkning i prosessen og at de har gitt sitt informerte samtykke til den samme.

Det har vært gjennomført konsultasjoner mellom statssekretær Heidi Sørensen i Miljøverndepartementet og rådsmedlem Vibeke Larsen den 24.9.2010 om det endelige verneforslaget for Rohkunborri nasjonalpark i Bardu kommune i Troms. Det ble oppnådd enighet om de gjenstående punktene om synliggjøring av vektlegging av samiske interesser og rammene for Sametingets representasjon i nasjonalparkstyret. Fra departementets side gjenstår sluttavklaringer med Talma sameby.

I konsultasjonsmøtet den 24.9.2010 ble det oppnådd enighet mellom Sametinget og Miljøverndepartementet om at kan meldes oppstart for området Tysfjord-Hellmo i marin verneplan i 2010. Fjordområdet vil da bli behandlet i arbeidsutvalget sammen med de andre områdene i pulje 2 for marint vern.

Det ble drøftet i møte den 24.09.10 mellom Sametinget og Miljøverndepartementet om at det i forbindelse med det videre arbeid med verneplanen for myr- og våtmark i Finnmark fylke kan opprettes et eget arbeidsutvalg som skal bistå fylkesmannen i verneplanarbeidet. Partene var enige om at et slikt arbeidsutvalg burde sammensettes på politisk nivå fra de berørte kommunene, fylkeskommunen og evt. Sametinget. Fylkesmannen skal da være sekretariat for gruppen. Sametinget skal spille inn nærmere synspunkter på organisering, sammensetning og mandat for en slik gruppe til departementet.

Status for pågående verneprosesser i samiske områder:

- Vernområde for Gohteluoppal i Kautokeino kommune: oversendt Miljøverndepartementet, Sametinget venter på konsultasjoner.
- Utvidelse av Øvre Ánarjohka nasjonalpark i Karasjok kommune: oversendt Miljøverndepartementet, Sametinget venter på konsultasjoner.
- Landskapsvernområde for Navitdalen og Kvænangsbotn i Troms: pågående konsultasjoner mellom Miljøverndepartementet og Sametinget.
- Nasjonalpark i Sundsfjordfjellet i Nordland: oversendes fra Fylkesmannen i Nordland til Direktoratet for naturforvaltning. Sametinget venter på konsultasjoner.

- Dåapma nasjonalpark på Fosenhalvøya i Nord- og Sør-Trøndelag, arbeidsutvalg med samisk representasjon er nylig etablert. Sametinget har oppnevnt 4 av 14 medlemmer.
- Titalls hav- og fjordområder i Nord-Norge for marint vern: arbeidsutvalg på 9 personer med samisk representasjon. Bivdi- Sjøsamisk Fangst- og fiskerierorganisasjon har 2 representanter og Fjordfiskernes Forening 1 representant.

Sametingsrådet vil vurdere behandlingen av hver enkelt vernesak, for eksempel hvorvidt det er hensiktsmessig å fremlegge konsultasjonsresultatet for Sametingets plenum.

På konsultasjonsmøtet den 24.9.2010 ble Sametinget og Miljøverndepartementet enig om sammensetningen av nasjonalparkstyret for verneområder til Blåfjella-Skjækerfjella/Låarte-Skæhkere og Lierne/Lijre i Nord-Trøndelag fylke, hvor Sametinget har oppnevnt 4 av 10 medlemmer, mens 5 kommuner og Nord-Trøndelag fylkeskommune oppnevner en hver.

Sametinget ble også enig med Miljøverndepartementet om sammensetningen til verneområdestyret for landskapsvernområdene Trollheimen og Innerdalen i Møre og Romsdalen og Sør-Trøndelag fylker, hvor Sametinget har oppnevnt 2 av 10 medlemmer, mens 6 kommuner og Møre og Romsdalen og Sør-Trøndelag fylkeskommuner oppnevner en hver.

Sametinget ble enig med Miljøverndepartementet om sammensetningen til nasjonalparkstyret for Øvre Pasvik i Finnmark fylke, hvor Sametinget har oppnevnt 1 av 3 medlemmer, mens Sør-Varanger kommune og Finnmark fylkeskommune oppnevner en hver.

Sametinget ble enig med Miljøverndepartementet om sammensetningen til nasjonalparkstyret for Stabbursdalen i Finnmark fylke, hvor Sametinget har oppnevnt 1 av 4 medlemmer, mens Porsanger og Kvalsund kommuner og Finnmark fylkeskommune oppnevner en hver.

Sametinget ble enig med Miljøverndepartementet om sammensetningen til nasjonalparkstyret for Seiland i Finnmark fylke, hvor Sametinget har oppnevnt 2 av 6 medlemmer, mens Alta, Hammerfest og Kvalsund kommuner og Finnmark fylkeskommune oppnevner en hver.

Sametinget ble enig med Miljøverndepartementet om sammensetningen til nasjonalparkstyret for Varangerhalvøya i Finnmark fylke, hvor Sametinget har oppnevnt 2 av 7 medlemmer, mens Båtsfjord, Nesseby, Vardø og Vadsø kommuner og Finnmark fylkeskommune oppnevner en hver.

Sametinget er i konsultasjon med Miljøverndepartementet om oppnevning av samisk representasjon i de andre styrene i eksisterende verneområder i Nordland, Nord-Trøndelag, Sør-Trøndelag og Hedmark fylker.

- Være en pådriver for at også urfolkskunnskap ligger til grunn for beslutninger i klimapolitikken

Sametingsrådet har deltatt i Norges delegasjon i forhandlingene under FNs konvensjon om biologisk mangfold, COP 10, i perioden 18. - 29.10.2010 i Japan. Her ble det gjort vedtak på temaet som omhandler biodiversitet og klimaendringer. Frem mot COP 11 skal det legges til rette for et bedre samarbeid med Klimakonvensjonen, og det tas sikte på felles innsats på FNs toppmøte om en bærekraftig utvikling i 2012 (Rio +20).

Det har vært et møte mellom president Egil Olli og statsråd Erik Solheim den 19.10.2010 der Norges posisjoner på klimakonvensjonen var hovedtema. Sametingets involvering og deltakelse på i klimakonvensjonsarbeidet ble også drøftet. Sametinget la frem synspunkter på hvordan urfolksrettigheter og urfolksinteresser kan inkluderes og ivaretas i vedtak under klimakonvensjonen særlig sett i forhold til skogtiltak (REDD+), klimatilpasning og langsiktig felles visjon for klimatiltak. Prinsippene i FNs erklæring om urfolks rettigheter er helt sentralt. Sametingsrådet fikk den 15.11.10 oversendt utkastet til Norges posisjoner til klimakonferansen COP16 for uttalelse. Sametingsråd Vibeke Larsen skal delta i Norges delegasjon på høgnivådelen på klimakonferansen, COP 16 i Cancun i Mexico i perioden 6 – 10. desember 2010.

Visepresident Marianne Balto var tilstedet da et regjeringsutnevnt utvalg la fram sin utredning den 15.10.2010 om samfunnets sårbarhet og behov for tilpassning til konsekvensene av klimaendringene. NOU 2010:10 Tilpassning til eit klima i endring slår fast at klimaendringene kommer til å påvirke natur og samfunn. Utfordringene vil bli størst i de nordlige områdene fordi oppvarmingen her skjer sterkest. Presset på naturmiljøet og samfunnenes sårbarhet overfor klimaendringer gjør det nødvendig med et offensivt tilpassingsarbeid. Sametingsrådet vil på en grundig måte gjennomgå utredningen og avgi en høringsuttalelse.

- Bidra til at samiske båtbyggertradisjoner dokumenteres og formidles

## Virkemidler – miljø- og kulturvern - Søkerbaserte tilskudd

Samisk kulturminnevern

Budsjett kr 2 000 000.

Det er blitt fordelt kr 2 415 000 fordelt på 33 saker. Totalt er 46 saker blitt behandlet i 2010. Det er kun en søknadsfrist per år og den er satt til 1. februar. I innevarende periode har to prosjekter blitt avsluttet med utbetaling av andre del av tilskudd og fire er avrapportert og avventer faglig godkjenning.

## 7 Helse, sosial og omsorg

En sentral målsetting i Sametingets arbeid for et likeverdig helse-, sosial- og omsorgstilbud er å øke kunnskapen og forståelsen for behov og rettigheter til samiske tjenestemottakere.

Hovedmål

- Et helse-, sosial- og omsorgstilbud til det samiske folket, som er likeverdig med tilbudet til den øvrige befolkning

Delmål

- Et styrket helse-, sosial- og omsorgstilbud tilpasset den samiske befolkningens behov
- Helse-, sosial- og omsorgspersonell over hele landet gis opplæring i samisk språk- og kulturkompetanse
- Aksept av komplementære og tradisjonelle behandlingsformer

Strategi

- Gjennom dialog og samarbeid med sentrale myndigheter og relevante aktører sikre Sametingets innflytelse på utforming og gjennomføring av helse- og sosialtjenester til det samiske folk

Sametinget har igangsatt konsultasjoner med Justisdepartementet om ivaretagelse av samiske brukere i forbindelse med nytt nødnett. Direktoratet har gjennomført tilsyn i kommuner, og kommunene hadde frist til 16.8.2010 å respondere. Sametinget avventer nå tilbakemelding på videre prosess fra departementet.

Sametinget deltok 21.9.2010 på ide- og planleggingsseminar for ny helse- og levekårsundersøkelse ved Senter for samisk helseforskning (Universitetet i Tromsø). Undersøkelsen har som formål å innhente data hovedsaklig innenfor fem hovedtemaer; diabetes type II, helsetjenesteforskning, tannhelse, trygdebruk og psykisk helse. Undersøkelsen vil gjennomføres fra 2011 til 2013. Dette er en oppfølging av SAMINOR undersøkelsen fra 2003-2004. Sametinget visste spesielt til behovet for å innhente data på hvordan utfordringene i reindriften og andre næringer påvirker helse hos samiske utøvere.

Gáldu arrangerte 8.-9.11.2010 seminar i Kautokeino om "Samisk autonomi innenfor helse og sosialsektoren". Sametingspresidenten deltok på seminaret.

Med bakgrunn i samhandlingsreformen har Helse- og omsorgsdepartementet (HOD) 18.10.2010 sendt tre saker på høring: Nasjonal helse- og omsorgsplan 2011-2015, forslag om ny Lov om kommunale helse- og omsorgstjenester og forslag om ny Lov om folkehelsearbeid. Høringsfristen for samtlige saker er 18.1.2011. Det tas sikte på at lovforslagene fremmes for Stortinget i form av lovproposisjoner våren 2011 og Nasjonal helse- og omsorgsplanen legges frem som en egen stortingsmelding våren 2011. Dette er de mest sentrale arbeidene i gjennomføring av samhandlingsreformen og tiltakene vil ha konsekvenser for ivaretagelse av samiske pasienter/ brukeres rettigheter. Nasjonal helse- og omsorgsplan mangler vurdering av status og utfordringer, samt strategier og prioriteringer på hvordan den demokratiske rett til ett likeverdig tilbud til samiske pasienter skal ivaretas.

Sametinget fikk sakene tilsendt 6.10.2010 og har bedt om konsultasjon med Helse- og omsorgsdepartementet på disse sakene for ivaretagelse av samiske interesser. Første konsultasjon er 23.11.2010. Sametingsrådet har 18.11.2010 orientert gruppelederne om status i saken. I tillegg vil dette være sak på plenum i februar

Sametinget har invitert representant fra Sametinget på svensk side på besøk og til samarbeid om helsespørsmål.

- Gjennom virkemiddelbruk bidra til å utvikle og tilrettelegge for en helse- og sosialtjeneste som bygger på samisk språk- og kulturforståelse på alle nivå
- Bidra til at samiske barns rettigheter i møte med barnevernstjenesten ivaretas

Sametingsrådet hadde politiske konsultasjon med justisdepartementet 26.10.2010 om Barnehusets tilbud til samiske barn som er eller hvor det er mistanke om at de kan ha vært utsatt for seksuelle overgrep, vold, barnemishandling, kjønnslemlestelse eller barn som har vært vitne til vold. Sametingsrådet har under konsultasjonen påpekt behovet for fortgang i prosessen på hvordan samiske barns behov og rettigheter skal ivaretas i konseptet barnehus. Sametingsrådet avventer utkast til protokoll og vil fortsette konsultasjonene deretter.

Sametinget har 10.11.2010 hatt første konsultasjon med Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet vedrørende NOU 2009:8 Kompetanseutvikling i barnevernet. Utdanningssystemet for barnevernpedagoger, sosionomer og vernepleiere planlegges revidert til en praksisnær og forskningsbasert utdanning. Dette vil styrke fagligheten i barneverntjenesten og rettssikkerheten til barn i barnevernssystemet. Samiske barns rettigheter er ikke ivaretatt i dette arbeidet, og Sametinget fortsetter konsultasjon om saken med Kunnskapsdepartementet som er ansvarlig for rammeplaner for høyere utdanning

Sametinget har gjennomført konsultasjoner med Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet (BLD) vedrørende tilsyn med at samiske barns rett til å ivareta språk og kultur følges opp i fosterhjem og barneverninstitusjoner. Resultatet av konsultasjonene er at BLD nå har sendt forslag til endringer i forskrift om fosterhjem og i forskrift - om tilsyn med barn i barneverninstitusjoner for omsorg og behandling. Høringsfristen er 11.1.2011.

- Utvikle en samisk eldre- og omsorgspolitik

Sametinget har i november påbegynt konsultasjonene med Helse- og omsorgsdepartementet vedrørende Nasjonal undervisningssykehjem for samisk befolkning og om det 3-årige demensprosjektet for pasienter med samisk bakgrunn. Neste konsultasjon er satt til i slutten av november

- Arbeide for å styrke spesialisthelsetjenestetilbudet til samiske brukere

Samisk nasjonal kompetansesenter for psykisk helse avhold konferanse 27.-28.10.2010 i Karasjok. Tema på konferansen var psykisk helse i reindrifta og forebygging av selvmord blant urfolksungdom. Det var ca. 180 deltakere på konferansen, og deriblant fagfolk fra Sverige, Russland og Canada.

Sametingspresidenten hadde innlegg på konferansen om Sametingets helsepolitiske rolle og arbeid med selvmordsforebygging. Viktigheten av åpenhet og kunnskap ble trukket fram som faktorer som kan bidra til forebygging av selvmord. Det er behovet for en generell kulturkompetanse om samiske brukere på alle nivåer, fra utdanningssystemet til hjelpeinstansene. Det er også det er nødvendig med mye bedre koordinering av hjelpetilbudene som allerede finnes. Sametinget vil arbeide for at temaet selvmord ikke blir glemt når de overordnede rammene for helsevesenet skal utformes i den nasjonale helsepolitikken og i det videre arbeidet med samhandlingsreformen.

Arbeidet vedrørende regjeringens oppdragsdokumenter til de regionale helseforetak er i gang. Sametinget er invitert inn i arbeidet og har første konsultasjon på administrativt nivå 11.11.2010. Arbeidet skal ferdigstilles i desember.

I oppdragsdokumenter for 2010 fikk Helse Nord Regional helseforetak i oppdrag fra regjeringen å sette i gang et prosjekt på tolking i spesialisthelsetjenesten. Sametinget skulle være med å utarbeide mandat for dette arbeidet. De fikk også i oppdrag å se på organisering/behov i spesialisthelsetjenesten. Prosjektarbeidene er ikke kommet i gang, og Sametinget har møte 1. 12.2010 med Helse Nord RHF om sakene.

- Arbeide for oppbygging av et støtteapparat for samiskspråklige pasienter og deres pårørende

Sametingsrådet har hatt to møter med Snåsa kommune angående utfordringer med etablering av sørsamisk rådgivningstjeneste. Sametingsrådet har nå bedt om møte med helseministeren for å drøfte sikring av likeverdige helse- og sosialtjenester til den sørsamiske befolkning.

Sametingsrådet hadde innlegg på Landsforeningen for etterlatte ved selvmords (LEVE) seminar i Tana i september. Temaet for seminaret var selvmordsforebygging i Sápmi. Seminaret var en markering av verdensdagen for selvmordsforebygging. Sametingsrådet tok opp hvordan Sametinget arbeider gjennom kontakt med norske myndigheter, fagfolk, utdanningsinstitusjoner, organisasjoner og med Sametinget i Sverige. Sametinget fremhevet spesielt hvor viktig språk- og kulturforståelsen er i møte med etterlatte og i forebyggingsarbeidet.

- Bidra til at samiske samfunn bevarer og utvikler de samiske verdiene som bygger på toleranse og inkludering
- Bidra til at kriminalomsorgen tilpasses samiske innsattes behov.

Virkemidler – helse- og sosialsatsing - søkerbaserte tilskudd

Helse- og sosialprosjekter

Budsjett kr 3 350 000.

## 8 Samiske organisasjoner

Et demokratisk samfunn er avhengig av et aktivt og variert organisasjonsliv. Samiske organisasjoner er viktige aktører i utviklingen av samiske samfunn.

Hovedmål

- Opprettholde et variert samisk organisasjonsliv

Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk legge til rette for et variert organisasjonsliv

## Virkemidler- søkerbaserte tilskudd

### Samiske organisasjoner

- Budsjett 4 151 000

Sametingsrådet var representert på Sámi NissonForum sitt seminar og årsmøte i Stockholm 16.10.2010.

Temaet for seminaret var kvinners rettigheter og selvbestemmelse. Seminaret er en del av et større prosjekt. Hovedmålet i prosjektet er å øke kunnskapen om samisk og urfolks selvbestemmelse i et kvinneperspektiv, og å gi denne kunnskapen større status. I sitt innlegg sa sametingsrådet at det er et svært viktig og aktuelt tema Sámi NissonForum tar opp. Sametingsrådet fortalte videre om hvordan Sametinget arbeider med selvbestemmelse i et kjønnsperspektiv. Det viktigste verktøyet i dette arbeidet er Sametingets handlingsplan for likestilling.

Sametingsrådet hadde 11.10.2010 møte med Norske samers riksforbund og Samenes folkeforbund. Tema for møtet var tilskudd til samiske hovedorganisasjoner. På møtet ble det drøftet utfordringer knyttet til Sametingets tilskudd til samiske hovedorganisasjoner. Sametingsrådet vil i begynnelsen av 2011 igangsette en prosess med hensyn til endringer av tilskuddet til samiske organisasjoner. Endringene vil skje i dialog med de samiske organisasjonene.

Til samiske kulturorganisasjoner var det avsatt kr 350 000. Forbruk kr 350 000.  
Det kom inn 4 søknader for totalt kr 497 000.

Til samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig var det avsatt kr 200 000. Det kom inn 2 søknader for kr 250 000. Begge organisasjonene fikk tilskudd. Foreningen Tapt skolegang, Karasjok kommune, har sagt fra seg bevilgningen på kr 150 000 for 2010.

## 9 Andre virkemidler

### Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

#### Regionalutvikling

Budsjett kr 3 500 000.

Finmark fylkeskommune og Sametinget har hatt møte der statusgjennomgang av samarbeidsavtalen tema. Møtet var 25.10.2010 i Karasjok. Partene er fornøyd med samarbeidet som er etablert på de forskjellige områdene etter avtalen. Partene vil fortsette å jobbe for å etablere flere faglige og dialogmessige kontakflater i henhold til samarbeidsavtalen. Neste møte vil være på politiske nivå i løpet av første halvdel av 2011. Da vil rapport for 2010 gjennomgås og underskrives, og partene vil bli enige om nye eller videreførte oppfølgingspunkter for neste år.

#### Frie virkemidler

Budsjett kr 300 000.

#### Likestillingstiltak

Budsjett kr 300 000

Gáldu – Kompetansesenter for urfolks rettigheter har startet arbeidet med et treårig prosjekt om likestilling og mangfold i de samiske samfunnene. Fornyings- og administrasjonsdepartementet, Barne- og likestillingsdepartementet og Sametinget bidrar med midler til dette prosjektet. I prosjektet inngår arbeid mot diskriminering og for likestilling og tilgjengelighet. Prosjektet tar utgangspunkt i diskrimineringsgrunnlagene kjønn, seksuell orientering, etnisitet og nedsatt funksjonsevne som skal sees i sammenheng med hverandre der dette er relevant.



Som en del av oppstartsfasen i prosjektet, inviterte Gáldu til seminar den 16.11.2010. Målet med seminaret var å bringe sammen personer med kunnskap om og erfaring fra disse feltene, og som har tanker om utviklingen av likestilling og mangfold i det samiske samfunnet

Sametinget deltok på oppstartseminaret 16.11.2010 med likestilling og mangfold som tema. Sametinget tok blant annet opp behovet for kjønnsdokumentasjon om likestilling, og utfordret Gáldu til å se sitt prosjekt om selvbestemmelse og likestillingsprosjektet i sammenheng. Sametingsrådet for øvrig bidratt med midler også til selvbestemmelsesprosjektet.

#### Internasjonale tiltak

Budsjett kr 1 350 000.

Sametingsrådet deltok på Forumkonferansen 25.-26.10.2010 på UiTø i Tromsø. Årets konferanse hadde tittelen "Indigenous Participation in Policy-making: Ideals, Realities and Possibilities".

Sametingspresidenten holdt et åpningsinnlegg om samenes deltakelse i utviklingen av norsk politikk i egne anliggender og på urfolksområdet: Idealer, realiteter og muligheter.

Menneskerettighetsrådet avholdt sin 15. sesjon i Genève i september 2010. Sametinget var tilstede gjennom den norske delegasjonen som bestod av UD, FN-delegasjonen, Norad, Sametinget og Gáldu.

Forskyvning i tidsplanen førte til at Sametinget ikke deltok under hele behandlingen av urfolkssakene. I Norges innlegg ble det uttrykt bekymring over denne oppsplittelsen av urfolkstemaet og den uforutsigbarhet dette medførte, spesielt for tilreisende urfolksrepresentanter.

Sentrale temaer som ble behandlet under Menneskerettighetsrådet (MR-rådet) var Ekspert mekanismen for urfolksrettigheter (EMRIP) foreløpige rapport og Spesialrapportør for urfolksrettigheter James Anayas rapport for 2010.

EMRIP, ved leder Jose Carlos Morales, presenterte mekanismens foreløpige rapport. Rapporten omhandler urfolks rett til deltakelse i beslutningsprosesser og er fra EMRIPs tredje sesjon i juli i år. Den endelige rapporten vil gjøres ferdig i 2011 og legges frem for Menneskerettighetsrådets sesjon samme høst.

Spesialrapportør for urfolksrettigheter James Anaya la frem sin rapport for 2010. Han fremla rapport om landene Botswana, Colombia, Australia, Russland, Sápmi, Ecuador, Guatemala og New Zealand. Spesialrapportørens rapport fra besøket i april i år ved Sametingene i Finland, Sverige og Norge vil først presenteres ved sesjonen høsten 2011. Andre del av spesialrapportørens rapport omhandler en analyse av næringslivets menneskerettighetsansvar og respekt for urfolksrettigheter innenfor rammen av internasjonale menneskerettighetsstandarder. Spesialrapportøren kom med anbefalinger i begge sine rapporter.

I tillegg ble to resolusjoner om urfolks rettigheter fremforhandlet og vedtatt ved konsensus i MR-rådet:

- En generell resolusjon som styrker arbeidet med urfolk i MR-rådet. Blant annet innføres interaktiv dialog med Ekspertmekanismen for urfolks rettigheter (EMRIP) i 2011.
- Den andre resolusjonen fornyer Spesialrapportørens mandat og endrer mandattittel til Mandate of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples, i tråd med FNs Urfolkserklæring (2007)

Den 26.10.2010 fikk Sametinget besøk av kulturministeren fra Guatemala, Mr. Jeronimo Lancerio og hans delegasjon. Guatemalas kulturminister ønsket å lære mer om samisk kultur og konsultasjonsordningen mellom statlige myndigheter og Sametinget. Sametinget presenterte sine erfaringer med konsultasjonsordningen. Det ble drøftet om et mulig fremtidig samarbeid, der Guatemalas minister ønsket mer kontakt med Sametinget. Det er mulig at Sametinget på bakgrunn av dette inviteres til Guatemala. Guatemalas besøk i Sametinget var også en oppfølging av møtet mellom Guatemalas myndigheter og Sametinget, som fant sted i juni 2010 i Guatemala.

Det ble avholdt NÅS møte i Sverige i uke 38 i september der Sametinget ved administrasjonen deltok.

Regjeringen ved fornyingsministeren meddelte sametingspresidenten pr. telefon 7. 5.2010 at den norske regjeringen ikke lengre ville akseptere det forhandlingsopplegget presentert av den norske regjeringsdelegasjonen i NÅS. Dette forslaget ble etter lengre tids overveielser akseptert av så vel den svenske som den finske regjeringsdelegasjonen samt Sametingene i både Sverige og Finland. Dette forslaget inneholdt blant annet følgende opplegg:

”Forhandlingene gjennomføres på grunnlag av konvensjonsutkast i innstillingen fra den finsk-norsk-svensk-samiske ekspertgruppen, avgitt 26. oktober 2005. Uttalelser som har kommet inn i de nasjonale høringene og utredninger som har blitt utarbeidet i regi av statene og sametingene vil også inngå i grunnlaget for forhandlingene.

Hver stat oppnevner én forhandlingsdelegasjon med leder og tre øvrige medlemmer, samt én sekretær. To av medlemmene utpekes av sametinget. Forhandlingene legges opp slik at sametingenes syn kan bli framført i forhandlingsmøtene og eventuelt bli nedfelt i møteprotokollene.”

I henhold til fornyingsministeren forutsatte regjeringen at:

”Hver stat oppnevner én forhandlingsdelegasjon med leder og fire øvrige medlemmer, samt én sekretær. To av medlemmene utpekes etter forslag fra sametinget. Sametingene konsulteres av respektive stat underveis i forhandlingene.”

Det svenske formannskapet har nå forhandlet fram et kompromiss hvoretter det vi framstå som følgende:

”Förhandlingarna genomförs med konventionsutkastet som ram. Därtill har varje delegation och sameting remissutfallet, konsekvensanalys och annat relevant källmaterial som underlag för förhandlingarna.

Varje land tillsätter en förhandlingsdelegation om högst sex personer. Delegationerna är utvalda av regeringen och Sametinget.

Förhandlingsdelegationerna har möjlighet att knyta till sig den expertis som anses erforderlig.

I mötesprotokollet ska de synpunkter som framförts under respektive förhandling framgå. Hänvisningar till vad sametingen framfört i respektive land i sådana aspekter kan göras i protokollet om ett lands delegation så påtalar behov därav. Detta gäller bara de frågor som diskuterats vid det enskilda förhandlingsmötet.”

Denne teksten er nå akseptert av alle parter og vil inngå i den protokoll som undertegnes i Stockholm 22. november 2010. Partene forplikter seg til å påbegynne forhandlingene om en nordisk samekonvensjon i begynnelsen av 2011 med målsetting om at forhandlingene kan være avsluttet innen fem år.

Senter for samisk i opplæringen

Budsjett kr 500 000.

Verdde- prosjektet

Budsjett kr 250 000.

Sametingsrådet har invitert Alta og Kautokeino kommuner til et felles pilotprosjekt, hvor dialog og samarbeid mellom barn, unge og eldre er et sentralt element. Formålet med prosjektet er å synliggjøre eldre samers verdifulle tradisjonskunnskap på en måte som bidrar til større forståelse, bevaring og videreføring av denne kunnskapen, på tvers av alder, kultur, språk og geografisk tilhørighet

## Virkemidler til møtelederskapets disposisjon

Politiske grupper i Sametinget

Budsjett kr 3 219 000

Opposisjonens arbeidsvilkår

Budsjett kr 1 013 000.

## 10 Andre tiltak som ikke er virkemidler

Konferanser i regi av Sametinget

Budsjett kr 1 150 000.

Utdeling av priser og stipend

Budsjett kr 100 000.

Forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter

Budsjett kr 900 000.

Evalueringer

Budsjett kr 500 000.

## 11 Samefolkets fond

Språkutvikling - Samefolkets fond

Budsjett kr 1 500 000.

Forbruk på kr 1 720 000.

Det kommet inn 15 søknader for totalt kr 5 517 294 hvorav 6 prosjekter fikk tilskudd.

Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

Budsjett kr 1 850 000. Forbruk kr 1 679 000.

Litteratur - Samefolkets fond

Budsjett kr 2 500 000. Forbruk kr 2 622 000.

Det kom inn 17 søknader for totalt kr 4 887 080 hvorav 11 prosjekter fikk tilskudd.

Språkprogram

Budsjett kr 2 500 000.

Systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap

Budsjett kr 650 000.

## 12 Driftsutgifter politisk nivå

Budsjett kr 22 014 000.

Styret i Samisk parlamentarisk råd avholdt møte i Hætta 5.11.2010. Styret vedtok blant annet å etablere en arbeidsgruppe som fikk i oppgave å utarbeide et felles samisk skolepolitisk program. Videre ble det i forbindelse styremøtet avholdt et filmseminar. Anne Lajla Utsi, fra Internasjonalt filmsenter og Tarja Porsanger fra Skábma Filbmaguovddáš informert om deres arbeid med samisk film. Medlem i Permanent Forum for urfolkssaker i FN (PFII) Eva Biaudet deltok og informerte om arbeidet i PFII.

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti

Side 35 av 359

## 13 Driftsutgifter administrativt nivå

### Driftsutgifter administrasjon

Budsjett kr 85 430 000.

### Spesielle prosjekter

#### Samisk korrekturprogram – Divvun

Budsjett kr 1 250 000.

#### Bygningsvernprosjekter

Budsjett kr 200 000.

#### Verdiskapingsprogrammet – faglig forum og utviklingsforum

Budsjett kr 150 000.

#### Østsamisk kulturmiljø i Skoltebyen

Budsjett kr 300 000.

#### Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

Budsjett kr 300 000.

#### Sametingsvalget

Budsjett kr 370 000.

#### Bortsetting, avlevering, innbinding av Sametingets arkiver

Budsjett 500 000

#### Samisk læremiddelportal

1 500 000

## 14 Driftsutgifter politisknivå

På vegne av Sametingets ungdomspolitiske utvalg deltok sametingsrepresentant, og tidligere medlem i SUPU, Ida Marie Bransfjell den 30.9.2010. på et møte på Røros med Rådgivende utvalg for samiske saker og ungdommens fylkesutvalg i Sør-Trøndelag. Bransfjell orienterte om SUPU og deres virksomhet.

Sametingets ungdomspolitiske utvalg har hatt møte på Røros 2.10.10. i forbindelse med Sørsamisk kulturfestival. Saker på dagsorden var blant annet innledende planlegging av Sametingets ungdomskonferanse 2011, innlegg på Samisk verdikonferanse, videre aktivitet, og ungdomsprofil og – innhold på Sametingets nettsider.

SUPU har ellers i perioden blant annet deltatt på landsmøtet til Noereh!, deltatt på Nasjonal samisk barnehage- og skolekonferanse, deltatt på møte i referansegruppa for motorferdsel i utmark i Finnmark, holdt innlegg på Samisk verdikonferanse, uttrykt støtte til forslaget om samisk videregående skole (filial/avdeling) i Skånland og hatt et leserinnlegg i noen aviser om gratis (innføringsfasen) samisk utdanning.

Regjeringen har i statsråd 29.10.10 oppnevnt et offentlig utvalg som skal utrede unges makt og deltakelse. SUPU har tidligere i brev til Barne-, likestillings- og inkluderingsminister Audun Lysbakken uttrykt forventninger om at ministeren vil inkludere samisk ungdom og deres situasjon i utvalgets arbeid, ved at utvalgets mandat utformes slik at også samisk ungdoms deltakelse i både det samiske og det norske samfunn inkluderes i utredningen. SUPU tilbød seg å bidra med innspill og synspunkter direkte til

utvalget, og sa seg også beredt til å foreslå navn på medlemmer i utvalget. Statsråd Lysbakken sa i sitt svarbrev blant annet at han vil videreformidle SUPUs ønsker om å bidra til utvalget. SUPU tar sikte på å følge opp dette.

### 3 Kunngjøring av nye saker – oppfølging

Rådets oppfølging av nye saker kunngjort på plenumsmøtet sak 30/10.

#### Forslag 1:

##### Vedlikehold av reingjerder

Bestemmelser om reindriftsgjerder er hjemlet i Lov om reindrift § 24. Reindriftsloven forvaltes av Statens reindriftsforvaltning og av reindriftens styringsorganer. Dersom Sametinget har synspunkter om reindriften av forvaltningsmessig karakter, er det vanlig praksis at disse behandles i Sametingets årlige innspill til reindriftsavtalen og fremmes overfor Landbruks- og matdepartementet som har det overordnede ansvaret for forvaltning av reindrift.

#### Forslag 4:

##### Verdighetsgaranti for samiske eldre

Sametingsrådet ser behov for å arbeide for en omsorgstjeneste for samiske eldre som har samisk språk- og kulturkompetanse. Dette er nødvendig for å kunne gi en likeverdig helse- og omsorgstjeneste til samiske eldre på lik linje med befolkningen for øvrig. Dette vil kunne inkludere samisk livsanskuelse, mat og tradisjonelle aktiviteter.

Sametingsrådet innleder konsultasjoner med Regjeringen om Samhandlingsreformen i uke 47.

Regjeringens verdighetsgaranti er en del av Samhandlingsreformen, og Sametingsrådet ser arbeidet med verdighetsgaranti for samiske eldre som en del av disse konsultasjonene.

#### Forslag 5:

Sametinget bør bidra i utredningsprosjektet om nyoppretting av Skånland VGS der samisk språk og kultur er grunnpilaren

Sametingsrådet har engasjert seg sterkt for drift av den videregående skolen i Skånland og har hatt en tett og god dialog med ETS – kommunene Evenes, Tjeldsund og Skånland om videreføring av skole, enten i regi av kommunene eller gjennom andre muligheter. Dessverre har ikke dette engasjementet ført fram. Sametingsrådet ser det fortsatt som viktig at kompetanse på samisk språk og kultur blir vektlagt i den videregående skolen. Sametingsrådet har derfor hatt møte med ordfører i Skånland, Svein Berg, der han presenterte planene Skånland kommune har for nyoppretting av Skånland vgs fra høsten 2011.

Sametingsrådet kan bistå Skånland kommune med faglige spørsmål slik som læreplaner og utvikling av et fagtilbud som er forskjellig fra andre videregående skoler i regionen. Sametingsrådet kan også ved behov delta i eventuelle utredninger og oppfølging i de planer Skånland kommune har, samt presentere saken blant annet for kunnskapsdepartementet.

#### Forslag 6:

##### Oljefritt Lofoten, Vesterålen og Senja

Regjeringen har i sin politiske plattform 2009-2013 sagt at de ikke skal åpne for petroleumsaktivitet utenfor Lofoten, Vesterålen og Senja (Nordland VI og VII og Troms II) i denne stortingsperioden.

Regjeringen vil ta stilling til hvorvidt det skal gjennomføres en konsekvensutredning for petroleumsvirksomhet i områdene utenfor Lofoten og Vesterålen i forbindelse med revideringen av det faglige grunnlaget for oppdateringen av forvaltningsplanen for Barentshavet – Lofoten i 2010.

Høringsfristen for forvaltningsplanoppdateringen gikk ut den 15.09.10. Det tas sikte på framlegging av stortingsmelding innen utgangen av 2010.

Sametingsrådet ser med bakgrunn i dette ikke behov for å fremme en ny sak plenum om petroleumsaktivitet utenfor Lofoten, Vesterålen og Senja. Sametingsrådet vil vurdere saken på nytt når Stortingsmeldingen for oppdateringen av forvaltningsplanen for Barentshavet – Lofoten foreligger. Sametinget vil som en myndighet etter plan- og bygningsloven komme i befatning saken dersom det besluttes at spørsmålet skal konsekvensutredes for å få på plass et faktagrunnlag om hvilke virkninger petroleumstiltak i dette området får for miljø og samfunn.

#### **Forslag 7:**

##### **Sametingets nettsider**

Sametingsrådet er opptatt av at sør- og lulesamisk språk skal styrkes og synliggjøres, og vi er kjent med det paradoks at vi pr. dags dato i all hovedsak kun har informasjon tilgjengelig på norsk og nordsamisk på vår nettside.

Slik situasjonen er i dag har ikke Sametinget de menneskelige ressursene det kreves for å opprettholde en fullverdig hjemmeside på fire språk. Vår nåværende tekniske løsning støtter heller ikke firespråklig publisering.

Sametingets kommunikasjonsavdeling (GUL) har nylig satt i gang et webprosjekt som skal resultere i nye nettsider. Prosjektgruppen er kjent med språkproblematikken og jobber for å skape løsninger som vil være mer tilfredsstillende enn dagens løsning. Dette betyr ikke at all informasjon vil være tilgjengelig på alle fire språk, men at det vil bli innført en praksis for å øke bruken av sør- og lulesamisk. Det er ennå ikke avklart om det skal være en prosentvis fordelig, eller en geografisk fordeling hvor informasjon og saker fra de ulike områdene skal publiseres på det aktuelle språket.

Den nye nettsiden til Sametinget vil bli publisert i 2011, da med nye retningslinjer for bruk av sør- og lulesamisk.

#### **Forslag 8:**

##### **Sametinget bør vedta en anti-mobbeplakat**

Mobbing og tiltak mot mobbing er områder som Sametingsrådet har et sterkt fokus på. Dette har blant annet sametingspresidenten tatt opp i sin nyttårstale. Alle har rett til et liv uten mobbing og spesielt skal barn ha en trygg hverdag uten mobbing.

Et av tiltakene for å få bukt med mobbing er å få til endringer av den enkeltes holdninger om mobbing. En anti- mobbeplakat kan være et viktig tiltak.

Sametingsrådet har igangsatt arbeidet med en Sametingsmelding om opplæring der blant annet samiske barns rett til en trygg skolehverdag vil være sentralt. Mobbing og anti-mobbe tiltak vil bli tatt opp i meldingen.

#### **Forslag 9:**

##### **Informasjon om samenes rettigheter**

Gáldu – kompetansesenteret for urfolks rettigheter er etablert for blant annet å informere om urfolks rettigheter. Det er sametingsrådets vurdering at de med sine ressurser gjør et viktig og godt arbeid. Samtidig som Gáldu bør ha en ressursmessig styrking av sitt informasjonsarbeid, mener sametingsrådet at de i større grad enn i dag bør ha mulighet til å være en faglig kunnskapsproduserende institusjon, der en også vurderer behovet for at det utvikles mot et overvåkingsorgan for samiske rettigheter. Sametingsrådet forventer en dialog med Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet om utviklingen av Gáldu.

Det arbeides også for at Sametinget selv kan bidra med bedre tilgjengelig informasjon om urfolks rettigheter. Som det kommer fram i svaret på forslag 7 er det nylig igangsatt et arbeid som skal resultere i nye nettsider.

Spesialrapportør James Anayas rapport om besøket i Sápmi vil foreligge i 2011. Eventuelle anbefalinger fra spesialrapportøren om mer og bedre informasjon om samers rettigheter vil bli fulgt opp overfor regjeringen.

#### **Forslag 10:**

##### **FeFo og småviltjakt**

Sametingsrådet er informert om at Finnmarkseiendommen vil justere det innførte småviltjakt-systemet underveis for å lage et mest mulig smidig system for brukerne. Rådet har tillit til at Finnmarkseiendommen finner løsninger som vil bidra til en bærekraftig forvaltning av rypebestanden samtidig som det er anvendelig for lokalbefolkningen i Finnmark.

#### **Forslag 11**

##### **Gamle samiske tradisjoner**

Sametinget gir hvert år tilskudd til de 6 samiske museumssiidaene som er under Sametingets forvaltning. De samiske museene skal bevare, forvalte og formidle den samiske kulturhistorien i lokalsamfunnene de har virkeområde i. Immateriell samisk kulturkunnskap er en del av arbeidsoppgavene til de samiske museene i tillegg til materiell kulturhistorie. I tillegg er det også mulig å søke midler over Samefolkets fond til dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap, herunder også immateriell kulturarv over post 13.2.2 på Sametingets budsjett.

#### **Forslag 12:**

##### **Begrensninger for seinotsnurpere i Varangerfjorden**

Sametingsrådet er enig i at fiske med store fartøy i fjordområdene bør begrenses og i visse tilfelle ikke være tillatt.

På Reguleringsmøtet den 16. og 17. november 2010 fremmet derfor Sametingsrådet et forslag om å innføre et forbud mot fiske etter torsk, hyse, sei, sild og lodde for fartøy over 15 meter innenfor gjeldende fjordlinjer. Denne problemstillingen behandles også i konsultasjonene med Fiskeri- og kystdepartementet i oppfølgingen av Kystfiskeutvalgets utredning. I tillegg vil visepresident Marianne Balto følge problemstillingen i sitt møte med statsråden i Fiskeri- og kystdepartementet i Oslo den 1.12.2010.

#### **Forslag 13:**

##### **Samisk jubileumsseddel 2017 - Det første samiske riksmøtet 100 år**

Sametinget vil følge opp saken med å oppfordre DNB til å utforme en jubileumsmynt/jubileumsseddel med Elsa Laula Renberg til jubileet i 2017. I forbindelse med 100 års jubileet for det første samiske riksmøtet er det allerede dialog mellom Sametinget, Sør-Trøndelag fylkeskommune og Trondheim kommune om et arrangement rundt begivenheten. Arrangementet er ment å ha sted i Trondheim i 2017 og i den forbindelse vil det være gunstig å lansere en jubileumsmynt/seddel med Elsa Laula Renberg.

#### **Forslag 14:**

##### **Samisk hus i Bergen**

Samiske institusjonene er som regel initiert av det samiske lokalsamfunnet eller fra sentralt samepolitisk hold. Sametingsrådet er klar over at dette medfører at det ofte er vanskelig å få en lokal og regional finansiering av bygg til samiske institusjoner. Innenfor de økonomiske rammene Sametinget har til rådighet, og uten at det er etablert budsjettkonsultasjons- eller budsjettforhandlingsprosedyrer mellom regjeringen og Sametinget, har ikke Sametinget mulighet til å bidra økonomisk til etablering av et samisk hus i Bergen. Et slikt prosjekt er heller ikke innenfor prioriteringene fram til 2014 i Sametingsrådets melding om samisk institusjonsutvikling. Sametingsrådet ser det som naturlig å en fra 2015 gjør opp status og utarbeider en ny prioritering..

Samiske møteplasser som kan fungere som arenaer for formidling og utvikling av samisk språk og kultur og for bevaring og styrking av samisk identitet, er viktig for sametingsrådet. Det er blant annet derfor opprettet en søkerbasert ordning for Samiske møteplasser i Sametingets budsjett.

For øvrig vil Sametingsrådet fremheve at samer som urfolk i Norge har samene krav på å kunne utvikle sin kultur og sitt språk. Denne retten gjelder også for samiske innbyggere i byene. Kommunale og regionale myndigheter har et ansvar for at samisk kultur og språk skal kunne bevares og utvikles også i byer. Det er viktig at kommunene i samarbeid med lokale samiske organisasjoner og eventuelt Sametinget, utvikler tilbud for sin samiske befolkning når det gjelder for eksempel barnehage, eldreomsorg og arenaer for utøvelse av samisk språk og kultur.

#### Forslag 15:

Kartlegge og evaluere opplæringstilbudet i grunnskolen og videregående opplæring for samiske elever  
Det er allerede igangsatt fra sentrale myndigheters side en forskningsbasert evaluering av Kunnskapsløftet, som skal gjennomføres i perioden 2006–2011. Et av prosjektene i evalueringen er Implementering av læreplanverket – samisk, som gjennomføres av Nordlandsforskning. Nordlandsforskning har gitt ut to delrapporter; NF-rapport nr. 3/2009 Samisk opplæring under LK06-Samisk og NF-rapport nr. 6/2010 ”Fra plan til praksis – Erfaringer med Kunnskapsløftet Samisk”. Sistnevnte rapport viser hvordan skolen opererer i ulike kontekster, der kontrasten er stor mellom samfunnets støtte i forhold til norske elever med norsk læreplan og samiske elever i ulike sterkere eller svakere samiske miljø. Rapporten ser på hvordan de miljømessige faktorene som språksituasjonen i lokalsamfunnet, innsatsfaktorer som organisering av opplæringa, lærertilgang og læremidler samspiller med gjennomføringa av Kunnskapsløftet Samisk. Hovedfokuset er rettet mot det overordnede målet om en likeverdig skole for det samiske folket i Norge. Konklusjonen er at en skole som har dårligere ytre rammer, og heller ikke får likeverdige innsatsfaktorer, vanskelig kan gi en likeverdig skole for elevene.

I juni 2010 ble rapporten ”Tiltak for å effektivisere utvikling og produksjon av samiske læremidler” lagt frem, og den inneholder en matrise som viser hvilke fag som har læremidler etter Kunnskapsløftet – Samisk på nord-, lule- og sørsamisk. I samsvar med anbefaling i nevnte rapport har Sametinget igangsatt utvikling av Samisk læremiddelportal, Ovttas.no. Læremiddelportalen skal være en informasjonskanal om hva som finnes av læremidler til enhver tid, og den skal få tre hovedtjenester: 1) gjenfinning av samiske læremidler 2) publiseringsverktøy for digitale læremidler og 3) delingsarena. Ovttas.no skal etter planen lanseres i tredje kvartal i 2011.

Senter for samisk i opplæringen ved Samisk høgskole har oversatt og tilpasset nasjonale prøver i regning og kartleggingsprøver i lesing og tallforståelse og regneferdighet for grunnskolen til nord-, lule- og sørsamisk. Nasjonale prøver i lesing på samisk er under utvikling. Kartleggingsprøver for videregående opplæring er oversatt av Utdanningsdirektoratet. Utdanningsdirektoratet har også utviklet veiledning til samisk som andrespråk og vurderingsveiledning til samisk som første- og andrespråk. Veiledning til samisk som førstespråk er under utvikling.

Samisk spesialpedagogisk støtte/Sámi erenoamáš pedagogalaš doarjalus (SEAD) er et nasjonalt samisk tjenesteytende støttesystem som arbeider på system- og individnivå og bistår kommuner og fylkeskommuner med å legge til rette for en kvalitativt god opplæring for samiske barn, unge og voksne med særskilte opplæringsbehov. SEAD arbeider systemrettet i forhold til skole, barnehage og PP-tjenesten for at de selv skal håndtere bl.a utfordringer som lese- og skrivevansker. SEAD har et faglig samarbeid med Statped Nord, men er administrativt knyttet til Samisk høgskole.

SEAD har i samarbeid med Nordnorsk kompetansesenter utviklet tester for kartlegging av språk for ulike alderstrinn vesentlig på nordsamisk, men kartleggingsmaterieell på sørsamisk er under utarbeiding. Det er laget littlesthefter på alle tre språk. Det finnes digitale læremidler på nordsamisk til trening i lesing og skriving med formål å forebygge lese-skrivevansker. Disse finnes på [www.statped.no](http://www.statped.no). /nord/samiske læremidler. Det er også utviklet et datateknisk verktøy for elever med spesielle behov, og det er utviklet lærebøker i punktskrift.

Divvun, som er et ordretteprogram vil være til hjelp for samiske elever som sliter med skrivevansker. Korrekturverktøyene inneholder stavekontroll og orddeling for nord-, lulesamisk og sørsamisk. Alle verktøyene er gratis og all kildekode som Sametinget har copyright til er fritt tilgjengelig under GPL-lisensen. Verktøyene finnes på [www.divvun.no](http://www.divvun.no) og kan lastes ned gratis av alle interesserte.



Sametingsrådet viser også til de tre rapportene, som analysegruppa for samisk statistikk har gitt ut; Samisk tall forteller 1, 2 og 3, hvor samisk statistikk for 2008, 2009 og 2010 er kommentert. Alle rapportene omtaler opplæring og utdanning og kommer med tilrådninger.

## Merknad, NSRs sametingsgruppe v/ representant Silje Karine Muotka

Manglende mulighet til å fremme merknad til sametingsrådets beretning

NSRs sametingsgruppe vil påpeke at sametingsrådets beretning bør sendes ut tidligere enn denne gangen for å sikre at gruppene får anledning til å bearbeide innholdet og mulighet til å fremme merknader til saken. På grunn av tidsmangel rekker vi ikke å fremme gjennomarbeidede merknader til saken innenfor fristen.

## III Votering

- Av 39 representanter var 33 til stede. Det ble ikke votert over saken.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Egil Olli, saksordfører	Marit Kirsten Anti Gaup Geir Tommy Pedersen Aili Keskitalo
2	Heidi Persdatter Greiner Haaker	
3	Aili Keskitalo	Mariann Wollmann Magga Ragnhild Melleby Aslaksen Silje Karine Muotka
	Aili Keskitalo	
4	Randi A. Skum	
5	Olaf Eliassen	Gunn-Britt Retter
	Olaf Eliassen	
6	Ragnhild Melleby Aslaksen Ragnhild Melleby Aslaksen	Rolf Johansen
7	Geir Tommy Pedersen	Jørn Are Gaski Mariann Wollmann Magga Ragnhild Melleby Aslaksen
	Geir Tommy Pedersen	
8	Marie Therese Nordsletta Aslaksen	
9	Mathis Nilsen Eira	Jørn Are Gaski Mariann Wollmann Magga Olaf Eliassen
	Mathis Nilsen Eira	
10	Silje Karine Muotka Silje Karine Muotka	Jørn Are Gaski
11	Skjalg Jensen	Jørn Are Gaski
12	Per Andersen Bæhr	Rolf Johansen Sten Erling Jønsson
13	Heidi Persdatter Greiner Haaker	
14	Mariann Wollmann Magga	Geir Tommy Pedersen
15	Marianne Balto	Willy Ørnebakk Olaf Eliassen

	Marianne Balto	
16	Trond Are Anti	
17	Odd Iver Sara	Silje Karine Muotka
	Odd Iver Sara	
18	Vibeke Larsen	
19	Kirsti Guvsám	
20	Ida Marie Bransfjell	
21	Age Nordkild	
22	Aud Marthinsen	
23	Ellinor Marita Jåma	
24	Aili Keskitalo	
25	Marie Therese Nordsletta Aslaksen	
26	Geir Johnsen	
27	Toril Bakken Käven	
28	Mariann Wolmann Magga Egil Olli, saksordfører	

## VI Sametingets vedtak

Sametinget tar Sametingsrådets beretning om virksomheten i perioden 16.9.2010 - 17.11.2010 til orientering.

Behandlingen av saken ble avsluttet 30.11.10 kl. 12.00

## Sak 40/10 Spørsmål til Sametingsrådet i henhold til Sametingets forretningsorden § 11

Arkiv

Arkivsaksnr.

SF-

10/5328

Saken påbegynt 30.11.10 kl. 13.30

### I Dokumentliste

Nr	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	23.11.2010	Representant Trond Are Anti, NSRs sametingsgruppe	Nasjonale prøver - samisk
2	23.11.2010	Representant Aili Keskitalo, NSRs sametingsgruppe	Samisk filmfond
3	23.11.2010	Representant Silje Karine Muotka, NSRs sametingsgruppe	Flytting og oppsplitting av reindriftsforvaltningen
4	23.11.2010	Representant Ann-Mari Thomassen, NSRs sametingsgruppe	Har sametingspresident Egil Olli fått forklaring fra statsministeren Jens Stoltenberg om Ap har endret kursen på norsk samepolitikk

### II Spørsmål og svar

#### Spørsmål 1 fra representant Trond Are Anti, NSRs sametingsgruppe

Nasjonale prøver - samisk

Formålet med nasjonale prøver er å vurdere i hvilken grad skolen lykkes med å utvikle elevenes ferdigheter i lesing, regning og engelsk. Nasjonale prøver skal gi informasjon til skolene og kommunene. Prøvene skal også være til nytte for den enkelte elevs pedagogiske utvikling i samarbeid mellom lærer, elev og foresatte.

Også samiske skoler og kommuner har behov for grunnlagsdata for å utvikle samiske elevers leseferdigheter.

Hva er status for nasjonale prøver i samisk?

Hvilken strategi har Sametinget for å sikre utvikling av nasjonale prøver i samisk?

#### Svar på spørsmål 1

Kunnskapsdepartement har gitt oppdrag til Utdanningsdirektoratet til å lage nasjonale prøver i samisk. Sametinget har hatt møter, senest i forrige uke, om oppdraget med både Utdanningsdirektoratet og Kunnskapsdepartementet, og er fremledes i dialog med dem.

Sametinget følger med på utviklingen og utformingen av oppdraget, og har avtalt flere samarbeidsmøter med Utdanningsdirektoratet

#### Spørsmål 2 fra representant Aili Keskitalo, NSRs sametingsgruppe

Samisk filmfond

Arbeidet med å etablere et samisk filmfond synes ikke å være igangsatt.

Hvem mener Sametingsrådet skal drive fram arbeidet med et samisk filmfond?

Har Sametingsrådet noen strategier for å finansiere fondet, siden posisjonen har avvist å bruke

Samefolkets fond til dette?

## Svar på spørsmål 2

Sametingsrådet har signalisert at samisk film er et satsingsområde som vil bli prioritert fremover. Opprettelse av et samisk filmfond har vært vurdert i budsjettarbeidet og vil bli vurdert i fremtidige budsjett.

Sametingsrådet vil imidlertid først prioritere å få Internasjonal samisk filmsenter til å fungere iht til de prinsipper som er fastsatt i institusjonsmeldingen, der Sametinget blant annet kommer inn på eiersiden og med medlemmer i de styrende organer. Når dette er på plass vil arbeide med å opprette et samisk filmfond bli igangsatt. Utfordringen vil bli å skaffe friske midler til et Samisk filmfond. Bruk av avkastningen fra Samefolkets fond vil derfor også bli vurdert som en løsning

## Spørsmål 3 fra representant Silje Karine Muotka, NSRs sametingsgruppe

Flytting og oppsplitting av reindrifftsforvaltningen

Saken om mulig flytting og oppsplitting av reindrifftsforvaltningen har fått mye oppmerksomhet den senere tiden. Hva mener sametingsrådet om saken? Hva har sametingsrådet gjort i den forbindelse og hva vil sametingsrådet gjøre videre i saken?

## Svar på spørsmål 3

Sametingsrådet har registrert at det har vært mediaoppmerksomhet om mulig omorganisering av reindrifftsforvaltningen. Sametinget har hatt møte med Landbruks- og matdepartementet torsdag den 25.11.10 om arbeidet med Landbruks- og matmeldingen. Sametinget ba om en orientering fra departementet om bakgrunnen for det som har stått i mediene. Departementet orienterte at i Soria Moria II heter det at Regjeringen vil evaluere reindrifftsforvaltningen. Dette skal skje i forbindelse med utarbeidelse av en stortingsmelding om ny landbruks- og matpolitikk, hvor reindrift har et eget kapittel. Rådet er i dialog med LMD om videre arbeid med meldingsarbeidet og om hvordan Sametinget skal involveres i dette arbeidet.

Rådet har ingenting annet å forholde seg til enn det som har kommet fram i mediene. Rådet er forsiktig med å basere sin virksomhet på uttalelser som kommer fram i mediene.

## Spørsmål 4 fra representant Ann-Mari Thomassen, NSRs sametingsgruppe

Har sametingspresident Egil Olli fått forklaring fra statsministeren Jens Stoltenberg om Ap har endret kursen på norsk samepolitikk?

Sametingspresidenten kom med skarpe uttalelser om sitt eget parti i et intervju i NRK Sami Radio i mai i år.

Olli følte han ble svikta av regjeringen da samarbeidsmøtet om den nordiske samekonvensjonen ble utsatt på ubestemt tid. Olli mente dette var et klart løftebrudd mot sametingene i Sverige, Finland og Norge. President Olli mente at det var krefter innad i sitt eget parti som med vilje motarbeider Sametinget og arbeidet som Sametinget utfører, og sa at han hadde bevis for dette. Presidenten sa til NRK Sami Radio at han hadde sendt et brev til statsminister Jens Stoltenberg hvor han ba om forklaring på om Ap har endret kursen når det gjelder norsk samepolitikk.

Hva er innholdet i brevet? Har sametingspresident Egil Olli fått svar fra statsminister Jens Stoltenberg, og hva er innholdet i svarbrevet?

## Svar på spørsmål 4

På vegne at Sametinget og det samiske folk, er jeg glad for at forhandlingene om Nordisk Samekonvensjon er kommet i gang. Det har gått fem år siden forslaget til konvensjonen ble overlevert de tre statene og vi har hatt en del utfordringer underveis før forhandlingene nå er kommet i gang. Dialogen har vært positiv mellom statene og sametingene, og det er naturlig at det blant de 6 – seks – involverte parter har vært ulike posisjoner og en meningsutveksling. For egen del velger jeg å se framover og ikke

dvele ved de utfordringer vi har hatt underveis. Nå gjenstår det å komme fram til et sluttresultat som de tre Sametingene, det samiske folk og de tre statene kan stå bak. Og resultatet må bli slik at det styrker det samiske folks framtid, det må styrke språket, kulturen, næringene og det samiske samfunn i sin helhet

### III Votering

- Av 39 representanter var 30 til stede. Det ble ikke votert over saken.

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

### V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Trond Are Anti	
	Alf Isaksen	
	Aili Keskitalo	
	Trond Are Anti	
	Alf Isaksen	
2	Aili Keskitalo	
	Vibeke Larsen	
	Willy Ørnebakk	
	Aili Keskitalo	
	Vibeke Larsen	
3	Silje Karine Muotka	
	Ellinor Marita Jåma	
	Berit Marite P. E. Eira	
	Silje Karine Muotka	
	Ellinor Marita Jåma	
4	Ann-Mari Thomassen	
	Egil Olli	
	Ann-Mari Thomassen	
	Egil Olli	

Behandlingen av saken ble avsluttet 30.11.10 kl. 14.20.

## Sak 41/10 Kunngjøring av nye saker

Arkiv

Arkivsaksnr.

SF-

10/5329

Saken påbegynt 30.11.10 kl. 14.20

### I Dokumentliste

Nr	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	29.11.2010	Representant Toril Bakken Kåven, Nordkalottfolket	En økologisk bærekraftig oppdrettsnæring
2	29.11.2010	Representant Toril Bakken Kåven, Nordkalottfolket	Nei til revisorplikt for små aksjeselskap
3	29.11.2010	Representant Toril Bakken Kåven, Nordkalottfolket	Endre garnbestemmelsene i Finnmark
4	29.11.2010	Representant Odd Iver Sara, Árja	Etablering av samisk studietilbud ved Høgskolen i Finnmark
5	29.11.2010	Representant Trond Are Anti, NSR/SáB	Arbeidssituasjonen for samiske lærere
6	29.11.2010	Representant Gunn-Britt Retter, NSR/SáB	Fortelling i skolen
7	29.11.2010	Representant Aili Keskitalo, NSRs sametingsgruppe	Felles tidspunkt for Sametingsvalg
8	29.11.2010	Representant Sten Jönsson, APs sametingsgruppe	Trasevalg vei og jernbane
9	29.11.2010	Representant Åge Nordkild, NSRs sametingsgruppe	Mobildekning og bredbåndsdekning i samiske bosetningsområder
10	29.11.2010	Representant Ida Marie Bransfjell, Árjel-Saemiej Gielh	Kritisk for sørsamene - rovdyra truer grunnlaget for næringer og kultur
11	29.11.2010	Representant Ida Marie Bransfjell, Árjel-Saemiej Gielh	Rådgivertjeneste for samisk ungdom i sør-samisk område
12	29.11.2010	Representant Ida Marie Bransfjell, Árjel-Saemiej Gielh	Oversetting av boken om Jakob Dærga
13	29.11.2010	Representantene Knut Store, Ragnhild M. Aslaksen, Mariann W. Magga, APs sametingsgruppe	eHelse i et samisk perspektiv

### II Forslag og merknader

#### Forslag 1, representant Toril Bakken Kåven, Nordkalottfolket

##### En økologisk bærekraftig oppdrettsnæring

Oppdrettsnæringa går så det suser, og kan vise til skyhøye resultater. Den bidrar til arbeidsplasser langs kysten vår. Men, flere og flere stiller spørsmålstegn ved bærekraftigheten i næringa, og langs kysten er det delte meninger om oppdrettsnæringa er miljømessig bærekraftig. Det kan stilles spørsmålstegn ved om den er lønnsom eller nyttig for det området og lokalsamfunnet hvor merdene finnes.

Lakselus er et stadig økende problem som sprer seg i rekordfart nordover langs norskekysten. Man kan få inntrykk av at statlige myndigheter ikke gir seg før hver en fjord og hele kysten er helt ødelagt av oppdrettsnæringen.

Krav om mindre oppdrett blir enten møtt med nei, eller med øredøvende taushet fra myndighetene. Det

bør ikke være lov å produsere fisk i nordområdene, uten at man minimum følger alle offentlige ordninger for økologisk produksjon. Det vil i så fall innebære mindre fisk i merdene, for uten farlige tilsetningsstoffer, og mindre medisinbruk. Mange sier det da vil bli for tungvint å drive, og for lite lønnsomt. Det er å snu hele problemstillingen på hodet; det burde aldri vært tillat med den type konvensjonell oppdrett som finnes i dag, hvor hensynet til miljø og lokalsamfunn har veid så lite.

Nordkalottfolket vil ha all oppdrett langs kysten i Nord-Norge godkjent økologisk. Det er et minimum av hva man bør gjøre for å sikre at oppdrettsnæringen er bærekraftig, og sikre at ikke kyst og fjord blir ødelagt på lang sikt. Det er også på tide å diskutere hvor mye oppdrett og hvor mange merder en region kan tåle.

Vi ber Sametinget arbeide for å få all oppdrettsnæring økologisk og bærekraftig, og signalisere dette til utøvende myndigheter.

## **Forslag 2, representant Toril Bakken Kåven, Nordkalottfolket**

### **Nei til revisorplikt for små aksjeselskap**

Regjeringen har nå i en årrekke jobbet med problemstillinger knyttet til revisorplikt for små selskaper. I 2008 kom et utvalg med en utredning i forhold til revisorplikt, hvor flertallet gikk inn for å opprettholde dagens ordning, mens et mindretall ønsket at selskap med omsetning under 5 millioner kroner fritas for revisjonsplikt.

Sverige og Danmark går motsatt vei – der er det allerede innført eller er under innføring, revisjonsfritak for de minste selskapene. Likeledes jobbes det i retning av revisjonsfritak i de fleste land i Europa, og noen har allerede hatt denne ordningen i lang tid.

Revisjon utgjør en betydelig del av de administrative kostnadene i små bedrifter, i tillegg til at man bruker mye tid og krefter på oppfølging. Dette til tross for at det uansett er det enkelte selskap som har ansvaret for at tallene som leveres til skattemyndighetene er korrekte.

Regjeringen klarer altså ikke å fjerne revisjonsplikten for små aksjeselskap, og nok en gang er det de små selskapene som er taperne, som bruker forholdsmessig mye tid og penger på kontroller, revisjon og administrasjon. Dette er fiendtlig næringspolitikk i praksis.

Vi ser også at revisjonsplikten slik den praktiseres i dag, er konkurransevridende. Et enkeltpersonsforetak med nøyaktig samme omsetning som et aksjeselskap, slipper revisjonskostnaden og –arbeidet, og kommer dermed ut med 15-25 000 mindre i administrative kostnader.

Nordkalottfolket ønsker revisjonsplikten for små selskaper bort. Vi ber derfor sametingsrådet ta problemstillingene med i det videre arbeidet med helhetlig næringspolitikk, og formidle dette videre til utøvende myndighet.

## **Forslag 3, representant Toril Bakken Kåven, Nordkalottfolket**

### **Endre garnbestemmelsene i Finnmark**

Finnmark består av mer en 60 000 vann, og utgjør totalt en enorm innlandsfiskeressurs. De fleste vann i Finnmark har enten garnforbud, et ettgarnsområder, 3 garnsområder, og noen svært få vann er det fritt garnfiske. Fra gammelt av har det vært vanlig å fiske til matauk – sette noen garn i fiskevann, for å ha til egen husholdning og kanskje noe for salg. Med dagens garnfiskebestemmelser er dette vanskelig – å dra til fjells og sette ett garn, er u hensiktsmessig for de fleste, og det er heller ingen biologisk begrunnelse som tilsier at vannene er skapt for nøyaktig ett eller tre garn. Dagens bestemmelser svekker de tradisjonelle høstingsmetodene, siden folk ikke lengre kan fiske som tidligere. I tillegg er det flere og flere vann hvor man opplever tusenbrødring; eksplosjon av fisk, og dårlig kvalitet. Dette er negativt for alle, både for vannet i seg selv, for fritidsfiskere og næringsfiskere.

Mange unnskylder garnfiskereglene med skrekkeksampler hvor enkelte vann har blitt fisket ”tom” på kort

tid, fordi det er satt for mange garn i vannet. Man kan ikke la et helt fylke, med alle sine innlandsfiskeressurser lide, fordi et fåtall mennesker ikke følger regelverk og forholder seg til bærekraftig høsting. Med dagens forvaltning er det mange hindringer i veien for å drive høsting i utmarka, blant annet garnfiskebestemmelsene. Folk lever mindre og mindre ute i naturen, og mister snart både kunnskap og interesse for bærekraftig høsting. Dette bør veie tungt i en fremtidig forvaltning av innlandsfiskeressursene.

Nordkalottfolket vil ha et Finnmark hvor utmarksressursene utnyttes på en bærekraftig og biologisk forsvarlig måte. Vi ønsker et Finnmark hvor vi fortsatt kan fiske i ulike vann, hvor vi har kunnskap om hvordan dette gjøres, og hvor både de tradisjonelle fiskemetodene og moderne fangstmetoder holdes i hevd og utvikles i ulike typer innlandsfiskevann. Vi vil ha slutt på at fisken taper kvalitet og folket ikke får høste av utmarka fordi regelverket ikke er tilpasset naturen og lange høstingstradisjoner.

Det betyr ikke et frislipp, men en forsvarlig forvaltning hvor hensynet til biologien i det enkelte vann hensyntas. Det kan f.eks. være innføring av garndøgn, registreringssystem eller søknad før garnfiskesesong gjennom forvaltende myndighet, og eksempelvis varierende garnstørrelse for å høste fra hele størrelsessortimentet i vannet.

Det er ikke sametinget som regulerer garnfisket – det reguleres av kommuner, fylkesmann og FEFO. Men, hele Finnmarks befolkning og samisk befolkning kanskje spesielt, har interesse av dette. Vi ønsker derfor at Sametinget, som et ledd i utmarkspolitikken, initierer arbeid med sikte på å endre garnbestemmelsene i hele Finnmark, på en slik måte at flere kan fiske, både til eget hushold og som næring.

#### **Forslag 4, representant Odd Iver Sara, Árja**

##### **Etablering av samisk studietilbud ved Høgskolen i Finnmark**

Behovet for kompetanse innen samisk språk, kultur og historie er økende i de sjøsamiske områdene i Finnmark.

Alta er en kommune med svært mange elever med undervisning i samisk språk. Som i mange kystkommuner i Sápmi, er det samtidig et område med generelt liten kunnskap om egen samiske historie. Interessen synes å være økende innenfor begge felter. En sentral flaskehals i kommunen er formidlingskompetanse, en opplever mangel på samisk språk- og kulturkompetanse på avgjørende områder:

- Det er mangel på samiskspråklig fagpersonell i barnehage og SFO. Dette er medvirkende årsak til at etterspørselen etter et samiskspråklig tilbud er ikke dekket.
- Det er mangel på lærere som er kvalifisert til å undervise i samisk språk. Dette er en medvirkende årsak til at en ikke klarer å gi elevene et stabilt, godt undervisningstilbud. Mange elever velger derfor bort samisk, elever som i neste omgang selv ville kunne fungere som språkressurser og språkbærere, både i hjem, i skole, SFO, barnehage, og på andre språkarenaer.
- Allmennlærere og andre kulturformidlere, har generelt liten kunnskap om lokal samisk kultur og historie.

Árja registrerer at dette er utfordringer også i andre kommuner i Vest-Finnmark. Dersom en ikke makter å utdanne tilstrekkelig kompetanse innenfor disse områdene, vil vi stå overfor et økende problem i årene som kommer. Slik det ser ut i dag, klarere en ikke å dekke dette behovet med eksisterende utdanningstilbud.

En overveiende andel av de lærere og førskolelærere som jobber, og i fremtiden vil jobbe i de sjøsamiske områdene i Vest-Finnmark, tar og vil ta utdanningen ved Høgskolen i Finnmark.

Svært mange av dem som tar sin utdanning ved høgskolen, har eller vil få barn som lærer samisk.



Árja ser det derfor som en nødvendighet, og av stor betydning for styrking av samisk språk og kultur i området, å etablere et samisk studietilbud ved Høgskolen i Finnmark.

Høgskolen bør kunne tilby fag innenfor områdene:

- Samisk språk på flere nivåer
- Samisk historie, -kulturforståelse og -kulturformidling.

Høgskolen i Finnmark bør ha et spesielt ansvar for videreformidling av det sjøsamiske aspektet.

Árja ber Sametinget løfte denne saken, og være en pådriver i forhold til etablering av et samisk studietilbud ved Høgskolen i Finnmark.

## **Forslag 5, representant Trond Are Anti, NSR/SáB**

### **Arbeidssituasjonen for samiske lærere**

Det blir påstått at arbeidssituasjonen for lærere i samiske skoler er hardere enn for lærere i de norske skolene. Sametingsgruppa for NSR – og NSR/SáB mener at det er behov for å kartlegge og evaluere arbeidssituasjonen for lærere i samiske skoler. Målet med kartleggingen og evalueringen er å få fram forskjeller i arbeidssituasjonen for de lærere i norske skoler og i samiske skoler. Dette skal danne grunnlaget for viten om forskjellene og for hva som må gjøres for å få like arbeidssituasjoner.

Bakgrunnen for saken er at mange samiske lærere går over til andre yrker enn læreryrket i samiske skoler. Noen begynner som lærere i norske skoler hvor arbeidsbyrden er mindre og hvor alle læremidlene og lærerveiledningene følger kunnskapsløftet. De samiske lærerne mistet også konverteringen for noen år siden. Via konverteringen fikk de samiske lærerne 16% nedsatt leseplikt fordi ikke alle lærebøkene var på samisk. Denne tiden ble brukt til ekstra planarbeid.

Sametingsgruppa for NSR – og NSR/SáB mener at man må vurdere å tilbakeføre konverteringsordningen og vurdere å løfte lønna for de samiske lærerne. Denne ordningen skal gjelde fram til lærerne i de samiske skolene har samme arbeidssituasjon som lærerne i de norske skolene.

Sametingsgruppa for NSR – og NSR/SáB ser også at det er behov for å stifte et faglig nettverk for samiske lærere. Et nettverk der det blant annet er aktuelt å ta opp pedagogiske spørsmål som tema.

## **Forslag 6, representant Gunn-Britt Retter, NSR/SáB**

### **Fortelling i skolen**

Norske Samers Riksforbund og NSR/SáB mener at samisk fortellertradisjon er viktig i formidling både av samisk kultur og kunnskap, samtidig som det er en sentral del av samisk kultur i seg selv. NSR og NSR/SáB mener derfor at samisk fortelling/Sámi máidnasteapmi/Storytelling bør få en mer sentral plass i Samisk skole/læreplan, som eget fag eller lignende. Det er viktig at samiske elever opplever at deres bakgrunn reflekteres i skolehverdagen, formidling av fortellingsskatten og øving på fortellerkunsten kan være en komponent som bidrar til ytterligere å styrke samisk kultur i skolen. Fortellerkunst er en kulturkompetanse som må verdsettes. Et slikt initiativ vil også løfte statusen for samisk fortellerskatt, samtidig som fortelling er god metodikk for læring.

Vektlegging av fortelling i skolen ville også være med på å sette fokus på det muntlig samiske språket i undervisningen, gjennom fortelling kan elever med samisk i fagkretsen oppmuntres til å bruke språket muntlig og senke terskelen for å våge å snakke for de som opplever dette som en utfordring.

Dagens elever tilbringer det meste av tiden i klasserommet. Formidlingen av kunnskapen som tidligere fant sted ute i samhandling mellom flere generasjoner, er til en viss grad brutt. Muntlig fortelling kan til en viss grad bidra til å formidle erfaringer på en motiverende måte. Fortellinger kan formidle gode og dårlige valg forfedre har gjort i møte med utfordringer i naturen. Slike fortellinger har tradisjonelt hatt oppdragende effekt.

I Storsamfunnet er Storytelling en trend, og blir brukt for eksempel i omdømmebygging. De samiske elevene vil da få med seg en kompetanse som også er nyttig utenfor det samiske samfunnet.

På sikt kan man håpe på at fokus på fortelling i skolen vil motivere kommende generasjoner til å skrive og kan dermed bidra til å rekruttere flere samiske forfattere.

Sámi allaskuvla/ Samisk Høgskole har allerede ”Juoigan ja Muitaleapmi” som et kompetansegivende videreutdanningstilbud innenfor praktisk estetiske fag. På den bakgrunn kan samisk lærere bygge opp sin kompetanse for i større grad å ta i bruk fortelling i skolen.

## **Forslag 7, representant Aili Keskitalo, NSRs sametingsgruppe**

### **Felles tidspunkt for Sametingsvalg**

Sametinget bør vurdere om det kan være hensiktsmessig å synkronisere valgperiodene og tidspunktet for gjennomføring av valg til Sametingene på norsk, svensk og finsk side.

Fordeelene med en slik organisering kan være økt fokus på samiske fellesutfordringer og løsninger, muligheten for økt mediefokus og samfunnsdebatt hvis man ikke må konkurrere med andre nasjonale, regionale eller lokale valg og enklere koordinering av det parlamentariske samarbeidet på tvers av landegrensene.

Dette vil medføre en del praktiske utfordringer knyttet til den tekniske gjennomføringen av sametingsvalg, men dette bør ikke stoppe Sametinget fra å vurdere saken, gjerne i samråd med Sametinget på svensk og finsk side. Sametinget i Norge ønsker større myndighet når det gjelder valglov- og forskrifter. En av målsetningene ved dette bør være å utforme et valgsystem i tråd med samiske behov.

Forhandlingene om Nordisk samekonvensjon skal snart igangsettes. I den forbindelse har Sametingene store forventninger til hva statene skal bidra med når det gjelder harmonisering av rammevilkår, regelverk og politikkutforming. Det er rimelig at også Sametingene forbereder seg på virkeliggjøring av samekonvensjonen og mulighetene som ligger i mer grenseoverskridende samarbeid. Sametingene må være villige til på sikt selv å harmonisere sine virksomheter, og styrke det fellesparlamentariske samarbeidet med både ressurser og myndighet. En samordning av sametingsvalgene kan være et skritt i denne retningen.

## **Forslag 8, representant Sten Jønsson, APs sametingsgruppe**

### **Trasevalg vei og jernbane**

Vei- og jernbanetraseer bør bli valgt med hensikt å unngå påkjørsler av tamrein og andre dyr så langt dette er mulig. Traseene bør ellers velges slik at disse gir minst mulig forstyrrelser på trekkveier og minst mulig tap av beitearealer.

Denne problemstillingen er nå aktuell på strekningen Majavatn til Brenna, der det er planlagt opprustning/nybyggnasjon av både veien og jernbanen. Et egnet tiltak i denne sammenhengen vil være å legge E6 tett inntil og parallelt med jernbanen. Berørte reineiere i området besitter de nødvendige kunnskaper om egnede trasemuligheter. Sametinget ber derfor Sametingsrådet ta opp denne saken med berørte vei- og jernbanemyndigheter i Nordland.

## **Forslag 9, representant Åge Nordkild, NSRs sametingsgruppe**

### **Mobildekning og bredbåndsdekning i samiske bosetningsområder.**

Mobildekningen og bredbåndsdekningen i samiske områder, spesielt langs kysten med trange fjorder og daler, er dårlig.

Staten har gjennom fylkeskommunene, bevilget midler til utbygging av bredbånd og mobildekning. Forutsetningen er imidlertid at kommunene står for 50% av utgiftene.

Det er flere områder som ikke har tilfredsstillende internettilgang og mobildekning.

Mobildekning og bredbånd er et viktig infrastrukturelt verktøy for å opprettholde bosetningen i samiske bosetningsområder og utkantstrøk ellers.

Bedrifter unnlater å etablere seg i utkantstrøk på grunn av manglende bredbånd, og dette innebærer at det ikke etableres så mange kompetansearbeidsplasser i distriktene. Videre gis det stadig flere utdanningstilbud via nettbasert undervisning, noe som er viktig for utdanningsøkende ungdommer. Samisk språkopplæring gis også i mange tilfeller via lyd/bilde og internettløsninger, og dette er også et viktig argument for å sikre mobil- og bredbånddekning i de samiske områdene.

God internettdekning er viktig for arbeidstakere som ønsker å arbeide fra hjemmekontor. I mange samiske bygder er dette dessverre umulig.

NSR ber Sametinget ta opp denne saken og gjøre henvendelser til kommuner og fylkeskommuner hvor man ber kommunene bidra med sin andel til utbygging og at Staten tar en større andel, slik at alle husstander i samiske bosetningsområder får bredbånd for internett og tilfredsstillende mobiltelefondekning.

## **Forslag 10, representant Ida Marie Bransfjell, Åarjel-Saemiej Gielh**

### **Kritisk for sørsamene – rovdyra truer grunnlaget for næringer og kultur**

Sametinget arrangerte 10 og 11 november en rovviltkonferanse på Stjørdal. Der kom det blant annet fram forskning som er gjort både på norsk og svensk side som viser at rovdyrproblematikken bare blir større og større. Forskning gjort på 90 tallet i Nord-Trøndelag som dokumenterer at rein er det største matfattet til rovdyra blir underkjent fordi det bekrefter det reinerne hele tiden har hevdet. Det blir ikke brukt som grunnlagsdokument fordi det går i reindriftenes favor. Öje Danell presenterer forskning som viser at reindriften på svensk side er svært nær en kollaps. Det vil si det samme som at også reindriften på norsk side også i nær framtid vil kollapse fordi rovdyra på svensk side vil miste matfattet sitt og beveger seg dit maten er. I tillegg fikk vi høre at Statssekretær i Landbruks og matdepartementet innrømme at avstanden mellom dem og Miljøverndepartementet er svært stor i denne saken.

Situasjon i forhold til rovdyrproblematikken er nå så prekær, at bygdefolk, bønder, reinerne, politikere, og ikke minst Snåsamannen, Joralf Gjerstad, har mobilisert til en grasrotaksjon mot dagens rovdyrpolitikk, hvor det blir en aksjon i Oslo den 17. Desember 2010. Det sier litt om hvor alvorlig situasjonen er.

I tillegg til dette trykket, må vi henses med stadig større arealinngrep, det er utbygginger av blant annet skianlegg, hyttefelt, og ikke minst alle vindmølleparkene som planlegges. Alle disse inngrepene går på økonomien og helsa løs, og situasjon i området må betraktes som kritisk. Kollapser reindriften, vil hele den sørsamiske kulturen og språket også kollapse. Det vi ser i debatten om alle problem er at de sees på som enkeltvis saker. Og slik kan det ikke være.

Åarjel-Saemiej Gielh ber derfor Sametinget om å starte et arbeid med å kartlegge utfordringene med arealinngrep, rovdyrproblematikk, og økonomiske og helsemessige utfordringer i forbindelse med dette slik at man får et helhetsbilde av situasjonen, da dette må ses i sammenheng.

I tillegg ber vi om at Sametinget kreve strakstiltak i forhold til rovdyrproblematikken. Uttak må gjøres slik at man kommer ned på de bestandsmål Stortinget har satt.

## **Forslag 11, representant Ida Marie Bransfjell, Åarjel-Saemiej Gielh**

### **Rådgivertjeneste for samisk ungdom i sør-samisk område.**

Sørsamisk område strekker seg over 5 fylkeskommuner og 76 kommuner. Samiske elever i dette området er spredt over et stort geografisk område, også skolemessig. Mange elever føler seg ofte alene i skolehverdagen når det gjelder spørsmål som berører sin samiske skolehverdag, men også i utdanning - og karrierevalg. Alle skoler har rådgivere som skal kunne gi elever relevant informasjon og veiledning. Samiske elever opplever ofte at disse rådgiverne ikke har kunnskap om samiske samfunnsforhold, og klarer dermed ikke å gi elever tilstrekkelig rådgivning når det gjelder samiske elevers rettigheter samt karriereveiledning. I denne sammenheng vil vi vise til samarbeidsavtalen mellom Fylkeskommunene og Sametinget, hvor formålet med samarbeidsavtalene er å styrke samisk språk, kultur, samfunnsliv og samiske næringer i fylkene. Det er også et mål å styrke samarbeidet og samarbeidsarenaene mellom fylkene og Sametinget.

Åarjel-Saemiej Gielh ber Sametinget i samarbeid med Fylkeskommunene om å se på muligheten til å opprette en slik rådgivertjeneste i sørsamisk område.

## **Forslag 12, representant Ida Marie Bransfjell, Åarjel-Saemiej Gielh**

Oversetting av boken om Jakob Dærga.

Reindriftssamen og musikeren Jakob Dærga ble en legende i Namdalen, først og fremst etter sin død. Han og kona Nannie druknet på fjellvatnet Fjellskjækra i Snåsa 4. oktober 1962, bare 35 år gammel. Han la ned et stort arbeid for reindriften. Dette var ikke så godt kjent blant folk, men det kommer tydelig fram i minneordene som ble skrevet etter hans død i 1962. Jakob Dærga var en spesiell person, som fortsatt huskes av mange, ikke minst som brobygger mellom det sørsamiske og det norske. Både i kraft av sin personlighet og sitt virke fikk han tydelig vist fram samisk kultur som en viktig del av norsk og trøndersk kultur- og samfunnsliv.

Boka er i hovedsak basert på intervju av slekt, venner og bekjente av Jakob Dærga og hans familie. Sammen med kart og et unikt billedmateriale gir boka også en omfattende dokumentasjon av sørsamisk næring og kultur fra vår nære fortid. Forfatteren Tor Føynum starta arbeidet med boka for mange år siden. Han ble syk og døde i 2007. I ettertid er det hans sønn, Trond Strand Føynum, som har tatt initiativ til å få boka fullført og utgitt i samarbeid med Namdal Historielag. Dette er et viktig bidrag i dokumentasjonen av sørsamisk historie.

Åarjel-saemiej Gielh vil med bakgrunn i dette oppfordre sametinget til å bidra til at denne viktige boken blir oversatt til sørsamisk.

## **Forslag 13, representantene Knut Store, Ragnhild M. Aslaksen, Mariann W. Magga, APs sametingsgruppe**

eHelse i et samisk perspektiv

Det er store utfordringer for helsevesenet i forhold til samiske pasienter. Dette dreier seg både om språk og kulturforståelse. Det samiske bosettingen i nordlige områder er preget av spredt bosetting. I tettere befolkede områder er også samene spredt, eks i en kommune som Oslo. Dette betyr at det kan være problematisk å sikre pasientene at de kan bruke sitt samiske språk. Elektronisk helsetjenester (eHelse) kan avhjelpe dette.

I nord-norge har man allerede brukt Telemedisin i 20 år, og ligger langt fremme i utviklingen på området. I Europa er det et stort fokus på det samme. En eHelse-satsing for den samiske befolkning som en del av Samhandlingsreformen vil gi nye muligheter. Et tolkesenter med lyd/bilde kommunikasjon vil kunne sikre den samiske befolkningen tilgang til bruk av eget språk 24 timer i døgnet uavhengig av hvor man bor i landet.

Sametinget oppfordres til å ta initiativ til å igangsette et arbeid med å utrede eHelse i et samisk perspektiv, slik at helsetjenestene kan bedres.

Plenumledelsens innstilling:

- Nye saker 1 - 13 oversendes sametingsrådet for videre behandling

## **III Votering**

Av 39 representanter var 26 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Plenumsledelsens innstilling ble enstemmig vedtatt

## **IV Protokolltilførsler**

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Toril Bakken Kåven	Åge Nordkild Gunn-Britt Retter
	Toril Bakken Kåven	
2	Toril Bakken Kåven	
3	Toril Bakken Kåven	Olaf Eliassen
	Toril Bakken Kåven	
4	Odd Iver Sara	Jørn Are Gaski Toril Bakken Kåven
	Odd Iver Sara	
5	Trond Are Anti	
6	Gunn-Britt Retter	Heidi P. Greiner Haaker Olaf Eliassen Ragnhild Melleby Aslaksen
	Gunn-Britt Retter	
7	Aili Keskitalo	Mariann Wolmann Magga Sten Erling Jønsson
	Aili Keskitalo	
8	Sten Erling Jønsson	
9	Åge Nordkild	
10	Ida Marie Bransfjell	Jørn Are Gaski Willy Ørnebakk Ragnhild Melleby Aslaksen
	Ida Marie Bransfjell	
11	Ida Marie Bransfjell	
12	Ida Marie Bransfjell	
13	Mariann Wollmann Magga	Heidi Persdatter Greiner Haaker
	Mariann Wollmann Magga	

## VI Sametingets vedtak

- Nye saker 1 - 13 oversendes sametingsrådet for videre behandling

Behandlingen av saken ble avsluttet 30.11.10 kl. 15.50

## Åšši/Sak SP 042/10

### Sametingsrådets redegjørelse om Sametingets budsjettmessige utvikling – overføring av forvaltningsansvar

Arkivsaknr.  
10/3924

#### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.10	

Saken ble fremmet 30.11.10 kl. 15.50 – 16.10 og 02.12.10 dii. 13.40.

#### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
-----	-----------	-------------------	--------

### Sametingsrådets forslag til innstilling:

Sametinget har drøftet Sametingsrådets redegjørelse om Sametingets budsjettmessige utvikling – overføring av forvaltningsansvar. Redegjørelsen følger protokollen.

### Sametingsrådets redegjørelse om Sametingets budsjettmessige utvikling – overføring av forvaltningsansvar

#### Bakgrunn

I henhold til Sametingets arbeidsorden § 11, e, legges Sametingsrådets redegjørelse om Sametingets budsjettmessige utvikling – overføring av forvaltningsansvar frem for plenum.

Målet med denne redegjørelsen er dels å vise Sametingets budsjettmessige utvikling - over tid, og etter forslaget til statsbudsjett for 2011. Sametingsrådet vil tydeliggjøre sammenhengen mellom manglende budsjettprosedyrer i forhold til staten og utfordringer dette medfører for Sametingets legitimitet overfor velgere og institusjoner. Dette søkes blant annet synliggjort gjennom utviklingen i økonomiske rammebetingelser for samiske institusjoner, eksemplifisert ved Beavváš Sámi Našunálateáhter.

De siste årene har det fra stadig flere hold i det samiske samfunnet blitt gitt uttrykk for at det å havne inn under Sametingets forvaltningsansvar og rammebudsjett er negativt for en fortsatt institusjonsmessig oppbygging. Dette har særlig kommet til uttrykk fra organisasjoner og personer tilknyttet Beavváš Sámi Našunálateáhter.

Med bakgrunn i Sametingets totale budsjettmessige utvikling, fravær av prosedyrer og prosesser mellom Regjeringen og Sametinget om situasjon, utviklingsbehov og budsjettmessige prioriteringer for samiske institusjoner, og en svekking av Sametingets legitimitet, mener Sametingsrådet at dersom den

budsjettmessige situasjonen for Sametinget ikke bedres, bør det som konsekvens måtte vurderes å tilbakeføre forvaltnings- og styringsansvar for flere samiske institusjoner og formål til ansvarlige fagdepartement, herunder Beaivváš Sámi Našunálateáhter til Kulturdepartementet.

Sametingsrådet er innstilt på å utøve forvaltnings- og styringsansvaret for samiske institusjoner om Regjeringen legger til rette for en forpliktende og reel styrking og utvikling av disse. Prosedyrer og rammer for en slik utvikling må i tilfelle etableres etter konsultasjoner mellom Sametinget og Regjeringen.

Institusjonsoppbygging er grunnleggende for ivaretagelse og utvikling av det samiske samfunnet og det samiske demokratiet. Sametingsrådet ønsker ved å legge frem denne redegjørelsen å reise en debatt om og få innspill på hvordan møte disse utfordringene.

### Innledning

Den nye samepolitikken fra slutten av 1980-tallet har etablert en ny samisk demokratisk offentlighet som endrer tidligere meningsfellesskap. Denne nye offentligheten stiller nye krav og forventninger til hvordan debatt og meningsbæring skal foregå i det samiske samfunnet. Samiske institusjoner som festivaler, teater, kulturhus, museer, språksentre, høyre utdannings- og forskningsmiljøer er en forutsetning for bygging av det samiske demokratiet og det samiske samfunnet.

Sametingsrådet betrakter samiske institusjoner som virksomheter som springer ut av og fungerer i en samisk samfunnssammenheng og samisk offentlighet. Alle samfunn er i stor grad bygget opp av et sett med ulike institusjoner, med de variasjoner det innebærer. Institusjoner er derfor helt sentrale brikker for å oppnå sterke, fungerende og utviklende samfunn. Dette er også tilfellet for det samiske samfunn. Oppbyggingen og utviklingen av det samiske samfunnet krever vilje og evne til å etablere og videreutvikle egne institusjoner.

En viktig betingelse for en ny og fungerende samisk offentlighet og et samisk demokrati, er at det finnes institusjoner som virker til meningsutveksling, meningsdanning og informasjonsflyt. Men med få og svake samfunnsinstitusjoner mellom Sametinget som et folkevalgt organ og det enkelte individ, blir demokratiet sårbart. En slik situasjon bidrar til at Sametinget lett kan oppfattes som fjernt, byråkratisk og lite relevant. Om det ikke samtidig finnes moderne og sterke institusjoner som er i dialog med, påvirker og er premissleverandører for den politikk Sametinget skal føre, vil det samiske demokratiet svekkes. Sametingsrådet ser derfor utviklingen av samiske institusjoner innenfor alle samfunnsområder som en grunnleggende forutsetning for byggingen av det samiske demokratiet og det samiske samfunnet.

Norge har et særskilt ansvar for utvikling av samenes språk, kultur og levekår. Grunnlovens § 110a pålegger statens myndigheter å legge forholdene til rette for at den samiske befolkning skal kunne styrke og utvikle sitt språk, sin kultur og sitt samfunnsliv.

ILO-169 artikkel 6 slår fast at urfolk skal konsulteres når det vurderes å innføre lovgiving og administrative tiltak. Slike administrative tiltak omfatter utvilsomt også budsjetter og økonomiske rammer. Det er også slik at ILO-169 artikkel 7 gir samene: "...rett til å vedta egne prioriteringer [...] og så langt som mulig ha kontroll med sin økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling". Også i henhold til FN's konvensjonen om sivile og politiske rettigheter artikkel 1, som for øvrig er inkorporert i norsk rett gjennom menneskerettsloven, har samene i kraft av selvbestemmelsesretten rett til å "fremme fritt sin egen økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling".

Det vises videre til FN's erklæring om urfolks rettigheter artikkel 3 som sier at samene selv avgjør sin politiske status og bestemmer over sin økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Forutsetter man at det er Sametinget som forvalter denne retten på vegne av det samiske folk, må man også anta at det er Sametinget som således står ansvarlig for å avgjøre hvilke tiltak som må iverksettes hvor og hvordan innenfor det samepolitiske området.

Muligheten til å påvirke og avgjøre de økonomiske rammene og prioriteringer er viktige for et hvert folk som skal styre sin egen virksomhet. Situasjonen er imidlertid den at mens det har vært stor grad av institusjonsbygging i det norske samfunnet, der det stadig etableres nye offentlige finansierte institusjoner

som i hovedsak virker i og for det norske samfunnet, er en tilsvarende utvikling svak i det samiske samfunnet. Sametingsrådet ser derfor samisk institusjonsbygging med nødvendige økonomiske og menneskelige ressurser som avgjørende viktig for kapasitetsbyggingen i det samiske samfunnet. Dette vil være en tydelig oppfølging av intensjonen og i samsvar med Grunnlovens § 110 a og de folkerettslige forpliktelsene i forhold til samene som urfolk.

#### Sametingets budsjettmessige utvikling

Det tildeles midler til samiske formål over en rekke departementers budsjetter, og i statsbudsjettet for 2011 er den foreslåtte totale bevilgningen til samiske formål på ca. 828,7 mill., hvorav Sametinget foreslår en bevilgning på ca. 360 millioner kroner (inklusive Samefolkets fond), noe som utgjør en økning på 3,7 %. Regjeringen kommuniserer i forslaget til statsbudsjettet for 2011 at utviklingen i Sametingets budsjett fra 1990 til 2011 er i ...”tråd med myndighetenes målsetting om at Sametinget skal ha større innflytelse og myndighet i saker som er av spesiell interesse for den samiske befolkningen”

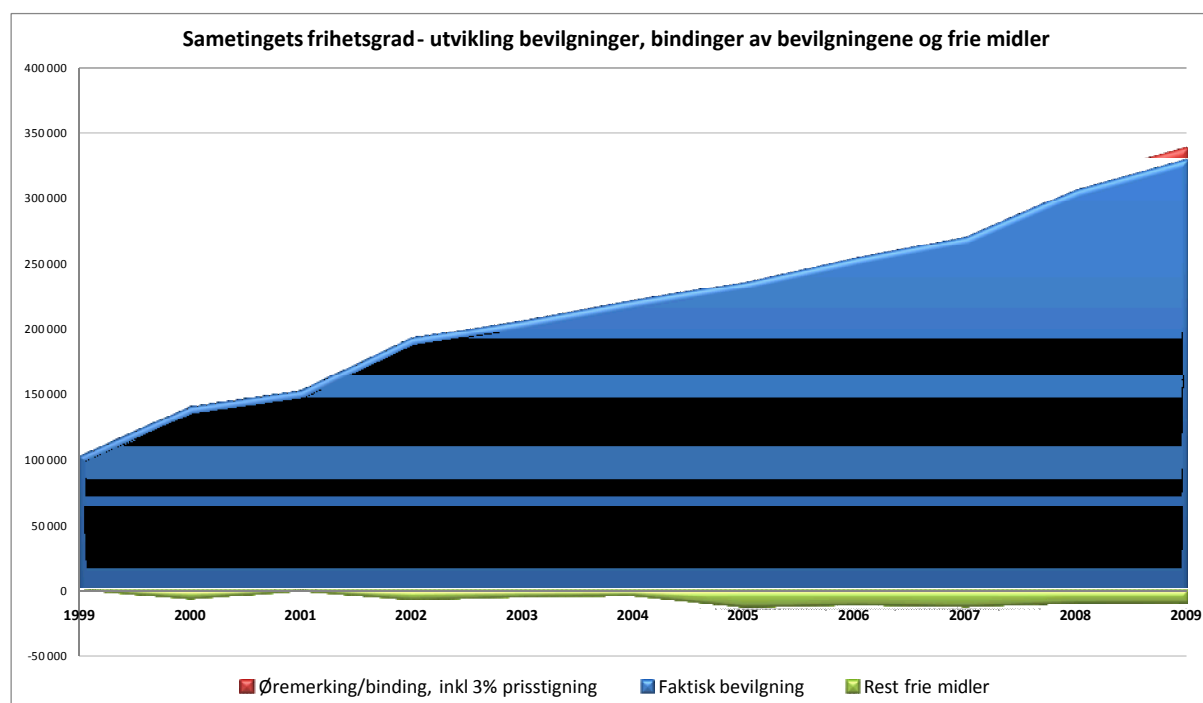
Sammenligner man med den prosentvise økningen til samiske formål (3,5 %) med den prosentvise økningen på statsbudsjettet totalt (5%) får man et annet bilde. Med en forventet prisstigning i 2011 på 2,7% er budsjettet til samiske formål for 2011 i realiteten noe svakere enn i 2010. Dette innebærer at statsbudsjettet legger opp til en innstramming på budsjettet til samiske formål i 2011. Selv om Regjeringen på enkelte områder foreslår økninger, har dette liten betydning når den totale bevilgningen til Sametinget er svak. Sametinget skal og må ta et samlet budsjettansvar for hele det samiske samfunn.

I vedlegget til statsbudsjettet 2011 – Bevilgninger til samiske formål, står følgende:

”Sametinget er etablert gjennom sameloven for å etterleve Grunnlovens § 110a. Som folkevalgt organ har Sametinget stor frihet.”

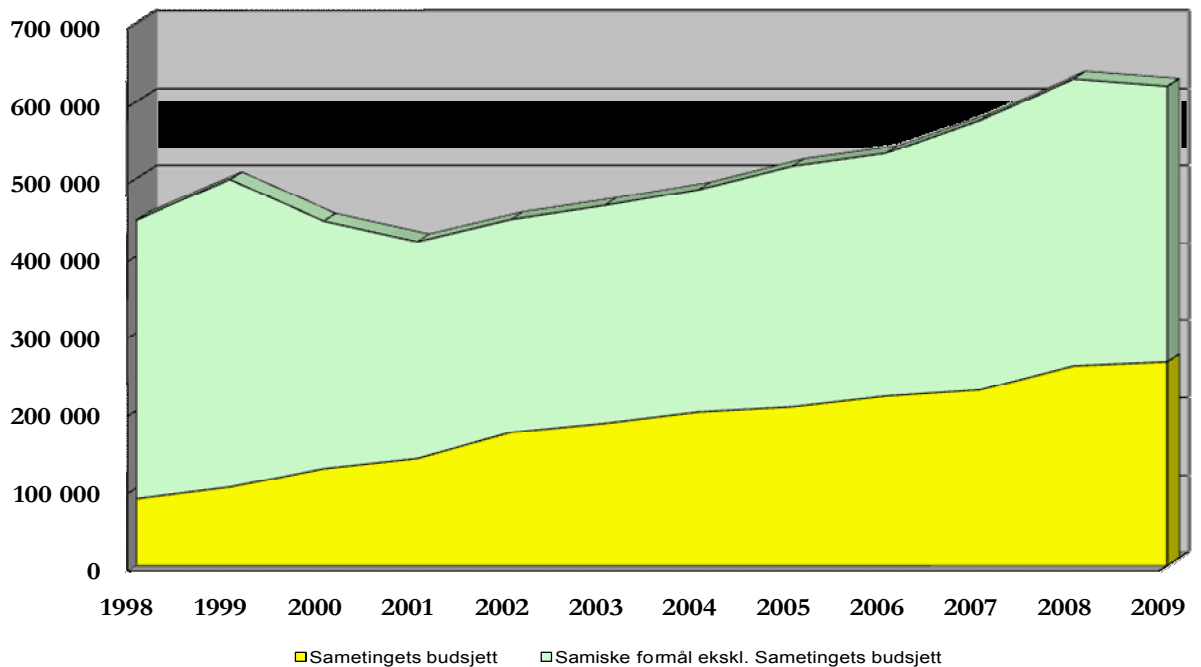
Sametingsrådet mener at det fortsatt er lang vei å gå med hensyn til dette. Sametinget har ikke stor frihet da store deler av bevilgningen til Sametinget er bundet opp av føringar/øremerkinger fra de enkelte departementene. Disse føringene/øremerkingene har akkumulert seg opp gjennom årene. Sametingsrådet fremlegger sitt syn på hvordan ståstedet er i forhold til å tildele økningene Sametinget får hvert år.

Under viser vi en figur som illustrer dette:





## Utvikling priskorrigert budsjett



En konsekvens av utstrakt bruk av øremerkede midler er at Sametinget selv må nedprioritere områder innenfor eget budsjett for å dekke inn økte utgifter på grunn av lønns- og prisstigningen. Sametinget har ingen muligheter til å øke bevilgningen i særlig grad til de samiske institusjonene som har fast tilskudd over Sametingets budsjett. Dette hemmer utviklingen av samiske institusjoner og fører til misnøye hos tilskuddsmottakerne. Sametinget blir derfor i mange sammenhenger sett på som en "bremsekloss" for mange samiske institusjoner. Dette på bakgrunn av at Sametinget ikke har frie midler til å styrke for eksempel de samiske institusjonene. Et eksempel er Beavvvaš Sámi Teater som har signalisert at de ønsker seg tilbake til Kulturdepartementet.

Figuren viser at store deler av økningen til Sametinget i denne 10-årsperioden er øremerket av departementene. Dette gjenspeiler det Sametingsrådet har påpekt og kommentert til regjeringen om at den reelle økningen i liten grad gir Sametinget muligheten til selv å prioritere utvikling av det samiske samfunn. I tillegg har Sametinget gjennom denne tidsperioden overtatt ansvaret for forvaltning av flere samiske institusjoner og ordninger som tidligere var underlagt forskjellige departement. Dette er ordninger som er utviklet over lang tid og gjerne har både mottakere og regelverk som langt på vei krever en videreføring. Enhver større endring i de ordninger Sametinget overtar vil i så måte langt på vei være politisk umulig å gjennomføre, med mindre endringene består i større økninger.

Den eneste muligheten til å initiere nye tiltak er å benytte prisstigningen som skulle gått til eksisterende formål i Sametingets budsjett, som igjen fører til at disse vil få en real nedgang fra Sametinget. En grov gjennomgang viser at 20-25 millioner kroner av virkemiddelpostene er initiert og etablert på denne måten. Dette utgjør i underkant av 7 % av Sametingets eget budsjett og ca 3 % av de totale overføringene til samiske formål.

Dagens samhandling mellom staten og Sametinget på budsjettområdet kan beskrives som følger:

Sametingets mulighet til å utvikle egen samepolitikk er begrenset.

Sametingets manglende gjennomslag på budsjettområdet vil over tid (om det ikke allerede er et faktum) føre til at aktører i det samiske samfunn som ønsker å fremme nye initiativ, fremmer disse til staten direkte fremfor å benytte Sametinget. Man undergraver med andre ord Sametingets autoritet på budsjettområdet, og legitimiteten.

Den totale budsjettmessige utviklingen for Sametinget er svak. Det vises til Sametingets budsjett for 2011 som er på kr 355 707 000 (eksklusive samefolkets fond), uavhengig av nye behov, utgjør lønns- og prisstigning på 3,1 % kr 11 026 917. Her forutsettes samme nivå som Sametinget får fra regjeringen. I forhold til statsbudsjettet for 2010 gir forslaget til statsbudsjettet for 2011 en økning på kr 14 024 000 til Sametinget. Herav er kr 3 850 000 øremerket av Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet til handlingsplan for samisk språk og samisk statistikk. Dermed gjenstår kr 10 174 000 til Sametingets egne prioriteringer. Sametingsrådet må først og fremst prioritere denne økningen til lønns- og prisstigning for de institusjoner som får direkte tilskudd over Sametingets budsjett. Konsekvens av dette er at de øvrige postene, for eksempel de søkerbaserte tilskuddsordningene, ikke kan prioriteres eller får null i vekst.

#### Beaivváš Sámi Našunálateáhter

Sametingsrådet vil bruke en samisk kulturinstitusjon for å illustrere forholdet mellom Sametingets totale budsjettmessige situasjon og institusjonens utviklingsmuligheter. Beaivváš Sámi Teáhter ble i 1981 etablert som fri gruppe, og har således 30-års jubileum i 2011. Forarbeidet til Beaivváš ble startet opp på idealistisk grunnlag i kjølvannet av Alta-saken.

Beaivváš fikk fra 1987 (først i en treårig prøveperiode) støtte over Kultur- og kirkedepartementets budsjett (over posten Ymse tiltak). I 1991 ble Beaivváš en fast post på statsbudsjettet, og definert i gruppe med regionteatrene. I forbindelse med stortingsmeldingen "Kultur i tiden" i 1992 ble Beaivváš definert som en av de nasjonale teaterinstitusjoner.

I tråd med utviklingen i Sametingets myndighet opprettet Kultur- og kirkedepartementet i 2002 en ny budsjettpost, 320 Allmenne kulturformål, post 53 Samiske kulturformål. Bevilgningene til en rekke samiske kulturtiltak ble lagt til denne posten, herunder Beaivváš. Fra budsjettåret 2002 ble det forvaltningsmessige ansvaret for Beaivváš overført til Sametinget

Som det eneste profesjonelle teateret i Norge med samisk som hovedspråk fremmer Beaivváš teatervirksomhet på samisk, er en arena for opplevelse og formidling av kultur, og for bruk og synliggjøring av samisk språk. Teaterets målsettinger er å bli et fullt utbygd teater med egen scene for det samiske publikum, gi opplæring til og rekruttere unge samiske scenekunstnere og teaterarbeidere, samt utvikle samiske dramatikere. Teateret har fast tilholdssted i Kautokeino, og turnerer det samiske bosettingsområdet. De geografiske avstandene er store, noe som igjen medfører betydelige turnékostnader.

Beaivváš er ikke bare et teater for samene, men også et teater som med sitt samiske utspring og forankring bidrar med forestillinger av allmenn interesse, ikke minst gjelder dette som formidler av samtidsuttrykk innenfor teater. Beaivváš er og en viktig arbeidsplass for flere ulike kunstneriske faggrupper i det samiske samfunnet.

Teater er formidler av tradisjoner og felles kultur gjennom oppsetninger av klassikere. Men scenekunsten kan også formidle ny og ukjent kultur og formidle kjente verker på måter som åpner for nye perspektiver. Scenekunsten samler publikum i en felles arena og kan bidra til å skape og ta vare på lokal identitet, tilhørighet og fellesskap. Teatrene skaper forståelse for og innlevelse i historier og tema som kan være nye for publikum, de utøver samfunnskritikk og virker til meningsutvekslingen og demokratiutviklingen i samfunnet.

Når Sametinget overtok forvaltningsansvaret for Beaivváš Sámi Teáhter i 2002 hadde teateret et budsjett på 10,2 mill kr. Sametinget økte dette innefor sine rammer til 10,7 i 2002. I 2010 er budsjetttrammene til Beaivváš Sámi Našunálateáhter på 15,6 mill kr, noe som er en samlet økning fra 2002 til 2010 på 4,9 mill kr, eller 45,9 %. Med en økning tilsvarende prisstigningen fra 2010 til 2011 er økningen på 5,4 mill kr eller 50,5%.

## Drøfting

Samenes rett til selvbestemmelse legger viktige premisser for utformingen av samiske institusjoner, som *Beaivváš Sámi Našunálateáhter*. Retten til selvbestemmelse er av sentral betydning for hvordan samhandlingen er mellom Sametinget og statlige myndigheter, og mellom Sametinget og samiske institusjoner. Konsultasjonsavtalen er et sentralt verktøy når nye lover skal lages eller lover skal endres. På institusjonsområdet er det i begrenset grad lovgivingen som er styrende for politikktutviklingen. Desto større betydning har det hvordan de budsjettmessige rammene styres og hvilke premisser som legges til grunn. I dag foreligger det ikke prosedyrer for budsjettkonsultasjoner eller budsjettforhandlinger, selv om konsultasjonsforpliktelsene etter ILO 169 artikkel 6 og 7 også omfatter budsjett.

Sametinget er etablert som organ og gitt midler og delegert myndighet av det norske Storting. Slik sett er Sametinget i stor grad avhengig av sentrale styresmakter. Samtidig velges Sametinget og gis legitimitet av det samiske folk gjennom valg. Dette forutsetter et visst samsvar mellom muligheten til myndighet og de forventninger velgerne har til Sametinget. Skal Sametinget lykkes med å være en tilrettelegger og premisseleverandør for den generelle samfunnsutviklingen i Sápmi, må Sametinget gis reelle muligheter til å utvikle forutsetningene for samisk institusjonsutvikling. Sametinget må ha reell innflytelse over budsjettutviklingen til samiske institusjoner som *Beaivváš Sámi Našunálateáhter*, slik at Sametinget kan - på vegne av det samiske folk - ha større kontroll og påvirkningskraft på den generelle samfunnsutviklingen i Sápmi.

I Soria Moria erklæringen heter det at:

”Til grunn for samepolitikken ligger at staten Norge opprinnelig er etablert på territoriet til to folk, samer og nordmenn, og at begge folkene har den samme rett og det samme krav på å kunne utvikle sin kultur og sitt språk. Vi vil føre en samepolitikk som skal tjene den samiske befolkningen slik at samisk språk, kultur og samfunnsliv skal ha en sikker framtid i Norge. Kulturlivet er en viktig kraft for å styrke identiteten, samtidig som den bidrar til levende lokalsamfunn” [...] ”Regjeringen vil: [...]..bedre rammebetingelsene for samiske kunstnere og kulturutøvere og bidra til internasjonal profilering av samisk kultur”.

Da Kulturmeldingen St.meld nr. 48 (2002-2003) Kulturpolitikken frem mot 2014 ble behandlet i Stortinget, var det stor enighet om at ivaretagelse og videreutvikling av samisk kultur er et nasjonalt ansvar, og at:

”....Ansvaret bør utøvers gjennom nær dialog med Sametinget, og Sametingets føringer for politikken bør legges til grunn....”, jfr. St.meld. nr. 28 (2007-2008) Samepolitikken.

I St.meld. nr. 32 (2007-2008) Bak kulissene kapittel 9.6 Samisk scenekunst heter det i innledningsdelen at ”Statens ansvar for samisk kulturpolitikk ivaretas ved å legge til rette for at Sametinget kan føre en selvstendig kulturpolitikk, og ved at samisk kultur inngår som en del av den nasjonale kulturpolitikken. Statens ansvar for samisk kultur inngår i statens overordnede kulturpolitiske ansvar. Regjeringen vil bedre Sametingets muligheter til å drive en aktiv kulturpolitikk og bedre rammebetingelsene for samiske kunstnere og kulturutøvere. Samisk kultur er også en viktig del av kulturloftet”.

Videre heter det i samme melding at:

”....Departementet vil likevel understreke *Beaivváš Sámi Teáhter* og *Sydsamisk Teater/Åarjelhsaemien Teatres* betydning for samisk språk, kultur og identitet, og at det er av vesentlig betydning at teatrene har gode rammebetingelser for driften...”.

I tiltaksdelen til kapittel 9.6 Samisk scenekunst, side 138, kap. 9.6.6.1 Tiltak, står det blant annet at:

”..... Med bakgrunn i statens overordnede ansvar for samisk kultur, vil departementet legge til rette for at samisk scenekunst kan videreutvikles”.

De årlige statlige budsjetttrammene for Sametinget og samiske formål er en hovedfaktor for formingen av det samiske samfunnet. Det er derfor etter sametingsrådets formening helt klart at det må utvikles prosedyrer for budsjettforhandlinger mellom Regjeringen og Sametinget. Bare da vil Sametinget kunne ha en fullverdig styringsmulighet over den samiske institusjonsutviklingen og samfunnsformingen, og bare da

gjennomfører Norge sine folkerettslige forpliktelser til selvbestemmelse, egenprioritering og konsultasjoner på dette området.

De siste årene har det fra stadig flere hold i det samiske samfunnet blitt gitt uttrykk for at det å havne inn under Sametingets forvaltningsansvar og rammebudsjett er negativt for en fortsatt institusjonsmessig oppbygging. Dette kan sies å være situasjonen for Beavvváš Sámi Našunálateáhter.

For sikring og bygging av kapasitet på teaterområdet er det særlig påkrevd med en aktiv politikk for institusjonsutvikling enn hva en ellers tenker seg for norske teatre for øvrig. Situasjonen er imidlertid den at mens det har vært stor grad av institusjonsbygging og institusjonsstyrking i de norske teatrene de siste ti årene, så har utviklingen for Beavvváš Sámi Našunálateáhter nesten stått stille.

Ovennevnte bekymring har tydeligst kommet til uttrykk fra organisasjoner og personer tilknyttet Beavvváš Sámi Našunálateáhter.

I januar 2009 uttrykte styret i Sámi Teáhter Searvi (STS) i en appell om å ta vare på Beavvváš Sámi Teáhter i det nasjonale kulturløftet blant annet at "Rammebevilgningene til post 53, gitt av Kultur- og kirke departementet kan på ingen måte sikre at målene for Beavvváš blir tilgodesett. Fordi denne posten skal sikre for mange andre samiske kulturelle aktiviteter". Og videre at "Styret i STS foreslår at staten ved Kultur- og kirke departementet igjen tar det budsjettmessige ansvar for Beavvváš Sámi Teáhter. [...] og appellerer både til Kultur- og kirke departementet og Sametinget om å handle."

Norsk skuespillerforbund fulgte opp saken. Lederen Agnete Haaland ga uttrykk for at Sametinget har mange andre områder de prioriterer, og derfor ikke har evne til å gi teateret de økonomiske rammene de trenger. Forbundet ba i et brev til Kultur- og kirke departementet om at departementet tar over det budsjettmessige ansvaret for Beavvváš Sámi Našunálateáhter.

En forespurte kandidat som styremedlem for Beavvváš signaliserte overfor Sametinget at vedkommende ville stille som styrekandidat under visse forutsetninger, og blant annet engasjere seg med det mål at Beavvváš kommer inn som fast post på statsbudsjettet som Norges fjerde nasjonale scene.

NSR-leder Aili Keskitalo har i media uttrykt skuffelse over forslaget til statsbudsjett for 2011, og sa blant annet at det svake kulturbudsjettet kommer til å berøre alle samiske kulturinstitusjoner, også Beavvváš. Keskitalo utelukket ikke at teateret ville fått bedre vilkår om det hadde blitt underlagt Kulturdepartementet direkte.

Teatersjef Haukur Gunnarsson uttalte nylig at han ser to mulige løsninger for Beavvváš Sámi Našunálateáhter; enten må teateret tilbake som egen post under kulturdepartementet, eller som egen post i sametingsbudsjettet og bli synlige i budsjettet.

Til tross for lite utviklet samisk institusjonsstruktur og heller magre budsjettmessige økninger har samisk teater de siste årene utviklet seg til et høgt kunstfaglig nivå, som blir lagt merke til og satt pris på langt utover Norges grenser. Beavvváš er et nasjonalteater, de har ikke de samme ressursene som andre teatre på samme institusjonelle nivå. Beavvváš kan sammenligne seg med de andre nasjonale og regionale teatrene i Norge når det gjelder kunstnerlige forestillinger, og ivaretagelse av språk og kultur. Men teateret kan ikke sammenligne seg med de øvrige nasjonale scenekunstinstitusjonene, eller selv de minste regionteatrene når det gjelder de økonomiske forutsetninger.

I forbindelse med arbeidet med en ny stortingsmelding om scenekunst fikk Sametinget i mars 2008 oversendt utkast til tiltakstekst om overføring av statens aksjer for Beavvváš Sámi Teáhter til Sametinget. Sametingsrådets opprinnelige posisjon under konsultasjonene om stortingsmeldingen var at dersom Sametinget skal overta statens aksjer i Beavvváš Sámi Teáhter og på den måten overta større ansvar for samisk scenekunst, så må de økonomiske rammene være slik at samiske teatre gis gode faglige og økonomiske arbeidsvilkår. Det ble og vist til at det ikke er etablert prosedyrer for konsultasjoner eller forhandlinger om fastsetting av budsjetttrammene til samiske formål. Sametingets erfaringer med å overta ansvaret for samiske institusjoner uten at prosedyrer for fastsetting av budsjetttrammene til samiske formål

er på plass, er at budsjettene til samiske institusjoner ikke en gang har en utvikling tilsvarende sammenlignbare norske institusjoner. På denne bakgrunn ønsket ikke Sametingsrådet å overta de statlige aksjene for Beavvváš Sámi Teáhter.

I løpet av konsultasjonsprosessen modererte Sametingsrådet sin posisjon, gitt visse vilkår. Etter de gjennomførte konsultasjonene om St.meld. nr. 32 (2007-2008) Bak kulissene var Sametingsrådet fornøyd med at statens overordnede ansvar for samisk kultur ble understreket, jf. kap. 9.6 Samisk scenekunst. Sametingsrådet konstaterer at man i statsbudsjettet for 2011 ikke har fullt opp dette da økningen kun dekker prisstigning.

I brev av 01.07.10. fra Kulturdepartementet vises det til Prop. 1 S (2009-2010) for Kultur- og kirke departementet og til St.meld. nr. 32 (2007-2008) Bak kulissene og Stortingets behandling. På den bakgrunn overføres fra 01.07.10. Kulturdepartementets eierandel i Beavvváš Sámi Našunálateáhter til Sametinget.

#### Budsjettprosedyrer

De viktigste offentlige styringsredskapene for samfunnsformingen er lovgiving, organisering og budsjett. Innenfor kulturfeltet er lovgivingen som redskap av relativt liten betydning, mens organisering og budsjetttrammer står desto mer sentralt. Konsultasjonsprosedyrene mellom statlige myndigheter og Sametinget som ble inngått mellom Regjeringen og Sametinget i 2005 og fastsatt som kgl. res. gir Sametinget betydelig innflytelse i prosesser og beslutninger som gjelder lover, forskrifter, enkeltvedtak og andre administrative tiltak. Sametinget har derfor kunnet konsultere om tiltak i St.meld. om scenekunsten (Bak kulissene). Den viktigste offentlige premissen for utviklingen av, i dette tilfellet, Beavvváš Sámi Našunálateáhter er budsjetttrammene. Budsjetttiltak omfattes av konsultasjonsplikten etter ILO 169 artikkel 6 og 7, men er ikke omfattet av konsultasjonsprosedyrene mellom statlige myndigheter og Sametinget. Det har her vært meningen å etablere egne prosedyrer som tar høyde for den særskilte beslutningsprosessen i regjeringen om statsbudsjettet. Etter at en administrativ arbeidsgruppe med medlemmer fra Arbeids- og inkluderingsdepartementet, Justisdepartementet og Sametinget la fram rapport med anbefaling av løsning i 2007 har Regjeringen ikke ønsket å følge opp dette. For kulturfeltet medfører dette at Sametinget i svært liten grad har innflytelse over rammevilkårene og utviklingsmulighetene til samiske institusjoner. Dette har i særlig grad vært merkbart for en institusjon som Beavvváš Sámi Našunálateáhter.

Sametingsrådet mener at dagens system vanskelig kan sies å være innenfor de folkerettslige rammer. Hovedproblemet ligger i en behovsbasert budsjettprosess som gjennomgår en dobbel politisk behandling og det faktum at staten har beholdt sin dominerende posisjon som forvalter av de samepolitiske prioriteringer. Dette til tross for at Sametinget til enhver tid har det overordnede politiske ansvar overfor det samiske folk.

#### Sametingets legitimitet

Sametinget er et organ valgt av og for samene som et folk. Skal Sametinget kunne være et organ som virker til vern og utvikling av samisk språk, kultur og samfunnsliv, er det avgjørende viktig at Sametinget har legitimitet blant velgere og samiske institusjoner. Dagens situasjon der de budsjettmessige rammene for samisk kultur ikke følger utviklingen for det øvrige kulturfeltet vurderes av Sametingsrådet som problematisk.

Det er Sametingsrådets prinsipielle syn at samiske institusjoner i større grad enn hva tilfellet er i dag må springe ut av og fungere i en samisk samfunnssammenheng. Ut fra en slik forståelse er det derfor mest riktig at samiske institusjoner organisatorisk og budsjettmessig er tilknyttet Sametinget og ikke staten ved departementer. Formelt sett er det dette som er situasjonen for Beavvváš Sámi Našunálateáhter i dag. Skal imidlertid en slik prinsipiell tilnærming ha noe for seg og gis et reelt innhold, må muligheten for den økonomiske utviklingen for samiske institusjoner minimum være på samme nivå som sammenlignbare norske institusjoner. Sametinget må også i en helt annen grad enn i dag ha reell deltakelse i utformingen av de overordnede budsjettmessige rammene.

Det samiske samfunn er ennå inne i en samfunnsbyggende fase, der basisområder innenfor kultur og språk har vært prioritert og fortsatt må prioriteres. Dette fordrer en kraftig innsats av det samiske samfunnet selv, de samiske institusjonene, Sametinget og statlige myndigheter. Sametingsrådet ser det som sitt ansvar å være en sentral premissleverandør i denne prosessen. Statlige myndigheter innehar likevel det overordnede ansvar for å legge forholdene til rette slik at det samiske samfunn selv får mulighet til å videreutvikle sin samfunnsbygging. Sametingsrådet mener å se at statlige myndigheter ikke har fulgt opp dette ansvaret, som de blant annet har formulert i St.meld. nr. 32 (2007-2008) Bak kulissene.

Hvis Beaviváš Sámi Našunálateáhter sammenlignes med de statlige budsjetttilskuddene til de regionale teatrene er forskjellen i budsjettutviklingen svært påfallende. I gjennomsnitt er den prosentvise statlige økningen til de regionale teatrene fra 2002 til 2011 på 86,3 %. Den største økningen er til Hålogaland teater på 144,4% (til 42,4,4 mill k) og den minste økningen er til Trøndelag teater på 46,4% (til 59,7 mill kr). Av de 13 regionale teatre som har direkte bevilgning over statsbudsjettet er det bare tre teatre som har mindre statlig budsjetttilskudd enn Beaviváš Sámi Našunálateáhter. Her er det også viktig å legge til at de regionale teatrene også får betydelig tilskudd fra regionale myndigheter.

I gjennomsnitt har de fire andre nasjonale scenekunstinstitusjonene hatt en prosentvis budsjettøkning siden 2001 på 89,7% på til sammen 421,9 mill kr. Riktignok har en stor del av økningen gått til Den Norske Opera med en økning på 294,9 mill kr til 488,6 mill kr, eller 152,2 %. Den Nasjonale Scene, Det Norske Teatret og Nationalteateret har hatt en økning på hhv. 29,6 (43%), 42,9 (43%) og 54, 5 mill kr (51%). Den prosentvise økningen til disse tre teatrene ligger riktignok på samme nivå som utviklingen for Beaviváš Sámi Našunálateáhter. Men her må det da samtidig tas hensyn til at dette er store og vel etablerte teatre.

Mens det over Kulturdepartementets budsjett for 2011 er avsatt 67,4 mill kr til samiske formål til Sametinget, vil Sametingsrådet bevilge 87,3 mill kr, altså 20 mill kr mer. Innenfor Sametingets samlede budsjetttrammer har Sametingsbudsjettet til kulturformål økt mer enn hva budsjettet over Kulturdepartementet har gitt mulighet for. Det kan derfor vanskelig hevdes at Sametingsrådet ikke har prioritert samisk kultur, herunder Beaviváš Sámi Našunálateáhter.

Den budsjettmessige utviklingen for samiske institusjoner, og kanskje i særlig grad Beaviváš Sámi Našunálateáhter, har og er med på gradvis å undergrave Sametingets legitimitet. Dette er en situasjon Sametingsrådet vanskelig kan sitte passivt å se på. Sametingsrådet kan i lengden vanskelig ta ansvar for en utvikling vi ikke har innflytelse over.

Et av Sametingets hovedmål for kulturpolitikken er et levende og allsidig samisk kunst- og kulturliv. Sápmi er mangfoldig og langstrakt, og det samiske samfunn er enda i en institusjonsoppbyggende fase. Sametinget har gjennom årene prioritert mangfold og et allsidig samisk kunst – og kulturliv, og søkt å tilrettelegge for og støtte opp om ulike eksisterende og nye kulturinstitusjoner, kulturformål og initiativ som bidrar til denne målsettingen, og som er i tråd med uttrykte behov og ønsker fra det samiske samfunn.

Med dette er Sametingsrådets redegjørelse lagt fram for Sametingets plenum, og vi ser fram til en konstruktiv debatt og konkrete innspill.

### III Votering

- Av 39 representanter var 26 til stede. Det ble ikke votert over saken.

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Ragnhild Melleby Aslaksen, saksordfører	
2	Rolf Johansen	
3	Egil Olli Egil Olli	Per Andersen Bæhr
4	Jarle Jonassen	
5	Silje Karine Muotka	
6	Geir Tommy Pedersen Geir Tommy Pedersen	Jarle Jonassen
7	Jørn Are Gaski Jørn Are Gaski	Silje Karine Muotka
8	Aud Marthinsen	Jørn Are Gaski Jarle Jonassen Geir Johansen
	Aud Marthinsen	
9	Per Andersen Bæhr	Mariann Wolmann Magga Aud Marthinsen Jarle Jonassen
	Per Andersen Bæhr	
10	Hans Isak Olsen Hans Isak Olsen	Per Andersen Bæhr
11	Ann-Mari Thomassen	
12	Jørn Are Gaski	
13	Vibeke Larsen	
14	Olaf Eliassen	
15	Mariann Wolmann Magga	
16	Heidi Persdatter Greiner Haaker Egil Olli	

## VI Sametingets vedtak

Sametinget har drøftet Sametingsrådets redegjørelse om Sametingets budsjettmessige utvikling – overføring av forvaltningsansvar. Redegjørelsen følger protokollen.

### Sametingsrådets redegjørelse om Sametingets budsjettmessige utvikling – overføring av forvaltningsansvar

#### Bakgrunn

I henhold til Sametingets arbeidsorden § 11, e, legges Sametingsrådets redegjørelse om Sametingets budsjettmessige utvikling – overføring av forvaltningsansvar frem for plenum.

Målet med denne redegjørelsen er dels å vise Sametingets budsjettmessige utvikling - over tid, og etter forslaget til statsbudsjett for 2011. Sametingsrådet vil tydeliggjøre sammenhengen mellom manglende budsjettprosedyrer i forhold til staten og utfordringer dette medfører for Sametingets legitimitet overfor velgere og institusjoner. Dette søkes blant annet synliggjort gjennom utviklingen i økonomiske rammebetingelser for samiske institusjoner, eksemplifisert ved Beavváš Sámi Našunálateáhter.

De siste årene har det fra stadig flere hold i det samiske samfunnet blitt gitt uttrykk for at det å havne inn under Sametingets forvaltningsansvar og rammebudsjett er negativt for en fortsatt institusjonsmessig oppbygging. Dette har særlig kommet til uttrykk fra organisasjoner og personer tilknyttet Beavváš Sámi Našunálateáhter.

Med bakgrunn i Sametingets totale budsjettmessige utvikling, fravær av prosedyrer og prosesser mellom Regjeringen og Sametinget om situasjon, utviklingsbehov og budsjettmessige prioriteringer for samiske institusjoner, og en svekking av Sametingets legitimitet, mener Sametingsrådet at dersom den budsjettmessige situasjonen for Sametinget ikke bedres, bør det som konsekvens måtte vurderes å tilbakeføre forvaltnings- og styringsansvar for flere samiske institusjoner og formål til ansvarlige fagdepartement, herunder Beaivváš Sámi Našunálateáhter til Kulturdepartementet.

Sametingsrådet er innstilt på å utøve forvaltnings- og styringsansvaret for samiske institusjoner om Regjeringen legger til rette for en forpliktende og reel styrking og utvikling av disse. Prosedyrer og rammer for en slik utvikling må i tilfelle etableres etter konsultasjoner mellom Sametinget og Regjeringen.

Institusjonsoppbygging er grunnleggende for ivaretagelse og utvikling av det samiske samfunnet og det samiske demokratiet. Sametingsrådet ønsker ved å legge frem denne redegjørelsen å reise en debatt om og få innspill på hvordan møte disse utfordringene.

### Innledning

Den nye samepolitikken fra slutten av 1980-tallet har etablert en ny samisk demokratisk offentlighet som endrer tidligere meningsfellesskap. Denne nye offentligheten stiller nye krav og forventninger til hvordan debatt og meningsbæring skal foregå i det samiske samfunnet. Samiske institusjoner som festivaler, teater, kulturhus, museer, språksentre, høye utdannings- og forskningsmiljøer er en forutsetning for bygging av det samiske demokratiet og det samiske samfunnet.

Sametingsrådet betrakter samiske institusjoner som virksomheter som springer ut av og fungerer i en samisk samfunnssammenheng og samisk offentlighet. Alle samfunn er i stor grad bygget opp av et sett med ulike institusjoner, med de variasjoner det innebærer. Institusjoner er derfor helt sentrale brikker for å oppnå sterke, fungerende og utviklende samfunn. Dette er også tilfellet for det samiske samfunn. Oppbyggingen og utviklingen av det samiske samfunnet krever vilje og evne til å etablere og videreutvikle egne institusjoner.

En viktig betingelse for en ny og fungerende samisk offentlighet og et samisk demokrati, er at det finnes institusjoner som virker til meningsutveksling, meningsdanning og informasjonsflyt. Men med få og svake samfunnsinstitusjoner mellom Sametinget som et folkevalgt organ og det enkelte individ, blir demokratiet sårbart. En slik situasjon bidrar til at Sametinget lett kan oppfattes som fjernt, byråkratisk og lite relevant. Om det ikke samtidig finnes moderne og sterke institusjoner som er i dialog med, påvirker og er premissleverandører for den politikk Sametinget skal føre, vil det samiske demokratiet svekkes. Sametingsrådet ser derfor utviklingen av samiske institusjoner innenfor alle samfunnsområder som en grunnleggende forutsetning for byggingen av det samiske demokratiet og det samiske samfunnet.

Norge har et særskilt ansvar for utvikling av samenes språk, kultur og levekår. Grunnlovens § 110a pålegger statens myndigheter å legge forholdene til rette for at den samiske befolkning skal kunne styrke og utvikle sitt språk, sin kultur og sitt samfunnsliv.

ILO-169 artikkel 6 slår fast at urfolk skal konsulteres når det vurderes å innføre lovgiving og administrative tiltak. Slike administrative tiltak omfatter utvilsomt også budsjetter og økonomiske rammer. Det er også slik at ILO-169 artikkel 7 gir samene: "...rett til å vedta egne prioriteringer [...] og så langt som mulig ha kontroll med sin økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling". Også i henhold til FNs konvensjonen om sivile og politiske rettigheter artikkel 1, som for øvrig er inkorporert i norsk rett gjennom menneskerettsloven, har samene i kraft av selvbestemmelsesretten rett til å "fremme fritt sin egen økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling".

Det vises videre til FNs erklæring om urfolks rettigheter artikkel 3 som sier at samene selv avgjør sin politiske status og bestemmer over sin økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Forutsetter man at det er Sametinget som forvalter denne retten på vegne av det samiske folk, må man også anta at det er Sametinget som således står ansvarlig for å avgjøre hvilke tiltak som må iverksettes hvor og hvordan innenfor det samepolitiske området.



Muligheten til å påvirke og avgjøre de økonomiske rammene og prioriteringer er viktige for et hvert folk som skal styre sin egen virksomhet. Situasjonen er imidlertid den at mens det har vært stor grad av institusjonsbygging i det norske samfunnet, der det stadig etableres nye offentlige finansierte institusjoner som i hovedsak virker i og for det norske samfunnet, er en tilsvarende utvikling svak i det samiske samfunnet. Sametingsrådet ser derfor samisk institusjonsbygging med nødvendige økonomiske og menneskelige ressurser som avgjørende viktig for kapasitetsbyggingen i det samiske samfunnet. Dette vil være en tydelig oppfølging av intensjonen og i samsvar med Grunnlovens § 110 a og de folkerettslige forpliktelsene i forhold til samene som urfolk.

#### Sametingets budsjettmessige utvikling

Det tildeles midler til samiske formål over en rekke departementers budsjetter, og i statsbudsjettet for 2011 er den foreslåtte totale bevilgningen til samiske formål på ca. 828,7 mill., hvorav Sametinget foreslår en bevilgning på ca. 360 millioner kroner (inklusive Samefolkets fond), noe som utgjør en økning på 3,7 %. Regjeringen kommuniserer i forslaget til statsbudsjettet for 2011 at utviklingen i Sametingets budsjett fra 1990 til 2011 er i ...”tråd med myndighetenes målsetting om at Sametinget skal ha større innflytelse og myndighet i saker som er av spesiell interesse for den samiske befolkningen”

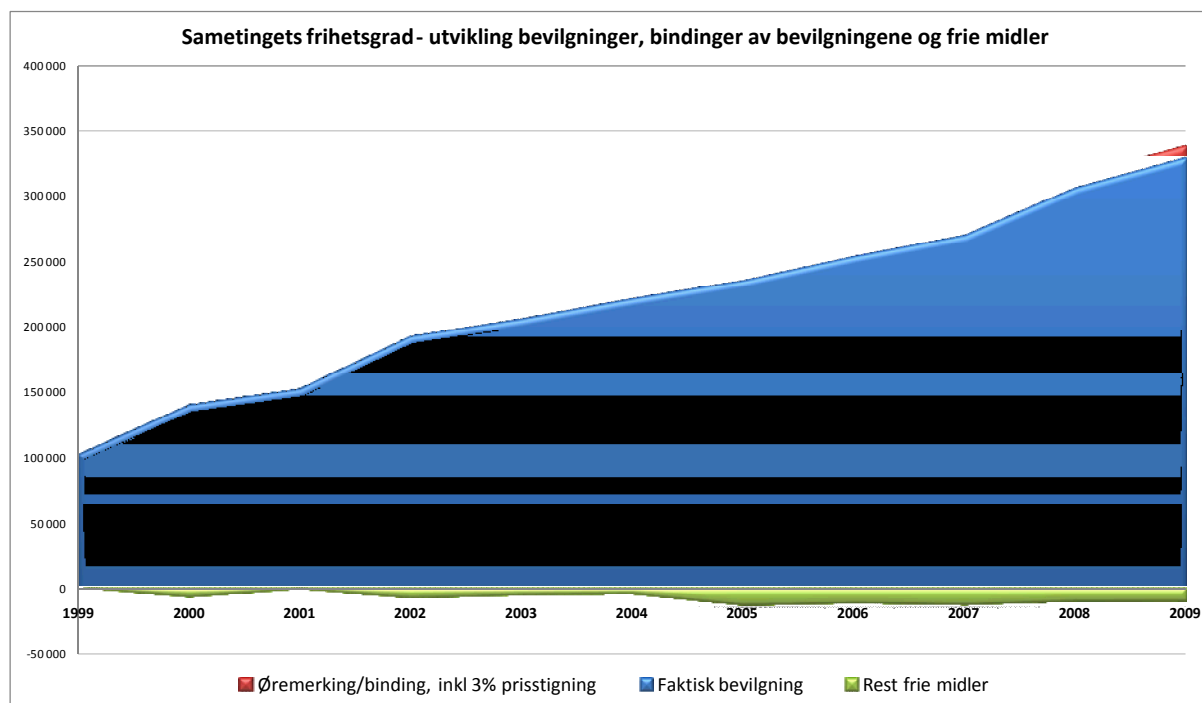
Sammenligner man med den prosentvise økningen til samiske formål (3,5 %) med den prosentvise økningen på statsbudsjettet totalt (5%) får man et annet bilde. Med en forventet prisstigning i 2011 på 2,7% er budsjettet til samiske formål for 2011 i realiteten noe svakere enn i 2010. Dette innebærer at statsbudsjettet legger opp til en innstramming på budsjettet til samiske formål i 2011. Selv om Regjeringen på enkelte områder foreslår økninger, har dette liten betydning når den totale bevilgningen til Sametinget er svak. Sametinget skal og må ta et samlet budsjettansvar for hele det samiske samfunn.

I vedlegget til statsbudsjettet 2011 – Bevilgninger til samiske formål, står følgende:

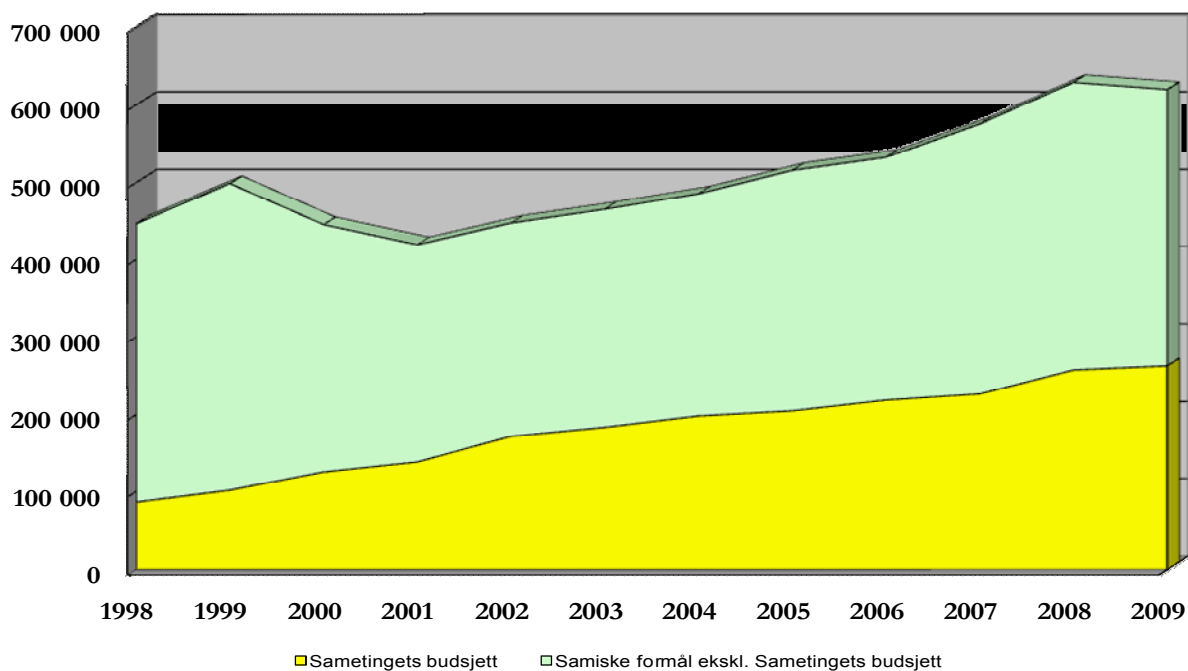
”Sametinget er etablert gjennom sameloven for å etterleve Grunnlovens § 110a. Som folkevalgt organ har Sametinget stor frihet.”

Sametingsrådet mener at det fortsatt er lang vei å gå med hensyn til dette. Sametinget har ikke stor frihet da store deler av bevilgningen til Sametinget er bundet opp av føringene/øremerkingene fra de enkelte departementene. Disse føringene/øremerkingene har akkumulert seg opp gjennom årene. Sametingsrådet fremlegger sitt syn på hvordan ståstedet er i forhold til å tildele økningene Sametinget får hvert år.

Under viser vi en figur som illustrer dette:



#### Utvikling priskorrigert budsjett



En konsekvens av utstrakt bruk av øremerkede midler er at Sametinget selv må nedprioritere områder innenfor eget budsjett for å dekke inn økte utgifter på grunn av lønns- og prisstigningen. Sametinget har ingen muligheter til å øke bevilgningen i særlig grad til de samiske institusjonene som har fast tilskudd over Sametingets budsjett. Dette hemmer utviklingen av samiske institusjoner og fører til misnøye hos tilskuddsmottakerne. Sametinget blir derfor i mange sammenhenger sett på som en "bremsekloss" for mange samiske institusjoner. Dette på bakgrunn av at Sametinget ikke har frie midler til å styrke for

eksempel de samiske institusjonene. Et eksempel er Beaviváš Sámi Teater som har signalisert at de ønsker seg tilbake til Kulturdepartementet.

Figuren viser at store deler av økningen til Sametinget i denne 10-årsperioden er øremerket av departementene. Dette gjenspeiler det Sametingsrådet har påpekt og kommentert til regjeringen om at den reelle økningen i liten grad gir Sametinget muligheten til selv å prioritere utvikling av det samiske samfunn. I tillegg har Sametinget gjennom denne tidsperioden overtatt ansvaret for forvaltning av flere samiske institusjoner og ordninger som tidligere var underlagt forskjellige departement. Dette er ordninger som er utviklet over lang tid og gjerne har både mottakere og regelverk som langt på vei krever en videreføring. Enhver større endring i de ordninger Sametinget overtar vil i så måte langt på vei være politisk umulig å gjennomføre, med mindre endringene består i større økninger.

Den eneste muligheten til å initiere nye tiltak er å benytte prisstigningen som skulle gått til eksisterende formål i Sametingets budsjett, som igjen fører til at disse vil få en real nedgang fra Sametinget. En grov gjennomgang viser at 20-25 millioner kroner av virkemiddelpostene er initiert og etablert på denne måten. Dette utgjør i underkant av 7 % av Sametingets eget budsjett og ca 3 % av de totale overføringene til samiske formål.

Dagens samhandling mellom staten og Sametinget på budsjettområdet kan beskrives som følger:

Sametingets mulighet til å utvikle egen samepolitikk er begrenset.

Sametingets manglende gjennomslag på budsjettområdet vil over tid (om det ikke allerede er et faktum) føre til at aktører i det samiske samfunn som ønsker å fremme nye initiativ, fremmer disse til staten direkte fremfor å benytte Sametinget. Man undergraver med andre ord Sametingets autoritet på budsjettområdet, og legitimiteten.

Den totale budsjettmessige utviklingen for Sametinget er svak. Det vises til Sametingets budsjett for 2011 som er på kr 355 707 000 (eksklusive samefolkets fond), uavhengig av nye behov, utgjør lønns- og prisstigning på 3,1 % kr 11 026 917. Her forutsettes samme nivå som Sametinget får fra regjeringen. I forhold til statsbudsjettet for 2010 gir forslaget til statsbudsjettet for 2011 en økning på kr 14 024 000 til Sametinget. Herav er kr 3 850 000 øremerket av Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet til handlingsplan for samisk språk og samisk statistikk. Dermed gjenstår kr 10 174 000 til Sametingets egne prioriteringer. Sametingsrådet må først og fremst prioritere denne økningen til lønns- og prisstigning for de institusjoner som får direkte tilskudd over Sametingets budsjett. Konsekvens av dette er at de øvrige postene, for eksempel de søkerbaserte tilskuddsordningene, ikke kan prioriteres eller får null i vekst.

#### Beaviváš Sámi Našunálateáhter

Sametingsrådet vil bruke en samisk kulturinstitusjon for å illustrere forholdet mellom Sametingets totale budsjettmessige situasjon og institusjonens utviklingsmuligheter. Beaviváš Sámi Teáhter ble i 1981 etablert som fri gruppe, og har således 30-års jubileum i 2011. Forarbeidet til Beaviváš ble startet opp på idealistisk grunnlag i kjølvannet av Alta-saken.

Beaviváš fikk fra 1987 (først i en treårig prøveperiode) støtte over Kultur- og kirkedepartementets budsjett (over posten Ymse tiltak). I 1991 ble Beaviváš en fast post på statsbudsjettet, og definert i gruppe med regionteatrene. I forbindelse med stortingsmeldingen "Kultur i tiden" i 1992 ble Beaviváš definert som en av de nasjonale teaterinstitusjoner.

I tråd med utviklingen i Sametingets myndighet opprettet Kultur- og kirkedepartementet i 2002 en ny budsjettpost, 320 Allmenne kulturformål, post 53 Samiske kulturformål. Bevilgningene til en rekke samiske kulturtiltak ble lagt til denne posten, herunder Beaviváš. Fra budsjettåret 2002 ble det forvaltningsmessige ansvaret for Beaviváš overført til Sametinget

Som det eneste profesjonelle teateret i Norge med samisk som hovedspråk fremmer Beaviváš teatervirksomhet på samisk, er en arena for opplevelse og formidling av kultur, og for bruk og synliggjøring av samisk språk. Teaterets målsettinger er å bli et fullt utbygd teater med egen scene for det

samiske publikum, gi opplæring til og rekruttere unge samiske scenekunstnere og teaterarbeidere, samt utvikle samiske dramatikere. Teateret har fast tilholdssted i Kautokeino, og turnere det samiske bosettingsområdet. De geografiske avstandene er store, noe som igjen medfører betydelige turnékostnader.

Beaivváš er ikke bare et teater for samene, men også et teater som med sitt samiske utspring og forankring bidrar med forestillinger av allmenn interesse, ikke minst gjelder dette som formidler av samtidsuttrykk innenfor teater. Beaivváš er og en viktig arbeidsplass for flere ulike kunstneriske faggrupper i det samiske samfunnet.

Teater er formidler av tradisjoner og felles kultur gjennom oppsetninger av klassikere. Men scenekunsten kan også formidle ny og ukjent kultur og formidle kjente verker på måter som åpner for nye perspektiver. Scenekunsten samler publikum i en felles arena og kan bidra til å skape og ta vare på lokal identitet, tilhørighet og fellesskap. Teatrene skaper forståelse for og innlevelse i historier og tema som kan være nye for publikum, de utøver samfunnskritikk og virker til meningsutvekslingen og demokratiutviklingen i samfunnet.

Når Sametinget overtok forvaltningsansvaret for Beaivváš Sámi Teáhter i 2002 hadde teateret et budsjett på 10,2 mill kr. Sametinget økte dette innefor sine rammer til 10,7 i 2002. I 2010 er budsjetttrammene til Beaivváš Sámi Našunálateáhter på 15,6 mill kr, noe som er en samlet økning fra 2002 til 2010 på 4,9 mill kr, eller 45,9 %. Med en økning tilsvarende prisstigningen fra 2010 til 2011 er økningen på 5,4 mill kr eller 50,5%.

## Drøfting

Samenes rett til selvbestemmelse legger viktige premisser for utformingen av samiske institusjoner, som Beaivváš Sámi Našunálateáhter. Retten til selvbestemmelse er av sentral betydning for hvordan samhandlingen er mellom Sametinget og statlige myndigheter, og mellom Sametinget og samiske institusjoner. Konsultasjonsavtalen er et sentralt verktøy når nye lover skal lages eller lover skal endres. På institusjonsområdet er det i begrenset grad lovgivingen som er styrende for politikkutviklingen. Desto større betydning har det hvordan de budsjettmessige rammene styres og hvilke premisser som legges til grunn. I dag foreligger det ikke prosedyrer for budsjettkonsultasjoner eller budsjettforhandlinger, selv om konsultasjonsforpliktelsene etter ILO 169 artikkel 6 og 7 også omfatter budsjett.

Sametinget er etablert som organ og gitt midler og delegert myndighet av det norske Storting. Slik sett er Sametinget i stor grad avhengig av sentrale styresmakter. Samtidig velges Sametinget og gis legitimitet av det samiske folk gjennom valg. Dette forutsetter et visst samsvar mellom muligheten til myndighet og de forventninger velgerne har til Sametinget. Skal Sametinget lykkes med å være en tilrettelegger og premissleverandør for den generelle samfunnsutviklingen i Sápmi, må Sametinget gis reelle muligheter til å utvikle forutsetningene for samisk institusjonsutvikling. Sametinget må ha reell innflytelse over budsjettutviklingen til samiske institusjoner som Beaivváš Sámi Našunálateáhter, slik at Sametinget kan - på vegne av det samiske folk - ha større kontroll og påvirkningskraft på den generelle samfunnsutviklingen i Sápmi.

I Soria Moria erklæringen heter det at:

”Til grunn for samepolitikken ligger at staten Norge opprinnelig er etablert på territoriet til to folk, samer og nordmenn, og at begge folkene har den samme rett og det samme krav på å kunne utvikle sin kultur og sitt språk. Vi vil føre en samepolitikk som skal tjene den samiske befolkningen slik at samisk språk, kultur og samfunnsnivå skal ha en sikker framtid i Norge. Kulturlivet er en viktig kraft for å styrke identiteten, samtidig som den bidrar til levende lokalsamfunn” [...] ”Regjeringen vil: [...]„bedre rammebetingelsene for samiske kunstnere og kulturutøvere og bidra til internasjonal profilering av samisk kultur”.

Da Kulturmeldingen St.meld nr. 48 (2002-2003) Kulturpolitikken frem mot 2014 ble behandlet i Stortinget, var det stor enighet om at ivaretagelse og videreutvikling av samisk kultur er et nasjonalt ansvar, og at:

”...Ansvaret bør utøvers gjennom nær dialog med Sametinget, og Sametingets føringer for politikken bør legges til grunn...”, jfr. St.meld. nr. 28 (2007-2008) Samepolitikken.

I St.meld. nr. 32 (2007-2008) Bak kulissene kapittel 9.6 Samisk scenekunst heter det i innledningsdelen at ”Statens ansvar for samisk kulturpolitikk ivaretas ved å legge til rette for at Sametinget kan føre en selvstendig kulturpolitikk, og ved at samisk kultur inngår som en del av den nasjonale kulturpolitikken. Statens ansvar for samisk kultur inngår i statens overordnede kulturpolitiske ansvar. Regjeringen vil bedre Sametingets muligheter til å drive en aktiv kulturpolitikk og bedre rammebetingelsene for samiske kunstnere og kulturutøvere. Samisk kultur er også en viktig del av kulturloftet”.

Videre heter det i samme melding at:

”...Departementet vil likevel understreke Beivváš Sámi Teáhter og Sydsamisk Teater/Åarjelhsaemien Teatres betydning for samisk språk, kultur og identitet, og at det er av vesentlig betydning at teatrene har gode rammebetingelser for driften...”.

I tiltaksdelen til kapittel 9.6 Samisk scenekunst, side 138, kap. 9.6.6.1 Tiltak, står det blant annet at: ”.... Med bakgrunn i statens overordnede ansvar for samisk kultur, vil departementet legge til rette for at samisk scenekunst kan videreutvikles”.

De årlige statlige budsjetttrammene for Sametinget og samiske formål er en hovedfaktor for formingen av det samiske samfunnet. Det er derfor etter sametingsrådets formening helt klart at det må utvikles prosedyrer for budsjettforhandlinger mellom Regjeringen og Sametinget. Bare da vil Sametinget kunne ha en fullverdig styringsmulighet over den samiske institusjonsutviklingen og samfunnsformingen, og bare da gjennomfører Norge sine folkerettslige forpliktelser til selvbestemmelse, egenprioritering og konsultasjoner på dette området.

De siste årene har det fra stadig flere hold i det samiske samfunnet blitt gitt uttrykk for at det å havne inn under Sametingets forvaltningsansvar og rammebudsjett er negativt for en fortsatt institusjonsmessig oppbygging. Dette kan sies å være situasjonen for Beivváš Sámi Našunálateáhter. For sikring og bygging av kapasitet på teaterområdet er det særlig påkrevd med en aktiv politikk for institusjonsutvikling enn hva en ellers tenker seg for norske teatre for øvrig. Situasjonen er imidlertid den at mens det har vært stor grad av institusjonsbygging og institusjonsstyrking i de norske teatrene de siste ti årene, så har utviklingen for Beivváš Sámi Našunálateáhter nesten stått stille.

Ovennevnte bekymring har tydeligst kommet til uttrykk fra organisasjoner og personer tilknyttet Beivváš Sámi Našunálateáhter.

I januar 2009 uttrykte styret i Sámi Teáhter Searvi (STS) i en appell om å ta vare på Beivváš Sámi Teáhter i det nasjonale kulturloftet blant annet at ”Rammebevilgningene til post 53, gitt av Kultur- og kirke departementet kan på ingen måte sikre at målene for Beivváš blir tilgodesett. Fordi denne posten skal sikre for mange andre samiske kulturelle aktiviteter”. Og videre at ”Styret i STS foreslår at staten ved Kultur- og kirke departementet igjen tar det budsjettmessige ansvar for Beivváš Sámi Teáhter. [...]og appellerer både til Kultur- og kirke departementet og Sametinget om å handle.”.

Norsk skuespillerforbund fulgte opp saken. Lederen Agnete Haaland ga uttrykk for at Sametinget har mange andre områder de prioriterer, og derfor ikke har evne til å gi teateret de økonomiske rammene de trenger. Forbundet ba i et brev til Kultur- og kirke departementet om at departementet tar over det budsjettmessige ansvaret for Beivváš Sámi Našunálateáhter.

En forespurt kandidat som styremedlem for Beivváš signaliserte overfor Sametinget at vedkommende ville stille som styrekandidat under visse forutsetninger, og blant annet engasjere seg med det mål at Beivváš kommer inn som fast post på statsbudsjettet som Norges fjerde nasjonale scene.

NSR-leder Aili Keskitalo har i media uttrykt skuffelse over forslaget til statsbudsjett for 2011, og sa blant annet at det svake kulturbudsjettet kommer til å berøre alle samiske kulturinstitusjoner, også Beivváš.

Keskitalo utelukket ikke at teateret ville fått bedre vilkår om det hadde blitt underlagt Kulturdepartementet direkte.

Teatersjef Haukur Gunnarsson uttalte nylig at han ser to mulige løsninger for Beavvváš Sámi Našunálateáhter; enten må teateret tilbake som egen post under kulturdepartementet, eller som egen post i sametingsbudsjettet og bli synlige i budsjettet.

Til tross for lite utviklet samisk institusjonsstruktur og heller magre budsjettmessige økninger har samisk teater de siste årene utviklet seg til et høgt kunstfaglig nivå, som blir lagt merke til og satt pris på langt utover Norges grenser. Beavvváš er et nasjonalteater, de har ikke de samme ressursene som andre teatre på samme institusjonelle nivå. Beavvváš kan sammenligne seg med de andre nasjonale og regionale teatrene i Norge når det gjelder kunstnerlige forestillinger, og ivaretagelse av språk og kultur. Men teateret kan ikke sammenligne seg med de øvrige nasjonale scenekunstinstitusjonene, eller selv de minste regionteatrene når det gjelder de økonomiske forutsetninger.

I forbindelse med arbeidet med en ny stortingsmelding om scenekunst fikk Sametinget i mars 2008 oversendt utkast til tiltakstekst om overføring av statens aksjer for Beavvváš Sámi Teáhter til Sametinget. Sametingsrådets opprinnelige posisjon under konsultasjonene om stortingsmeldingen var at dersom Sametinget skal overta statens aksjer i Beavvváš Sámi Teáhter og på den måten overta større ansvar for samisk scenekunst, så må de økonomiske rammene være slik at samiske teatre gis gode faglige og økonomiske arbeidsvilkår. Det ble og vist til at det ikke er etablert prosedyrer for konsultasjoner eller forhandlinger om fastsetting av budsjetttrammene til samiske formål. Sametingets erfaringer med å overta ansvaret for samiske institusjoner uten at prosedyrer for fastsetting av budsjetttrammene til samiske formål er på plass, er at budsjettene til samiske institusjoner ikke en gang har en utvikling tilsvarende sammenlignbare norske institusjoner. På denne bakgrunn ønsket ikke Sametingsrådet å overta de statlige aksjene for Beavvváš Sámi Teáhter.

I løpet av konsultasjonsprosessen modererte Sametingsrådet sin posisjon, gitt visse vilkår. Etter de gjennomførte konsultasjonene om St.meld. nr. 32 (2007-2008) Bak kulissene var Sametingsrådet fornøyd med at statens overordnede ansvar for samisk kultur ble understreket, jf. kap. 9.6 Samisk scenekunst. Sametingsrådet konstaterer at man i statsbudsjettet for 2011 ikke har fullt opp dette da økningen kun dekker prisstigning.

I brev av 01.07.10. fra Kulturdepartementet vises det til Prop. 1 S (2009-2010) for Kultur- og kirke departementet og til St.meld. nr. 32 (2007-2008) Bak kulissene og Stortingets behandling. På den bakgrunn overføres fra 01.07.10. Kulturdepartementets eierandel i Beavvváš Sámi Našunálateáhter til Sametinget.

#### Budsjettprosedyrer

De viktigste offentlige styringsredskapene for samfunnsformingen er lovgiving, organisering og budsjett. Innenfor kulturfeltet er lovgivingen som redskap av relativt liten betydning, mens organisering og budsjetttrammer står desto mer sentralt. Konsultasjonsprosedyrene mellom statlige myndigheter og Sametinget som ble inngått mellom Regjeringen og Sametinget i 2005 og fastsatt som kgl. res. gir Sametinget betydelig innflytelse i prosesser og beslutninger som gjelder lover, forskrifter, enkeltvedtak og andre administrative tiltak. Sametinget har derfor kunnet konsultere om tiltak i St.meld. om scenekunsten (Bak kulissene). Den viktigste offentlige premissen for utviklingen av, i dette tilfellet, Beavvváš Sámi Našunálateáhter er budsjetttrammene. Budsjetttiltak omfattes av konsultasjonsplikten etter ILO 169 artikkel 6 og 7, men er ikke omfattet av konsultasjonsprosedyrene mellom statlige myndigheter og Sametinget. Det har her vært meningen å etablere egne prosedyrer som tar høyde for den særskilte beslutningsprosessen i regjeringen om statsbudsjettet. Etter at en administrativ arbeidsgruppe med medlemmer fra Arbeids- og inkluderingsdepartementet, Justisdepartementet og Sametinget la fram rapport med anbefaling av løsning i 2007 har Regjeringen ikke ønsket å følge opp dette. For kulturfeltet medfører dette at Sametinget i svært liten grad har innflytelse over rammevilkårene og utviklingsmulighetene til samiske institusjoner. Dette har i særlig grad vært merkbart for en institusjon som Beavvváš Sámi Našunálateáhter.

Sametingsrådet mener at dagens system vanskelig kan sies å være innenfor de folkerettslige rammer. Hovedproblemet ligger i en behovsbasert budsjettprosess som gjennomgår en dobbel politisk behandling og det faktum at staten har beholdt sin dominerende posisjon som forvalter av de samepolitiske prioriteringer. Dette til tross for at Sametinget til enhver tid har det overordnede politiske ansvar overfor det samiske folk.

#### Sametingets legitimitet

Sametinget er et organ valgt av og for samene som et folk. Skal Sametinget kunne være et organ som virker til vern og utvikling av samisk språk, kultur og samfunnsliv, er det avgjørende viktig at Sametinget har legitimitet blant velgere og samiske institusjoner. Dagens situasjon der de budsjettmessige rammene for samisk kultur ikke følger utviklingen for det øvrige kulturfeltet vurderes av Sametingsrådet som problematisk.

Det er Sametingsrådets prinsipielle syn at samiske institusjoner i større grad enn hva tilfellet er i dag må springe ut av og fungere i en samisk samfunnssammenheng. Ut fra en slik forståelse er det derfor mest riktig at samiske institusjoner organisatorisk og budsjettmessig er tilknyttet Sametinget og ikke staten ved departementer. Formelt sett er det dette som er situasjonen for Beavvváš Sámi Našunálateáhter i dag. Skal imidlertid en slik prinsipiell tilnærming ha noe for seg og gis et reelt innhold, må muligheten for den økonomiske utviklingen for samiske institusjoner minimum være på samme nivå som sammenlignbare norske institusjoner. Sametinget må også i en helt annen grad enn i dag ha reell deltakelse i utformingen av de overordnede budsjettmessige rammene.

Det samiske samfunn er ennå inne i en samfunnsbyggende fase, der basisområder innenfor kultur og språk har vært prioritert og fortsatt må prioriteres. Dette fordrer en kraftig innsats av det samiske samfunnet selv, de samiske institusjonene, Sametinget og statlige myndigheter. Sametingsrådet ser det som sitt ansvar å være en sentral premissleverandør i denne prosessen. Statlige myndigheter innehar likevel det overordnede ansvar for å legge forholdene til rette slik at det samiske samfunn selv får mulighet til å videreutvikle sin samfunnsbygging. Sametingsrådet mener å se at statlige myndigheter ikke har fulgt opp dette ansvaret, som de blant annet har formulert i St.meld. nr. 32 (2007-2008) Bak kulissene.

Hvis Beavvváš Sámi Našunálateáhter sammenlignes med de statlige budsjetttilskuddene til de regionale teatrene er forskjellen i budsjettutviklingen svært påfallende. I gjennomsnitt er den prosentvise statlige økningen til de regionale teatrene fra 2002 til 2011 på 86,3 %. Den største økningen er til Hålogaland teater på 144,4% (til 42,4,4 mill k) og den minste økningen er til Trøndelag teater på 46,4% (til 59,7 mill kr). Av de 13 regionale teatre som har direkte bevilgning over statsbudsjettet er det bare tre teatre som har mindre statlig budsjetttilskudd enn Beavvváš Sámi Našunálateáhter. Her er det også viktig å legge til at de regionale teatrene også får betydelig tilskudd fra regionale myndigheter.

I gjennomsnitt har de fire andre nasjonale scenekunstinstitusjonene hatt en prosentvis budsjettøkning siden 2001 på 89,7% på til sammen 421,9 mill kr. Riktignok har en stor del av økningen gått til Den Norske Opera med en økning på 294,9 mill kr til 488,6 mill kr, eller 152,2 %. Den Nasjonale Scene, Det Norske Teatret og Nationalteateret har hatt en økning på hhv. 29,6 (43%), 42,9 (43%) og 54,5 mill kr (51%). Den prosentvise økningen til disse tre teatrene ligger riktignok på samme nivå som utviklingen for Beavvváš Sámi Našunálateáhter. Men her må det da samtidig tas hensyn til at dette er store og vel etablerte teatre.

Mens det over Kulturdepartementets budsjett for 2011 er avsatt 67,4 mill kr til samiske formål til Sametinget, vil Sametingsrådet bevilge 87,3 mill kr, altså 20 mill kr mer. Innenfor Sametingets samlede budsjettammer har Sametingsbudsjettet til kulturformål økt mer enn hva budsjettet over Kulturdepartementet har gitt mulighet for. Det kan derfor vanskelig hevdes at Sametingsrådet ikke har prioritert samisk kultur, herunder Beavvváš Sámi Našunálateáhter.

Den budsjettmessige utviklingen for samiske institusjoner, og kanskje i særlig grad Beavvváš Sámi Našunálateáhter, har og er med på gradvis å undergrave Sametingets legitimitet. Dette er en situasjon

Sametingsrådet vanskelig kan sitte passivt å se på. Sametingsrådet kan i lengden vanskelig ta ansvar for en utvikling vi ikke har innflytelse over.

Et av Sametingets hovedmål for kulturpolitikken er et levende og allsidig samisk kunst- og kulturliv. Sápmi er mangfoldig og langstrakt, og det samiske samfunn er enda i en institusjonsoppbyggende fase. Sametinget har gjennom årene prioritert mangfold og et allsidig samisk kunst – og kulturliv, og søkt å tilrettelegge for og støtte opp om ulike eksisterende og nye kulturinstitusjoner, kulturformål og initiativ som bidrar til denne målsettingen, og som er i tråd med uttrykte behov og ønsker fra det samiske samfunn.

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.10 kl. 15.00.



Originalspråk: Norsk

<b>Åšši/Sak PFK</b>	<b>015/10</b>
<b>Åšši/Sak SP</b>	<b>043/10</b>

## Sametingets budsjett 2011

Arkivsaknr.  
10/1647

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Sametingsrådet	01.11.10	SR 155/10
Plan- og finanskomiteen	16. – 18.11.10	
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.10	SP 43/10

Saken påbegynt onsdag 00. desember 2010 kl. 00.00

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
-----	-----------	-------------------	--------

### II Forslag og merknader

Ved sakens begynnelse fremmet plenumsledelsen følgende forslag:

- Sametingsrepresentanten Mathis Nilsen Eira er inhabil til å behandle saken Sametingets budsjett 2011
- Sametingsrepresentant Olaf Eliassen erklæres inhabil til å behandle saken Sametingets budsjett 2011.
- Sametingsrepresentant Hans Isak Olsen erklæres inhabil til å behandle saken Sametingets budsjett 2011.
- Sametingsrepresentant Odd Iver Sara erklæres inhabil til å behandle saken Sametingets budsjett 2011.
- Sametingsrepresentant Randi A. Skum erklæres inhabil til å behandle saken Sametingets budsjett 2011.

Plenumsledelsens forslag ble enstemmig vedtatt. Overnevnte representanter deltok ikke i behandlingen av spørsmålet om habilitet.

Sametingsrådets forslag til innstilling:

## Innledning

Sametinget er samenes folkevalgte organ i Norge. 39 representanter velges av og blant samer hvert fjerde år. Siste valg var i 2009.

Sametingets budsjett bygger på de bevilgningene som regjeringen gir i statsbudsjettet og som legger føringer for Sametingets aktivitet i budsjettåret. Sametinget arbeider for å komme i en reell forhandlingsposisjon med regjeringen om de overordnede økonomiske rammene for sin virksomhet.

Sametinget ble opprettet for sikre en likeverdig behandling av samene. Samisk språk og kultur anses som opprinnelige i Norge og har derfor samme krav på vern og utvikling som norsk språk og kultur. Staten Norge har i Grunnloven forpliktet seg til å legge forholdene til rette for dette. Norge har videre forpliktet seg overfor samene gjennom annet lovverk og gjennom ratifikasjon av internasjonale konvensjoner. Sametingets mål er å arbeide for anerkjennelse av samenes rettigheter som grunnlag for å ivareta og styrke samisk kultur, språk og samfunnsliv.

Gjennom folkeretten er norske myndigheter forpliktet til å konsultere samene i saker som har betydning for samiske samfunn. Sametinget har også kontakt med den norske stat gjennom konsultasjoner, dialogmøter og møter om enkeltsaker.

Likestilling og likeverd ligger til grunn for Sametingets virksomhet. Sametinget skal legge til rette for at både kvinner og menn, unge og gamle skal være likeverdige parter i samiske samfunn.

Sametinget arbeider for å være åpent, brukervennlig og inkluderende; et sameting for folket. Kontakten med samiske folk skal alltid være grunnlaget for utviklingen av Sametingets politikk. Sametinget skal også i sitt arbeid ha god dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter.

Samene er et urfolk i fire land. Den grenseoverskridende dimensjonen er derfor en naturlig del av det samiske samfunnslivet. Det er viktig at urfolksdimensjonen i nasjonale og internasjonale fora blir ivarettatt.

## 1 Samlet bevilgning til Sametinget

Tabell 1.0 Bevilgninger fra departementene

(i 1000 kr)

Kap.Post	Beskrivelse	RR 2009	Bud 2010	Rev-10	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
1533.50	Fornyings, adm. og kirke departementet (FAD)	203 735	215 136	215 136	225 655	10 519 4,9 %
223.50	Kunnskapsdepartementet - KD	33 290	34 355	34 355	35 420	1 065 3,1 %
226.21	Kunnskapsdepartementet - KD	3 000	0	0	0	0 -
231.50	Kunnskapsdepartementet - KD	12 925	13 339	13 339	13 753	414 3,1 %
1429.50	Miljøverndepartementet - MD	3 000	3 000	3 000	3 000	0 0,0 %
320.53	Kulturdepartementet - KUD	61 993	65 353	65 353	67 379	2 026 3,1 %
762.70	Helse- og omsorgsdepartementet - HOD	6 500	6 500	6 500	6 500	0 0,0 %
1147.50	Landsbruks- og matdepartementet - LMD	4 000	4 000	4 000	4 000	0 0,0 %
<b>Totalt bevilget I</b>		<b>328 443</b>	<b>341 683</b>	<b>341 683</b>	<b>355 707</b>	<b>14 024 4,1 %</b>

Den totale budsjettrammen til Sametinget er økt med kr 14 024 000 i forhold til Sametingets reviderte budsjett for 2010.

I økningen på kr 14 024 000 inngår følgende:

- Kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk
- Kr 350 000 til utarbeiding av samiskrelatert statistikk i Norge.

Totalt utgjør ovennevnte kr 3 850 000. Resten av økningen, kr 10 174 000 eller 3,1 %, er til dekning av lønns- og prisstigningen.

Stortinget har bevilget 75 millioner kroner til Samefolkets fond. Avkastningen av fondet er ikke en del av Sametingets rammebevilgning. I 2010 er avkastningen av fondet på kr 3 953 000. I 2011 vil avkastningen være på kr 2 850 000. Bakgrunnen for at avkastningen fra fondet er redusert er at renten var fastsatt for en tiårsperiode fra 1. juli 2000 til 30. juni 2010. Avkastningen er bundet til gjeldende rentenivå på langsiktige statsobligasjoner som fastsettes av Finansdepartementet. Finansdepartementet har fra og med 1. juli 2010 fastsatt ny rente til 3,38 % for en periode for 10 år. Den forrige periodens rente var på 6,2 %.

## 2 Sametingets økonomiske rammefordeling

Tabell 2.0 Totaltabell - Sametingets samlede inntekter og utgifter

(i 1000 kr)

	Regnskap-09	Bud 2010	RevBud-10	Bud 2011	Avvik	i %
<b>Driftsinntekter</b>						
Bevilgninger fra departementene	328 443	341 683	341 683	355 707	14 024	4,1 %
Avkasning Samefolkets fond	12 664	9 000	9 000	5 500	-3 500	-38,9 %
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>341 107</b>	<b>350 683</b>	<b>350 683</b>	<b>361 207</b>	<b>10 524</b>	<b>3,0 %</b>
<b>Virkemidler</b>						
Virkemidler	224 616	229 669	232 208	243 233	11 025	4,7 %
Samefolkets fond	12 664	9 000	9 000	5 500	-3 500	-38,9 %
<b>Sum virkemidler</b>	<b>237 280</b>	<b>238 669</b>	<b>241 208</b>	<b>248 733</b>	<b>7 525</b>	<b>3,1 %</b>
<b>SUM DRIFTSINNTEKTER - VIRKEMIDLER</b>	<b>103 827</b>	<b>112 014</b>	<b>109 475</b>	<b>112 474</b>	<b>2 999</b>	<b>2,7 %</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>						
Drift politisk nivå	20 684	22 014	22 374	21 774	-600	-2,7 %
Drift administrativt nivå	79 922	85 430	86 030	89 300	3 270	3,8 %
Spesielle prosjekter	7 887	4 570	4 720	1 400	-3 320	-70,3 %
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>108 493</b>	<b>112 014</b>	<b>113 124</b>	<b>112 474</b>	<b>-650</b>	<b>-0,6 %</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>	<b>-4 666</b>	<b>0</b>	<b>-3 649</b>	<b>0</b>	<b>3 649</b>	<b>-100,0 %</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>	<b>-4 666</b>	<b>0</b>	<b>-3 649</b>	<b>0</b>	<b>3 649</b>	<b>-100,0 %</b>

## 3 Virkemidler

Sametinget foretar følgende fordeling på hovedpostene for virkemidler for 2011:

Tabell 3.0 Samletabell - Virkemidler

(i 1000 kr)

Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
Direkte tilskudd	117 164	121 821	123 760	124 408	648	0,5 %
Søkerbasert tilskudd	70 355	74 791	74 791	77 066	2 275	3,0 %
Verdiskapningsprogram	5 956	5 500	5 500	5 650	150	2,7 %
Avtaler	14 416	14 725	14 725	15 315	590	4,0 %
Andre virkemidler	13 299	10 182	10 782	12 769	1 987	18,4 %
Samefolkets fond	12 664	9 000	9 000	5 500	-3 500	-38,9 %
Andre tiltak	3 426	2 650	2 650	7 525	4 875	184,0 %
<b>Sum</b>	<b>237 280</b>	<b>238 669</b>	<b>241 208</b>	<b>248 233</b>	<b>7 025</b>	<b>2,9 %</b>

Tabell 3.1 Totaltabell virkemidler - Hovedområder

(i 1000 kr)

	Regnskap-09	Bud 2010	RevBud-10	Bud 2011	Ford. i %	Avvik 11-Rev 10	i %
<b>Virkemidler</b>							
Opplæring	33 993	31 330	31 330	34 830	14,0 %	3 500	11,2 %
Språk	53 462	57 881	57 881	59 209	23,8 %	1 328	2,3 %
Kultur	77 327	83 245	85 184	87 536	35,2 %	2 352	2,8 %
Næring	33 221	34 630	34 630	35 063	14,1 %	433	1,3 %
Miljø- og kulturvern	2 434	2 000	2 000	2 000	0,8 %	0	0,0 %
Helse, sosial og omsorg	2 802	3 350	3 350	3 350	1,3 %	0	0,0 %
Regionalutvikling	5 203	3 500	3 500	4 987	2,0 %	1 487	42,5 %
Internasjonalt og samisk samarbeid	1 100	1 350	1 350	1 350	0,5 %	0	0,0 %
Samiske organisasjoner	4 402	4 151	4 151	4 201	1,7 %	50	1,2 %
Andre virkemidler	7 246	5 582	6 182	6 682	2,7 %	500	8,1 %
Samefolkets fond	12 664	9 000	9 000	5 500	2,2 %	-3 500	-38,9 %
Andre tiltak	3 426	2 650	2 650	4 025	1,6 %	1 375	51,9 %
<b>Sum virkemidler</b>	<b>237 280</b>	<b>238 669</b>	<b>241 208</b>	<b>248 733</b>	<b>100,0 %</b>	<b>7 525</b>	<b>3,1 %</b>

Hovedpostene for virkemidler er ytterligere spesifisert under kapitlene 4 til 13. Under hvert kapittel vises det en oversikt over hvor mye midler som er avsatt til direkte tilskudd og søkerbaserte tilskudd.

Sametingets virkemidler omfatter direkte tilskudd til organisasjoner og institusjoner, ulike søkerbaserte tilskuddsordninger og tilskudd regulert gjennom avtaler.

### 3.1 Direkte tilskudd

Nærmere spesifisering for den enkelte ordning for direkte tilskudd i Sametingets budsjett, framkommer i kapitlene ordningene omtales.

### 3.2 Søkerbaserte tilskudd

Samtlige søkerbaserte tilskuddsordninger er samlet i en felles ordning med felles regelverk, jf. Sametingets vedtak i sak 43/07 (se vedlegg). Regelverket for søkerbaserte tilskudd er tilpasset statens økonomireglement.

Statens økonomireglement pålegger Sametinget å sørge for en målrettet og effektiv tilskuddsforvaltning. I det ligger det også et krav om å ha kontroll- og dokumentasjonsordninger slik at bruken av midlene er betryggende dokumentert.

Sametingsrådet har fullmakt til å omdisponere inntil 20 % av avsatte midler i budsjettet. Fullmakten gjelder ikke direkte tilskudd, virkemidler til plenumsledelsens disposisjon, Samefolkets fond og driftsutgifter. Sametingsrådet skal i budsjettåret informere Sametingets plenum om eventuelle omdisponeringer jf. sak 43/07 (se vedlegg).

Sametingsrådet har fullmakt til å gjøre nødvendige endringer i utbetalingsvilkårene.

For vedtak fattet av sametingsrådet er klageorganet sametingsrådet der medlemmet med forvaltningsansvar fratrer under klagebehandlingen.

For alle søkerbaserte tilskuddsordninger, unntatt virkemidler til plenumsledelsens disposisjon, gjelder Sametingets overordnede regelverk for søkerbaserte tilskuddsordninger og de tildelingskriterier som fremkommer for den enkelte ordning i budsjettet.

Nærmere spesifisering for den enkelte ordning for søkerbaserte tilskudd i Sametingets budsjett, framkommer i kapitlene ordningene omtales.

### 3.3 Avtaler

#### 3.3.1 Hovedavtale med samiske kunstnerorganisasjoner

Sametinget har i 2004 inngått en hovedavtale med samiske kunstnerorganisasjoner representert ved Samisk kunstnerråd. Formålet er å utvikle et godt og mangfoldig samisk kulturliv og å legge forholdene til rette for skaping og formidling av samisk litteratur, musikk, dans, teater, film, bildende kunst og kunsthåndverk. Kunstneravtalen omfatter omforente tiltak innenfor kunstområdet, som gjennomføres innenfor de økonomiske rammene som partene er blitt enige om.

#### 3.3.2 Hovedavtale i duodji

Sametinget har i 2005 inngått en hovedavtale for duodjinæringen med duodjiorganisasjonene Landsorganisasjonen Sámiid Duodji og Duojáriid ealáhussearvi. Formålet med avtalen er å tilrettelegge for utvikling av en sterkere næringsrettet duodji, med økt lønnsomhet og økt omsetning av egenproduserte varer. En slik utvikling betinger at man fokuserer sterkt på kompetanseheving, produktutvikling, markedsføring og salg. Det fremforhandles en årlig næringsavtale for duodji med tiltak som tar sikte på en utvikling av næringen i samsvar med de politiske mål og retningslinjer som er til enhver tid vedtatt i Sametinget.

## 4 Opplæring

Kunnskap og kompetanse er grunnlaget for utvikling og styrking av samiske samfunn.

#### Hovedmål

Den samiske befolkningen skal ha kunnskap, kompetanse og ferdigheter som kreves for å utvikle samiske samfunn.

#### Delmål

- Samiske barn og unge har en sterk samisk identitet og tilknytning til samisk språk, kultur og samfunnsliv
- Den samiske befolkningen har reell rett til kvalitativ god opplæring i og på samisk
- All høyere utdanning og forskning ivaretar det samiske perspektivet

#### Strategi

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter og andre aktuelle aktører sikre gode rammevilkår for samisk barnehage, grunnopplæring, høyere utdanning og forskning
- Arbeide for at refusjonssatsen til samisk språkundervisning justeres slik at de reelle kostnadene dekkes
- Medvirke til at Sámi allaskuvla/Samisk høgskole utvikles til et urfolksuniversitet
- Arbeide for at grendeskoler i samiske områder opprettholdes
- Arbeide for at det utvikles læremidler til elever i grunnopplæringen som får opplæring på norsk etter Kunnskapsløftet – Samisk
  
- Revidere læreplaner fastsatt av Sametinget
- Medvirke til revisjon av opplæringsloven, voksenopplæringsloven, privatskoleloven og tilhørende forskrifter vedrørende samisk opplæring
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskap og kompetanse i samiske samfunn
- Arbeide for at eldre samers kunnskaper anerkjennes og synliggjøres gjennom engasjement som kunnskapsformidlere i barnehager og i grunnopplæringen
- Bidra til effektiv utvikling av samiske læremidler og pedagogisk materiell
- Arbeide for at den nasjonale politikken innenfor barnehage, grunnopplæring, høyere utdanning og forskning ivaretar det samiske perspektivet
- Arbeide for økning av antall elever som fullfører videregående opplæring

- Bidra til kvalitativt samisk innhold i barnehager med samiske barn
- Gi nødvendig informasjon og veiledning om samisk opplæring innenfor barnehage og grunnsopplæring
- Medvirke til etablering av et varig studietilbud innen samisk tolkeutdanning

#### 4.1 Virkemidler

Tabell 4.1 Samletabell - Samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Søkerbaserte tilskudd	27 993	26 530	26 530	27 330	800	3,0 %
	Tiltak for å styrke læremiddelproduksjon	6 000	4 800	4 800	4 000	-800	-16,7 %
	Samisk læremiddelportal	a)	0	0	3 500	3 500	-
<b>Sum</b>		<b>33 993</b>	<b>31 330</b>	<b>31 330</b>	<b>34 830</b>	<b>3 500</b>	<b>11,2 %</b>

a) Overført fra post 801 Spesielle prosjekter

#### 4.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 4.2 Søkerbaserte tilskudd - Samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
100	Læremidler	12 695	11 875	11 875	13 175	1 300	10,9 %
101	Kompetanseheving	5 019	4 750	4 750	4 750	0	0,0 %
102	Barnehager	10 279	9 905	9 905	9 405	-500	-5,0 %
<b>Sum</b>		<b>27 993</b>	<b>26 530</b>	<b>26 530</b>	<b>27 330</b>	<b>800</b>	<b>3,0 %</b>

##### 4.2.1 Læremidler

Tabell 4.2.1 Læremidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10000	Ordinære læremidler for grunnsopplæringen	6 002	8 975	8 975	9 775	800	8,9 %
10001	Særskilte tilrettelagte læremidler	1 843	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
10004	Læremidler til barnehager	1 004	1 000	1 000	1 500	500	50,0 %
10005	Kjøp av læremidler	3 846	0	0	0	0	-
<b>Sum</b>		<b>12 695</b>	<b>11 875</b>	<b>11 875</b>	<b>13 175</b>	<b>1 300</b>	<b>10,9 %</b>

##### 4.2.1.1 Ordinære læremidler for grunnsopplæringen

Tabell 4.2.1.1 Ordinære læremidler for grunnsopplæringen

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %	
10000	Ordinære læremidler for grunnsopplæringen	a)	6 002	8 975	8 975	9 775	800	8,9 %
<b>Sum</b>			<b>6 002</b>	<b>8 975</b>	<b>8 975</b>	<b>9 775</b>	<b>800</b>	<b>8,9 %</b>

a) Kr 800 000 er overført fra kapittel 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjonen

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle samiske læremidler på grunnlag av gjeldende læreplanverk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og andre fagmiljøer som utvikler og produserer læremidler

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Elever i grunnsopplæringen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2011
- Antall utgivelser av samiske læremidler

Prioriteringer for 2011:

- Sørsamisk som første- og andrespråk – teksthefter som inneholder ulike litterære sjangre for ungdomstrinnet/vgo
- Tekstbok i sørsamisk som andrespråk for nivå 3
- Tekstbok i sørsamisk som andrespråk for nivå 4
- Lulesamisk som andrespråk - nivå 8
- Nordsamisk som førstespråk - 3. – 4. årstrinn
- Nordsamisk som førstespråk – læreverv for ungdomstrinnet
- Religion, livssyn og etikk (RLE) – 1.-4. årstrinn på lule- og sørsamisk, parallellutgaver av læremidler på nordsamisk
- Samfunnsfag på nordsamisk - Hovedområde geografi 5.-7. årstrinn
- Samfunnsfag på nordsamisk - Hovedområde samfunnskunnskap 8.-10. trinn
- Heldekkende læremidler i naturfag på nordsamisk 8.-10. årstrinn, oversetting og tilpassing av læremidler i naturfag
- Nyopptrykk, opprettholdelse av nettsted, oppdatering og oversetting

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema og skjema for beregning av tilskudd for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet. Prosjektbeskrivelsen skal også vise hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk, opplæringslov og andre kvalitetskrav. Det skal også komme fram hvordan læremiddelet kvalitetssikres med hensyn til språk og termbruk, om tekniske løsninger støtter bruk av samiske tegn og om digitale komponenter kan oppdateres og implementeres i nye læremiddelprosjekter. Videre skal det framkomme hvordan læremiddelet viser variasjonene i samiske samfunn og hvordan likestillingsperspektivet ivaretas.
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak, finansieringsplan og plan for lagerhold og distribusjon
- Oversikt over prosjektets organisering
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning
- 

Krav til tilskuddsmottaker:

- For trykte læremidler fastsetter Sametinget opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddbrevet. Elevtallet i grunnskolestatistikken legges til grunn. I tillegg skal behovet for læremiddelet i Finland og Sverige vurderes
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til skoler i Norge. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett. Elevtall i grunnskolestatistikken legges til grunn
- Trykte og digitale læremidler skal være tilgjengelig på markedet i minst fem år
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett

- Tilskuddsmottaker skal sørge for drift og vedlikehold av digitale komponenter i minst fem år fra de er tilgjengelige
- Tilskuddsmottaker skal levere 20 eksemplarer av læremiddelet til Sametinget. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til statlige produsenter av tilrettelagte utgaver av læremiddelet
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til utvikling av elektroniske korrekturprogrammer
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Læremiddelet skal merkes etter gjeldende standarder og kunne kobles opp mot læremiddeldatabasen GREP, Kunnskapsløftet samisk
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet utviklingen og utgivelsen av læremiddelet

Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommendes arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag. Ved spesielle tilfeller kan forfattere og oversettere frikjøpes i inntil to år. Dette skal spesielt begrunnes
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

- 

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.



c) Spesielle fremstillingskostnader

- I særskilte tilfeller kan det ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttjenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

- Inntil 250 læremidler 20 % av produksjonskostnadene
- 251 - 500 læremidler 30 % av produksjonskostnadene
- 501 – 800 læremidler 50 % av produksjonskostnadene
- 

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b) teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader.

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Sammen med første utbetalingsanmodning skal tilskuddsmottaker sende inn avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsyttere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium. Ved endret framdrift, skal det sendes inn oppdatert fremdriftsplan med milepæler
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 3 år etter akseptbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- For trykte læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart, 25 % når manus og avtale for trykking foreligger og de resterende 25 % når produktet er ferdigstilt og sluttrapportering foreligger
- Læremidler som plakater og spill og lignende: Det utbetales 50 % tilskudd ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når produktet er ferdigstilt og sluttrapportering foreligger
- For digitale læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og sluttrapportering foreligger
- Tilskuddsmottaker skal rapportere faglig om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart. Senere skal tilskuddsmottaker rapportere to ganger hvert år inntil prosjektet er ferdigstilt. Tilskuddsmottaker skal etter at prosjektet er avsluttet levere faglig rapportering over bruken av midlene. Det skal rapporteres om måloppnåelse i henhold til søknad og prosjektbeskrivelse. I rapporten skal det gå fram hvilke kompetansemål i læreplanen læremiddelet dekker. Tilskuddsmottakere skal levere to eksemplarer av prosjektrapport, et elektronisk og en papirutgave, som kan bli publisert på Sametingets nettside eller på nettsider for samiske læremidler
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter det vil si inklusive andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er

sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrengskapet så skal det kommenteres. Prosjektrengskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig

- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av statsautorisert eller registrert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektrengskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen, kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette og dette skal aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsyttere
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 9 775 000 til tilskudd til ordinære læremidler for grunnopplæringen.

#### 4.2.1.2 Særskilt tilrettelagte læremidler

Tabell 4.2.1.2 Særskilte tilrettelagte læremidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10001	Særskilte tilrettelagte læremidler	1 843	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 843</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle særskilt tilrettelagte samiske læremidler for barn, unge og voksne på nord-, lule- og sørsamisk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og spesialpedagogiske kompetansesentre med ansvar for utvikling av særskilt tilrettelagte læremidler for barn, unge og voksne

Målgruppe for tilskuddsordningen

- Barn i barnehage og elever i grunnopplæringen som har behov for særskilt tilrettelagte læremidler

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2011
- Antall utgivelser av særskilt tilrettelagte samiske læremidler

Prioriteringer for 2011:

- Læremidler basert på innrapporterte, individuelle behov
- Læremidler innen områdene syns-, hørsels-, matematikk- og lese-/skrivevansker
- Kartleggings- og veiledningsmateriell

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema og skjema for beregning av tilskudd for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet. Prosjektbeskrivelsen skal også vise hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk, opplæringslov og andre kvalitetskrav. Det skal også komme fram hvordan læremiddelet kvalitetssikres med hensyn til språk og termbruk, om tekniske løsninger støtter bruk av samiske tegn og om digitale komponenter kan oppdateres og implementeres i nye læremiddelprosjekter. Videre skal det framkomme hvordan læremiddelet viser variasjonene i samiske samfunn og hvordan likestillingsperspektivet ivaretas.
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak, finansieringsplan og plan for lagerhold og distribusjon
- Oversikt over prosjektets organisering
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- For trykte læremidler fastsetter Sametinget opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddsbrevet. Elevtallet i grunnskolestatistikken legges til grunn. I tillegg skal behovet for læremiddelet i Finland og Sverige vurderes
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til skoler i Norge. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett. Elevtall i grunnskolestatistikken legges til grunn
- Trykte og digitale læremidler skal være tilgjengelig på markedet i minst fem år
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Tilskuddsmottaker skal sørge for drift og vedlikehold av digitale komponenter i minst fem år fra de er tilgjengelige
- Tilskuddsmottaker skal levere 20 eksemplarer av læremiddelet til Sametinget. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til statlige produsenter av tilrettelagte utgaver av læremiddelet
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til utvikling av elektroniske korrekturprogrammer
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Læremiddelet skal merkes etter gjeldende standarder og kunne kobles opp mot læremiddeldatabasen GREP, Kunnskapsløftet samisk
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet utviklingen og utgivelsen av læremiddelet

Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommende arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag. Ved spesielle tilfeller kan forfattere og oversettere frikjøpes i inntil to år. Dette skal spesielt begrunnes
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

c) Spesielle fremstillingskostnader for trykte læremidler

- I særskilte tilfeller kan det for trykte læremidler ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttenester, ophavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

- Inntil 250 læremidler 20% av produksjonskostnadene
- 251 - 500 læremidler 30% av produksjonskostnadene

- 501 – 800 læremidler 50% av produksjonskostnadene

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b)teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Sammen med første utbetalingsanmodning skal tilskuddsmottaker sende inn avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsyttere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium. Ved endret framdrift, skal det sendes inn oppdatert framdriftsplan med milepæler
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og eventuell prosjektrapport foreligger
- Tilskuddsmottaker skal rapportere faglig om framdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart. Senere skal tilskuddsmottaker rapportere to ganger hvert år inntil prosjektet er ferdigstilt. Tilskuddsmottaker skal etter at prosjektet er avsluttet levere faglig rapportering over bruken av midlene. Det skal rapporteres om måloppnåelse i henhold til søknad og prosjektbeskrivelse. I rapporten skal det gå fram hvilke kompetansemål i læreplanen læremiddelet dekker. Tilskuddsmottakere skal levere to eksemplarer av prosjektrapport, et elektronisk og en papirutgave, som kan bli publisert på Sametingets nettside eller på nettsider for samiske læremidler
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig.
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av statsautorisert eller registrert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen, kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette og dette skal aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsyttere
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt

innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 900 000 til tilskudd til særskilt tilrettelagte læremidler.

#### 4.2.1.3 Læremidler til barnehager

Tabell 4.2.1.3 Læremidler til barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10004	Læremidler til barnehager	1 004	1 000	1 000	1 500	500	50,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 004</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>1 500</b>	<b>500</b>	<b>50,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Utvikle læremidler og faglitteratur på grunnlag av gjeldende rammeplan for barnehager

- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:  
Forlag og andre fagmiljøer som utvikler og produserer læremidler
- 
- Målgruppe for tilskuddsordning:
- Samiske barn i barnehager

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2011
- Antall utgivelser av samiske læremidler

Prioriteringer for 2011:

- Nyopptrykk
- Læremidler og faglitteratur som dekker følgende fagområder i rammeplan for barnehager:
- Natur, miljø og teknikk
- Etikk, religion og filosofi

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema og skjema for beregning av tilskudd for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet. Prosjektbeskrivelsen skal også vise hvordan prosjektet ivaretar kravene i Rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver og andre kvalitetskrav. Det skal også komme fram hvordan læremiddelet kvalitetssikres med hensyn til språk og termbruk, om tekniske løsninger støtter bruk av samiske tegn og om digitale komponenter kan oppdateres og implementeres i nye

læremiddelprosjekter. Videre skal det framkomme hvordan læremiddelet viser variasjonene i samiske samfunn og hvordan likestillingsperspektivet ivaretas

- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak, finansieringsplan og plan for lagerhold og distribusjon
- Oversikt over prosjektets organisering
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- For trykte læremidler fastsetter Sametinget opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddbrevet. Behovet for læremiddelet i Finland og Sverige vurderes
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til barnehagene. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett.
- Trykte og digitale læremidler skal være tilgjengelig på markedet i minst fem år
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Tilskuddsmottaker skal sørge for drift og vedlikehold av digitale komponenter i minst fem år fra de er tilgjengelige
- Tilskuddsmottaker skal levere 20 eksemplarer av læremiddelet til Sametinget. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til statlige produsenter av tilrettelagte utgaver av læremiddelet
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til utvikling av elektroniske korrekturprogrammer
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet utviklingen og utgivelsen av læremiddelet

Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommende arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

c) Spesielle fremstillingskostnader for trykte læremidler

- I særskilte tilfeller kan det for trykte læremidler ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

- Inntil 250 læremidler 20 % av produksjonskostnadene
- 251 - 500 læremidler 30 % av produksjonskostnadene
- 501 – 800 læremidler 50 % av produksjonskostnadene

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b) teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader.

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Beregningsregler for læremidler som plakater, spill og lignende:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Med utbetalingsanmodning skal tilskuddsmottaker sende inn avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsyttere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium. Ved endret framdrift, skal det sendes inn oppdatert fremdriftsplan med milepæler
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 3 år etter akseptbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- For trykte læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart, 25 % når manus og avtale for trykking foreligger og de resterende 25 % når produktet er ferdigstilt og sluttrapportering foreligger
- Læremidler som plakater og spill og lignende: Det utbetales 50 % tilskudd ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når produktet er ferdigstilt og sluttrapportering foreligger
- For digitale læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og sluttrapportering foreligger



- Tilskuddsmottaker skal rapportere faglig om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart. Senere skal tilskuddsmottaker rapportere to ganger hvert år inntil prosjektet er ferdigstilt. Tilskuddsmottaker skal etter at prosjektet er avsluttet levere faglig rapportering over bruken av midlene. Det skal rapporteres om måloppnåelse i henhold til søknad og prosjektbeskrivelse. I rapporten skal det gå fram hvilke kompetansemål i læreplanen læremiddelet dekker. Tilskuddsmottakere skal levere to eksemplarer av prosjektrapport, et elektronisk og en papirutgave, som kan bli publisert på Sametingets internettside eller på nettsider for samiske læremidler
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av statsautorisert eller registrert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen, kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette og dette skal aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsytere
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 500 000 til tilskudd til samiske læremidler for bruk i barnehage.

## 4.2.2 Kompetanseheving

Tabell 4.2.2 Kompetanseheving

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vgs	2 380	2 400	2 400	2 400	0	0,0 %
10101	Faglig kompetanseheving	149	800	0	0	0	-
10102	Stipend til høyere utdanning	2 490	1 550	2 350	2 350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>5 019</b>	<b>4 750</b>	<b>4 750</b>	<b>4 750</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

Tabell 4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vgs	2 380	2 400	2 400	2 400	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 380</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke antall elever i videregående skole som velger samisk som førstespråk spesielt og opplæring i samisk språk generelt

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Heltidselever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall heltidselever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Tildelingskriterier

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- At eleven er heltidselev ved et lærested godkjent for utdanningsstøtte gjennom Statens lånekasse for utdanning
- Bekreftelse fra lærestedet for elevstatus og opplæring i samisk vedlegges søknaden

Utbetalingsvilkår:

- Stipendet utbetales i sin helhet når nødvendig dokumentasjon er fremlagt

Beregningsregler:

- Stipendet fordeles forholdsmessig mellom:
  - Elever som tar samisk som førstespråk
  - Elever som tar samisk som andrespråk
  - Elever som har samisk som fremmedspråk

Elever med samisk som andrespråk får 25 % reduksjon i forhold til elever som tar samisk som førstespråk. Elever som har samisk som fremmedspråk får 50 % reduksjon i forhold til elever som tar samisk som førstespråk.

Innenfor hver av språkgruppene fordeles den årlige stipendrammen likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriterier. Maksimalt stipend er inntil kr 10 000 pr. undervisningsår pr. elev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 400 000 til stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole.

#### 4.2.2.2 Stipend for høyere utdanning

Tabell 4.2.2.2 Stipend for høyere utdanning

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
10102	Stipend for høyere utdanning	2 490	1 550	2 350	2 350	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 490</b>	<b>1 550</b>	<b>2 350</b>	<b>2 350</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddordningen:

- Rekruttering av samisktalende fagfolk innenfor ulike fagområder

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddordningen:

- Studenter ved universiteter og høyskoler

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall tildelte stipendier innenfor de prioriterte fagområdene

Prioriteringer for 2011:

- Lærerutdanning og førskolelærerutdanning med samisk i fagkretsen
- Høyere utdanning i sør-, lule- eller nordsamisk språk. Se egne beregningsregler for sør og lulesamisk språk
- Høyere utdanning i læremiddelpedagogikk
- Tolkeutdanning for samiske tolker og translatører
- Videreutdanning innen samisk barnehagesektor
- Rehabiliteringsstipend – øremerket kr 150 000

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist for studier vårsemester 2011 er 1. februar. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknadsfrist for studier høstsemester 2011 er 1. oktober. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Antall studiepoeng i semesteret. Det ytes stipend for studier på minimum 15 studiepoeng
- Bekreftelse på betalt semesteravgift eller dokumentasjon på oppmelding til eksamen ved høyskole eller universitet.

Beregningsregler:

- Det ytes inntil kr 15 000 til studier mellom 15 og 29 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 15 000 for innføringsstudier i samisk språk på minimum 15 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 30 000 til studier mellom 30 og 59 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 60 000 til studier på 60 studiepoeng eller høyere
- Egne beregningsregler for studenter som tar høyere utdanning innen sør- eller lulesamisk språk.
- Det ytes et tilleggsstipend til studier i sør- og lulesamisk språk på inntil kr 5000 for studier mellom 15 og 29 studiepoeng

- Det ytes et tilleggsstipend til studier i sør- og lulesamisk språk på inntil kr 7 500 for studier mellom 30 og 59 studiepoeng
- Det ytes et tilleggsstipend til studier i sør- og lulesamisk språk på inntil kr 10 000 for studier på 60 studiepoeng eller høyere
- Dersom antall kvalifiserte søkere medfører at rammen for tilskuddordningen overskrides, fordeles de avsatte midlene forholdsvis mellom søkerne

Utbetalingsvilkår:

- Det skal leveres dokumentasjon for gjennomført eksamen. Sametinget kan innen ett år kontrollere at søker har avlagt eksamen og kreve stipendet tilbakebetalt i sin helhet dersom dette ikke er tilfelle
- Som hovedregel ytes ikke stipend innenfor samme studium på samme nivå mer enn en gang
- Stipendet utbetales i sin helhet når nødvendig dokumentasjon er fremlagt

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 350 000 til stipend for høyere utdanning. Midlene under de enkelte prioriteringen fordeles likt mellom semestrene.

#### 4.2.3 Barnehager

Tabell 4.2.3 Barnehager

Post	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10200	Tilskudd til samiske barnehager	a)	10 279	9 905	9 905	9 405	-500	-5,0 %
<b>Sum</b>			<b>10 279</b>	<b>9 905</b>	<b>9 905</b>	<b>9 405</b>	<b>-500</b>	<b>-5,0 %</b>

a) Kr 500 000 overføres til kapittel 13.1.7 Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager, post 51200

##### 4.2.3.1 Tilskudd til samiske barnehager

Tabell 4.2.3.1 Tilskudd til samiske barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10200	Tilskudd til samiske barnehager	a)	10 279	9 905	9 905	9 405	-500	-5,0 %
<b>Sum</b>			<b>10 279</b>	<b>9 905</b>	<b>9 905</b>	<b>9 405</b>	<b>-500</b>	<b>-5,0 %</b>

a) Kr 500 000 overføres til kapittel 13.1.7 Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager, post 51200

Mål for tilskuddsordningen:

- Sikre samiske barn et barnehagetilbud bygd på samisk språk og kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Eiere av samiske barnehager og norske barnehager med samiske barn

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske barn i barnehager

Med samisk barnehage menes en barnehage som har vedtektsfestet at barnehagedriften bygger på samisk språk og kultur. Barnehagen skal styrke barns identitet som samer ved å fremme bruken av samisk språk og ved å formidle samisk kultur. Barnehagen ledes av samisk språklig pedagogisk personale.

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske barnehager
- Antall barnehager med tilbud for samiske barn

Prioriteringer for 2011:

- Barnehager som har vedtektsfestet at barnehagedriften bygger på samisk språk og kultur
- Samisk språkopplæring for samiske barn i barnehager

A) Tildelingskriterier for samiske barnehager:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- 

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Barnehagens årsplan for 2011, som legges ved søknaden, skal vise hvilke konkrete tiltak som skal gjennomføres for å styrke samisk språk og kultur. Årsplanen skal vise hvilken kompetanse barnehagen har med hensyn til samisk kultur og språk
- Barnehagens langsiktige plan over tiltak for styrking av samisk språk og kultur, som legges ved søknaden, skal vise progresjon i samisk språk- og kulturoplæring
- Det skal være minst en samisktalende ansatt i avdeling, som aktivt benytter samisk språk både blant barn og voksne. Det kan, etter søknad, gis unntak fra språkkravet. Dette forutsetter at stillingen i forkant er offentlig utlyst av barnehageeier
- Det må være minst fem barn under 3 år eller ti barn over 3 år i en barnehage eller barnegruppe. Det kan etter søknad gis dispensasjon fra kravet om antall barn, for ett år av gangen, til tidligere tilskuddsmottakere som midlertidig kommer inn under grensen for antall barn
- Det må så langt som mulig være samlokalisering av samiske barn innad i barnehagen og kommunen
- For familiebarnehager som har vedtektsfestet at ordningen eller enkelthjemmet bygger på samisk språk og kultur skal assistenten være samisktalende og barna skal ha samisk bakgrunn
- Kommunen som tilsynsmyndighet skal bekrefte at barnehagen har tilsatt eller knyttet til seg samiskspråklig personell for språkopplæringen ved tidspunkt for søknaden
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker

- Tilskuddet kan ikke brukes til ordinær drift slik som for eksempel husleie, strømutgifter og investeringer som ikke kan knyttes til arbeidet med samisk språk og kultur i barnehagen.
- Tilskuddet må brukes i inneværende budsjettår

Beregningsregler:

- Grunnsats pr. avdeling er inntil kr 70 000
- Grunnsats for familiebarnehage er inntil kr 45 000, når familiebarnehagen har ansvaret for minst to hjem med samiske barn
- Inntil kr 30 000 pr. samisktalende barnehageansatte i hel stilling, begrenset oppad til to samisktalende ansatte pr. avdeling. For deltidsstilling tildeles tilskudd etter stillingens størrelse

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene for 2010. Regnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og regnskapet så skal det kommenteres. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet.
- Tilskudd utbetales i sin helhet når alle kriterier er oppfylt
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

B) Tildelingskriterier for samisk språkopplæring for samiske barn i barnehager:

- Åpen søknadsfrist til 15. oktober 2011. Søknader mottatt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Barnehagens vedtekter skal legges ved søknaden
- Plan for samiskopplæringen legges ved søknaden, og det skal gjøre rede for hvordan tilskuddet skal brukes
- Søkere som har mottatt tilskudd tidligere skal også legge ved langsiktig plan som viser progresjon i samisk språk- og kulturoplæring
- Kommunen som tilsynsmyndighet skal bekrefte at barnehagen har tilsatt eller knyttet til seg samisk språklig personell for språkopplæringen ved tidspunkt for søknaden
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Tilskuddet kan ikke brukes til ordinær drift slik som for eksempel husleie, strømutfgifter og investeringer som ikke kan knyttes til arbeidet med samisk språk og kultur i barnehagen.
- Det må så langt som mulig være samlokalisering av samiske barn innad i barnehagen og kommunen

Beregningsregler:

- Det kan ytes inntil kr 65 000 i tilskudd pr. år pr. avdeling for samisk språkopplæring i barnehager
- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad. Barnehager med få samiskspråklige ressurser prioriteres
- Tilskuddet beregnes etter antall måneder det gis samisk språkopplæring

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene for 2010. Regnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og regnskapet så skal det kommenteres. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker

ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet.
- Tilskudd utbetales i sin helhet når alle kriterier er oppfylt
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 9 405 000 til tilskudd til samiske barnehager og norske barnehager med samiske barn.

### 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjonen

Tabell 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjon (i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
103	Oversetting og tilpasning av læreverk	4 000	4 000	4 000	4 000	0	0,0 %
104	Pilotprosjekt - ressursskole i lulesamisk område a)	2 000	800	800	0	-800	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>6 000</b>	<b>4 800</b>	<b>4 800</b>	<b>4 000</b>	<b>-800</b>	<b>-16,7 %</b>

a) Pilotprosjekt - ressursskole i lulesamisk område videreføres i 2011. Resterende ubrukte midler fra 2010 kan overføres til 2011.

#### 4.3.1 Oversetting og tilpassing av læreverk

Tabell 4.3.1 Oversetting og tilpassing av læreverk

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10300	Oversetting og tilpassing av læreverk	4 000	4 000	4 000	4 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

I sak 21/08 Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012 er mål og strategier for utvikling av læremidler fastsatt.

- Det er i 2010 inngått avtaler med forlag om oversetting av læreverk i matematikk for 1.-10 årstrinn på nordsamisk og for 1.-4. årstrinn på lule- og sørsamisk. I tillegg til tidligere avsetning avsettes det midler i 2011 til oppdraget. Midlene skal også dekke terminologiarbeid.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

- For 2011 avsettes det kr 4 000 000 til oversetting og tilpassing av læreverk i matematikk.

#### 4.3.2 Pilotprosjekt - ressursskole i lulesamisk område

Tabell 4.3.2 Pilotprosjekt - ressursskole i lulesamisk område (i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10400	Pilotprosjekt - ressursskole i lulesamisk område	2 000	800	800	0	-800	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 000</b>	<b>800</b>	<b>800</b>	<b>0</b>	<b>-800</b>	<b>-100,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle læremidler på lulesamisk språk på grunnlag av gjeldene læreplanverk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Tysfjord kommune

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Elever i grunnsopplæringen

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter tilskudd til pilotprosjektet – ressurskole i lulesamisk område

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område videreføres i 2011. Resterende ubrukte midler fra 2010 kan overføres til 2011.

#### 4.4 Samisk læremiddelportal

Tabell 4.4 Samisk læremiddelportal

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
105	Samisk læremiddelportal	a)	0	0	0	3 500	3 500 -
<b>Sum</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 500</b>	<b>3 500 -</b>

a) Overført fra post 801 Spesielle prosjekter

- Prosjektet er en oppfølging av Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012.
- Prosjektet tar høyde for å utvikle nettbaserte tjenester for samiske læringsressurser og skal tilby tre basistjenester:
  - Nettportal for gjenfinning av samiske læremidler
  - Publiseringstjeneste for digitale læremidler
  - En samisk delingsarena
- Sametinget er blitt bevilget 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 162 000 til samisk læremiddelportal.
- For 2011 avsettes det kr 3 500 000 til Samisk læremiddelportal.

## 5 Språk

Den samiske befolkningen skal ha mulighet og rett til å bruke sitt eget språk. Bevaring og utvikling av det samiske språket er sentralt for den samiske kulturens framtid.

Hovedmål

- Samisk språk brukes aktivt og er synlig i det offentlige rom

Delmål

- Levedyktige og aktive arenaer for samisk språk
- Samisk språk brukes i områder der språket står svakt
- I områder der samisk er dagligspråk er det en sterk bevissthet om bruken av samisk språk



## Strategi

- Gjennom dialog med lokale, regionale og sentrale myndigheter og andre aktører skape gode rammevilkår for samisk språk
- - Arbeide for å revidere samelovens språkregler
- - Arbeide for å utvide forvaltningsområdet for samisk språk
  
- Styrke og utvikle samisk språk gjennom arbeidet med utvikling av samisk terminologi
- Styrke, bevare og synliggjøre samisk språk gjennom arbeidet med samiske stedsnavn
- Igangsette arbeidet med å få på plass en ny orddatabank for samisk språk
- Gjennom dialog med relevante aktører synliggjøre de samiske språkenes truede situasjon
- I samarbeid med regjeringen gjennomføre tiltakene i Regjeringens handlingsplan for samiske språk
- Gjennom aktiv bruk av virkemidler fremme bruken av samisk språk, med spesiell vektlegging på sørsamisk
- Arbeide for oppretting av et nasjonalt samisk språkorgan for styrking av det samiske språkarbeidet
- Opprettholde og videreutvikle eksisterende arenaer, og etablere nye arenaer for samisk språk
- Bidra til at det utvikles samisk innhold i skolefritidsordningen og i kulturskolen

### 5.1 Virkemidler

Tabell 5.1 Samletabell - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Direkte tilskudd	47 950	51 271	51 271	51 599	328	0,6 %
	Søkerbasert tilskudd	5 512	6 610	6 610	7 610	1 000	15,1 %
<b>Sum</b>		<b>53 462</b>	<b>57 881</b>	<b>57 881</b>	<b>59 209</b>	<b>1 328</b>	<b>2,3 %</b>

### 5.2 Direkte tilskudd

Tabell 5.2 Direkte tilskudd - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
150	Tospråklighetstilskudd	42 750	45 771	45 771	45 929	158	0,3 %
153	Grunntilskudd til språksentre	5 200	5 500	5 500	5 670	170	3,1 %
<b>Sum</b>		<b>47 950</b>	<b>51 271</b>	<b>51 271</b>	<b>51 599</b>	<b>328</b>	<b>0,6 %</b>

#### 5.2.1 Tospråklighetstilskudd

Tabell 5.2.1 Tospråklighetstilskudd

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
150	Tospråklighetstilskudd - kommuner	37 650	40 671	40 671	40 829	158	0,4 %
153	Tospråklighetstilskudd - fylkeskommuner	5 100	5 100	5 100	5 100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>42 750</b>	<b>45 771</b>	<b>45 771</b>	<b>45 929</b>	<b>158</b>	<b>0,3 %</b>

### 5.2.1.1 Kommuner

Tabell 5.2.1.1 Tospråklighetstilskudd - Kommuner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
15000	Guovdageainnu suohkan/Kautokeino kommune	7 554	7 554	7 554	7 554	0 0,0 %
15001	Kárášjoga gielda/Karasjok kommune	7 320	7 320	7 320	7 320	0 0,0 %
15002	Deanu gielda/Tana kommune	5 082	5 082	5 082	5 082	0 0,0 %
15003	Porsángu gielda/Porsanger kommune	5 313	5 313	5 313	5 313	0 0,0 %
15004	Unjárgga gielda/Nesseby kommune	2 863	2 863	2 863	3 021	158 5,5 %
15005	Gáivuona suohkan/Kåfjord kommune	3 476	3 476	3 476	3 476	0 0,0 %
15008	Divtasvuona suohkan/Tysfjord kommune	3 021	3 021	3 021	3 021	0 0,0 %
15010	Snåase suohkan/Snåsa kommune	3 021	3 021	3 021	3 021	0 0,0 %
15011	Loabága suohkan/Lavangen kommune	0	3 021	3 021	3 021	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>37 650</b>	<b>40 671</b>	<b>40 671</b>	<b>40 829</b>	<b>158 0,4 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk betjenes på samisk, både skriftlig og muntlig
- Aktive kommuner i arbeidet for utvikling av samisk språk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, jf sameloven

Målgruppe for tilskuddordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk

Tospråklighetstilskuddet til kommuner og fylkeskommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk ble etter oppdrag fra Sametinget evaluert av Finnut Consult AS i 2009. På bakgrunn av denne evalueringen har sametingsrådet utarbeidet et høringsnotat med forslag til hvordan beregningsgrunnlaget, kriterier for måloppnåelse og tildelingskriteriene skal fastsettes. Dette notatet er sendt til kommunene og fylkeskommunenene innfor forvaltningsområdet for samisk språk til høring. Høringsfristen er 1. desember 2010. Etter høringsrunden vil sametingsrådet fremme en egen sak til plenum i februar 2011 hvor beregningsreglene, kriterier for måloppnåelse og tildelingskriterier blir fastsatt. Vedtak i plenum vil bli et tillegg til Sametingets budsjett for 2011.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 158 000 til tospråklighetstilskudd til kommunene i forvaltningsområdet for samisk språk.

For 2011 avsettes kr 40 829 000 til tospråklighetstilskudd til kommunene i forvaltningsområdet for samisk språk.

### 5.2.1.2 Fylkeskommuner

Tabell 5.2.1.2 Tospråklighetstilskudd - Fylkeskommuner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
15006	Finnmárku fylkkagielda/Finnmark fylkeskommune	1 400	1 400	1 400	1 400	0 0,0 %
15007	Romssa fylkkasuohkan/Troms fylkeskommune	1 200	1 200	1 200	1 200	0 0,0 %
15009	Norlandda fylkkasuohkan/Nordland fylkeskommune	1 300	1 300	1 300	1 300	0 0,0 %
15011	Davvi-Trøndelága fylkkasuohkan/Nord-Trøndelag fylkes	1 200	1 200	1 200	1 200	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Det offentlige skal i forvaltningsområdet for samisk språk betjene befolkningen på samisk, både skriftlig og muntlig.

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Fylkeskommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, i henhold til språkreglene i sameloven

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk

Tospråklighetstilskuddet til kommuner og fylkeskommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk ble etter oppdrag fra Sametinget evaluert av Finnut Consult AS i 2009. På bakgrunn av denne evalueringen har sametingsrådet utarbeidet et høringsnotat med forslag til hvordan beregningsgrunnlaget, kriterier for måloppnåelse og tildelingskriteriene skal fastsettes. Dette notatet er sendt til kommunene og fylkeskommunenene innfor forvaltningsområdet for samisk språk til høring. Høringsfristen er 1. desember 2010. Etter høringsrunden vil sametingsrådet fremme en egen sak til plenum i februar 2011 hvor beregningsreglene, kriterier for måloppnåelse og tildelingskriterier blir fastsatt. Vedtak i plenum vil bli et tillegg til Sametingets budsjett for 2011.

For 2011 avsettes kr 5 100 000 til tospråklighetstilskudd til fylkeskommunenene i forvaltningsområdet for samisk språk.

## 5.2.2 Samiske språksentre

Tabell 5.2.2 Samiske språksentre

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
15300	Porsanger - Sámi giella- ja kulturguovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15301	Kárfjord – Sámi giellaguovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15302	Tysfjord – Árran julevsáme guovdásj	520	550	550	567	17	3,1 %
15303	Evenes – Várdobáiki	520	550	550	567	17	3,1 %
15304	Nesseby – Isak Saba guovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15305	Tana – SEG	520	550	550	567	17	3,1 %
15306	Tromsø – Gáisi Giellaguovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15307	Roros – Aajeje - Saemien gie- jih maahtoejarng	520	550	550	567	17	3,1 %
15308	Alta – Álttá Sámi Giellaguovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15309	Lavangen - Ástávuona giellagoahtie	520	550	550	567	17	3,1 %
<b>Sum</b>		<b>5 200</b>	<b>5 500</b>	<b>5 500</b>	<b>5 670</b>	<b>170</b>	<b>3,1 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Samisk språk høres og synes i språksenterets virkeområde

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- De etablerte samiske språksentrene

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i språksentrenes virkeområde

Kriterier for måloppnåelse:

- Gjennomførte kurs i samisk og andre tilbud om opplæring i samisk språk
- Gjennomførte språkmotiverende og språkfremmende tiltak og arrangement i lokalsamfunnet
- Gjennomførte tiltak for motivasjon til utvikling av samisk språk
- Brukerens tilfredshet med tilbudet

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Revisorbekreftet årsregnskap for 2010, sendes Sametinget innen 1. august 2011

- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet.
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett, og som har eget styre, må ha minst ha 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret

Beregningsregler:

Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske språksentre.

For 2011 avsettes kr 5 670 000 til tilskudd til samisk språksentre.

### 5.3. Søkerbaserte tilskudd

Tabell 5.3 Søkerbaserte tilskudd - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
151	Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet	2 736	2 450	2 450	3 450	1 000 40,8 %
152	Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet	2 776	4 160	4 160	4 160	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>5 512</b>	<b>6 610</b>	<b>6 610</b>	<b>7 610</b>	<b>1 000 15,1 %</b>

#### 5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tabell 5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
15100	Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet	2 736	2 450	2 450	3 450	1 000 40,8 %
<b>Sum</b>		<b>2 736</b>	<b>2 450</b>	<b>2 450</b>	<b>3 450</b>	<b>1 000 40,8 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Styrke og øke bruken av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner
- Enkeltaktører i samarbeid med institusjoner og /eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjektet

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter i 2011

- Antall gjennomførte prosjekter
- Antall arenaer for samisk språk

Brukertilfredshet

Prioriteringer for 2011:

- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonspråk i skolefritidsordningen
- Prosjekter som fremmer aktiv bruk av samisk på flere og nye språkarenaer
- Prosjekter som fører til vitalisering av samisk i områder der språket står svakt
- Språkrøktstiltak som styrker samisk i områder hvor samisk er i daglig bruk
- Terminologi- og stedsnavnsprosjekter
- Oversetting og tilpassing av spill for barn til samisk
- Dubbing av barne- og ungdomsfilmer
- Leirskole og språkbad for barn, unge og voksne
- Prosjekter som utvikler plakater på samisk innenfor ”Rammeplan for barnehagens fagområde ” Natur, miljø og teknikk”

I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

Prosjekter som faller naturlig inn under opplæringslovens formål, drifts- og investeringsutgifter og tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

- Tildelingskriterier

Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

- Prosjekter som styrker sørsamisk språk skal vektlegges spesielt

Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn  
Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet

For terminologi- og stedsnavnprosjekter skal honorar til informant være med i prosjektets budsjett

- For terminologiprojekter kreves minimum utdanning i samisk språk på minimum grunnfag eller bachelor-nivå
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- For terminologiprojekter, både ved utarbeidelse av termer og ved innsamling av ord, skal Sametingets retningslinjer for terminologiarbeid følges. Termer og språkmateriale som utarbeides skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til terminologiprojekter med det forbehold at Sametinget har rett til å gi materialet til forskning samt kunngjøre resultatene
- For stedsnavnprosjekter skal retningslinjer fastsatt av Sametinget ved navnekonsulenttjenesten følges. Kopi av eller originale materialer av all innsamlet materiale skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til stedsnavnprosjekter med det forbehold at Sametinget har rett til å benytte innsamlet materielle til daglig arbeid med stedsnavn, forelesninger, skriv, forskning og lignende
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

- Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 300 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet

Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger

Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes

Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I

prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig.

Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling.

Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål.

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

De siste årene har forvaltningsområdet for samisk språk blitt utvidet med flere kommuner, og Sametinget har derfor fått flere søknader på prosjektmidler innenfor forvaltningsområdet enn tidligere. Av den grunn er fordelingen av prosjektmidler utjevnet mellom postene 5.3.1 og 5.3.2. Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 1 000 000 til språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

- 

For 2011 avsettes kr 3 450 000 til språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk.

### 5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tabell 5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
15200	Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet	2 776	4 160	4 160	4 160	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 776</b>	<b>4 160</b>	<b>4 160</b>	<b>4 160</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Styrke og øke bruken av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Enkeltaktører i samarbeid med institusjoner og /eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjektet

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter i 2011
- Antall gjennomførte prosjekter
- Antall arenaer for samisk språk
- Brukertilfredshet

Prioriteringer for 2011:

- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i skolefritidsordningen
- Prosjekter som har som mål å styrke språkoverføring mellom generasjoner
- Prosjekter som stimulerer til bruk av samisk språk i hverdagen og i fritidsaktiviteter
- Terminologi- og stedsnavnsprosjekter
- Prosjekter som fremmer aktiv bruk av samisk på flere og nye språkarenaer
- Prosjekter som synliggjør samisk som skriftspråk i det offentlige rom
- Oversetting og tilpassing av spill for barn til samisk
- Dubbing av barne- og ungdomsfilmer
- Leirskole og språkbud for barn, unge og voksne
- Prosjekter som utvikler plakater på samisk innenfor ”Rammeplan for barnehagens fagområde ” Natur, miljø og teknikk”

I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

Prosjekter som faller naturlig inn under opplæringslovens formål, drifts- og investeringsutgifter og tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

- Tildelingskriterier:

Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realiteres ikke

- Prosjekter som styrker sørsamisk språk skal vektlegges spesielt

Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn

Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet

For terminologi- og stedsnavnprosjekter skal honorar til informant være med i prosjektets budsjett

- For terminologiprojekter kreves minimum utdanning i samisk språk på minimum grunnfag eller bachelor-nivå
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Krav til tilskuddsmottaker:

- For terminologiprojekter, både ved utarbeidelse av termer og ved innsamling av ord, skal Sametingets retningslinjer for terminologiarbeid følges. Termer og språkmateriale som utarbeides skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til

terminologiprojekter med det forbehold at Sametinget har rett til å gi materialet til forskning samt kunngjøre resultatene

- For stedsnavnprosjekter skal retningslinjer fastsatt av Sametinget ved navnekonsepttjenesten følges. Kopi av eller originale materialer av all innsamlet materiale skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til stedsnavnprosjekter med det forbehold at Sametinget har rett til å benytte innsamlet materielle til daglig arbeid med stedsnavn, forelesninger, skriv, forskning og lignende
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet
- Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 300 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet

Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger

Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes

- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig.

Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål.

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

De siste årene har forvaltningsområdet for samisk språk blitt utvidet med flere kommuner, og man har derfor fått flere søknader på prosjektmidler innenfor forvaltningsområdet enn tidligere. Av den grunn er fordelingen av prosjektmidler utjevnet mellom postene 5.3.1 og 5.3.2.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 4 160 000 til språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk.



## 6 Kultur

Et allsidig kulturliv styrker samisk samhørighet og identitet, og bidrar til et levende lokalsamfunn der folk vil bo.

### Hovedmål

- Et levende og allsidig samisk kunst- og kulturliv

### Delmål

- Levedyktige og aktive samiske møteplasser, kulturinstitusjoner og museer
- Et mangfold av samiske kunstneriske og kulturelle uttrykk som formidles i samfunnet
- Et mangfold av idrettsaktiviteter for den samiske befolkningen
- Et bredt tilbud av kulturaktiviteter for samiske barn og unge
- Et godt bibliotektilbud til samiske brukere

### Strategi

- Gjennom dialog med lokale, regionale og sentrale myndigheter og andre aktører styrke rammevilkårene for samisk kulturutvikling
- Styrke og utvikle samarbeidet med aktører som arbeider for samisk kulturutvikling
- Styrke dialogen med samiske idrettslag og organisasjoner for utvikling av motiveringstiltak for samiske idrettstalenter
- Styrke dialogen med samisk ungdom
  
- Bidra til en styrking av det samiske medietilbudet, som på en god måte ivaretar de sør-, lule- og nordsamiske språkområdene
- Bidra til å sikre bredden i samisk teatervirksomhet
- Arbeide for å sikre bredden innen samisk idrett
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og videreutvikle samisk kunst- og kulturliv
- Skape større forpliktelse til felles utvikling av samisk kunst og kulturliv gjennom samarbeidsavtalene med fylkeskommunene
- Legge til rette for skaping og formidling av samisk kunst gjennom kunstneravtalen
- Arbeide for utbygging av prioriterte samiske kulturbygg i henhold til melding om samisk institusjonsutvikling
- Følge opp prioriterte tiltak i melding om samisk institusjonsutvikling
- Bidra til at de samiske museene får gode rammevilkår for drift og faglig utvikling
- Videreføre arbeidet med å realisere samiske møteplasser og kulturinstitusjoner

### 6.1 Virkemidler

Tabell 6.1 Samletabell - Samisk Kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Direkte tilskudd	59 455	62 491	64 430	65 457	1 027 1,6 %
	Søkerbasert tilskudd	12 735	15 239	15 239	16 164	925 6,1 %
	Kunstneravtalen	5 137	5 515	5 515	5 915	400 7,3 %
<b>Sum</b>		<b>77 327</b>	<b>83 245</b>	<b>85 184</b>	<b>87 536</b>	<b>2 352 2,8 %</b>

## 6.2 Direkte tilskudd

Tabell 6.2 Direkte tilskudd - Samisk kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
202	Samiske kulturhus	8 912	9 238	9 238	9 588	350 3,8 %
204	Samiske festivaler	2 882	2 951	2 951	3 034	83 2,8 %
205	Samisk idrett	1 629	2 416	2 416	1 847	-569 -23,6 %
206	Samiske teatre	16 519	17 197	17 197	17 740	543 3,2 %
208	Samiske publikasjoner	2 571	3 036	3 036	3 106	70 2,3 %
209	Mobile bibliotek tjenester	6 145	6 374	6 474	6 975	501 7,7 %
210	Museer	20 797	21 279	23 118	23 167	49 0,2 %
<b>Sum</b>		<b>59 455</b>	<b>62 491</b>	<b>64 430</b>	<b>65 457</b>	<b>1 027 1,6 %</b>

### 6.2.1 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner

Tabell 6.2.1 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20200	Árran Julevsame Guovdasj, Tysfjord	1 551	1 590	1 590	1 640	50 3,1 %
20201	Sámi Dáiddaguovddáš, Karasjok	2 504	2 567	2 567	2 647	80 3,1 %
20202	Senter for nordlige folk AS / Davvi álbmogiid guovddáš OS,	1 138	1 166	1 166	1 202	36 3,1 %
20203	Sjosamisk kompetansesenter, Billefjord	500	513	513	529	16 3,1 %
20204	Sijti Jarngge, Hattfjelldal	1 284	1 316	1 316	1 316	0 0,0 %
20205	Várdobáiki, Evenes/Skånland	723	741	741	764	23 3,1 %
20206	Gamtofta, Sørreisa	59	62	62	64	2 3,2 %
20207	Pitesamisk hus	439	450	450	464	14 3,1 %
20208	Samisk hus i Oslo	240	246	246	254	8 3,3 %
20209	Vilgesvære	48	50	50	50	0 0,0 %
20210	Lásságámmi	240	246	246	254	8 3,3 %
20211	Samisk hus i Senja	186	191	191	0	-191 -100,0 %
20212	Sjosamiske samlinger	0	50	50	52	2 4,0 %
20213	Villmarkscampen i Tollådal - Pitesamisk	0	50	50	52	2 4,0 %
20214	Internasjonalt samisk filmsenter	0	0	0	300	300 -
<b>Sum</b>		<b>8 912</b>	<b>9 238</b>	<b>9 238</b>	<b>9 588</b>	<b>350 3,8 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Samiske kulturformidlingsinstitusjoner som synliggjør samisk kulturliv og fungerer som arenaer for utvikling av samisk kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Eksisterende samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner som fremkommer i tabell 6.2.1

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i området der kulturformidlingsinstitusjoner er etablert

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Gjennomførte arrangement i regi av kulturformidlingsinstitusjonen
- Brukerens tilfredshet med kulturformidlingsinstitusjonene som samisk kulturarena for synliggjøring av samisk språk og kultur

Tildelingskriterier og ubetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000

- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet eller generalforsamling, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Tilskudd under kr 100 000 utbetales i sin helhet i begynnelsen av budsjettåret
- Tilskudd over kr 100 000 for de øvrige institusjonene utbetales 50 % i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Av bevilgningen til Sámi Dáiddaguovddáš øremerkes kr 340 000 til utstillingsvederlag for samiske kunstnere
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter hvert år fordeling av driftstilskudd til samiske kulturhus

Sametinget har i budsjettet for 2009 økt tilskuddet til Sámi Dáiddaguovddáš til planlegging av flytting i nye lokaler. Utbyggingen av de nye lokalene er planlagt gjennomført i 2011. Sámi dáiddaguovddáš vil fra og med 2012 ha behov for økning i tilskuddet fra Sametinget for å være med å dekke økte husleieutgifter.

For 2011 avsettes kr 9 588 000 til samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner.

## 6.2.2 Samiske festivaler

Tabell 6.2.2 Samiske festivaler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20400	Riddu Riddu	688	706	706	728	22 3,1 %
20401	Musikfestivalen i Kautokeino (påskefestivalen)	1 046	1 067	1 067	1 100	33 3,1 %
20402	Markomeannu	424	435	435	449	14 3,2 %
20403	Påskefestivalen i Karasjok	424	435	435	449	14 3,2 %
20404	Filmfestivalen i Kautokeino	300	308	308	308	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 882</b>	<b>2 951</b>	<b>2 951</b>	<b>3 034</b>	<b>83 2,8 %</b>

Sametinget skal oppnevne en styrerepresentant til styret i Musikfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok slik det går fram av institusjonsmeldingen.

Mål for tilskuddsordningen:

Samiske festivaler som synliggjør, formidler og utvikler samisk kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Etablerte samiske festivaler som fremkommer i tabell 6.2.2

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Festivaldeltakere og lokalsamfunnet der festivalene avholdes

Kriterier for måloppnåelse:

Redegjørelse for hvordan festivalene synliggjør, formidler og utvikler samisk kultur

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % av tilskuddet til Musikkfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for festivalene er oppfylt. De resterende 50 % for Musikkfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok utbetales etter 1. august 2011 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- 50 % av tilskuddet til de øvrige festivalene utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- I tilskuddet til Musikkfestivalen i Kautokeino er midler til utgivelse av Sámi Grand Prix-låtene inkludert. Musikkfestivalen i Kautokeino kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- I tilskuddet til Markomeannu er midler til artisthonorar inkludert. Markomeannu kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- I tilskuddet til Påskefestivalen i Karasjok er midler til artisthonorar inkludert. Påskefestivalen i Karasjok kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter hvert år fordeling av driftstilskudd til samiske festivaler

For 2011 avsettes kr 3 034 000 til samiske festivaler.

### 6.2.3 Samisk idrett

Tabell 6.2.3 Samisk idrett

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20500	Sámi Valášállan Lihttu - Norga (SVL-N)	1 004	929	929	1 003	74 8,0 %
20501	Sámi spábbačiekčánlihttu (SSL)-Samisk fotballforbund	475	487	487	487	0 0,0 %
20502	Sámi Valášállan Lihttu (SVL-N)-Arctic Winter Games	150	800	800	150	-650 -81,3 %
20503	Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reindeer-Race Federation	0	200	200	207	7 3,5 %
<b>Sum</b>		<b>1 629</b>	<b>2 416</b>	<b>2 416</b>	<b>1 847</b>	<b>-569 -23,6 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Idrettsaktiviteten som organiseres av Sámiid Valášállanlihttu/Samenes idrettsforbund (SVL), Sámi Spábbačiekčánlihttu/Samisk fotballforbund (SSL) og Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reindeer-Race Federation som arenaer for fysisk aktivitet og samhold mellom samiske barn og unge, og er identitesskapende
- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:
- Idrettsorganisasjoner og forbund som fremkommer i tabell 6.2.3

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall lokallag som er medlem i de samiske idrettsorganisasjonene
- Antall kurs for funksjonærer og dommere innenfor samisk idrett
- Gjennomførte idrettsaktiviteter i sør- og lulesamiske områder
- Gjennomførte idrettsaktiviteter for barn og unge
- Brukernes tilfredshet med tilbudet

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Tilskuddet til Arctic Winter Games (AWG) skal gå til planlegging og oppfølging av SVLs deltakelse i både idretts- og kulturdelen av AWG. Tilskuddet administreres av SVL-N
- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012.
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samisk idrett

For 2011 avsettes kr 1 847 000 til samisk idrett.

#### 6.2.4 Samisk teater

Tabell 6.2.4 Samisk teater

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20600	Beaivváš Sámi -Našunálateáhter	15 200	15 607	15 607	16 100	493 3,2 %
20601	Áarjelhsaemien Teatere	1 319	1 590	1 590	1 640	50 3,1 %
<b>Sum</b>		<b>16 519</b>	<b>17 197</b>	<b>17 197</b>	<b>17 740</b>	<b>543 3,2 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- De etablerte samiske teatrene fungerer som arenaer for kulturopplevelse og -formidling, og til bruk og synliggjøring av samisk språk
- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen
- Samiske teatre som fremkommer i tabell 6.2.4

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i virkeområdet

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Gjennomførte teaterforestillinger
- Gjennomførte teaterforestillinger for barn og unge på samisk
- Målgruppens tilfredshet med teatrenes tilbud

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet eller generalforsamling, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012.
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske teater

For 2011 avsettes kr 17 740 000 til samisk teater.

### 6.2.5 Samiske publikasjoner

Tabell 6.2.5 Samiske publikasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20800	Gába	543	557	557	574	17 3,1 %
20801	Nuorttanaste	790	810	810	810	0 0,0 %
20803	Ungdomsblad Š	1 238	1 269	1 269	1 310	41 3,2 %
20804	Sámis	0	300	300	309	9 3,0 %
20805	Daerpies Dierie/sørsamisk kirkeblad	0	100	100	103	3 3,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 571</b>	<b>3 036</b>	<b>3 036</b>	<b>3 106</b>	<b>70 2,3 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Et mangfold av samiske publikasjoner som skriftlig arena for alle tre samiske skriftspråk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Samiske publikasjoner som fremkommer i tabell 6.2.5
- Målgruppe for tilskuddsordningen
- Lesere av samiske publikasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser
- Antall utgivelser på sør-, lule- og nordsamisk
- Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:
- Tilskuddet til Gába, Š og Sámis forutsetter at minst 20 % av innholdet publiseres på sør- og/eller lulesamisk
- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Tilskuddsmottaker kan ikke påregne ytterligere tilskudd til utgivelser av publikasjonene under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske publikasjoner

For 2011 avsettes kr 3 106 000 til samiske publikasjoner.

## 6.2.6 Bokbuser

Tabell 6.2.6 Tilskudd til de samiske bokbussene

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20900	Karasjok	543	557	557	574	17 3,1 %
20901	Porsanger	543	557	557	574	17 3,1 %
20902	Kautokeino	244	250	250	258	8 3,2 %
20903	Tana/Nesseby	1 508	1 534	1 534	1582	48 3,1 %
20904	Kåfjord	594	609	709	731	22 3,1 %
20905	Lulesamisk	1 289	1 321	1 321	1362	41 3,1 %
20906	Sørsamisk	1 424	1 546	1 546	1594	48 3,1 %
20907	Sør-Troms	0	0	0	300	300 -
<b>Sum</b>		<b>6 145</b>	<b>6 374</b>	<b>6 474</b>	<b>6 975</b>	<b>601 9,4 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Et lett tilgjengelig bibliotektilbud til samiske brukere og andre

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner og fylkeskommuner som eier og driver de samiske bokbussene
- Målgruppe for tilskuddsordningen:
- Befolkningen i virkeområdet for bokbussene

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall enheter utlånt
- Gjennomførte arrangementer i regi av bokbussen
- Brukernes tilfredshet med tilbudet

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette



rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske bokbussene

For 2011 settes det av kr 6 975 000 til drift av de samiske bokbussene.

## 6.2.7 Museer

Tabell 6.2.7 Museer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
21002	Gállogiedde museum	a) 93	96	96	0	-96 -100,0 %
21003	Árran Julevsame guovddasj/lulesamisk senter	3 009	3 684	4 284	4 415	131 3,1 %
21004	Saemien Sijte	2 312	2 370	2 370	2 443	73 3,1 %
21007	Museumsreformen	1 799	0	639	0	-639 -100,0 %
21008	RidduDuottar museum	7 802	7 802	7 802	8 040	238 3,1 %
21009	Tana og Varanger mueumssiida	5 782	6 127	6 127	6 314	187 3,1 %
21010	Vardobaiki museum	a) 0	600	1 200	1 336	136 11,3 %
21011	Senter for nordlige folk AS / Davvi álbmogiid guovddásOS,	0	600	600	619	19 3,2 %
<b>Sum</b>		<b>20 797</b>	<b>21 279</b>	<b>23 118</b>	<b>23 167</b>	<b>49 0,2 %</b>

a) Midlene under post 21002 Gállogiedde museum er flyttet til post 21010 Vardobaiki museum

Mål for tilskuddsordningen:

Bevare, forvalte og formidle samisk kulturhistorie i lokalsamfunnene

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Samiske museer som fremkommer i tabell 6.2.7
- 
- Målgruppe for tilskuddsordningen:
- Befolkningen i lokalsamfunnene der museene er etablert

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall besøkende
- Gjennomførte arrangement i regi av museet
- Utgitte publikasjoner
- Brukerens tilfredshet med tilbudet
- Andel ansatte med museumsfaglig kompetanse innenfor museenes innsatsområde

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Tilskudd under kr 100 000 utbetales i sin helhet i begynnelsen av budsjettåret. For tilskudd over kr 100 000 utbetales 50 % i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt

- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- I tilskuddet til Tana og Varanger museumssida er følgende inkludert:
  - Tilskudd til Mortensnes kulturminnevernområde etter skjøtselsplan godkjent av Sametinget
  - Tilskudd til vern og synliggjøring av Skoltebyen kulturmiljø etter skjøtselsplan godkjent av Sametinget
  - Tilskudd til administrasjon og prosjektering av Vuonnamárkanat
- I tilskuddet til RidduDuottarMuseat er følgende inkludert:
  - Innkjøp av samtidskunst
  - Koordinering av samisk museumsnettverk
- I tilskuddet til Árran Julevsame guovddasj/lulesamisk senter er tilskudd til pitesamisk museumsvirksomhet inkludert
- I tilskuddet til Várdobáiki er tilskudd til Gállogieddi museum inkludert
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

#### Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske museer

For 2011 settes det av kr 23 167 000 til samiske museer.

### 6.3 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 6.3 Søkerbasert tilskudd - Samisk kultur (i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
200	Kulturutvikling	9 353	9 539	9 539	9 739	2,1 %
201	Samiske forlag	2 682	2 750	2 750	2 750	0,0 %
212	Investering i samiske bokbusser	0	2 000	2 000	2 500	25,0 %
213	Samiske møteplasser	700	950	950	1 175	23,7 %
<b>Sum</b>		<b>12 735</b>	<b>15 239</b>	<b>15 239</b>	<b>16 164</b>	<b>6,1 %</b>

#### 6.3.1 Kulturutvikling

Tabell 6.3.1 Kulturutvikling (i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20000	Litteratur	1 854	2 586	2 586	2 586	0,0 %
20010	Musikkutgivelser	2 097	1 900	1 900	1 900	0,0 %
20040	Kulturiltak for barn og unge	1 568	1 900	1 900	1 900	0,0 %
20050	Andre kulturiltak	3 300	2 693	2 693	2 893	7,4 %
20060	Samiskspråklige tegneserier	534	460	460	460	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>9 353</b>	<b>9 539</b>	<b>9 539</b>	<b>9 739</b>	<b>2,1 %</b>

### 6.3.1.1 Litteratur

Tabell 6.3.1.1 Litteratur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20000	Litteratur	1 854	2 586	2 586	2 586	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 854</b>	<b>2 586</b>	<b>2 586</b>	<b>2 586</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Øke antall utgivelser av samisk litteratur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og andre utgivere med eget firma

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Lesere av samisk litteratur

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser av samisk litteratur
- Andelen sør-, lule- og nordsamisk litteratur av det totale antall prosjekter

Prioriteringer for 2011:

Inntil 60 % avsettes:

Skjønnlitteratur med originalmanus på samisk, litteratur for barn og unge prioriteres

Skjønnlitteratur for barn og unge oversatt til samisk

Inntil 20 % avsettes til faglitteratur/sakprosa med originalmanus på samisk

Inntil 20 % avsettes til lydbøker på samisk for barn og unge

- For 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

Oppslagsbøker, leksikalske verk og referanseverk

Årbøker, lokalhistoriske årbøker eller andre bøker beregnet på et lokalt publikum

Skole- og lærebøker

Vitenskapelige avhandlinger, forskningsrapporter og utredninger

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Opplysninger som skal framgå av søknaden:
- Ved søknad skal ferdigstilt manus og avtale med forfattere og eventuelle illustratører være vedlagt
- Ved søknad om utgivelse av oversatt litteratur skal kontrakt med rettighetshaver av originalmanus foreligge
- Ved søknad om utgivelse av lydbok skal kontrakt med eventuell rettighetshaver av originalmanus foreligge
- Faglig vurdering av manuskriptet fra ekstern fagkonsulent skal følge med søknaden. Dette gjelder ikke for lydbøker som tidligere er utgitt i bokform
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- 10 eksemplarer av ferdigstilt produkt sendes Sametingets bibliotek
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

a) Forfatterhonorar

- Faglitteratur kr 85 000
- Honorar for oversetting av faglitteratur, inntil kr 1 500 pr. side med 2000 anslag
- Romaner, noveller og fortellinger kr 85 000
- Dikt, skuespill kr 75 000
- Småbarnsbøker kr 55 000
- Honorar for oversetting av skjønnlitteratur, inntil kr 1 500 pr. side med 2000 anslag

b) Produksjon

For trykte bøker:

Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (dvs. 16 sider):

- Vanlig glatt sats (prosa) kr 9 500
- Vanskeligere sats (lyrikk og skuespill) kr 11 000

Dersom sum jf. ovenstående satser ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag

Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing

For lydbøker:

Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon og vederlag, og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 200 000

Dersom sum jf. ovenstående satser ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med all produksjon mens teknisk produksjon, innlesning og mangfoldiggjøring.

c) Illustrasjonskostnader

Illustrasjonshonorarer avtales i hvert enkelt tilfelle med billedkunstneren/illustratøren. Dette omfatter også omslagssider utført av profesjonelle illustratører

For produksjoner med illustrasjoner over 20 % kan det ytes inntil kr 20 000 til å dekke illustrasjonskostnader. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

I tillegg kan det av utgiftene under pkt. b) beregnes inntil 75 % til generelle kostnader for trykte bøker og inntil 40 % for lydbøker

Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av boka utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttjenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Markedsføring og distribusjon

I tillegg kan tilskuddsmottaker få inntil 15 % av punkt b) til produksjonskostnader til markedsføring og distribusjon

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 50 % kan bli utbetalt på grunnlag av skriftlig anmodning når prosjektet er igangsatt. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og utgiftene dokumentert
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter det vil si inklusive andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 586 000 til tilskudd til litteratur.

### 6.3.1.2 Musikkutvikling

Tabell 6.3.1.2 Musikkutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20010	Musikkutvikling	2 097	1 900	1 900	1 900	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 097</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke antall tiltak innen samiske musikkuttrykk
- Sikre tilgangen på samisk musikk.

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Utgivere av samisk musikk: forlag/plateselskap/registrert foretak

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Kjøpere av samisk musikk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser av samisk musikk
- Antall opptredener av samiske musikkaktører

Prioriteringer for 2011:

- Musikkutgivelser med musikk for barn
- Musikkutgivelser med unge samiske artister
- Musikkutgivelser med nyskapende samisk musikk

Det ytes ikke tilskudd til investeringer.

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Som en del av saksbehandlingen av søknader innhentes vurdering fra eksterne fagkonsulenter

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet. Det skal vedlegges demo i 5 eksemplarer. Alternativt kan det vises til tidligere musikkutgivelser
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning
- 

Krav til tilskuddsmottaker:

- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

- Inntil 80 % tilskudd av godkjente kostnader

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig

- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- For musikkutgivelser skal 10 eksemplarer av det ferdigstilte produktet sendes Sametinget
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 900 000 til musikkutvikling.

### 6.3.1.3 Kulturtiltak for barn og unge

Tabell 6.3.1.3 Kulturtiltak for barn og unge

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20040	Kulturtiltak for barn og unge	1 568	1 900	1 900	1 900	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 568</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Varierte kulturaktiviteter for barn og unge

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Organisasjoner og institusjoner
- Andre kulturaktører fortrinnsvis i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Barn- og unge i samiske områder

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte tiltak
- Antall tiltak innefor ulike kulturuttrykk
- Antall tiltak i ulike samiske områder

Prioriteringer for 2011:

- Kunst- og duodjitiltak der barn og unge er aktive deltakere
- Samisk teatervirksomhet for og med barn og unge

- Prosjekter som bidrar til utvikling av møteplasser i byene Trondheim og Tromsø for samiske barn og unge
- Musikktiltak med barn og unge
- Utvikling av aktivitetsrettede tiltak i naturen for samiske barn og unge, som ivaretar kunnskapsoverføring fra eldre

Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter.

Tildelingskriterier:

- Åpen søknadsfrist fram til 1. september 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- 

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 150 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og projektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig.
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål



- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 900 000 til tilskudd til kulturtiltak for barn og unge.

#### 6.3.1.4 Andre kulturtiltak

Tabell 6.3.1.4 Andre kulturtiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20050	Andre kulturtiltak	3 300	2 693	2 693	2 893	200 7,4 %
<b>Sum</b>		<b>3 300</b>	<b>2 693</b>	<b>2 693</b>	<b>2 893</b>	<b>200 7,4 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Mangfold av samiske kulturelle aktiviteter

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Samiske institusjoner, organisasjoner og samiske kulturutøvere med eget firma. Kommuner og fylkeskommuner er ikke støtteberettiget over denne ordningen
- Andre kulturaktører i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner
- Skole- og folkebibliotek er tilskuddsberettiget for tilskudd til prosjekter for å fremme og formidle samisk litteratur i bibliotekene

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte tiltak
- Antall tiltak innefor ulike kulturelle aktiviteter

Prioriteringer for 2011:

- Delfinansiering av samiske kulturarrangement ved markering av samefolkets dag 6. februar
- Samiske kulturarrangement der hovedfokuset er på samisk kultur
- Delfinansiering av dokumentarproduksjoner om samiske forhold
- Samisk billedkunst- og duodjiutstillinger i Norge, inkl. kataloger og plakater
- Duodjikurs for kulturutøvere
- Prosjekter for å fremme og formidle samisk litteratur i bibliotekene
- Artisthonorar til samiske artister

Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

Tildelingskriterier:

- Åpen søknadsfrist fram til 1. september 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal fremgå av søknaden

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet
- For delfinansiering av dokumentarproduksjoner skal det fremlegges planer for formidling og tilgjengeliggjøring av produktet
- For samiske kulturarrangementer ved markering av samefolkets dag 6. februar, må søker ha samfinansiering med andre aktører
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker

- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 150 000
- Maksimalt tilskudd til samiske kulturarrangement ved markering av samefolkets dag 6. februar er inntil kr 20 000
- Maksimalt tilskudd til prosjekter for å fremme og formidle samisk litteratur i bibliotekene er inntil kr 20 000
- Artisthonorar til samiske artister i Norge kan utgjøre inntil kr 15 000 pr. artist. Samlet tilskudd til artisthonorar kan ikke overstige kr 30.000 pr. arrangement

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige

hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 693 000 til tilskudd til andre kulturtiltak.

#### 6.3.1.5 Samiskspråklige tegneserier

Tabell 6.3.1.5 Samiskspråklige tegneserier

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20060	Samiskspråklige tegneserier	534	460	460	460	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>534</b>	<b>460</b>	<b>460</b>	<b>460</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utgivelser av samiskspråklige tegneserier

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Utgivere av samiskspråklige tegneserier

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Lesere av samiske tegneserier

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgitte samiskspråklige tegneserier

Prioriteringer for 2011:

- Samiskspråklige tegneserier
- Parallell utgivelser på sør-, lule- og nordsamisk

Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet

- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad.

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger eller tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen eller ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslig skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 460 000 til tilskudd til samisk språklige tegneserier.

### 6.3.2 Samiske forlag

Tabell 6.3.2 Samiske forlag

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20100	Samiske forlag	2 682	2 750	2 750	2 750	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 682</b>	<b>2 750</b>	<b>2 750</b>	<b>2 750</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Aktive samiske forlag

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Forlag som i all hovedsak har samiskspråklige utgivelser

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Brukere av samiskspråklige utgivelser

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall forlag
- Antall samiskspråklige utgivelser
- Antall bøker og andre utgivelser solgt fra forlag

Prioriteringer for 2011:

- Etablerte samiske forlag som oppfyller tildelingskriteriene

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 10. januar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Forlaget må være registrert i Norge og ha til formål i all hovedsak å utgi samisk litteratur
- Forlaget må ha utgitt minimum 10 titler de 3 siste år
- Forlagets bruttoomsetning skal være minimum kr 500 000 pr. år
- Samiskspråklige utgivelser skal utgjøre 75 % av bruttoomsetningen
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

Fordeling av tilskuddet:

#### a) Basistilskudd

15 % av den årlige rammen fordeles likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriteriene

#### b) Aktivitetstilskudd

30 % av den årlige rammen fordeles etter aktivitet i forlagene, for å sikre økt produksjon av samiskspråklige utgivelser. Ved tildeling av tilskuddet tas det hensyn til forlagets samlede samiskspråklige utgivelser og samiske musikkutgivelser for 2010. Ved utregning av tilskuddet legges det til grunn antall ark (16 sider pr. ark) pr. ferdigstilt samiskspråklig utgivelse og antall ferdigstilte samiske musikkutgivelser i 2010

20 % av den årlige rammen fordeles etter produksjon til forlag som produserer samiske læremidler (definisjon på samiske læremidler jf. Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012). Ved

tildeling av tilskuddet tas det hensyn til forlagets samlede produksjon av samiske læremidler for 2010. Ved utregning av tilskuddet legges det til grunn antall ark (16 sider pr. ark) pr. ferdigstilt samisk læremiddel i 2010. For digitaliserte læremidler beregnes det 2000 anslag pr. side

c) Tilskudd til markedsføring og distribusjon

- 35 % av den årlige rammen fordeles til markedsføring og distribusjon av samiske utgivelser. Ved tilskudd til det enkelte forlag legges det til grunn prosentandelen forlaget har oppnådd i punkt b) Aktivitetstilskudd

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskuddet blir utbetalt når revisjonsbekreftet oversikt over den samlede bokproduksjonen for samisk språklige utgivelser i 2010 og revisjonsbekreftet regnskap og rapport over bruken av midlene for 2010 foreligger
- Tilskuddet utbetales i sin helhet i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 750 000 til samiske forlag.

### 6.3.3 Investeringsstøtte til samiske bokbusser

Tabell 6.3.3 Investering i samiske bokbusser

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
212	Investering i samiske bokbusser	0	2 000	2 000	2 500	500 25,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 500</b>	<b>500 25,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde og utvide det samiske bokbusstilbudet

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner og fylkeskommuner som eier og driver de samiske bokbussene
- Målgruppen for tilskuddsordningen:
- Befolkningen i virkeområde for bokbussene

Kriterier for måloppnåelse:

- 1 innkjøpt bokbuss i samarbeid med kommuner/fylkeskommuner

Prioriteringer:

- Samisk bokbuss til lulesamiske områder

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Plan for gjennomføring av innkjøp med spesifisert kostnadsoverslag og finansieringsplan som godkjennes av Sametinget før kjøpekontrakt inngås
- Tilskuddsmottaker forplikter seg til å drifte bokbussen i minst 10 år. Hele eller deler av tilskuddet kan kreves tilbakebetalt ved opphør eller endring av drift før periodens utløp
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til tiltaket eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Tilskuddsstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad
- Utbetalingsvilkår:
- Første del av støtten utbetales når kjøpekontrakt er inngått
- Andre del utbetales når bussen er levert og tilskuddsmottaker har levert rapport og regnskap som dokumenterer bruken av tilskuddet
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 500 000 til investeringsstøtte til nye samiske bokbussar.

#### 6.3.4 Samiske møteplasser

Tabell 6.3.4 Samiske møteplasser

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
213	Samiske møteplasser	700	950	950	1 175	225 23,7 %
<b>Sum</b>		<b>700</b>	<b>950</b>	<b>950</b>	<b>1 175</b>	<b>225 23,7 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Møteplasser som fungerer som arenaer for formidling og utvikling av samisk språk og kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

Samiske møteplasser for enkeltpersoner, lag og foreninger

Målgruppe:

- Befolkningen i nærområdet for de samiske møteplassene

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Antall aktiviteter for eldre, barn og unge

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Det ytes ikke tilskudd til bygningsmessige investeringer eller faste installasjoner

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

Søknaden skal inneholde aktivitetsplan for 2011 og budsjettbehov for 2012

Dokumentasjon på at møteplassen pr. 31.12.10 hadde drift og et eget godkjent styre

Tilskuddsmottaker må fortrinnsvis leie arealer, ha eget bygg eller ha fellesverksted for duodji

Møteplasser som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

- Lag og foreninger som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Tilskuddsstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.10 er levert Sametinget. Rapport i henhold til aktivitetsplan for 2010 og regnskap sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Regnskapet skal vise totale kostnader og inntekter, det vil si inklusive andre eventuelle tilskudd og inntekter. I regnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av aktivitetene
- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Regnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet



- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 175 000 til samiske møteplasser.

## 6.4 Samisk kunstneravtale

Tabell 6.4 Samisk kunstneravtale

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20700	Kunsthond	a)	700	700	700	700	0 0,0 %
20701	Stipend til samiske kunstnere	a)	2 087	2 200	2 200	2 250	50 2,3 %
20702	Driftsstøtte til kunstnerorg. og Samisk kunstnerråd	a)	1 750	1 920	1 920	1 970	50 2,6 %
20703	Innkjøpsordning av billedkunst og dáiddaduodji	b)	350	370	370	370	0 0,0 %
20704	Fagkonsulenter (Faglig veiledning)	a)	250	275	275	275	0 0,0 %
20705	Visningsvederlag	a)	0	50	50	50	0 0,0 %
20706	Ordning for samisk skjønnlitteratur, samisk musikk og joik og andre forhold	a)	0	0	0	300	300 -
<b>Sum</b>			<b>5 137</b>	<b>5 515</b>	<b>5 515</b>	<b>5 915</b>	<b>400 7,3 %</b>

a) Disse postene forvaltes av Samisk kunstnerråd

b) Denne posten forvaltes av RidduDuottar museum

I henhold til Hovedavtalen for kunstneravtale av 19. august 2004 har Sametinget og Samisk kunstnerråd ført forhandlinger om avtale for 2011, gjeldende fra 1.1.2011 til 31.12.2011. Avtalen legges frem for Sametingets plenum for godkjenning, jfr. kunstneravtalens artikkel 8.

Sametinget og Samisk kunstnerråd er enige om en økonomisk ramme for bevilgningene over Sametingsbudsjett til kunstneravtalen 2011 på kr 5 915 000. Dette tilsvarer en økning på kr 400 000 i forhold til vedtatt kunstneravtale for 2010.

### 6.4.1 Kunstfond

Det avsettes kr. 700 000 til ordningen. Midlene forvaltes i forhold til retningslinjene. Partene er enig om at det kan avsettes et beløp fra rammen på 700 000 for å imøtekomme ad-hoc behov.

### 6.4.2 Stipend til samiske kunstnere

Det ble oppnådd enighet om kr 2 250 000 til stipendordningene til samiske kunstnere, en økning på 50 000 kr fra 2010 til 2011.

### 6.4.3 Driftsstøtte til samiske kunstnerorganisasjoner og til Samisk kunstnerråd

Det ble oppnådd enighet om en økonomisk ramme på 1 970 000 kroner til driftsstøtte til samiske kunstnerorganisasjoner og samisk kunstnerråd, en økning på 50 000 kroner fra 2010 til 2011.

### 6.4.4 Innkjøpsordning for samisk billedkunst og dáiddaduodji

Det avsettes kr 370 000 til ordningen som administreres av RidduDuottar Museat. Innkjøpt kunst skal plasseres i et fremtidig samisk kunstmuseum. Inntil museet er realisert skal kunsten midlertidig lagres på Riddu Duottar Musea i Karasjok. Innkjøpsordning av billedkunst og dáiddaduodji forvaltes av RidduDuottar museum.

### 6.4.5 Fagkonsulenter (Faglig veiledning)

Det avsetts kr 275 000 til ordning med fagkonsulenter ved Samisk kunstnerråd som prøveordning, jfr avtale 2009. Ordningen skal evalueres i 2011 av Samisk kunstnerråd. Fagkonsulentenes overordnede arbeid skal være å fremme samisk skjønnlitteratur, musikk og joik.

#### 6.4.6 Visningsvederlag

Det avsettes kr 50 000 til ordningen. Partene er enig om at visningsvederlaget administreres som stipend til samiske billedkunstnere, kunsthåndverkere og kunstneriske fotografer via Samiske kunstneres og Forfatterens Vederlagsfond. Visningsvederlaget er et vederlag for kunst som er innkjøpt over innkjøpsordningen billedkunst og duodje som Sametinget forvalter.

Kunstfond, stipend til samiske kunstnere og driftsstøtte til kunstnerorganisasjoner forvaltes av Samisk kunstnerråd.

#### 6.4.7 Ordning for samisk skjønnlitteratur, samisk musikk og joik og andre forhold

Det avsettes kr 300 000 kroner til ordningen for 2011. Innkjøpsordningen skal dekke litteratur for barn, ungdom og voksne på alle de tre offisielle samiske språk innen alle litterære sjangre, inkludert lydbøker og joiketekstutgivelser. I tillegg skal den dekke tradisjonelle og moderne musikkutgivelser i samme sjangerspekter for alle aldersgrupper.

## 7 Næring

Sterke og levende samfunn med allsidig næringsliv er en sentral forutsetning for å opprettholde bosettingen i samiske områder. Det er behov for flere kvinnelige etablerere i samiske områder. Dette vil styrke næringslivet og skape grobunn for et variert næringsliv.

#### Hovedmål

- Et sterkt og allsidig næringsliv som tar hensyn til samisk kultur, natur og miljø i samiske områder

#### Delmål

- Sysselsettingen innenfor et allsidig næringsliv opprettholdes og utvikles
- Økt andel kvinnelige foretakseiere og næringsutøvere

#### Strategi

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter, og andre aktører sikre gode rammevilkår for samisk næringsutvikling
- Arbeide for oppfølging av Kystfiskeutvalgets innstilling
- Arbeide for oppfølging av Sametingets vedtak om lokal forvaltning av Tanavassdraget
- Arbeide for at det igangsettes utredning om lokal forvaltning av fiske i Neiden-vassdraget
- Arbeide for å styrke og synliggjøre kvinners rettsstilling og posisjon i primærnæringene
- Legge til rette for entreprenørskap, kompetanseutvikling og innovasjon gjennom samarbeid med Innovasjon Norge og kompetanse- og kunnskapsmiljøer
  
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og utvikle et allsidig næringsliv med god fordeling av tilskuddsmidler mellom kjønnene
- Drive utadrettet virksomhet med fokus på å få et mer variert næringsliv
- Stimulere kvinnelige etablerere og næringsutøvere til å starte og videreutvikle egen virksomhet
- Stimulere unge etablerere til å starte egen virksomhet
- Bidra til å utvikle samiske kulturnæringene
- Bidra til å bevare og utvikle marine næringer, reindrift og jordbruk som viktige kulturbærere og sysselsettere i samiske områder
- Bidra til å utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer
- Bidra til å opprettholde og utvikle en økologisk, økonomisk og kulturelt bærekraftig reindrift og utmarksnæring
- Bidra til at det opprettes gode ordninger for generasjonsoverganger i primærnæringene

## 7.1 Virkemidler

Tabell 7.1 Samletabell - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Direkte tilskudd	2 509	3 009	3 009	3 102	93 3,1 %
	Søkerbasert tilskudd	15 477	16 911	16 911	16 911	0 0,0 %
	Verdiskapningsprogrammet	5 956	5 500	5 500	5 650	150 2,7 %
	Næringsavtale for duodji	9 279	9 210	9 210	9 400	190 2,1 %
<b>Sum</b>		<b>33 221</b>	<b>34 630</b>	<b>34 630</b>	<b>35 063</b>	<b>433 1,3 %</b>

I reindriftsforhandlingene overføres det årlig kr 2 000 000 til Sametinget som skal nyttes til tilleggsnæringer i reindrift.

I jordbruksforhandlingene overføres det årlig kr 2 000 000 til Sametinget som skal nyttes til næringsvirksomhet i jordbruket.

For 2011 bevilger Sametinget totalt kr 14 002 000 til duodjinæringen. Midlene fordeles på følgende poster under kapittel 7 Næring:

- 7.2.1 Duodjeinstituhitta: kr 3 102 000
- 7.4.2 Duodji lærlingeordning – verdiskapningsprogrammet: kr 1 500 000
- 7.5 Næringsavtale for duodji: kr 9 400 000

Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling gjelder ikke næringsavtalen duodji.

## 7.2 Direkte tilskudd

Tabell 7.2 Direkte tilskudd - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
301	Duodjiinstitusjoner	2 509	3 009	3 009	3 102	93 3,1 %
<b>Sum</b>		<b>2 509</b>	<b>3 009</b>	<b>3 009</b>	<b>3 102</b>	<b>93 3,1 %</b>

### 7.2.1 Duodjiinstitusjoner

Tabell 7.2.1 Duodjiinstitusjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30100	Duodjeinstituhitta	2 509	3 009	3 009	3 102	93 3,1 %
<b>Sum</b>		<b>2 509</b>	<b>3 009</b>	<b>3 009</b>	<b>3 102</b>	<b>93 3,1 %</b>

Styret for Duodjeinstituhitta utvides til også å omfatte Duojáriid ealáhussearvi.

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle duodjinæringen ved å støtte aktiviteten i Duodjeinstituhitta

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Duodjeinstituhitta

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiutøvere

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til godkjent aktivitetsplan
- Henvendelser fra personer og institusjoner
- Gjennomførte kurs
- Målgruppens tilfredshet med tilbudet

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Budsjettbehov 2012 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Revisorbekreftet årsregnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % av tilskuddet utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for institusjonen er oppfylt. De resterende 50 % utbetales etter 1. august 2011 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012.
- Av tilskuddet til Duodjeinstituhitta, øremerkes kr 1 000 000 til veiledningstjenester i duodji
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Duodjeinstituhitta.

For 2011 avsettes kr 3 102 000 til Duodjeinstituhitta.

### 7.3 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 7.3 Søkerbasert tilskudd - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
300	Næringsutvikling	15 477	16 911	16 911	16 911	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>15 477</b>	<b>16 911</b>	<b>16 911</b>	<b>16 911</b>	<b>0 0,0 %</b>

#### 7.3.1 Næringsutvikling

Tabell 7.3.1 Næringsutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30030	Variert næringsliv	7 195	7 947	7 947	7 947	0 0,0 %
30000	Marine næringer	3 892	4 165	4 165	4 165	0 0,0 %
30010	Jordbruk	4 390	4 799	4 799	4 799	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>15 477</b>	<b>16 911</b>	<b>16 911</b>	<b>16 911</b>	<b>0 0,0 %</b>

**Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling er følgende:**

2011 Kautokeino, hele kommunen	2030 Sør-Varanger, følgende grunnkretser: 0101 Bugøynes 0102 Bugøyfjord 0103 Spurvenes/Skogerøya 0104 Neiden 0402 Jakobsnes 0403 Ropelv 0404 Jarfjord 0405 Grense Jakobselv 0503 Svånk 0504 Melkefoss/Skrotnes 0505 Øvre Pasvik
2012 Alta, følgende grunnkretser: 0101 Stjernøy 0102 Seiland 0103 Lille Lerresfjord 0104 Store Lerresfjord 0105 Komagfjord 0106 Korsfjord 0107 Nyvoll 0108 Storekorsnes 0110 Kongshus 0201 Isnestofte 0202 Tappeluft/Riverbukt 0203 Langfjordbotn 0204 Talvik 0205 Vasbotnelv	1902 Tromsø, følgende grunnkretser: 3301 Jøvik 3302 Olderbakken 3303 Lakselvbukt 3304 Lakselvdalen 3305 Sjøvassbotn 3306 Stordal 3307 Sjursnes 3308 Reiervik 3309 Breivika 3310 Ullsfjordmoane
2014 Loppa, hele kommunen	1913 Skånland, hele kommunen
2017 Kvalsund, hele kommunen	1919 Gratangen, hele kommunen
2018 Måsøy, følgende grunnkretser: 0119 Snefjorden 0120 Littlefjord 0121 Slåtten 0122 Gunnarnes 0123 Tuffjord 0124 Ingøy	1920 Lavangen, hele kommunen
2019 Nordkapp, følgende grunnkretser: 0113 Vestersida-Botnområdet 0114 Nordvågnesområdet 0115 Kjelvik-Helnesområdet 0117 Skuotanjargga 0118 Mannskarvik-Repvåg 0119 Sværholthavøya 0200 Gjesvær 0201 Gjesvær 0202 Knivskjellodden 0203 Tuffjorden 0204 Magerøystua 0205 Finnvik 0206 Vannfjordnæringen Bygda sarnes	1925 Sørreisa, følgende grunnkretser: 0101 Gumpedal 0102 Øvre Bakkejord 0103 Skøelvdal 0104 Smørgård 0201 Storlia/Rabbås 0207 Reinelv 0208 Andsvatn
2020 Porsanger, hele kommunen	1938 Lyngen, hele kommunen
2021 Karasjok, hele kommunen	1939 Storfjord, hele kommunen
2022 Lebesby, følgende grunnkretser: 0103 Dyfjord 0104 Kifjord/Normanset/Mårøyfj. 0105 Torskefjord/Bekkarfjord 0106 Lebesby 0107 Ifjord 0108 Friarfjord/Adamsfjord 0109 Laksefjordbotn/Kunes 0110 Veidnesklubben/Godvåknes 0111 Vadasbaksæibos 0112 Gappatvarri 0113 Eretoaivit 0114 Vuonjalrassa	1940 Kåfjord, hele kommunen
2023 Gamvik, hele kommunen	1943 Kvænangen, hele kommunen
2025 Tana, hele kommunen	1805 Narvik, følgende grunnkretser: 0102 Herjangen 0109 Vassdal 0110 Elvegården 0111 Kvandal
2027 Nesseby, hele kommunen	1849 Hamarøy, følgende grunnkretser: 0116 Innhavet 0117 Veggfjell 0118 Sagvatnan 0119 Grensefjellene
	1850 Tysfjord, hele kommunen
	1853 Evenes, følgende grunnkretser: 0109 Evenesmark 0110 Myrnes 0111 Osmark 0114 Lenvik/Lenvikmark 0117 Veggen
	Den samiske befolkningen på Senja og i resten av Lenvik kommune
	Den samiske befolkningen i sørsameområdet

Midler til næringsutvikling kan i tillegg til det geografiske virkeområdet ytes til:

- samiske kulturnæringer i hele landet
- tilleggsnæringer i reindrift
- den samiske befolkningen på Senja og i Lenvik kommune
- den samiske befolkningen i sørsamisk område

### 7.3.1.1 Variert næringsliv

Tabell 7.3.1.1 Variert næringsliv

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30030	Variert næringsliv	7 195	7 947	7 947	7 947	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>7 195</b>	<b>7 947</b>	<b>7 947</b>	<b>7 947</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde, etablere og utvikle arbeidsplasser innenfor variert næringsliv

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Bedrifter og etablerere innenfor service- og småindustri
- Reindriftsutøvere som vil etablere eller videreutvikle tilleggsnæringer i tilknytning til reindrift

Kriterier for måloppnåelse:

- Minimum 40 % av tilskuddene er bevilget til kvinnelige næringsutøvere
- Minimum 20 % av tilskuddene er bevilget til nyetableringer
- Minimum 10 tilskudd er bevilget til tilleggsnæringer i reindrift

Prioriteringer for 2011:

- Kvinnelige næringsutøvere
- Næringsutøvere under 35 år
- Kompetanscheving, produktutvikling og investeringer som bidrar til en betydelig grad av bedriftsutvikling
- Produktutvikling og investeringer i tilleggsnæringer for reindriftsutøvere
- Samiske kulturnæringer som gir varige arbeidsplasser innen samisk design, film, video, foto, musikk og kunstnerisk virksomhet

I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, grunnutdanning, arrangement av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 30 000
- 

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### Beregningsregler:

- Inntil 30 % tilskudd av godkjente kostnader og maksimalt tilskudd er kr 300 000. I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som har et kostnadsoverslag over kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektregnskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning før endringene gjennomføres
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avvikler sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt

tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 7 947 000 i tilskudd til variert næringsliv.

### 7.3.1.2 Marine næringer

Tabell 7.3.1.2 Marine næringer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
30000	Marine næringer	3 892	4 165	4 165	4 165	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 892</b>	<b>4 165</b>	<b>4 165</b>	<b>4 165</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikling og økt sysselsetting innenfor marine næringer

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Næringsutøvere og etablerere innenfor marine næringer

Kriterier for måloppnåelse:

- Minimum 4 tilskudd gitt til etablerere under 30 år
- Alle tilskudd som er gitt til fiskebåter er båter under 25 år
- Minimum 4 tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Antall tilskudd gitt til videreutvikling og modernisering av mottaksanlegg
- Antall tilskudd gitt til etablering, utvikling og/eller videreforedling av nye produkter innenfor marin næringsvirksomhet

Prioriteringer for 2011:

- Tilskudd til kjøp av fiskebåter
- Tilskudd til videreutvikling og modernisering av mottaksanlegg
- Etablering, utvikling og/eller videreforedling av nye produkter innenfor marin næringsvirksomhet
- Kvinnelige næringsutøvere

• I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, grunnutdanning, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter
- Det gis ikke tilskudd til kjøp av fiskebåter over 25 år
- Det gis ikke tilskudd til kjøp av bruk. Dette gjelder ikke ved førstegangsinvesteringer i fiskebåt

Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 30 000



Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Ved tilskudd til fiskebåter skal tilskuddsmottaker være registrert i Fiskermanntallet
- Ved tilskudd til landanlegg skal disse ha mottaks- og kjøpegodkjenning
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maksimalt kr 300 000
- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maksimalt kr 150 000 for brukte båter under 25 år.
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som har et kostnadsoverslag over kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektregnskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning for endringene gjennomføres
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig

- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avviker sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet.

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 4 165 000 i tilskudd til marine næringer.

### 7.3.1.3 Jordbruk

Tabell 7.3.1.3 Jordbruk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30010	Jordbruk	4 390	4 799	4 799	4 799	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 390</b>	<b>4 799</b>	<b>4 799</b>	<b>4 799</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde dagens sysselsetting og bruksstruktur

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Aktive gårdbrukere med egen besetning
- Etablerere som vil starte med gårdsdrift med egen besetning
- Samarbeidsprosjektet med Innovasjon Norge og Fylkesmannens landbruksavdeling

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gårdbrukere som har mottatt tilskudd
- Antall nyetablerere som har mottatt tilskudd
- Minimum 10 tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Minimum 1 tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter til nyetablering

Prioriteringer for 2011:

- Nybygging og omfattende ombygginger av driftsbygg
- Maskiner og redskaper i jordbruket til redskapslag, og til enkeltsøkere i områder hvor det ikke finnes andre jordbruksutøvere
- Statlige melkekvoter til unge under 35 år
- Kvinnelige næringsutøvere
- Videreføre samarbeidsprosjektet med Innovasjon Norge og Fylkesmannens landbruksavdeling i Finnmark om utvikling av landbruk i områder med nedgang i antall bruk

- I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:
- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, grunnutdanning, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011
- Søknadsfrist for kjøp av melkekvoter er 1. februar 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Tilskudd til statlige melkekvoter til unge under 35 år gis i inntil 5 år etter etablering
- Maskin- og redskapslag skal ha vedtekter og minst 2 aktive gårdbrukere. Søkere som mottar støtte kan bare være medlem av en redskapsring
- Det ytes ikke tilskudd til samme søker ved kjøp av maskiner og redskaper før det er gått 5 år siden siste tilsagn
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter, tiltak eller melkekvote er kr 30 000

#### Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### Beregningsregler:

- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maks. kr 400 000
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Maksimalt kr 100 000 og inntil 20 % av godkjent kostnadsoverslag for investeringer i maskiner og redskaper i redskapslag
- I områder hvor det ikke finnes andre jordbruksutøvere kan enkeltsøkere søke om støtte til maskiner og redskaper. Dette tilskuddet er avgrenset til kr 50 000 og inntil 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Rekruttering av unge under 35 år og inntil 5 år etter oppstart: Maks. kr 100 000 og inntil kr 1 pr liter melk i tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter. Maksimal offentlig støtte kan ikke utgjøre mer enn 50 % (kr 1,75 pr liter)

Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og prosjektrapport foreligger.

Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres.

Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig

- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning før endringene gjennomføres
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avvikler sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 4 799 000 i tilskudd til jordbruk.

## 7.4 Verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4 Verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30060	Næringskombinasjoner	3 106	3 150	3 150	3 150	0 0,0 %
30061	Duodji - læringordning	1 500	1 500	1 500	1 500	0 0,0 %
30062	Utredningsprosjekter og andre tiltak	1 350	850	850	850	0 0,0 %
30063	Faglig forum og utviklingsforum	a)	0	0	150	150 -
<b>Sum</b>		<b>5 956</b>	<b>5 500</b>	<b>5 500</b>	<b>5 650</b>	<b>150 2,7 %</b>

a) Flyttet fra kapittel 17 spesielle prosjekter verdiskapningsprogram

Det geografiske virkeområdet for verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner er det samme som for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling, se Sametingets budsjettokument for 2011, kapittel 7.3.1.

### 7.4.1 Næringskombinasjoner - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.1 Næringskombinasjoner - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30060	Næringskombinasjoner	3 106	3 150	3 150	3 150	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 106</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Levedyktige kombinasjonsvirksomheter
- Nye forretningsideer og nye virksomheter

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Utøvere med samisk reiselivsvirksomhet og småskalamatproduksjon
- Utøvere som kombinerer primærnæringer med samisk reiselivsvirksomhet og utmarksnæringer
- Utmarksutøvere
- Personer som ønsker å utvikle og etablere egen virksomhet (etablererstipend)
- Kvinnelige næringsutøvere

Kriterier for måloppnåelse:

- 2 utmarksvirksomheter er etablert
- Minimum 4 tilskudd til samiske reiselivsvirksomheter
- Minimum 3 tilskudd til småskala matprodusenter
- 1 mottaksanlegg for utmarksprodukter er etablert
- 1 kompetansehevende kurs innenfor samisk reiseliv og utmarksnæring

Minimum 40 % etablererstipend gitt til kvinnelige etablerere

Minimum 10 % etablererstipend gitt til personer under 30 år

Minimum 2 etablererstipend gitt til utmarksbaserte virksomheter

Minimum 2 etablererstipend gitt til samiske reiselivsvirksomheter

Prioriteringer for 2011:

- Produktutvikling og kvalitetssikring av utmarksprodukter
- Salgs- og markeditiltak innenfor utmarksnæring og samisk mat
- Utvikling og etablering av samiske opplevelsesbaserte reiselivsvirksomheter og utmarksbaserte virksomheter
- Produksjon av småskala mat
- Kompetanseheving innenfor samisk reiseliv og utmarksnæringer

- Investeringstøtte til innlandsfiske og mottaksanlegg for utmarksprodukter
- Kvinnelige etablerere
- I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:
- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, grunnutdanning, arrangement av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

A) Tildelingskriterier for næringskombinasjoner:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 20 000

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Inntil 50 % tilskudd av godkjente kostnader. Maksimalt tilskudd er generelt kr 300 000. I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkning er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektregnskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved

revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål

- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning før endringene gjennomføres
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avvikler sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

B) Tildelingskriterier for etablererstipend:

- Søknadsfrist er 1. februar
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Etablererstipend kan ytes for inntil ett år
- Etablererstipendet kan ytes både til planlegging i forkant av en bedriftsetablering og til selve etableringen
- Stipendet kan ytes til delvis dekning av levekostnader (egen lønn), konsulentbistand, markedsundersøkelser, opplæring, prøveproduksjon, reisekostnader, mindre investeringer, leid hjelp eller avløser, konseptutvikling og annen bedriftsplanlegging. Utgifter til gebyrer m.v. til offentlige instanser dekkes ikke

Beregningsregler:

- Det kan maksimalt ytes 75 % av godkjente kostnader, inntil kr 150 000

- Egen lønn kan utgjøre inntil kr 12 000 pr. måned. Til planlegging i forkant av en bedriftsetablering kan det gis tilskudd til egen lønn i maksimalt 6 måneder, i forbindelse med selve etableringen i maksimalt 12 måneder. Egen lønn kan avkortes dersom stipendmottaker har annen inntekt i stipendperioden
- Utbetalingsvilkår:
- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 75 % av stipendet utbetales etter anmodning ved stipendperiodens start. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrengskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrengskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrengskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrengskapet så skal det kommenteres. Prosjektrengskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig. Ved stipendbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Prosjektrapport må utarbeides i henhold til prosjektplan og vilkår i vedtaket
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Stipendet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Stipendet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avviker sin virksomhet før stipendet er utbetalt
- Tilbakebetaling av stipendet til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger eller stipendet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, eller ved for mye utbetalt stipend eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Mottaker plikter å meddele Sametinget skriftlig dersom prosjektet som det er bevilget stipend til er avsluttet
- Prosjektet skal ferdigstilles innenfor rammen for stipendperioden som fastsettes i tilskuddsbrevet. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel.
- Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for stipendet, må det søkes om godkjenning før endringene gjennomføres.
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan stipendet bli redusert forholdsmessig
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 3 150 000 til næringskombinasjoner. Av rammen avsettes kr 800 000 til etablererstipend.



#### 7.4.2 Duodji – lærlingordning - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.2 Duodji - læringordning - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30061	Duodji - læringordning - verdiskapningsprogram	1 500	1 500	1 500	1 500	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Rekruttering til duodjinæringen

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Opplæringskontoret i reindrift

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjilærlinger

•

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall duodjilærlinger
- Minst 40-60 % kjønnsfordeling blant duodjilærlingene

Tildelingskriterier:

- Lærlingekontraktene skal godkjennes av Yrkesopplæringsnemnda
- Lærlingekontrakter kan ikke ha lenger varighet enn 2 år med unntak av permisjoner som gis til svangerskap og sykdom. I spesielle tilfeller kan kontrakten forlenges i inntil 3 år. Fylkeskommunen må godkjenne dette. Lærlinglønnen er imidlertid avgrenset til tilsvarende to års læretid
- Lærlingene skal ha teoretisk duodjikompetanse eller kompetanse fra beslektede fag for lærlingkontrakt kan inngås
- En egen opptaksnemnd på tre medlemmer skal ta opp lærlinger
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene for 2010 i henhold til avtale med Sametinget sendes Sametinget innen 1. august 2011

Beregningsregler:

- For hver lærling ytes lærlingbedriften kr 100 000 i tilskudd til lærlinglønn. Det kan totalt tas inn 10 lærlinger i 2011
- Til administrasjon av lærlingordningen ytes det kr 500 000

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt og på bakgrunn av inngåtte lærlingekontrakter
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- Dersom tiltak ikke gjennomføres i sin helhet, kan tidligere delutbetaling av tilskudd kreves tilbake
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret

For 2011 avsettes kr 1 500 000 til Duodji - lærlingordning - Verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner.

### 7.4.3 Utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.3 Utredningsprosjekter og andre tiltak

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30062	Utredningsprosjekter og andre tiltak	1 350	850	850	850	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 350</b>	<b>850</b>	<b>850</b>	<b>850</b>	<b>0 0,0 %</b>

I sak 10/08 Programbeskrivelse for verdiskaping i næringskombinasjoner og samisk reiseliv er prioriteringene for verdiskapingsprogrammet fastsatt. Sametinget prioriterer følgende tiltak i 2011:

- Informasjon om verdiskapingsprogrammet
- Kompetansehevende tiltak tilpasset samiske kombinasjonsutøvere
- Nettverkssamarbeid mellom utmarksnæringer og mellom samiske reiselivsaktører
- Følge opp prosjektet Sel i lokalkultur og fjordutvikling i regi av Sjøsamisk kompetansesenter
- Legge til rette for opplevelsesturisme der ekthet og troverdighet er i fokus

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 850 000 til utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapingsprogrammet for næringskombinasjoner.

### 7.4.4 Faglig forum og utviklingsforum - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.4 Faglig forum og utviklingsforum

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30063	Faglig forum og utviklingsforum	0	0	0	150	150 -
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>150</b>	<b>150 -</b>

Faglig forum skal gi innspill til programmet og utveksle gjensidig informasjon om offentlige tiltak. Utviklingsforumet skal sikre den samiske dimensjon og samisk naturforståelse i utviklingsarbeidet. Utviklingsforumet skal bestå av samiske næringsorganisasjoner og ressurspersoner som jobber innenfor kombinasjonsnæringer.

For 2011 settes det av kr 150 000 til faglig forum og utviklingsforum.

### 7.5 Næringsavtale for duodji

Tabell 7.5 Næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30020	Driftstilskudd	3 683	3 650	3 650	4 000	350 9,6 %
30021	Investerings- og utviklingstilskudd	3 095	3 100	3 100	3 140	40 1,3 %
30029	Evalueringsordning av driftstilskuddsordningen	300	0	0	0	0 -
30027	Velferdsordninger	44	150	150	50	-100 -66,7 %
30028	Fag- og økonomisk utvalg	47	200	200	100	-100 -50,0 %
30022/24	Duodjiutvalg	550	550	550	550	0 0,0 %
30025/26	Samiske duodjiorganisasjoner	1 560	1 560	1 560	1 560	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>9 279</b>	<b>9 210</b>	<b>9 210</b>	<b>9 400</b>	<b>190 2,1 %</b>

Ordningene gjelder hele landet uavhengig av virkeområde for Sametingets midler til næringsutvikling. Avtalepartene kan omdisponere midler innenfor den totale økonomiske ramme. Eventuelle ubrukte

midler innenfor næringsavtalen for duodji kan av Sametinget omdisponeres til andre formål etter dialog med duodjiorganisasjonene.

Ordningene gjelder hele landet uavhengig av virkeområde for Sametingets midler til næringsutvikling.

Mål for duodjiavtalen:

- Utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer.

Sametingets midler til duodji forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

#### 7.5.1 Driftstilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.1 Driftstilskudd - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30020	Driftstilskudd	3 683	3 650	3 650	4 000	350 9,6 %
<b>Sum</b>		<b>3 683</b>	<b>3 650</b>	<b>3 650</b>	<b>4 000</b>	<b>350 9,6 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke omsetningen av egenproduserte varer

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Enkeltpersonforetak og aksjeselskaper som oppfyller kriterier for å motta driftstilskudd, og som er registrert i Norge
- Minst 40-60 % kjønnsfordeling blant tilskuddsmottakerne
- 

Eiere i aksjeselskaper skal oppfylle de samme kravene til duodjiregisteret som enkeltpersonforetak. Det gjelder i forhold til kompetanse, kriteriene for å stå i Sametingets valgmannstall og godkjenning av produktene. Det forutsettes at ansatte i aksjeselskaper har duodjifaglig kompetanse.

Kriterier for å oppnå driftstilskudd er som følger:

- Søker må oppfylle kriterier for registrering i Sametingets valgmannstall, men trenger ikke å være innført i manntallet. I spesielle tilfeller kan det dispenseres fra dette kravet
- Å ha et enkeltpersonforetak eller aksjeselskap og være innført i merverdiavgiftsmanntallet
- Omsetting av egenprodusert duodji basert på samisk kultur og tradisjoner på minimum kr 50 000 eks. mva.
- Dokumentasjon ved egenerklæring om realkompetanse og/eller dokumentasjon av formell - kompetanse i samisk duodji
- Søkere som mottar driftstilskudd er pliktig til å gi nødvendige opplysninger i forbindelse med utarbeidelse med økonomisk rapport

Virksomheter eller foretak som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, som for eksempel duodjiutvalg og samiske møteplasser, er ikke støtteberettiget over denne ordningen. Dette gjelder også eiere av aksjeselskaper og ansatte i aksjeselskaper. Disse kan heller ikke søke driftstilskudd med andre organisasjonsformer over denne posten.

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall duodjibedrifter organisert som enkeltpersonforetak eller aksjeselskap

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 25. oktober 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

- Tilskuddsmottaker skal oppfylle krav for driftstilskudd
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning, og krav gitt i Sametingets budsjettdokument for 2011, kapittel 3.2 søkerbaserte tilskudd

Fra 2011 skal det foretas grundig kontroll av driftstilskuddsordningen.

Beregningsregler:

- Enkeltpersonforetak: Tilskuddet beregnes av godkjent omsetning av egenprodusert duodji, inntil 40 %, maksimalt tilskudd er kr 150 000. I en prøveperiode på to år vil søkere registrert utenfor Finnmark kunne oppnå inntil 50 % tilskudd og maksimalt kr 150 000.
- Aksjeselskaper: Tilskuddet beregnes av godkjent omsetning av egenprodusert duodji, inntil 40 %. Maksimalt tilskudd er kr 100 000. Øvre omsetningsgrense er kr 3 000 000
- Hvis søknadsummen overstiger avtalerammen på 4,0 mill kr. reduseres først maksimums tilskuddsbeløp til kr 130 000 for enkeltpersonforetak og til kr 80 000 for aksjeselskaper. Deretter reduseres maksimal prosentsats til søknadssummen er innenfor rammen for driftstilskudd

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

- For 2011 avsettes kr 4 000 000 til driftstilskudd - næringsavtale for duodji.

#### 7.5.2 Investerings- og utviklingstilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.2 Investerings- og utviklingstilskudd - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
30021	Investerings- og utviklingstilskudd	3 095	3 100	3 100	3 140	40	1,3 %
<b>Sum</b>		<b>3 095</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>3 140</b>	<b>40</b>	<b>1,3 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle duodjibedrifter

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiutøvere med egen virksomhet
- Etablerere av duodjivirksomhet
- Duodjiorganisasjonene og aktører som bidrar til næringsutvikling innen duodjinæringen
- Elever som på
- Vg1 tar Design og håndverk, og bruker prosjekt til fordypning til opplæring i kompetansemål fra læreplaner i duodji for opplæring i bedrift
- Vg2 bruker prosjekt til fordypning til opplæring i kompetansemål fra læreplaner i duodji for opplæring i bedrift
- Vg2 tar Design og duodji på videregående skole

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall tilskudd gitt til nyetablerere
- Antall tilskudd gitt til investeringer
- Antall tilskudd gitt til bedriftsutvikling
- Antall tilskudd gitt til kompetanseheving
- Antall etablererstipend gitt til duodjiutøvere

Prioriteringer for 2011:

- Kompetansehevingstiltak for etablerere og etablerte utøvere
- Investeringer og tiltak som bidrar til bedriftsutvikling
- Utviklingsprosjekter for duodjinæringen
- Salgs- og markedsføringstiltak
- Markedsanalyse
- Kr 100 000 settes av til duodjistipend for elever som tar videregående opplæring
- Kr 300 000 settes av til grundig gjennomgang av driftstilskuddsordningen
  
- I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:
- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, arrangering av seminarer og konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

A) Tildelingskriterier for investerings- og utviklingstilskudd:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011. Søknadsfrist for stipend til duodjielever på videregående skole er 1. februar 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 20 000

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Det ytes inntil 60 % tilskudd av godkjent kostnadsoverslag. Maksimalt tilskudd er kr 400 000
- Ved produktutvikling kan det tas med levekostnader inntil kr 12 000 pr måned og støttesatsen er inntil 60 % av kostnadsoverslaget
- Den årlige stipendrammen til ungdom som har duodji fordeles likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriterier. Maksimalt stipend er inntil kr 10 000 per undervisningsår per elev.
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektregnskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning for endringene gjennomføres.
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avvikler sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### B) Tildelingskriterier for etablererstipend:

- Søknadsfrist er 1. februar

- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Etablererstipend kan ytes for inntil ett år
- Etablererstipendet kan ytes både til planlegging i forkant av en bedriftsetablering og til selve etableringen
- Stipendet kan ytes til delvis dekning av levekostnader (egen lønn), konsulentbistand, markedsundersøkelser, opplæring, prøveproduksjon, reisekostnader, mindre investeringer, leid hjelp eller avløser, konseptutvikling og annen bedriftsplanlegging. Utgifter til gebyrer m.v. til offentlige instanser dekkes ikke

Beregningsregler:

- Det kan maksimalt ytes 75 % av godkjente kostnader, inntil kr 150 000
- Egen lønn kan utgjøre inntil kr 12 000 pr. måned. Til planlegging i forkant av en bedriftsetablering kan det gis tilskudd til egen lønn i maksimalt 6 måneder, i forbindelse med selve etableringen i maksimalt 12 måneder. Egen lønn kan avkortes dersom stipendmottaker har annen inntekt i stipendperioden

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 75 % av stipendet utbetales etter anmodning ved stipendperiodens start. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrengskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrengskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrengskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrengskapet så skal det kommenteres. Prosjektrengskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig. Ved stipendbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Prosjektrapport må utarbeides i henhold til prosjektplan og vilkår i vedtaket
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Stipendet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Stipendet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avvikler sin virksomhet før stipendet er utbetalt
- Tilbakebetaling av stipendet til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger eller stipendet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt stipend eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

- Mottaker plikter å meddele Sametinget skriftlig dersom prosjektet som det er bevilget stipend til er avsluttet
- Prosjektet skal ferdigstilles innenfor rammen for stipendperioden som fastsettes i tilskuddsbrevet. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for stipendet, må det søkes om godkjenning før endringene gjennomføres
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan stipendet bli redusert forholdsmessig
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 3 140 000 i utviklings- og investeringstilskudd til duodjiutøvere. Av rammen avsettes kr 600 000 til etablererstipend.

### 7.5.3 Velferdsordninger - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.3 Velferdsordninger - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30027	Velferdsordninger	44	150	150	50	-100 -66,7 %
<b>Sum</b>		<b>44</b>	<b>150</b>	<b>150</b>	<b>50</b>	<b>-100 -66,7 %</b>

Mål for tilskuddsordningen

- Opprettholde velferdsordning for yrkesaktive duodjiutøvere

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Enkeltpersonforetak som oppfyller kriterier for å motta driftstilskudd

For å være i målgruppen må følgende krav oppfylles:

- Søker må oppfylle kriterier for registrering i Sametingets valgmannstall, men trenger ikke å være innført i manntallet. I spesielle tilfeller kan det dispenseres fra dette kravet
- Søker skal være registrert som enkeltpersonforetak og være innført i merverdiavgiftsmanntallet
- Omsetning av egenprodusert duodji basert på samisk kultur og tradisjoner skal være på minimum kr 50 000 eks. mva.
- Søker skal ved egenerklæring dokumentere realkompetanse og/eller formell kompetanse i samisk duodji

Kriterier for måloppnåelse

- Antall tilskudd til foreldrepenger ved fødsel eller adopsjon
- Antall tilskudd til refusjon av tilleggspremie til folketrygden.

Tildelingskriterier

- Tilskuddsmottaker må være registrert i å oppfylle kriteriene for å få driftstilskudd
- Søknad om foreldrepenger må være sendt innen 6 måneder etter fødsel eller adopsjon
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Refusjon av innbetalt tilleggspremie til folketrygden må dokumenteres (sykepengeordning)



Beregningsregler:

- Foreldrepenger inntil kr 30 000. Grensen for når foreldrepenger kan gis, er 5G (1G= 75 641)
- Refusjon av tilleggspremie for sykepengeordningen som NAV fastsetter

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 50 000 til velferdsordninger for duodjiutøvere.

#### 7.5.4 Fag- og økonomisk utvalg - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.4 Fag- og økonomisk utvalg - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30028	Fag- og økonomisk utvalg	47	200	200	100	-100 -50,0 %
<b>Sum</b>		<b>47</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>100</b>	<b>-100 -50,0 %</b>

I henhold til hovedavtalen for duodji, skal et fagutvalg avgjøre søknader om registrering i duodjiregisteret. Videre skal det foretas en beregning av det økonomiske grunnlaget for duodjinæringen av et økonomisk utvalg.

For 2011 avsettes det kr 100 000 til fag- og økonomisk utvalg for duodji.

#### 7.5.5 Duodjiutsalgsal - søkerbasert tilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.5 Duodjiutsalgsal

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30022/24	Duodjiutsalgsal	550	550	550	550	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>550</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke omsetningen av duodjiprodukter og synliggjøre kvalitetsduodji.

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Virksomheter som driver duodjiutsalgsal

Kriterier for måloppnåelse:

- 4 duodjiutsalgsal tildeles tilskudd

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Helårsdrevne stasjonære duodjiutsalgsal som selger samisk duodji. Med helårsdrevet utsalg menes utsalg som har faste åpningstider, minst 5 dager i uka
- Virksomhetene skal ha en duodjiomsætning i 2010 mellom kr 350 000 og kr 3 000 000
- Virksomhetene skal være registrert i Brønnøysundregistrene og være innført i merverdiavgiftsmanntallet
- Det skal utarbeides aktivitetsplan med budsjett over bruken av tilskuddet som godkjennes av Sametinget

Virksomheter eller foretak som mottar driftstilskudd andre poster i Sametingets budsjett, som for eksempel driftstilskudd til duodji og samiske møteplasser, er ikke støtteberettiget over denne ordningen. Dette gjelder også eiere av aksjeselskaper og ansatte i aksjeselskaper. Disse kan heller ikke søke driftstilskudd med andre organisasjonsformer over denne posten

Beregningsregler:

- Rammen fordeles likt mellom støtteberettigede søkere. Maksimalt tilskudd til enkeltsøkere er likevel kr 200 000

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektrapport og gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at aktivitetene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer. Prosjektrapport må utarbeides i henhold til aktivitetsplan og vilkår i vedtaket. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. februar 2011.
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 550 000 til duodjiutvalg.

#### 7.5.6 Samiske duodjiorganisasjoner - direkte tilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.6 Samiske duodjiorganisasjoner - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30025	Duojáriid Ealáhus Searvi	468	468	468	468	0 0,0 %
30026	Sámiid Duodji OS	1 092	1 092	1 092	1 092	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde aktiviteten i duodjiorganisasjonene med forhandlingsrett i forhold til næringsavtalen

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiorganisasjoner som har forhandlingsrett med Sametinget

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan og budsjett

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2011

- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012.
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Beregningsregler:

- Landsorganisasjonen Sámiid duodji kan få inntil kr 1 092 000 og Duojáriid ealáhussearvi kr 468 000

- 

For 2011 avsettes kr 1 560 000 til samiske duodjiorganisasjoner.

## 8 Arealer, miljø- og kulturvern

Arealer og ressurser gir grunnlag for bosetting og næringsutøvelse, og er en betingelse for å utvikle samisk kultur, næringer og samfunnsliv. Samisk natur- og kulturarv, herunder blant annet tradisjoner, kulturminner, stedsnavn og kunnskaper om bærekraftig bruk, er viktig å ta vare på for fremtidige generasjoner. Kulturminnene viser arealenes og naturens betydning over tid for økonomiske, sosiale og religiøse forhold. Vern av det samiske kulturlandskapet er derfor et bidrag til å vedlikeholde samenes relasjoner til forfedrenes landskap. Samene og andre urfolk har en nær avhengighet og tilknytning til naturen, og er derfor mer sårbare og påvirkes sterkere av klimaendringer enn andre.

Hovedmål

- Bærekraftig utnytting av arealer og ressurser i samiske områder med grunnlag i samisk historie og samiske verdier

Delmål

- Samiske kulturminner brukes som dokumentasjon for samisk tilstedeværelse

I samiske områder vektlegges et bærekraftig og langsiktig perspektiv i all disponering av arealer og ressurser

Samiske rettigheter ivaretas i bevaring og bruk av arealer i samiske områder

Strategi

- Skape gode rammevilkår for samisk areal-, miljø- og kulturvern gjennom dialog og samarbeid med sentrale, regionale og lokale myndigheter samt andre relevante aktører

Arbeide for oppfølging av innstillingen fra Samerettsutvalget II

Arbeide for at Sametinget får forvaltningsmyndighet over samiske kulturminner direkte nedfelt i kulturminneloven

- Arbeide for å få en generelt bedret ressursituasjon for det samiske kulturvernet

Medvirke til å styrke arealgrunnlaget for samisk næring og samisk ressursbruk

Arbeide for at Ceavccageađgi/Mortensnes kulturminneområde kommer på Unescos verdensarvliste

Arbeide for forsvarlig regulering av rovviltbestanden

- Arbeide for at motorisert ferdsel i utmark skjer på en miljømessig forsvarlig måte som tar hensyn til fremtidige generasjoners tilgang til bruk av natur- og kulturmiljø

Arbeide for å sikre samisk lokal deltakelse og medvirkning i all areal- og ressursforvaltning

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskapen om samisk tradisjon og historie samt grunnlaget for bevaring og vern av samiske kulturminner

- Forvalte samiske kulturminner på bakgrunn av egen historie og egne verdier

- Dokumentere og formidle kunnskap om samiske kulturminner og kulturmiljø

Ivareta kjønnsperspektivet i forbindelse med dokumentasjon og registrering av samiske kulturminner

- Følge opp arbeidet med kartlegging og forvaltning av tradisjonell kunnskap, herunder dokumentasjon og synliggjøring av samisk tradisjonell kunnskap i forbindelse med registrerings- og restaureringsprosjekter

Utvikle positive klimatiltak og tilpasningsstrategier som integrerer samenes tradisjonelle kunnskaper i beslutninger knyttet til klimapolitikken

Integrere kjønnsperspektivet i Sametingets miljø- og arealpolitikk

## 8.1 Virkemidler

Tabell 8.1 Samletabell - Samisk areal, miljø- og kulturvern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Direkte tilskudd	1 000	0	0	0	0	-
	Søkerbasert tilskudd	1 434	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 434</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

## 8.2 Søkerbaserte tilskudd

### 8.2.1 Kulturminnevern

Tabell 8.2.1 Kulturminnevern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
40000	Samisk kulturminnevern	1 434	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 434</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Verne, bevare og synliggjøre samiske kulturminner og – miljø

Tilskuddmottakere for tilskuddsordningen:

Kultursentra, museer og samiske organisasjoner, fortrinnsvis samiske

Eiere av venede samiske bygninger, fortrinnsvis i samarbeid med offentlige eller private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Brukere av samisk kulturminner og – miljø

Kriterier for måloppnåelse:

Antall samiske kulturminneregistreringer i 2011 i Kulturminnesøk, på bakgrunn av de prosjektene

Sametinget har gitt tilskuddsmidler til

Antall igangsatte restaurerings- og sikringstiltak i 2011

Antall gjennomførte restaurerings- og sikringstiltak i 2011

Prioriteringer for 2011:

Registrering av automatisk fredete samiske kulturminner og kulturmiljø. Geografiske områder som er lite undersøkt med hensyn til samiske kulturminner prioriteres

Skilting og rydding av vegetasjon/skog i forbindelse med formidling av automatisk fredete samiske kulturminner og kulturmiljø

Restaurering av freda og verneverdige samiske bygninger

Tildelingskriterier:

Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan, gjennomførbarhet og formidling av prosjektets resultater

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn

- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

For registreringsprosjekter skal Askeladdens, SEFRAKs eller Sametingets registrerings skjema benyttes  
Kulturminner skal registreres digitalt, dvs. med hjelp av GPS eller håndholdt PC (pda)

Sametinget skal ha tilgang til alt registreringsmateriale samt sluttrapport i digital form

For registrering av kulturminner forutsettes det at registreringer skjer i forståelse med berørte grunneiere.

Jf. Lov 9. juni 1978 nr 50 om kulturminner må registreringene og dokumentasjon ikke under noen omstendigheter føre til fysiske inngrep i kulturminner. Dette gjelder også prøvestikking og lignende registreringsmetoder. For sistnevnte må det søkes om dispensasjon hos Riksantikvaren

Beregningsregler:

Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad med budsjett og prosjektbeskrivelse, inntil kr 200 000

Prosjekter med egenandel prioriteres

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrengskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrengskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrengskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrengskapet så skal det kommenteres. Prosjektrengskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Prosjektet skal ferdigstilles innen senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektrengskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilskuddsmottaker skal levere sluttrapport inkludert tilstandsvurdering etter gjennomføring

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser  
For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

•  
Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 2 000 000 til tilskudd til kulturminnevern.

## 9 Helse, sosial og omsorg

Sametingets helse- og sosialpolitikk bygger på en likeverdig helse- og sosialtjeneste til det samiske folk på lik linje med befolkningen for øvrig. Grunnlaget for å sikre målsettingen om en likeverdig tjeneste er kunnskap om og kompetanse i flerkulturell forståelse og samisk språk og kultur på alle nivåer.

Hovedmål

En likeverdig helse-, sosial- og omsorgstjeneste til det samiske folk som tar utgangspunkt i samisk språk og kultur

Delmål

En styrket helse-, sosial- og omsorgstjeneste tilpasset den samiske befolkningens behov

Helse-, sosial- og omsorgspersonell over hele landet gis opplæring i samisk språk- og kulturkompetanse

Strategi

Gjennom dialog og samarbeid med myndigheter og relevante aktører sikre Sametingets innflytelse på utforming og gjennomføring av helse- og sosialtjenester til det samiske folk

Arbeide for at samiske barns rettigheter i møte med barnevernstjenesten ivaretas

Arbeide for at kriminalomsorgen tilpasses samiske innsattes behov

Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å utvikle og tilrettelegge for en helse- og sosialtjeneste som bygger på samisk språk- og kulturforståelse på alle nivå

### 9.1 Virkemidler

Tabell 9.1 Samletabell - Samisk helse- og sosialsatsing

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Søkerbasert tilskudd	2 802	3 350	3 350	2 850	-500 -14,9 %
	Brukerrettede tilbud for eldre samer	0	0	0	500	500 -
<b>Sum</b>		<b>2 802</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>0 0,0 %</b>

### 9.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 9.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk helse- og sosialsatsing

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
450	Helse- og sosial prosjekter	2 802	3 350	3 350	2 850	-500 -14,9 %
<b>Sum</b>		<b>2 802</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>2 850</b>	<b>-500 -14,9 %</b>

## 9.2.1 Helse-, sosial og omsorgsprosjekter

Tabell 9.2.1 Helse-, sosial og omsorgsprosjekter

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
45000	Helse-, sosial og omsorgsprosjekter	2 802	3 350	3 350	2 850	-500	-14,9 %
<b>Sum</b>		<b>2 802</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>2 850</b>	<b>-500</b>	<b>-14,9 %</b>

a) Kr 500 000 overføres til kapittel 9.3 Brukerrettede tilbud for eldre samer

Mål for tilskuddsordningen:

- En bedre tilrettelagt helse-, sosial- og omsorgstjeneste for samiske brukere

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Organisasjoner og institusjoner
- Enkeltaktører knyttet til forsknings- og utdanningsinstitusjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske brukere med behov for helse- og sosialtjenester
- 
- Kriterier for måloppnåelse:
- Prosjektresultater implementert i organisasjonens/institusjonens planverk
- Antall utviklede metodeprosjekter implementert i institusjonens/organisasjonens virksomhet
- Antall igangsatte tiltak innenfor de ulike prosjektene
- Antall gjennomførte metode- og fagutviklingsprosjekter

Prioriteringer for 2011:

- Prosjekter som fremmer kunnskap om samisk språk og kultur i eksisterende helse- og sosialtilbud
- Metodeutviklingsprosjekter
- Prosjekter som har som mål å utvikle konkrete tiltak for permanent tilrettelegging
- Prosjekter som utvikler gode redskaper for å måle og sikre kvalitet på helse- og sosialtilbud til den samiske befolkning
- Prosjekter som har som mål å legge til rette for en språklig og kulturelt tilpasset rusomsorg
- Utvikling av pasientrettet helse- og sosialfaglig litteratur som tar utgangspunkt i samisk språk og kultur. Ren oversetting av litteratur eller brosjyrer til samisk faller utenfor prioriteringene
- Forprosjekter for å utvikle forskningsideer og prosjektskisser
- Prosjekter i sør- og lulesamiske områder som faller inn under virkemiddelets prioriteringer for 2011, og ellers øvrige vilkår for støtte, vil bli prioritert.

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

Prosjektbeskrivelse som omtaler prosjektets målsetting, resultatmål, målgruppe, faglig innhold og tiltak knyttet til framdriftsplan. Gjennomførbarhet vurderes, og formidling av prosjektets resultater må omtales

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn

- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Metode- og forprosjekter skal være tilknyttet en forsknings- eller utdanningsinstitusjon
- Det ytes ikke tilskudd til tiltak som anses å falle inn under en institusjon/organisasjons ordinære driftsoppgaver, eller lovpålagte oppgaver
- Det ytes ikke tilskudd til allerede gjennomførte prosjekter
- Prosjekter som faller innen for prioriteringene og som har flere finansieringskilder prioriteres

Beregningsregler:

- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 500 000
- Ved tildeling av prosjektmidler til opplæring av helse- og sosialpersonell i samisk språk og kulturforståelse til kommuner som er innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, forutsettes det at kommunen bidrar med 50 % av prosjektkostnadene

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- For tilskudd over kr 100 000 utbetales 75 % ved prosjektstart. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrekskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrekskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrekskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrekskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrekskapet så skal det kommenteres. Prosjektrekskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- For tilskudd under kr 100 000 utbetales tilskuddet i sin helhet ved prosjektstart
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektrekskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

- For 2011 avsettes det kr 2 850 000 til helse-, sosial og omsorgsprosjekter.



### 9.3 Brukerrettede tilbud for eldre samer

Tabell 9.3 Brukerrettede tilbud for eldre samer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
45100	Brukerrettede tilbud for eldre samer	a)	0	0	0	500	500	-
<b>Sum</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>-</b>

a) Kr 500 000 er overført fra kapittel 9.2.1 Helse-, sosial og omsorgsprosjekter, post 45000

Mål for tilskuddsordningen:

- Videreføre og videreutvikle etablerte forebyggende og frivillige tiltak for eldre samer som et supplement til offentlige helse- og sosialtjenester
- Tilby veiledning og rådgivning og være en modell for andre som ønsker å fremme frivillige tiltak for samiske eldre

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Várdobáiki samisk senter

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske eldre og samiske språk- og kultursentre som ønsker å etablere etablerte forebyggende og frivillig tiltak for eldre samer som et supplement til offentlige tjenester

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet fremgår i eget tilskuddsbrev

Beregningsregler

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til brukerrettede tiltak for eldre samer.
- For 2011 avsettes det kr 500 000 til brukerrettede tiltak for eldre samer.

## 10 Regionalutvikling

Et forpliktende samarbeid mellom Sametinget og statlige og regionale myndigheter bidrar til å styrke og synliggjøre samisk språk, kultur og samfunnsliv.

Hovedmål

En levende samisk kultur, språk og samfunnsliv i de områdene samarbeidsavtalene gjelder

Strategi

- Skape gode rammevilkår for samisk språk, kultur og samfunnsliv gjennom dialog og samarbeid med regionale myndigheter samt andre relevante aktører
  - Styrke det regionale utviklingsarbeidet gjennom samarbeidsavtalene med fylkeskommunene og de regionale utviklingsprogrammer (RUP)/RUP-partnerskapet
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke samisk språk, kultur og samfunnsliv

## 10.1 Virkemidler

Tabell 10.1 Samletabell - Regionalutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
	Regionalutvikling - andre virkemidler	5 203	3 500	3 500	4 987	1 487	42,5 %
<b>Sum</b>		<b>5 203</b>	<b>3 500</b>	<b>3 500</b>	<b>4 987</b>	<b>1 487</b>	<b>42,5 %</b>

## 10.2 Regionalutvikling

Tabell 10.2 Regionalutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
500	Regionalutvikling - andre virkemidler	5 203	3 500	3 500	4 987	1 487	42,5 %
<b>Sum</b>		<b>5 203</b>	<b>3 500</b>	<b>3 500</b>	<b>4 987</b>	<b>1 487</b>	<b>42,5 %</b>

Sametinget har inngått samarbeidsavtaler med Finnmark, Troms, Nordland, Nord-Trøndelag, Sør-Trøndelag, Hedmark og Oppland fylkeskommuner. Målet med avtalene er å styrke og synliggjøre samisk språk, kultur og samfunnsliv i samarbeid med fylkeskommunene. Samarbeidsavtalene omfatter omforente tiltak innenfor en rekke samfunnsområder. Sametinget vil arbeide for å få samarbeidsavtaler med Oslo, Trondheim og Tromsø kommuner.

Sametinget har inngått en samarbeidsavtale med Innovasjon Norge. Samarbeidet skal bidra til å styrke utveksling av kunnskap om samisk kultur og næringsutvikling, samt få frem gode prosjekter som vil styrke verdiskaping i næringslivet.

Regionale utviklingsmidler er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som har felles finansiering med fylkeskommunene. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 1 280 000 til regionalutvikling.

Av bevilgningen til regionalutvikling øremerkes kr 250 000 til prosjekter som skal dokumentere samisk historie i områder omfattet av Samerettsutvalget II.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 4 987 000 til regionalutvikling.

## 11 Internasjonalt og samisk samarbeid

Sametinget forvalter prinsipielle standpunkt og interesser som fremmes og forsvares på den internasjonale arena. Det er viktig at urfolksdimensjonen i nasjonale og internasjonale fora blir ivarettatt, og at saker som har betydning for urfolk blir fremmet både nasjonalt og internasjonalt.

Det grenseoverskridende arbeidet retter seg blant annet mot nasjonale og internasjonale fora og arenaer som angår FN, nordområdepolitikk, Samisk parlamentarisk råd, Barentssamarbeidet, nordisk samarbeid, arktisk samarbeid, Interreg og EU.

Hovedmål

- Urfolk bestemmer over egen utvikling og har mulighet til å ivareta egne interesser internasjonalt

Delmål

- Et utstrakt samarbeid mellom samene over landegrensene
- Sametinget er en selvstendig aktør i samspill med andre i det internasjonale arbeidet
- Den internasjonale rettsutviklingen for urfolk er bedret

## Strategi

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter og andre aktuelle aktører styrke rammevilkårene for internasjonalt arbeid og samarbeid
- - Skape gode rammevilkår for internasjonalt samarbeid gjennom dialog og samarbeid med samene over landegrensene og andre urfolk
- - Følge opp rapporteringer til ILO og FN
- - Medvirke til en snarlig ratifisering av Nordisk Samekonvensjon
- - Følge opp Sametingets vedtak om ny norsk – svensk reinbeitekonvensjon
- - Positiv utvikling i de østsamiske samfunn, og videre utvikling av østsamenes samarbeid på tvers av landegrensene
- - Bidra til en nordområdeutvikling som styrker utvikling av samisk og andre urfolks kultur og samfunn.
  - Arbeide for å synliggjøre de vanskelige forhold mange av verdens urfolk lever under
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og videreutvikle Barents urfolkskontor i Lovozero
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og videreutvikle samisk kultur og samfunnsliv
- Arbeide for kunnskapsoppbygging om internasjonale konvensjoner som omhandler urfolk, herunder FNs urfolkserklæring

### 11.1 Virkemidler

Tabell 11.1 Samletabell - Internasjonalt og samisk samarbeid

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
	Direkte tilskudd	250	250	250	250	0	0,0 %
	Andre virkemidler	850	1 100	1 100	1 100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 100</b>	<b>1 350</b>	<b>1 350</b>	<b>1 350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 11.2 Direkte tilskudd

Tabell 11.2 Direkte tilskudd - Internasjonalt og samisk samarbeid

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
505	Internasjonalt og samisk samarbeid	250	250	250	250	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### 11.2.1 Barents urfolkskontor i Lovozero

Tabell 11.2.1 Barentsurfolkskontor i Lovozero

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
50500	Barents urfolkskontor i Lovozero	250	250	250	250	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Urfolk skal ha muligheter til aktiv deltakelse i Barentssamarbeidet

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Barents urfolkskontor i Lovozero

- Målgruppe for tilskuddsordningen:
- Urfolksrepresentanter og andre aktører i Barentssamarbeidet

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til Barents urfolkskontor i Lovozero.
- For 2011 settes det av kr 250 000 til Barents urfolkskontor i Lovozero.

### 11.3 Andre virkemidler

Tabell 11.3 Andre virkemidler - Internasjonalt og samisk samarbeid

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
50500	Internasjonale tiltak	150	100	100	100	0,0 %
50501	Interreg- regional andel	700	1 000	1 000	1 000	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>850</b>	<b>1 100</b>	<b>1 100</b>	<b>1 100</b>	<b>0,0 %</b>

#### 11.3.1 Internasjonale tiltak

Internasjonale tiltak er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemiddelordninger. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 100 000 til internasjonale tiltak.

#### 11.3.2 Interreg- regional andel

Interreg midlene er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemiddelordninger. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.

Det avsettes midler til samisk regional finansiering av prosjekter i Interreg 2007 – 2013 Delprogram Sápmi.

Ordringen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 1 000 000 til Interreg, hvorav kr 600 000 øremerkes til igangsatte flerårige prosjekter.

## 12 Samiske organisasjoner

Et demokratisk samfunn er avhengig av et aktivt og variert organisasjonsliv. Samiske organisasjoner er viktige aktører i utviklingen av samiske samfunn.

Hovedmål

- Opprettholde et variert samisk organisasjonsliv

Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk legge til rette for et variert organisasjonsliv

I begynnelsen av 2011 vil Sametinget igangsette en prosess med hensyn til endringer av tilskudd til samiske organisasjoner. Målsettingen er at eventuelle endringer skal foretas fra og med budsjettåret 2012. Endringene vil skje i dialog med de samiske organisasjonene.

### 12.1 Virkemidler

Tabell 12.1 Samletabell - Samiske organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Søkerbasert tilskudd	4 402	4 151	4 151	4 201	50	1,2 %
<b>Sum</b>		<b>4 402</b>	<b>4 151</b>	<b>4 151</b>	<b>4 201</b>	<b>50</b>	<b>1,2 %</b>

### 12.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 12.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
750	Samiske hovedorganisasjoner	2 452	2 451	2 451	2 451	0	0,0 %
754	Samiske politiske partier	250	0	0	0	0	-
755	Samiske grenseoverskridende organisasjoner	350	350	350	350	0	0,0 %
756	Samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner	350	350	350	400	50	14,3 %
757	Samiske næringsorganisasjoner	500	500	500	500	0	0,0 %
758	Samiske likestillingsorganisasjoner	301	300	300	300	0	0,0 %
759	Samiske org. som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig	199	200	200	200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 402</b>	<b>4 151</b>	<b>4 151</b>	<b>4 201</b>	<b>50</b>	<b>1,2 %</b>

#### 12.2.1 Samiske hovedorganisasjoner

Tabell 12.2.1 Samisk hovedorganisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75000	Samiske hovedorganisasjoner	2 452	2 451	2 451	2 451	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 452</b>	<b>2 451</b>	<b>2 451</b>	<b>2 451</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske hovedorganisasjoner

Tilskuddmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske hovedorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske hovedorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Det ytes ikke tilskudd til samiske underorganisasjoner av rikspolitiske organisasjoner som mottar annet offentlig driftstilskudd
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 300 betalende medlemmer og medlemmer fra minst 3 fylker. Hvert lokallag må ha minimum 10 betalende medlemmer. Medlemsliste skal legges ved
- Det kan registreres 3 lokallag i hver kommune dersom ett av disse er et ungdomslag
- Organisasjonen skal ikke ha medlemskontingent som er uforholdsmessig lav sammenlignet med tilsvarende organisasjoner
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Organisasjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 30 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene. Maksimalt beløp i basistilskudd pr. samisk hovedorganisasjon settes til kr 367 650.

b) Aktivitetstilskudd:

- 70 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09. Maksimalt beløp i aktivitetstilskudd pr. samisk hovedorganisasjon settes til kr 1 000 000.

• Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.10 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 451 000 til samiske hovedorganisasjoner.

### 12.2.2 Samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tabell 12.2.2 Samiske grenseoverskridende organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75500	Samiske grenseoverskridende organisasjoner	350	350	350	350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen

- Opprettholde samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen

- Samiske grenseoverskridende organisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 30 betalende medlemmer og medlemmer i to land innenfor Sápmi. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Organisasjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til

formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 350 000 til samiske grenseoverskridende organisasjoner.

### 12.2.3 Samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner

Tabell 12.2.3 Samiske kultur- ungdomsorganisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75600	Samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner	350	350	350	400	50	14,3 %
<b>Sum</b>		<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>400</b>	<b>50</b>	<b>14,3 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske kulturorganisasjoner
- Landsomfattende partipolitisk uavhengige samiske ungdomsorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1.mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Kulturorganisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 30 betalende medlemmer og medlemmer i minimum 2 kommuner. For samisk museumslag gjelder ikke kriteriet om medlemsantall. Medlemsliste skal legges ved
- Landsomfattende ungdomsorganisasjoner må ha medlemmer i minst 3 fylker og dokumentere at de per 31.12.09 har minst 50 betalende medlemmer
- Det ytes ikke tilskudd til organisasjoner som er lokallag av organisasjoner som får driftsstøtte over andre poster i Sametingets budsjett
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene



b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 400 000 til samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner.

#### 12.2.4 Samiske næringsorganisasjoner

Tabell 12.2.4 Samiske næringsorganisasjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75700	Samiske næringsorganisasjoner	500	500	500	500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske næringsorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske næringsorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske næringsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Næringsorganisasjoner må pr. 31.12.09 ha minst 40 betalende medlemmer og medlemmer fra minst to fylker. I vedtektene for organisasjonen skal det gå fram at organisasjonen har næringsutøvere som sin målgruppe. Medlemsliste skal legges ved

Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan

Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Det ytes ikke tilskudd til organisasjoner som får driftsstøtte over statlige budsjetter

- Organisasjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret

Beregningsregler:

a) Basistilskudd

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09
- Utbetalingsvilkår:
- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 500 000 til samiske næringsorganisasjoner.

#### 12.2.5 Samiske likestillingsorganisasjoner

Tabell 12.2.5 Samiske likestillingsorganisasjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75800	Samiske likestillingsorganisasjoner	301	300	300	300	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>301</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske likestillingsorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske likestillingsorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske likestillingsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 20 betalende medlemmer og medlemmer i minimum 2 kommuner. Medlemsliste skal legges ved

Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan

Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09
- Utbetalingsvilkår:
- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 300 000 til samiske likestillingsorganisasjoner.

#### 12.2.6 Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tabell 12.2.6 Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75900	Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig	199	200	200	200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>199</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 20 medlemmer. Medlemsliste skal legges ved

Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan

Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

- Organisasjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene. Maksimalt beløp i basistilskudd pr. organisasjon settes kr 50 000

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles i henhold til aktivitetsplan og budsjettbehov for 2011

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 200 000 til samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig.

## 13 Andre virkemidler

Tabell 13.0 Samletabell - Andre virkemidler

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Virkemidler til sametingsrådet disposisjon	2 386	1 350	1 950	2 450	500	25,6 %
	Virkemidler til plenumsledelsen disposisjon	4 860	4 232	4 232	4 232	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>7 246</b>	<b>5 582</b>	<b>6 182</b>	<b>6 682</b>	<b>500</b>	<b>8,1 %</b>

### 13.1 Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

Tabell 13.1 Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
501	Frie virkemidler	778	300	300	300	0	0,0 %
510	Likestillingstiltak	0	300	300	300	0	0,0 %
506	Tilskudd til samisk reiseliv	300	0	0	0	0	-
507	Oppfølging av institusjonsmelding	1 308	0	350	350	0	0,0 %
508	Senter for samisk opplæring	0	500	500	500	0	0,0 %
509	Verddepunktet	0	250	250	250	0	0,0 %
511	Skrive og lesehjelp til eldre samer	0	0	250	250	0	0,0 %
512	Prosjekt om leker og ped. materiell	0	0	0	500	500	-
<b>Sum</b>		<b>2 386</b>	<b>1 350</b>	<b>1 950</b>	<b>2 450</b>	<b>500</b>	<b>25,6 %</b>

#### 13.1.1 Frie virkemidler

Tabell 13.1.1 Frie virkemidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
50100	Frie virkemidler	778	300	300	300	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>778</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Frie virkemidler er midler sametingsrådet disponerer til tiltak som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemidler. Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 300 000 til frie virkemidler.

#### 13.1.2 Likestillingstiltak

Tabell 13.1.2 Likestillingstiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
51000	Likestillingstiltak	0	300	300	300	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Sametinget vil bidra til et likestilt samisk samfunn med like rettigheter, plikter og muligheter for kvinner og menn. Sametinget støtter derfor etableringen av et organ som gjennom informasjons- og dokumentasjons virksomhet fremmer likestilling og antidiskriminering i det samiske samfunnet.

Det avsettes kr 300 000 til videreføring av et 3-årig prøveprosjekt i samarbeid med Barne- og likestillingsdepartementet og Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet. Det er opprettet en stilling ved Gáldu, som blant annet skal arbeide med antidiskriminering, likestilling og tilgjengelighet.

Likestillingstiltak er midler sametingsrådet disponerer til tiltak som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemidler. Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

For 2011 avsettes det kr 300 000 til likestillingstiltak.

### 13.1.3 Oppfølging av institusjonsmeldingen

Tabell 13.1.3 Oppfølging av institusjonsmeldingen

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
50700	Oppfølging av institusjonsmelding	1308	0	350	350	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 308</b>	<b>0</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>0,0 %</b>

Sametingsrådet vedtok 21. august 2009 sin melding om samisk institusjonsutvikling ”Samiske institusjoner og det sivile samiske samfunnet”. I meldingen foreslås tiltak som berører de enkelte institusjonene direkte hva gjelder styreoppnevninger, organisasjonsform og sammenslåinger, og at tiltakene skal følges opp i dialog mellom de enkelte institusjonene og Sametinget. Det viser seg at institusjonene har ulik behov for prosesser for å imøtekomme institusjonsmeldingen, spesielt i forhold til juridiske spørsmål.

For 2011 avsettes det kr 350 000 til oppfølging av institusjonsmeldingen.

### 13.1.4 Senter for samisk i opplæringen

Tabell 13.1.4 Senter for samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
50800	Senter for samisk opplæring	0	500	500	500	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>0,0 %</b>

Senter for samisk i opplæringen skal være et nasjonalt ressurscenter for lese- og skriveopplæring og for muntlig språkutvikling på samisk i barnehage, grunnskole, videregående opplæring, voksenopplæring og høyere utdanning. Senter for samisk i opplæring er tilknyttet Sámi allaskuvla/Samisk høyskole.

Tilskuddsmottaker:

- Sámi allaskuvla/Samisk høyskole

Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

For 2011 avsettes det kr 500 000 til Senter for samisk i opplæringen.

### 13.1.5 Verdde-prosjektet

Tabell 13.1.5 Verdde-prosjektet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
50900	Verdde-prosjektet	0	250	250	250	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>0,0 %</b>

Målet med Verdde-prosjektet er å involvere barn, unge og eldre i et felles prosjekt, der eldre samers kunnskap brukes til å synliggjøre verdifull tradisjonskunnskap på en måte som bidrar til større forståelse og bevaring av denne kunnskapen, på tvers av alder, kultur, språk og geografisk tilhørighet.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 250 000 til Verdde-prosjekt.

### 13.1.6 Skrive- og lesehjelp for eldre samer

Tabell 13.1.6 Skrive og lesehjelp til eldre samer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
51100	Skrive og lesehjelp til eldre samer	0	0	250	250	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Det avsettes kr 250 000 til etablering av et pilotprosjekt vedrørende utvikling av tjenester som skal gi samiskspråklige eldre skrive- og lesebistand. Pilotprosjektet gjennomføres i første omgang i kommunene innenfor forvaltningsområdet for samisk språk i Finnmark.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 250 000 til skrive- og lesehjelp for eldre samer.

### 13.1.7 Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager

Tabell 13.1.7 Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
51200	Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager	a)	0	0	500	500	-
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>-</b>

a) Kr 500 000 er overført fra kapittel 4.2.3 Barnehager, post 10200

I følge Rammeplan for barnehagen (2006) skal barnehagen støtte barn ut fra deres egne kulturelle og individuelle forutsetninger. Det er behov for leker og pedagogisk materiell som gjenspeiler mangfoldet i samiske samfunn.

Som en oppfølging av dette skal Sametinget igangsette et prosjekt som bidrar til at barnehagene har tilgjengelige samiske leker og pedagogisk materiell.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 500 000 til prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager.

## 13.2 Virkemidler til plenumsledelsens disposisjon

Tabell 13.2 Virkemidler til plenumsledelsens disposisjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
502	Politiske grupper i Sametinget	1 872	3 219	3 219	3 219	0	0,0 %
503	Opposisjonens arbeidsvilkår	988	1 013	1 013	1 013	0	0,0 %
504	Lister ved Sametingsvalget 2009	2 000	0	0	0	0	-
<b>Sum</b>		<b>4 860</b>	<b>4 232</b>	<b>4 232</b>	<b>4 232</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 13.2.1 Politiske grupper i Sametinget

Mål for tilskuddsordningen:

- Godt organiserte politiske grupper på Sametinget

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Grupper i Sametinget som har status som gruppe i henhold til Reglement for Sametingets politiske nivå, fastsatt av Sametinget 10.02.94 med endringer av 28.11.07

Tildelingskriterier:

- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Det stilles krav om rapport og regnskap over bruk av midlene som sendes plenumsledelsen innen 1. april 2011
- For øvrig gjelder Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 5 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de grupper som er registrert i Sametinget jf. retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

b) Tilskudd etter antall representanter:

- 95 % av den årlige rammen fordeles med likt beløp på alle representanter

Ordningen forvaltes av plenumsledelsen.

For 2011 avsettes kr 3 219 000 til politiske grupper i Sametinget.

### 13.2.2 Opposisjonens arbeidsvilkår

Mål for tilskuddsordningen:

- Gode arbeidsvilkår for opposisjonen på Sametinget

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen

- Grupper i Sametinget som har status som gruppe i henhold retningslinjer for Sametingets politiske nivå, fastsatt av Sametinget 10.02.94 med endringer av 28.11.07, og som har definert seg som en del av opposisjonen

Tildelingskriterier:

- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Det stilles krav om rapport og regnskap over bruk av midlene som sendes plenumsledelsen innen 1. april 2011
- For øvrig gjelder Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 10 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de grupper som er i opposisjon i Sametinget

b) Tilskudd etter antall representanter:

- 90 % av den årlige rammen fordeles med likt beløp for representantene i grupper i opposisjon

Ordningen forvaltes av plenumsledelsen.

For 2011 avsettes kr 1 013 000 til opposisjonens arbeidsvilkår.



## 14 Samefolkets fond

Stortinget har i Samefolkets fond avsatt 75 millioner kroner som kollektiv erstatning for skadene og den uretten fornorskningspolitikken har påført det samiske folk. Avkastningen fra fondet ble tatt i bruk i 2008 og forvaltes av Sametinget. Stortinget har satt som forutsetning at Samefolkets fond ikke skal anvendes til individuelle erstatninger.

Fastsettelse av bruken av den årlige avkastningen i budsjettet gjøres med grunnlag i vedtak om prioritering og satsingsområder for valgperioden, jf. sak 47/09.

For 2011 avsettes det kr 5 500 000 under Samefolkets fond.

### 14.1 Samefolkets fond

Tabell 14.1 Samletabell - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Søkerbaserte tilskudd	10 939	5 850	5 850	4 500	-1 350	-23,1 %
	Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler	1 725	3 150	3 150	1 000	-2 150	-68,3 %
<b>Sum</b>		<b>12 664</b>	<b>9 000</b>	<b>9 000</b>	<b>5 500</b>	<b>-3 500</b>	<b>-38,9 %</b>

### 14.2 Søkerbaserte tilskudd - Samefolkets fond

Tabell 14.2 Søkerbasert tilskudd - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60010	Språkutviklingstiltak	4 049	1 500	1 500	1 200	-300	-20,0 %
60020	Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidlings prosjekter	2 222	1 850	1 850	1 300	-550	-29,7 %
60030	Litteratur	4 668	2 500	2 500	2 000	-500	-20,0 %
<b>Sum</b>		<b>10 939</b>	<b>5 850</b>	<b>5 850</b>	<b>4 500</b>	<b>-1 350</b>	<b>-23,1 %</b>

#### 14.2.1 Språkutvikling - Samefolkets fond

Tabell 14.2.1 Språkutvikling - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60010	Språkutviklingstiltak	4 049	1 500	1 500	1 200	-300	-20,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 049</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 200</b>	<b>-300</b>	<b>-20,0 %</b>

Vilkårene for ordningen framkommer i kapittel 5.3.1 og 5.3.2 Språkprosjekter. Midlene fordeles mellom kapitlene etter behov.

- For 2011 avsettes kr 1 200 000 til tilskudd for språkutvikling – Samefolkets fond.

#### 14.2.2 Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

Tabell 14.2.2 Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60020	Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidlings prosjekter	2 222	1 850	1 850	1 300	-550	-29,7 %
<b>Sum</b>		<b>2 222</b>	<b>1 850</b>	<b>1 850</b>	<b>1 300</b>	<b>-550</b>	<b>-29,7 %</b>

Tradisjonell kunnskap/árbediehtu er en viktig del av samisk kultur og identitet. Árbiediehtu knytter seg blant annet til ulike bruksmåter og til forvaltningen av naturressursene. Denne erfaringsbaserte kunnskapen overleveres fra eldre til yngre generasjoner, gjennom muntlige forklaringer og praktisk øvelse.

Mål for tilskuddsordningen:

Dokumentasjon og formidling av tradisjonell samisk kunnskap

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

Offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen i Norge og den øvrige befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

Antall igangsatte prosjekter og tiltak i 2011

Antall prosjekter som er ferdigstilt og formidlet i 2011

Prioriteringer for 2011:

Prosjekter som kartlegger og dokumenterer tradisjonell kunnskap og historisk bruk, herunder den immaterielle kulturarven

Prosjekter som også omfatter den åndelige dimensjonen av den immaterielle kulturarven

Prosjekter som bidrar til dokumentasjon og opprettholdelse av samisk folkemedisin

Prosjekter som dokumenterer kvinners bruk og videreføring av tradisjonell kunnskap

Tildelingskriterier

Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan, gjennomførbarhet og formidling av prosjektets resultater

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn

- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

Dokumentasjonsmaterialet skal kunne inngå i et register for forvaltning av samisk dokumentert tradisjonell kunnskap som ivaretar eierskap og personvern

- Beregningsregler:

Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 200 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrengskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrengskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrengskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrengskapet så skal det kommenteres. Prosjektrengskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig

Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Sametinget skal oversendes kopi av dokumentasjonsmaterialet

- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

•

Ordnningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

•

For 2011 avsettes kr 1 300 000 til tilskudd for dokumentasjons- og formidlingsprosjekter for tradisjonell kunnskap.

#### 14.2.3 Litteratur - Samefolkets fond

Tabell 14.2.3 Litteratur - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60030	Litteraturprosjekter	4 668	2 500	2 500	2 000	-500	-20,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 668</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>2 000</b>	<b>-500</b>	<b>-20,0 %</b>

Vilkårene for ordningen framkommer i kapittel 6.3.1.1 Litteratur.

For 2011 avsettes kr 2 000 000 til tilskudd til litteratur - Samefolkets fond.

#### 14.3 Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler - Samefolkets fond

Tabell 14.3 Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
601	Språkprogram	1 075	2 500	2 500	800	-1 700	-68,0 %
602	Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap	650	650	650	200	-450	-69,2 %
<b>Sum</b>		<b>1 725</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>1 000</b>	<b>-2 150</b>	<b>-68,3 %</b>

### 14.3.1 Språkprogram

Tabell 14.3.1 Språkprogram - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60100	Språkprogram	1 075	2 500	2 500	800	-1 700	-68,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 075</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>800</b>	<b>-1 700</b>	<b>-68,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Styrke og utvikle samisk språk
- 
- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:
- Sámi Állaskuvla/ Samisk høyskole

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Voksne som ønsker å lære seg samisk

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til omforent prosjektbeskrivelse mellom Sámi allaskuvla/Samisk høyskole og Sametinget
- Samarbeid med relevante fagmiljøer, som samisk språksentre

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Sámi Allaskuvla/Samisk høyskole

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 800 000 kroner til språkprogram – Samefolkets fond.

### 14.3.2 Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap

Tabell 14.3.2 Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60201	Systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap	650	650	650	200	-450	-69,2 %
60202	Utvikling av register for forvaltning av tradisjonell kunnskap	0	0	0	0	0	-
<b>Sum</b>		<b>650</b>	<b>650</b>	<b>650</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### 14.3.2.1 Systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle et metodisk grunnlag for systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Sámi allaskuvla/Samisk høyskole
- Målgruppen for tilskuddsordningen:
- Institusjoner og organisasjoner, eventuelt enkeltpersoner som samarbeider med institusjoner og organisasjoner for dokumentering av tradisjonell kunnskap

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til omforent prosjektbeskrivelse mellom Sámi allaskuvla/Samisk høgskole og Sametinget
- Samarbeid med relevante fagmiljøer, samisk språk og kultursentre og tradisjonsbærere innenfor samisk tradisjonskunnskap

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Sámi Allaskuvla/Samisk høgskole

For 2011 avsettes det kr 200 000 til systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap.

## 15 Andre tiltak som ikke er virkemidler

Tabell 15.0 Andre tiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
800	Konferanser i regi av Sametinget	649	1 150	1 150	1 350	200	17,4 %
801	Samiskrelatert statistikk i Norge	77	0	0	375	375	-
850	Utdeling av priser og stipender	196	100	100	100	0	0,0 %
860	Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter.	2 004	900	900	1 300	400	44,4 %
899	Evalueringer	500	500	500	900	400	80,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 426</b>	<b>2 650</b>	<b>2 650</b>	<b>4 025</b>	<b>1 375</b>	<b>51,9 %</b>

### 15.1 Konferanser i regi av Sametinget

Tabell 15.1 Konferanser i regi av Sametinget

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
800	Konferanser i regi av Sametinget	649	1 150	1 150	1 350	200	17,4 %
<b>Sum</b>		<b>649</b>	<b>1 150</b>	<b>1 150</b>	<b>1 350</b>	<b>200</b>	<b>17,4 %</b>

Posten omfatter de ulike konferansene Sametinget skal arrangere i 2011. Sametingsrådet fastsetter nærmere hvilke konferanser som skal arrangeres.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 200 000 til konferanser.

For 2011 avsettes kr 1 350 000 til konferanser i regi av Sametinget.

### 15.2 Samiskrelatert statistikk i Norge

Tabell 15.2 Samiskrelatert statistikk i Norge

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
801	Samiskrelatert statistikk i Norge	77	0	0	375	375	-
<b>Sum</b>		<b>77</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>375</b>	<b>375</b>	<b>-</b>

Sametinget har inngått avtale med Statistisk sentralbyrå (SSB) om produksjon av samiskrelatert statistikk. Midlene dekker produksjon av publikasjonen Samisk statistikk. Det er overført kr 350 000 kroner fra kap. 1500 Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet, post 21 Spesielle driftsutgifter til Sametinget til formålet. Tidligere var ikke denne spesifisert slik i statsbudsjettet og i 2009 fikk Sametinget kr 300 000 til formålet.

I henhold til avtale med til Statistisk sentralbyrå (SSB) avsetter Sametinget kr 375 000 til produksjon av samiskrelatert statistikk i Norge.

### 15.3 Utdeling av priser og stipend

Tabell 15.3 Utdeling av priser og stipender

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
85002	Språkmotiveringspris	96	0	0	0	0	-
85003	Kultur- og idrettstipend for ungdom	100	100	100	100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>196</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### 15.3.1 Kultur- og idrettstipend for ungdom

Målet med kultur- og idrettstipendet er å motivere samisk ungdom til å engasjere seg innenfor musikk, kunst, kultur og idrett. Det tildeles fire stipender à kr 25 000. Stipendene skal gå til enkeltpersoner av begge kjønn. De som mottar stipendene må være mellom 16 og 25 år det året stipendet tildeles.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 100 000 til kultur- og idrettstipend for ungdom.

### 15.4 Forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter

Tabell 15.4 Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
86000	Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter	2 004	900	900	1 300	400	44,4 %
<b>Sum</b>		<b>2 004</b>	<b>900</b>	<b>900</b>	<b>1 300</b>	<b>400</b>	<b>44,4 %</b>

- 
- Prioritering for 2011:
- Utvikling av samiske samfunnsfagstermer og samiske naturfagstermer
- Terminologiprojekter innen primærnæringene, i prioritert rekkefølge: meahcásteapmi/utmarksnæringer, jordbruk, reindrift og fiske
- Innsamling av stedsnavn i lulesamisk og sørsamisk område
- Behovsanalyser for samiske museer utenfor Finnmark
- Utredning om ulike modeller for tilbakeføring av samiske gjenstander fra Norsk Folkemuseum
- Prosjekt om samisk selvbestemmelse (Gáldu)
- Sametingsrådets meldinger
- Utredning om kultur som næring

For 2011 avsettes det kr 1 300 000 til forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter.

### 15.5 Evalueringer

Tabell 15.5 Evalueringer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
89900	Evaluering av tilskuddsordninger	500	500	500	900	400	80,0 %
<b>Sum</b>		<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>900</b>	<b>400</b>	<b>80,0 %</b>

For 2011 avsettes det kr 900 000 til evaluering av tilskuddsordninger. De ordningene som er gjenstand for evaluering skal også evalueres og revideres i et kjønnsperspektiv.

- Prioritering for 2011:
- Evaluering av språksentrene
- Evaluering av samarbeidsavtalene med fylkeskommunene

## 16 Driftsutgifter politisk nivå

Tabell 16.1 Driftutgifter politisk nivå

(i 1000 kr)

Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
1010 Sametingets plenum	8 291	9 300	9 300	9 300	0	0,0 %
1110 Sametingets plenumsledelse	1 339	1 252	1 612	2 012	400	24,8 %
1120 Sametingets kontrollutvalg	15	200	200	300	100	50,0 %
1310 Samisk parlamentarisk råd	322	500	500	500	0	0,0 %
1410 Sametingets tilskuddstyre	1 017	1 000	1 000	0	-1 000	-100,0 %
1510 Sametingsrådet	8 654	8 587	8 587	8 487	-100	-1,2 %
1610 Sametingets språkstyre	283	350	350	350	0	0,0 %
1620 Samisk språknemnd	469	500	500	500	0	0,0 %
1910 Sametingets ungdomspolitisk utvalg (SUPU)	294	325	325	325	0	0,0 %
<b>Sum</b>	<b>20 684</b>	<b>22 014</b>	<b>22 374</b>	<b>21 774</b>	<b>-600</b>	<b>-2,7 %</b>

### 16.1 Sametingets plenum

I denne posten ligger midler til Sametingets plenum, fagkomiteene og gruppene.

For 2011 settes det av kr 9 300 000 til Sametingets plenum.

### 16.2 Sametingets plenumsledelse

På plenumsledelsens budsjett settes det av midler til dekking av lønn til plenumslederen og godtgjørelser og reiseutgifter til plenumsledelsen for møtevirksomhet utenom plenumsmøtene. I tillegg videreføres ordningen med midler til fagkomiteenes befaringer og høringer med kr 600 000, som forvaltes av plenumsledelsen.

Med bakgrunn i Sametingets vedtak i sak 17/06 Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, som forvaltes av plenumsledelsen, beregnes kr 50 000 til revisorgodkjenning av gruppemidlene og midlene til opposisjonens arbeidsvilkår.

I midlene avsatt til plenumsledelsen inkluderer godtgjørelse til medlem og varamedlem oppnevnt av Sametinget til FeFos kontrollkomité på kr 45 000.

For 2011 settes det av kr 2 012 000 til Sametingets plenumsledelse.

### 16.3 Sametingets kontrollutvalg

For 2011 settes det av kr 300 000 til Sametingets kontrollutvalg.

### 16.4 Samisk parlamentarisk råd (SPR)

Samisk parlamentarisk råd (SPR) er et parlamentarisk samarbeidsorgan for sametingene i Finland, Norge og Sverige, med samene fra russisk side som permanente deltagere. Sametinget i Norge tildeles kr 500 000 til SPR over statsbudsjettet i Norge. Delegasjonens utgifter til deltakelse på SPR-møter og øvrig representasjon dekkes av de ulike sametingene.

Sametinget i Norge overtar ledervervet i SPR høsten 2011. Sekretariatsfunksjonen følger ledervervet. Sekretariatsfunksjonen inkluderer bl.a. koordinatorfunksjon, dekking av utgifter til oversetting og tolking, dekking av utgifter for permanente deltagere og gjennomføring av minst 4 styremøter og ett plenumsmøte i året, og til deltakelse i møter og representasjonsoppdrag, hvor deltakelse i internasjonale møter vil være det som er mest kostnadskrevende.

For 2011 settes det av kr 500 000 til drift av Samisk parlamentarisk råd.

## 16.5 Sametingsrådet

Posten dekker presidentens og visepresidentens lønn, tre rådsmedlemmer i hel stilling med lønn som utgjør 90 % av visepresidentens lønn samt politiske rådgivere. I tillegg settes det av midler til gjennomføring av ulike seminarer som avholdes under plenum.

Presidentens lønn følger regjeringsmedlemmenes lønn med fratrukk på kr 150 000. Visepresidentens lønn følger stortingsrepresentantenes godtgjørelse.

For 2011 settes det av kr 8 487 000 til sametingsrådet.

## 16.6 Sametingets språkstyre

For 2011 settes det av kr 350 000 til Sametingets språkstyre.

## 16.7 Samisk språknemnd

Avsetningen skal sammen med midlene fra sametingene i Sverige og Finland dekke driften av samisk språknemnd.

For 2011 settes det av kr 500 000 til Samisk språknemnd.

## 16.8 Sametingets ungdomspolitisk utvalg (SUPU)

I 2011 skal Sametingets ungdomspolitiske organisering evalueres. Målet med evalueringen er å skape et grunnlag for å utvikle kommunikasjonen med samisk ungdom.

For 2011 settes det av kr 325 000 til Sametingets ungdomspolitisk utvalg.

## 16.9 Pensjonsordning for sametingsrepresentanter

Stortingets presidentskap har gitt innstilling om ny pensjonsordning for stortingsrepresentantene m.m, jfr. Innst. 83S (2009-2010). Flertallet i Pensjonsutvalget går inn for at det innføres en ny alderspensjonsordning for stortingsrepresentanter og regjeringsmedlemmer. Endringen vil blant annet medføre at opptjeningstid fra 12 til 30 år. Det foreslås at pensjonsordningen for sametingsrepresentanter på fulltid følger innstillingen fra Stortingets presidentskap om ny pensjonsordning for stortingsrepresentantene og regjeringsmedlemmer. Dette innebærer også at forskrift for sametingsrepresentanter fastsatt ved kgl.res. 7. november 2003 må endres.

Sametingsrådet vil legge fram en egen sak om pensjonsreglene for plenum når de nye reglene for storting og regjering er klar.

# 17 Driftsutgifter administrativt nivå

Tabell 17.1 Driftsutgifter administrasjon

(i 1000 kr)

Post 01	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
-	Driftsutgifter administrasjon	a)	79 922	85 430	86 030	89 300	3 270	3,8 %
-	Spesielle prosjekter	a)	7 887	4 570	4 720	1 400	-3 320	-70,3 %
<b>Sum</b>			<b>87 809</b>	<b>90 000</b>	<b>90 750</b>	<b>90 700</b>	<b>-50</b>	<b>-0,1 %</b>

a) Overført fra spesielle prosjekter til driftsutg. adm.: bygningsvernprosjekter kr 200 000, valg midlene kr 370 000 og arbeidsgruppe Ceavccageadgi/Mortensnes kr 300 000.

Sametingets administrasjon har i hovedsak tre ulike roller overfor de folkevalgte og publikum:

- Forbereder forvaltningssaker for Sametingets ulike politiske beslutningsorgan
- Parlamentsforvaltning for Sametinget
- Politisk sekretariat for Sametingsrådet



I Sametinget er både parlamentet, den politiske ledelsen og forvaltningen samlet i én organisasjon. Administrasjonen er delt opp i seks fagavdelinger og en plenumsstab og har over 120 ansatte. Avdelingene utfører saksbehandling og yter tjenester til både politiske myndigheter og til publikum. Hver avdeling har et spesielt ansvar som fagpolitisk sekretariat for sametingsrådet. Plenumsstaben har ansvaret for komité- og plenumsmøtene og tilrettelegging for representantene.

Aktivt politisk arbeid med politikkutvikling og -oppfølging, økte forvaltningsoppgaver samt større forventninger fra det samiske samfunnet, krever økte ressurser og høy faglig kompetanse på en rekke områder. Budsjettet for 2011 viser hvilke oppgaver dette er gjennom strategiene for de ulike politikkområdene.

#### Strategi

Gjennom dialog med sentrale myndigheter, styrke rammevilkårene for Sametinget

- Følge opp arbeidet med etablering av budsjettprosedyrer mellom regjeringen og Sametinget
- Følge opp arbeidet med klargjøring av Sametingets rettslige stilling
- Arbeide for at Sametinget får forskriftskompetanse i fastsetting av forskrift om valg til Sametinget
- Gjennom dialog med myndigheter og andre aktuelle aktører, styrke den offentlige informasjonen om samer

I dialog med det samiske samfunnet arbeide for å nå målene Sametinget har satt for sin virksomhet  
Planlegge en effektivisering av samhandlingen i Sametinget og reduksjon av reisevirksomheten og dermed miljøbelastningen, ved hjelp av innføring av nye løsninger for kommunikasjon og telefoni  
Arbeide for at Sametinget oppnår miljøsertifisering

- Styrke rekruttering av ungdom og kvinner til Sametingets valgmannstall

Det øvrige arbeidet som Sametingets administrasjon utfører kommer fram i strategiene under de enkelte fagkapitlene i budsjettet.

### 17.1 Driftsutgifter administrasjon

Driftsutgifter for administrasjonen inkluderer generelle investeringer, investeringer til rullering av IKT-utstyr og vedlikehold av sametingsbygningen.

I 2011 er det behov for å øke posten på grunn av følgende:

- Bygningsvernprosjekter er overført fra kapittel 17.2 Spesielle prosjekter
- Sametingsvalget er overført fra kapittel 17.2 Spesielle prosjekter. Bevilgningen skal dekke løpende valgarbeid som Sametinget gjør mellom valgårene
- Det må settes ned en arbeidsgruppe til å forberede en bred presentasjon av Ceavccageadgi/Mortensnes som et ledd i arbeidet for at området kommer på den tentative verdensarvlista
- Økte ressurser til å styrke arbeidet med samisk språk
- I tillegg er det satt lønn- og prisstigning på 2,9 %

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 700 000 til økte ressurser for å styrke arbeidet med samisk språk.

For 2011 settes det av totalt kr 89 300 000 til driftsutgifter administrasjon.

## 17.2 Spesielle prosjekter

Tabell 17.2 Spesielle prosjekter

(i 1000 kr)

801	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
-	Bedre service til brukerne	1 000	0	0	0	0 -
-	Kvalitetsutvikling i grunnopplering - læreplan	1 299	0	0	0	0 -
-	Samisk korrekturprogram - Divvun	0	1 250	1 250	0	-1 250 -100,0 %
-	Bygningsvernprosjekter	a) 62	200	200	0	-200 -100,0 %
-	Verdiskapningsprogrammet	b) 36	150	150	0	-150 -100,0 %
-	Østsamisk kulturmiljø i skoltebyen	2 220	300	450	600	150 33,3 %
-	Kvalitetsutvikling i samisk barnehager	107	300	300	300	0 0,0 %
-	Sametingsvalget	a) 3 163	370	370	0	-370 -100,0 %
-	Bortsetting, avlevering, innbinding av STs arkiver	0	500	500	0	-500 -100,0 %
-	Samisk læremiddelportal	c) 0	1 500	1 500	0	-1 500 -100,0 %
-	Forprosj. teaterbygg til Beaviváš Sámi Našunálateáhter	0	0	0	500	500 -
<b>Sum</b>		<b>7 887</b>	<b>4 570</b>	<b>4 720</b>	<b>1 400</b>	<b>-3 320 -70,3 %</b>

a) Flyttet til kapittel 17.1 Driftsutgifter administrasjon

b) Flyttet til kapittel 7.4 Verdiskapningsprogrammet

c) Overført til post 105 Samisk læremiddelportal, kap. 4 Opplering

### 17.2.1 Bedre service til brukerne

Sametinget har i 2010 inngått en rammeavtale om utvikling av Sametingets tilbud på nett. Innenfor rammeavtalen vil det bli gjennomført flere prosjekter for å få en ny og bedre nettløsning som er tilpasset til dagens krav for moderne nettløsninger. Prosjektet er utsatt noe i forhold til det som var planlagt og midler som blir igjen fra i år blir overført til 2011.

### 17.2.2 Østsamisk kulturmiljø i Skoltebyen

Sametinget har kjøpt campingplassen i Skoltebyen og er nå eier av tilhørende våningshus. Restaurering av våningshuset skal påbegynnes i 2011.

I forbindelse med tilrettelegging for gjenbegravelse i Skoltebyen skal det i tillegg ryddes, planeres, tilsås og anlegges adkomst med parkeringsplass.

For 2011 avsettes det kr 600 000 til østsamisk kulturmiljø i Skoltebyen.

### 17.2.3 Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

Sametinget avholder nettverksmøter for ansatte i samiske barnehager. For 2011 settes det av kr 300 000 til kvalitetsutvikling i samiske barnehager.

### 17.2.4 Forprosjekt teaterbygg til Beaviváš Sámi Našunálateáhter

Prosjektet skal utrede nytt teaterbygg til Beaviváš Sámi Našunálateáhter.

For 2011 avsettes det kr 500 000 til forprosjekt teaterbygg til Beaviváš Sámi Našunálateáhter.

## 18 Budsjettbehov for 2012

Sametinget representerer samene som et folk og er dets representative organ i Norge. Dette medfører at Sametinget må ha en særskilt selvstendig stilling med frihet til å legge premisser, utforme og forvalte samepolitikken i Norge. Samhandlingsprosedyrer mellom Stortinget, regjeringen og Sametinget skal sikre at Sametinget kan ivareta denne rollen. En særlig budsjettmessig frihet for Sametinget er nødvendig for å sikre Sametingets autoritet og initiativrett i samepolitikken. For å sikre dette er det viktig å få på plass budsjettprosedyrer og årlige budsjetttrammer som samsvarer med Sametingets rolle i samepolitikken.

Dagens system kan vanskelig sies å være innenfor de folkerettslige rammer, jf. ILO-169 artikkel 6 og FNs erklæring om urfolks rettigheter artikkel 3. Nåværende budsjettprosedyrer oppfyller ikke retten til å

bestemme over det samiske folkets økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Status i dag er at Sametinget ikke har tilstrekkelig innflytelse i prosessene som fører fram til bevilgningene til samiske formål over statsbudsjettet. Sametinget må derfor komme i en reell forhandlingsposisjon om de overordnede økonomiske rammene for sin virksomhet.

Sametingets budsjett for 2011 er på kr 355 707 000 (eksklusive Samefolkets fond), uavhengig av nye behov, utgjør lønns- og prisstigning på 3,1 % kr 11 026 917. Her forutsettes samme nivå som Sametinget får fra regjeringen. I forhold til statsbudsjettet for 2010 gir forslaget til statsbudsjettet for 2011 en økning på kr 14 024 000 til Sametinget. Herav er kr 3 850 000 øremerket av Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet til handlingsplan for samisk språk og samisk statistikk. Dermed gjenstår kr 10 174 000 til Sametingets egne prioriteringer. Sametinget må først og fremst prioritere denne økningen til lønns- og prisstigning for egen administrasjon og for de institusjoner som får direkte tilskudd over Sametingets budsjett. Konsekvensen av dette er at de øvrige postene, for eksempel de søkerbaserte tilskuddsordningene, ikke kan prioriteres eller får null i vekst.

Sametinget forventer at budsjettet for 2012 økes i tråd med nasjonale satsinger og at budsjettet ikke har øremerkede midler prioritert av regjeringen. Som et eksempel fra statsbudsjettet for 2011 er ikke Sametinget prioritert med midler i forhold til Kulturløftet II.

Når det gjelder budsjettbehovet for 2012 vil Sametinget ta utgangspunkt i budsjettbehovene for 2011.

Sametingsrådet vil foreta en nærmere prioritering av budsjettbehov for 2012.

### 18.1 Opplæring og forskning

Det er et stort behov for å øke kapasiteten i produksjonen av samiske læremidler, både innenfor barnehage, grunnskole og videregående opplæring. Dette gjelder både utvikling av nye læremidler og oversetting av eksisterende læremidler til samisk.

I følge Rammeplan for barnehagen (2006) skal barnehagen støtte barn ut fra deres egne kulturelle og individuelle forutsetninger. Det er behov for læremidler til barnehagen som gjenspeiler samisk språk og kultur. Det er videre behov for å avsette midler til utviklingsarbeid til metodeutvikling innenfor språkopplæring og kulturformidling i barnehage.

Med bakgrunn i Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009 – 2012 og anbefalingene i rapporten Tiltak for å effektivisere utvikling og produksjon av samiske læremidler, vil det være behov for en kraftig økning av tilskudd til læremiddelutvikling. Et av tiltakene i rapporten er etableringen av en samisk læremiddelportal. Prosjektet startet opp i 2010 og skal etter planen være til utgangen av 2012. Det er behov for midler til prosjektet i 2012.

Regjeringen har satt fokus på hvordan matematikkopplæringen kan gjøres mer relevant og engasjerende. I den samiske skolen er det grunnleggende å ha kvalitativt gode matematikkverk på eget språk og med egne begreper. Til allerede inngåtte avtaler om oversetting av matematikkverk for grunnskolen er det behov for midler. Det er også behov for å videreføre prosjektet for å få full dekning i matematikk på alle tre språk i grunnskolen.

Det er behov for midler til fortsatt oppfølging av Barnehageløftet og Kunnskapsløftet – samisk. Dette gjelder både til kompetanseutvikling av personale i barnehager og lærere i hele grunnsopplæringen. Det må dessuten settes i verk tiltak som stimulerer samisktalende til å ta lærerutdanning som kvalifiserer til opplæring i barnehage, grunnskole og videregående opplæring.

Endringene av livsgrunnlag og samfunnsliv i samiske områder skjer i dag raskere og mer omfattende enn noen gang før. Dette stiller store krav til kunnskap for å kunne påvirke egen livssituasjon. For å gjøre de riktige valgene er kunnskap, og kunnskap som formidles og debatteres i det offentlige rom, helt sentralt for den framtidige samiske samfunnsutviklingen. Samisk forskning er av stor betydning og samenes egne institusjoner for dette må styrkes.

Sametingsrådet vil innen utgangen av 2011 utarbeide en melding om opplæring og utdanning. Med meldingen vil det utarbeides en overordnet politikk og overordnede strategier på området opplæring. Dette vil medføre budsjettmessige konsekvenser for 2012.

## 18.2 Språk

De samiske språkene er fremdeles utsatte språk, og det er derfor årlig behov for å øke innsatsen for å revitalisere og utvikle de samiske språkene på alle arenaer i samfunnet. For at Sametinget skal kunne videreføre allerede igangsatte tiltak og initiere nye tiltak, er det behov for økninger i budsjettet. Av konkrete behov kan følgende nevnes:

- Det er behov for midler til digitalisering av eksisterende samiske filmer i eldre format, særlig for barn og unge. Filmer er et medium unge og barn benytter seg ofte av og det er lite utvalg når det kommer til samiskspråklige filmer. Ved digitalisering av eksisterende samiske filmer vil barn og unge ha lettere tilgang til dem og dermed øke muligheten for å høre det samiske språket.
- Det er behov for å systematisere arbeidet med samiske stedsnavn og termer. Arbeidet med tilrettelegging for bruk av samiske tegn i offentlige registre og digitale kart må prioriteres. Dette gjelder blant annet folkeregistret, Brønnøysundregistrene og Statens kartverks tjenester.
- Store deler av den samiske befolkningen har aldri fått anledning til å lære det samiske språket, og er derfor analfabeter i sitt eget morsmål. Det er nødvendig å sette i gang tiltak for å bøte på dette, og Sametinget vil prioritere dette. Sametingsrådet har igangsatt et 5-årig voksenopplæringsprogram i samisk ved Sámi allaskuvla. Det er behov for midler til oppfølging av dette.
- Oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Arbeidet med oppfølging av handlingsplanen for samiske språk krever økte ressurser i Sametingets administrasjon dersom dette skal gjøres på en forsvarlig og god måte.
- Det er behov for å øke tilskuddet til kommunene og fylkeskommunene i forvaltningsområdet for samisk språk, slik at de får dekt de merkostnadene de har ved å betjene befolkningen på to språk.
- Det er også behov for å øke tilskuddet til de samiske språksentrene slik at de kan opprettholde den aktiviteten de har i dag samt utvikle flere tilbud til brukerne av sentrene.

## 18.3 Kultur

Regjeringen har i kulturløftet II presentert hovedsatsningene på kulturfeltet fram til 2014. Gjennom statsbudsjettet for 2011 viser regjeringen at de mener alvor med satsningen. I punkt 13 i kulturløftet framgår det at regjeringen må ta et nasjonalt ansvar for at Sametinget har mulighet til en offensiv kulturpolitikk. Sametinget regner med at satsningen på samisk kultur vil komme gjennom statsbudsjettet for 2012.

De eksisterende samiske kulturinstitusjonene må gis rammebetingelser som gir utviklingsmuligheter. Det må i 2012 prioriteres større bevilgning til de samiske kulturinstitusjonene slik at de kan ivareta og utvikle sine oppgaver. Det er et stort etterslep når det gjelder midler til eksisterende kulturbygg. Dette gir store utfordringer i forhold til både drift, faglig utvikling, vedlikehold og kapasitet.

Sametinget prioriterer følgende nybygg til samiske institusjoner:

Samisk kunstmuseum  
Várdobáiki samisk senter  
Beaivváš Sámi Našunálateáhter

Det samiske nasjonalteateret, Beaivváš Sámi Našunálateáhter, må sikres et fundament som gjør teateret i stand til å betjene hele det samiske bosettingsområdet. Det må derfor prioriteres midler til dette. Det er behov for en generell styrking av produksjon og formidling av samisk scenekunst. Det er behov for realisering av et nytt teaterbygg for Beaivváš Sámi Našunálateáhter.

De samiske museene har behov for fortsatt økning i sine driftstilskudd i 2011 for å kunne styrke arbeidet med de museumsfaglige utfordringene i museene.

Etnomusikksenteret er et tiltak som er med i samarbeidsavtalen mellom Sametinget og Finnmark fylkeskommune, hvor det står: Partene vil vurdere opprettelse av et etnomusikksenter, og vil arbeide aktivt for formidling av joik og annen samisk musikk i skolene i Finnmark. Det vil være behov for midler til etableringen av senteret.

Internasjonalt samisk filmsenter har behov for driftstilskudd for å videreutvikle samisk filmarbeid/produksjon slik regjeringens nordområdestrategi har som målsetting.

Det er behov for å videreføre ordningen med en innkjøpsordning for samisk skjønnlitteratur og musikk. Det er også behov for å gi samiske kunstnere og kulturutøvere bedre rammebetingelser, slik at de kan livnære seg av sin kunst eller forfatterskap.

I dagens moderne samfunn, preget av hastige forandringer, er det viktig å lytte til de unges stemmer. Samiske unge har krav på like utviklingsmuligheter, og har samme rettigheter, som andre unge når det gjelder å få sin stemme hørt. Det er behov for å utvikle arenaer der samisk ungdom aktivt kan bidra.

Det er nødvendig å sikre gode driftsgrunnlag for de allerede etablerte møteplassene, samt opprette flere samiske møteplasser, særlig i større byer.

#### 18.4 Næring

Sametingets tilskuddsordninger for næringsutvikling treffer småskala virksomheter i mye større grad enn andre offentlige støtteordninger. Virkemidlene bidrar til å etablere arbeidsplasser i kapitalsvake småsamfunn. Gjennom Sametingets ordninger tilføres disse småsamfunnene kapital som ellers ville vært svært vanskelig å få tak i. Kvinneretta næringsetablering er ofte småskalaetablering, og Sametingets virkemiddelordning er svært viktig for å få flere kvinner til å bli etablere i samiske småsamfunn. Sametinget er med på å opprettholde bosettingsmønsteret og sysselsettingen i samiske lokalsamfunn. Levende småsamfunn bidrar positivt til storsamfunnet.

Det er stor pågang i søknader til Sametingets virkemiddelordninger for næringsutvikling. Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling er utvidet i de senere år. Fra 2009 er det geografiske virkeområdet utvidet. Rammebevilgningen til Sametinget er ikke økt for å ta høyde for denne utvidelsen. Sametinget tar mål av å utvide området ytterligere i 2011 for å gi de samiske småsamfunn mulighet til utvikling og vekst. For at utvidelsen skal ha næringspolitisk effekt, har Sametinget behov for å øke virkemidlene og ressursene til Sametinget for å kunne ha en offensiv næringspolitikk i virkeområdet. Der er derfor behov for en budsjettøkning på dette.

Sametinget vil arbeide for at reindrifta får like betingelser som andre sammenlignbare næringer for fradrag og avgifter på investeringer og driftsmidler.

Sametingsrådet vil slutføre arbeidet med en melding om samiske næringer i 2011. Det tas sikte på å gi nye strategier for næringsutvikling og nye innsatsområder. Dette vil medføre budsjettmessige konsekvenser for 2012.

#### 18.5 Arealer, miljø- og kulturvern

Sikringen av naturgrunnlaget for samisk kultur, næringsutøvelse og samfunnsliv er et viktig hensyn som skal tas i all arealplanlegging etter den nye plan- og bygningsloven. Sametinget er gitt innsigelsesmyndighet for planer som er av vesentlig betydning for samiske interesser. For å følge opp denne myndigheten må Sametinget både utforme forutsigbare retningslinjer for ivaretagelse av samiske hensyn i arealplanleggingen og utvikle nødvendig faglig kapasitet til å følge opp konkrete arealplansaker og forvaltningsoppgaver i tilknytning til dette. Det medfører en økning i Sametinget arbeidsmengde.

Sametinget er gitt en ressurskrevende rolle som konsultasjonspart på tre nivåer i alt verneplanarbeid. Det er et økende antall forslag til nasjonalparker i samiske områder. Nasjonalparker medfører særskilte

utfordringer knyttet til samisk utmarksbruk, og til samisk næringer som reindrift. Det er derfor behov for å styrke Sametingets arbeid med verneplanene.

Klimaendringene, tap av biologisk mangfold og miljøforurensing har konsekvenser for urfolks næringer, kultur, helse og levekår og slik også for samfunnslivet. Det er nødvendig å bidra med å sette økt fokus på disse grunnleggende utfordringene. Vi trenger å øke kunnskapen om disse endringene og om tiltak som kan iverksettes for å begrense endringene, samt se ulike tilpasningsstrategier.

Vern av samiske kulturminner og kulturmiljøer er viktig for å bevare samisk historie og forhistorie, og vil samtidig være med på å styrke og videreføre samisk kultur. Det samiske kulturminnevernet, herunder samisk bygningsvern, har de siste årene hatt en stadig økende saksmengde. Dette samtidig som ressursene i praksis ikke har blitt økt siden 1999. For å kunne være en aktiv part i kulturminnevernarbeidet ønsker Sametinget å styrke det samiske kulturminnevernet. Samisk bygningsvern, kulturminneregistrering samt skjøtsel- og sikring av samiske kulturminner og kulturmiljø, herunder Mortensnes og Skoltebyen, vil være de viktigste satsingsområdene.

Pågangen av søknader til Sametingets virkemiddelordning for kulturminneverntiltak øker stadig hvert år. I 2010 var totalsummen av omsøkte midler mer enn dobbelt så høy enn de midler som var tilgjengelige. Mange gode prosjekter som hadde kunnet styrke bevisstheten om samisk historie og tilstedeværelse ble dessverre ikke gitt støtte eller redusert i forhold til omsøkt omfang.

## 18.6 Helse, sosial og omsorg

Det er mange store utfordringer innenfor utvikling og kvalitetssikring av tjenestetilbud til samiske brukere. Dette er utfordringer sentrale myndigheter og Sametinget er enige om. Det vil være et kontinuerlig behov for å øke ressursene for å utvikle et likeverdig tilbud.

Samhandlingsreformen og de tiltak som retter seg mot både regionalt og kommunalt nivå i form av nye lover, lovendringer, nye og endrede satsningsområder og oppgaver, krever også handling fra Sametingets side. For å kunne følge opp nasjonal politikk og ivareta det samiske perspektivet i tiltakene som igangsettes er det behov for styrking av budsjettet for 2012.

Det er et stort behov for å styrke kunnskapen i barnevern om samiske barns språk og kultur. Dette er nødvendig for å sikre samiske barns rettigheter. Det må fremmes tiltak for utrede hvordan samiske barns rettigheter skal ivaretas.

## 18.7 Internasjonal solidaritet og urfolkspolitikk

Sametinget vil aktivt delta i det internasjonale arbeidet med urfolksspørsmål. For å kunne ha et akseptabelt fokus på internasjonale saker er det nødvendig at denne posten styrkes i budsjettet for 2012

## Plan- og finanskomiteens innstilling

### Innledning

Budsjettet er Sametingets viktigste politiske styringsdokument for det kommende år. Grunnlaget for Sametingets budsjett er vedtatte planer, meldinger, årsrapporteringer, samarbeidsavtaler, særskilte vedtak, innspill fra berørte parter og registrerte behov. Videre er grunnlaget for Sametingets årlige budsjettprioriteringer St.prp. nr. 1 om statsbudsjettet.

### Merknader

*Komiteens medlemmer fra Arbeiderpartiet (AP) Willy Ørnebakke, Sten E. Jønsson, Hilde A. Nyvoll, Ragnhild M. Aslaksen, Samer bosatt i Sør-Norge (SbS) Marie Therese N. Aslaksen mener at:*

### Synliggjøring av sør- og lulesamisk språk

Sametinget må i større grad prioritere synliggjøring av det sør- og lulesamiske språket, for eksempel på egne nettsider, ressurser til tolking, oversetting og administrativt arbeid.

### Støtte til politiske grupper

Komiteen ber plenumsledelsen å foreta en gjennomgang av ordningen med støtte til politisk arbeid og fordeling av basis- og representanttilskudd. Komiteen ber om at det legges fram en sak for plenum i løpet av første halvår 2011.

#### Sjøsamisk kultursenter i Vest-Finnmark

Den sjøsamiske kulturen og språket er under sterkt press og nærmest utdøende i flere områder. Dette merkes spesielt godt i Vest-Finnmark, hvor det er stor andel samisk befolkning, men få som forstår eller bruker språket aktivt. Det er stort behov for arbeid og aktivitet som ivaretar de samiske dialektene og kulturen. Sametingsrådet må vie denne problemstillingen særskilt oppmerksomhet.

#### Administrativ merknad:

Under behandling av plan- og finanskomiteens møte 18.11.10 ble deler av merknader fra Arbeiderpartiet og Samer bosatt i Sør-Norge støttet av NSR

NSR støtter avsnitt 1 – Støtte til politiske grupper og avsnitt 3 – Sjøsamisk kultursenter i Vest-Finnmark. Dette kom ikke fram i protokollen til plan- og finanskomiteen.

#### Forslag

Forslag fra *Arbeiderparti sametingsgruppe (AP) og Samer bosatt i Sør-Norge (SbS)*:

#### Forslag 1

Endring i Budsjettpost – Samiske festivaler

Endring for kapitel 6.2.2 Samiske festivaler

Post 20400 Riddu Riddu økes fra 728.000,- til 943.000,-

Nytt kulepunkt under tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- I tilskuddet til Riddu Riddu er det nå satt av midler til artisthonorar. Riddu Riddu kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger.

Dette finansieres ved:

Endringer for kapitel 6.3 Søkerbaserte tilskudd

Post 200 Kulturutvikling reduseres fra 9.739.000,- til 9.524.000,-

#### Nytt kulepunkt på side 43 under punktet Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- I tilskuddet til Riddu Riddu er det nå satt av midler til artisthonorar. Riddu Riddu kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger.

Forslag fra *Norske samers riksforbund (NSR)*

#### Forslag 2

Endringsforslag økninger og nye poster:

Kap	Post	Navn	Økning i kr
4.2.2.2	10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vidrg. Skole	500.000,-
4.2.2	10103	Utvekslingsordning elever (ny post)	300.000,-
4.2.3.1	10200	Tilskudd barnehager (tilbakeført)	500.000,-
6.2.1	20211	Samisk hus Senja	200.000,-
6.2.1	20214	Internasjonalt Samisk Filmsenter	200.000,-
6.2.1	20215	Álttá Siida (ny post)	350.000,-
6.2.1	20216	Joddu, kompetansesenter i Tana	300.000,-
6.2.2	20401	Samisk musikkfestival (Strategimidler knutepkt for 2011)	100.000,-
6.2.7	21011	Senter for nordlige folk	400.000,-
6.3.13	20040	Kulturtiltak for barn og unge Tillegg prioritering: Nuorajd-tv	200.000,-

		Stiftelse av "Samisk barneteater" i Tana, forprosjekt	
6.3.1.4	20050	Andre kulturtiltak, Tillegg prioritering: Verdde-tiltak	250.000,-
6.3.4	213	Samiske møteplasser	1.000.000,-
7.3.1.2	30000	Marine næringer Tillegg prioritering: føringstilskudd fiskemottak	600.000,-
7.3.1.2	30010	Jordbruk Tillegg prioritering: Maskiner og redskaper i jordbruket, fortrinnsvis til redskapslag	150.000,-
9.3	45100	Brukerrettede tilbud for eldre samer Tillegg tilskuddsmottakere: Kautokeino og Máze aktivitetssentre Spansdalen grendehusforening Snåsa kommune Samisk hus i Oslo	1.000.000,-
12.2	754	Samiske politiske partier	250.000,-
12.2.3	75600	Samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner	200.000,-
12.2.5	75800	Samiske likestillingsorganisasjoner	200.000,-
16.1	1120	Kontrollkomiteen	200.000,-
sum			7.500.000,-

Øvrige endringer tekst:

4.2.2.2 post 1012: Stipend for høyere utdanning.

Tillegg prioriteringer:

- Videreutdanning i forebygging/rehabilitering av psykososiale lidelser

Ny Post 10103 Utvekslingsordning i Sápmi

Mål for tilskuddsordningen:

- Sikre mangfoldige læringsarenaer for å motivere samiske elever

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Elevgrupper i grunn- og videregående opplæring som har samisk språk i fagkretsen
- Elevgrupper i grunn- og videregående opplæring som tar fag som vektlegger samiske forhold

Kriterier for måloppnåelse:

- Antallet elever i grunn- og videregående skole som har samisk språk i fagkretsen
- Antallet elever som velger fag med vekt på samiske forhold

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1.februar 2011 og 1.oktober 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal fremkomme av søknaden:

- Antallet elever som skal delta i tiltaket
- Enkelt budsjett over kostnadene ved tiltaket
- Enkel oversikt over finansieringssiden av tiltaket inkludert eventuelle egenandeler og eventuell tilskudd fra andre instanser
- Søknaden skal sendes fra lærestedet som skal begrunne det faglige behovet for søknaden og formålet med reisen
- Lærestedet skal bekrefte at elevene har undervisning i samisk språk eller fag med spesiell vekt på samiske forhold



Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddet utbetales etter at elevene har sendt inn en kort rapport om erfaringene som de gjorde seg i forbindelse med utvekslingsopplegget og hvordan disse erfaringene kan knyttes til lærings- og kompetansemål i fagene
- Enkelt regnskap over bruken av midlene
- Beregningsregler:
- Tilskuddet fordeles forholdsmessig mellom søkere fra de ulike samiske områdene.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndighet

Punkt 10.2 Regionalutvikling

Tekstpunkt:

Av bevilgningen til regionalutvikling prioriteres tiltak rettet mot samiske satsninger innenfor den videregående skolen

5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tillegg prioriteringer:

- Frikjøp kompetanseheving samisk språk

5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tillegg prioriteringer:

- Frikjøp kompetanseheving samisk språk

Inndekning endringer:

Kap	Post	Navn	Reduksjon i kr
13.1	50700	Frie virkemidler	300.000,-
13.1	509	Verdeprosjektet (flyttes)	250.000,-
13.1.1	5100	Prosjekt om leker og ped. materiell (tilbakeføres)	500.000,-
16	1010	Sametingets plenum	2.000.000,-
16	1510	Sametingsrådet	550.000,-
17	01	Driftsutgifter adm	1.900.000,-
17	01	Spesielle prosjekter	1.400.000,-
sum			7.500.000,-

Tillegg, tekst:

18 Budsjettbehov for 2012

Sametingets administrative organisering

Sametinget har vært gjennom flere endringer i sin politiske organisering. Dette må følges opp gjennom endring av det administrative støtteapparatet.

Sametingsrådet ut av plenum

Etter at Sametingsrådet er blitt trukket ut av Sametingsplenum, er det blitt mer nødvendig å bygge opp at administrativt ledd som helt klart adskilt fra Sametinget. Deler av dagens administrasjon forutsettes å kunne inngå i en omstrukturering.

Kontrollkomiteen

Den siste omorganiseringen har også avdekket et absolutt behov for at kontrollkomiteen må ha et sekretariat som er helt fristilt fra den øvrige administrative og forvaltningsmessige strukturen i Sametinget. Dette kan skje gjennom kjøp av tjenester, eller gjennom etableringen av egen administrativ enhet. Det må tas høyde for kostnadene forbundet med dette.

18.1 Opplæring og forskning

Det samiske samfunnet står ovenfor store utfordringer i forhold til opplæringssektoren, og det er et stort behov for en gjennomarbeidet satsning på den samiske skolen. Sametinget er bekymret for at bygdeskoler legges ned, noe som er en omfattende utfordring med tanke på formidling av samisk språk, kultur og forankring i samiske lokalsamfunn.

Læremiddelsituasjonen er fortsatt en stor utfordring med tanke på å sikre læremidler for hele grunnopplæringen og den videregående skolen. Det omfatter at det må sikres økonomiske rammer for at en større innsats kan gjøres for å sikre læremidler for hele den samiske skolen.

De samiske barnehagene er viktige med tanke på fremtiden for samisk språk.

Det er stort behov for forskning på psykisk helse i de samiske samfunnene, og Sametinget mener at det må iverksettes en satsning på dette feltet.

## 18.2. Språk

Samers rett til å lære og å utvikle sitt morsmål er en grunnleggende rettighet. Mange samer har vokst opp uten samisk språk, og uten lese- og skrivetrening på samisk. Sametinget vil legge til rette for at alle samer får mulighet til å lære å bruke samisk, både muntlig og skriftlig. Målet er å øke antallet språkbærere og slik sikre det av samiske språket. Det er behov for en ny målrettet språkpolitikk for å øke andelen samer som snakker og skriver samisk. Sametinget arbeider for et språkløft som skal sikre alle samer tilgang til samiske språkarenaer, samiske tjenestetilbud og muligheter for å bruke eget språk.. Dette arbeidet skal ta form som et voksenopplæringsløft, der frikjøpsordninger og studiehjemler inngår som et viktig virkemiddel.

## 18.3 Kultur

NSR ser på lokale, regionale og nasjonale samiske institusjoner som viktige arenaer for utviklingen av samiske samfunn. I selvbestemmelsesperspektiv er det viktig at urfolk selv tar ansvar for sin egen framtid, men dette kan ikke gjøres uten tilstrekkelige ressurser, kompetanse og utviklede institusjoner innen ulike samfunnsområder. Arkiv, bibliotek og museer forvalter det kollektive minnet gjennom å sikre, bevare og formidle informasjon og data om samiske forhold for videre bearbeiding og forskning. På ulike måter kan de gi gode og trygge referanserammer for utviklingen av et positivt samisk selvbylde.

Oppbygging av et kulturhusfond er nødvendig for å sette Sametinget i stand til å møte de utfordringer som finnes i det samiske samfunnet. Det må avsettes midler til et slikt fond gjennom flere år.

## 18.4 Næring

Sametinget vil styrke og utvikle primærnæringene jordbruk, reindrift, fiske, utmarksnæringer og duodji, samt kombinasjoner av disse. Det er behov for mer støtte til etableringer, produksjonsutstyr, kompetanse- og produktutvikling og markedsarbeid, som betinger økte bevilgninger til Sametingets næringsrettede virkemiddelordninger.

Reindrifta og småfenæringa må vies særlig oppmerksomhet som samisk næring gjennom etablering av mindre mobile slakterienheter som supplement til dagens stordriftsstruktur. Økt støtte til nisjeprodukter og småskala matproduksjon vil være naturlige elementer i oppfølgingen av de mindre slakteriene.

## 18.6 Helse, sosial og omsorg

Sametinget ønsker å sikre likeverdige helse- og sosialtilbud som tilpasses den samiske brukers behov gjennom hele livsløpet. Dette kan dreie seg om tilstrekkelig kultur- og språkkompetanse hos helsepersonell i møte med samiske pasienter og deres pårørende. I tjenester som tilbys barn og unge, er det hensynet til barnets beste som skal være avgjørende for det tilbudet som blir gitt. Sametinget mener at rekruttering av samiske helsearbeidere og fagfolk er viktig for styrking av helsetilbudet rettet mot samiske brukere.

Forslag fra *Framsrittspartiet (FrP)*

Forslag 3

SAMETINGETS ØKONOMISKE PRIORITERINGER 2011:

DRIFTSINNTEKTER	Rådets forslag	FrP Forslag	Endring
Bevillinger fra departementene	355707	355707	0
Samefolkets fond	5500	5500	0
<b>SUM DRIFTSINNTEKTER</b>	<b>361207</b>	<b>361207</b>	<b>0</b>

DRIFTSKOSTNANDER	Rådets forslag	Forslag FrP	Endring
Drift politisk nivå	21774	12114	-9660
Drift administrativt nivå	89300	45000	-44300
Virkemidler	243233	140272	-102961
Opplæring	34830	20675	-14155
Språk	59209	64209	5000
Kultur	87536	19817	-67719
Næring	35063	18152	-16911
Miljø- og kulturvern	2000	1500	-500
Helse- og sosialsatsing	3350	3350	0
Regionalutvikling	4987	4987	0
Internasjonalt og samisk samarbeid	1350	0	-1350
Samiske organisasjoner	4201	0	-4201
Andre virkemidler	6682	6082	-600
Andre tiltak	4025	1500	-2525
Samefolkets fond	5500	0	-5500
Spesielle prosjekter	1400	300	-1100
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>361207</b>	<b>197686</b>	<b>-163521</b>

Driftsresultat	0	163521	163521
----------------	---	--------	--------

## GENERELT OM BUDSJETTET

Etter Sametingets syn er det lagt til grunn langt større rammer for Sametingets virksomhet enn nødvendig. Alle de arbeidsområder Sametinget er involvert i bør håndteres av det generelle Norske demokratiske forvaltningssystem. I den grad Sametingets forslag medfører et lavere bruk av midler enn Sametingets inntekter, settes disse midlene på fond inntil et aktuelt behov oppstår. Norske skattebetaleres midler skal alltid benyttes til det beste for folk flest.

### Drift av Sametingets politiske nivå

Sametinget mener at den politiske organiseringen av Sametinget så lenge Sametinget eksisterer bør effektiviseres, både med hensyn til tidsbruk for komité og plenumsmøter, samt godtgjørelser til sametingsrådet og Sametingets representanter. Bevillinger til drift av Sametingets politiske nivå reduseres derfor betraktelig.

### Sametingets administrasjon

Sametingets administrasjon utgjør en betydelig del av Sametingets budsjett. Sametinget vil med bakgrunn i reduksjonen i Sametingets virksomhet få et redusert behov for administrative ressurser. Sametinget reduserer Sametingets administrasjon vesentlig.

### Virkemidler

Sametinget mener at kriterier for tildeling av offentlige midler bør gjelde likt for alle grupper. Dette gjelder også likebehandling basert på kjønn.

Mange av de tilskuddsordninger Sametinget tidligere har disponert foreslås overflyttet de ordinære demokratisk valgte forvatningsorganer i Norge.

Sametinget ber om en sak i første kvartal 2011 hvor grunnlag tildelinger av Sametingets virkemidler innrettes etter de prinsipper som fremgår av dette budsjettokumentet.

### Kontroll med forvaltningen

Statens økonomireglement pålegger Sametinget å sørge for en målrettet og effektiv tilskudds-forvaltning. I det ligger det også et krav om å ha kontroll- og dokumentasjonsordninger slik at bruken av midlene er betryggende dokumentert.

Kontrollvirksomhet er viktig for å sikre at Sametingets midler forvaltes på en best mulig måte. Sametinget mener derfor at kontrollkomiteens uavhengighet skal ivaretas gjennom en egen selvstendig og uavhengig sekretariatsfunksjon underlagt kontrollkomiteen.

Sametinget prioriterer i 2011:

- Basere virkemiddelbruken på kriterier uavhengig av etnisitet, religion, kjønn eller opprinnelse.
- Reduksjon i Sametingets administrasjon
- Reduksjon i tids- og ressursbruken i Sametingets folkevalgte organer
- Jobbe for at Sametingets tilskuddsordninger overføres det ordinære forvaltningssystemet
- Prioritere og styrke kontrollvirksomhet av Sametingets forvaltning

## VIRKEMIDLER

Sametinget vil redusere virkemiddelbruken. Virkemidler til næringsutvikling bør tillegges innovasjon Norge og de generelle næringsrettede tilskuddsordninger som allerede finnes.

Sametinget er motstander av ekskluderende tilskuddsordninger, og mener at offentlige midler til frivillige organisasjoner bør gis på en måte som er ikke-ekskluderende, og som gir alle innbyggere uavhengig av etnisitet de samme rettigheter og muligheter.

Særavtaler for samiske kunstnerorganisasjoner tas bort i sin helhet

## SPRÅK OG UTDANNING

Sametinget anser norsk og samisk som likeverdige språk. Likevel er det en forutsetning for en nasjon at folket har en felles språklig plattform. Norsk må derfor være hovedspråket i den norske skole. I kommuner i forvaltningsområdet for samisk språk bør imidlertid samisk tilbys som valgfritt språk. Tilstrekkelig samisk undervisningsmateriell for slik opplæring skal være tilgjengelig. Tilgang på samisktalende undervisningspersonell er en forutsetning for at elevenes valgfrihet realiseres. Sametinget ønsker ikke at kommuner i forvaltningsområdet for samisk språk skal gis et generelt pålegg om å benytte samisk språk, men at de selv skal avgjøre om, og i hvilken grad, samisk skal benyttes. Det må gjøres en gjennomgang av muligheten for en samling av ulike samiske språkarter. Dette kan gjøre Samisk språk sterkere, samtidig som det vil være langt mer kostnadseffektivt.

#### SAMEFOLKETS FOND

Sametinget ønsker å avskaffe samefolkets fond, og vil anmode Stortinget om dette. Inntil Stortinget har fattet vedtak om å avskaffe fondet vil Sametinget benytte avkastningen fra samefolkets fond til utvikling av det samiske språk i skolen.

På prinsipielt grunnlag ønsker Sametinget å avvikle alle stipendordninger i utdanningssektoren, da slike ordninger må gjelde for alle.

Sametinget prioriterer i 2011:

- At elever i grunnskolen skal kunne velge samisk som valgfritt språk
- Generalisere alle stipendordninger
- Sikre nyttegevelser av samisk litteratur og læremidler
- Bidra til å bedre tilgangen på samisktalende undervisningspersonale
- Å benytte avkastningen fra samefolkets fond til utvikling av det samiske språk i skolen

#### SAMISK KULTUR

Sametinget ser det som viktig og berikende for Norge å opprettholde samisk språk, kultur og tradisjoner i de områder hvor samene tradisjonelt har vært bosatt, og hvor de har hatt sitt virke. Arbeidet med å sikre dette bør imidlertid gjøres gjennom ordinære folkevalgte organer eller organer med utspring fra disse, samt på frivillig basis. Dette gjelder så vel idrett som teater, festivaler, kunstutøvelse og museer.

Det offentlige har et ansvar for å bidra til å holde samisk språk og kultur samt samiske tradisjoner i hevd.

Sametinget prioriterer i 2011:

- Å opprettholde og utvikle samisk kultur og tradisjoner
- Legge til rette for økt næringsrettet Duodji
- Å jobbe for at alle tilskuddordninger blir tilgjengelige for alle
- Se på behovet for bokbusser

#### NÆRING

Til grunn innenfor næringsområdet, som alle andre områder, ligger Sametingets prinsipp om likebehandling av alle etniske grupper. Dette innebærer at alle ordninger rettet mot enkeltgrupper må opphøre. Det er helt uakseptabelt at virkeområdet for søkerbaserte tilskudd er begrenset til å gjelde enkelte områder de ulike steder.

#### Duodji

Duodji er med på å bidra til å opprettholde samisk kultur og tradisjon. Likeledes er duodji viktig for satsingen på turisme i samiske områder. Sametinget ønsker å opprettholde fagopplæring innen duodji i skoleverket.

#### Reiselivsnæringen

Reiselivsnæringen er viktig for sysselsetting og verdiskaping i hele landet, og særlig i distriktene. Norsk reiseliv har et stort potensial for vekst, ikke minst fordi Norge har særegne kvaliteter i form av spennende natur og kultur som burde fremstå som attraktivt for den moderne turist.

Sametinget mener at denne næringen i langt større grad må på den næringspolitiske agendaen, slik at rammebetingelsene kan forbedres.

Samene har, etter Sametingets vurdering, andre og spennende forutsetninger som minoritetsgruppe når det gjelder reiseliv, med sin kultur og sitt tradisjonelle levesett. Det er viktig at det også legges til rette for utvikling av reiselivsnæringer som eksempelvis scootersafari.

Sametinget vil ha en mer liberal holdning til motorferdsel i utmark vinterstid. Veier som ikke brøytes vinterstid, og gamle ferdselsårer bør kunne benyttes som scooterløyper, i tillegg til at det også bør kunne opprettes andre leder hvor kjøring kan foregå.

Det skal imidlertid være opp til den enkelte kommune selv å avgjøre dette.

#### Jordbruk

Det bør igangsettes et arbeid for å likestille forskjellige primærnæringer. Blant annet gjelder dette forhold knyttet til investering i driftsmidler og avgifter på drivstoff.

Sametinget prioriterer i 2011:

- Å styrke merkevarerbyggingen av Norge som reisemål, deriblant den samiske kultur
- Å behandle reiselivsnæringen på lik linje med andre konkurranseutsatte næringer
- Å ha en mer liberal holdning til motorferdsel i utmark vinterstid
- Å jobbe for at kommunene i større grad selv kan bestemme regler for motorferdsel i utmark

#### AREALER, KULTUR OG MILJØVERN

Sametinget ønsker en arealdisponering som ivaretar hele befolkningen og alle næringer, samt ivaretar kulturminner.

Interessekonflikter har over tid skapt utfordringer for forvaltningen av arealer flere steder.

Finmarkseiendommen i sin nåværende form må fjernes, og erstattes med en forvaltning av områdene som legger til rette for økt lokalt folkevalgt selvstyre. Organer som forvalter arealer må ikke ha lovfestet etnisk representasjon.

#### HELSE, SOSIAL OG OMSORG

Sametinget ønsker prinsipielt ikke å etablere særegne tjenester innen helse, sosial og omsorg. Likevel må man hensynta aktuelle dokumenterte geriatriske problemstillinger, så som språkproblemer. Det er dog viktig at man er varsom med utvikling av et helse, sosial og omsorgstilbud som bidrar til forskjellsbehandling.

#### BUDSJETTBEHOV 2012

Sametinget vil i løpet av 2011 drøfte avvikling av Sametinget. Budsjetbehov for 2012 vil synliggjøres gjennom denne utredningen.

#### Komiteens tilrådning

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og råder Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

#### Forslag 4, representant Rolf Johansen,NSR/SáB og Flyttsamelista (JSL)

Endringsforslag økninger og nye poster:

Kap	Post	Navn	Økning i kr
4.2.2.2	10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vidrg. skole	500.000,-
4.2.2	10103	Utvekslingsordning elever (ny post)	400.000,-
4.2.2	10104	Stipend for ungdom fra reindriften	250.000,-
4.2.3.1	10200	Tilskudd barnehager (tilbakeført)	500.000,-
6.2.1	20211	Samisk hus Senja	200.000,-
6.2.1	20214	Internasjonalt Samisk Filmsenter	200.000,-
6.2.1	20215	Áltá Siida (ny post)	350.000,-
6.2.1	20216	Joddu, kompetansesenter i Tana	300.000,-
6.2.2	20401	Samisk musikkfestival (Strategimidler knutepkt for 2011)	100.000,-
6.2.7	21011	Senter for nordlige folk	400.000,-
6.3.13	20040	Kulturtiltak for barn og unge Tillegg prioritering: Nuorajd-tv Stiftelse av "Samisk barneteater" i Tana, forprosjekt	200.000,-
6.3.1.4	20050	Andre kulturtiltak, Tillegg prioritering: Verdde-tiltak	250.000,-
6.3.4	213	Samiske møteplasser	1.000.000,-
7.3.1.2	30000	Marine næringer Tillegg prioritering: føringstilskudd fiskemottak	750.000,-
7.3.1.2	30010	Jordbruk Tillegg prioritering: Maskiner og redskaper i jordbruket, fortrinnsvis til redskapslag	250.000,-
	30020	Reindrift	200.000,-
9.3	45100	Brukerrettede tilbud for eldre samer Tillegg tilskuddsmottakere: Kautokeino og Máze aktivitetsentre Spansdalen grendehusforening Snåsa kommune Samisk hus i Oslo	800.000,-
12.2	754	Samiske politiske partier	250.000,-
12.2.3	75600	Samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner	200.000,-
12.2.5	75800	Samiske likestillingsorganisasjoner	200.000,-
16.1	1120	Kontrollkomiteen	200.000,-
sum			7.500.000,-

Øvrige endringer tekst:

4.2.2. Kompetanseheving

Ny post:

10104 Stipend for ungdom fra reindriften

Mål for tiltaket:

Stimulere reindriftsungdom til å ta utdanning, og dermed øke kompetansen innenfor reindriften for å imøtekomme utfordringene i næringa.

Tilskuddsmottaker

Ungdom med tilknytning til reindriften som tar utdanning på videregående eller høyere nivå.

Kriterier for måloppnåelse

Antall reindrifts ungdommer som tar utdanning ut over grunnutdanningen.

4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

Tilskuddsmottaker og målgruppe:

Tillegg:

Heltids- og deltidselever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Kriterer for måloppnåelse:

Antallet elever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen.

4.2.2.2 post 1012: Stipend for høyere utdanning.

Tillegg prioriteringer:

Videreutdanning i forebygging/rehabilitering av psykososiale lidelser

post 20000 Litteratur

prioritering 2011

Inntil 60 % avsettes:

Tillegg: Scenetekst / drama for samiske voksne

Ny Post 10103 Utvekslingsordning i Sápmi

Mål for tilskuddsordningen:

Sikre mangfoldige læringsarenaer for å motivere samiske elever

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

Elevgrupper i grunn- og videregående opplæring som har samisk språk i fagkretsen

Elevgrupper i grunn- og videregående opplæring som tar fag som vektlegger samiske forhold

Kriterier for måloppnåelse:

Antallet elever i grunn- og videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Antallet elever som velger fag med vekt på samiske forhold

Tildelingskriterier:

Søknadsfrist 1.februar 2011 og 1.oktober 2011

Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal fremkomme av søknaden:

Antallet elever som skal delta i tiltaket

Enkelt budsjett over kostnadene ved tiltaket

Enkel oversikt over finansieringssiden av tiltaket inkludert eventuelle egenandeler og eventuell tilskudd fra andre instanser

Søknaden skal sendes fra lærestedet som skal begrunne det faglige behovet for søknaden og formålet med reisen

Lærestedet skal bekrefte at elevene har undervisning i samisk språk eller fag med spesiell vekt på samiske forhold

Utbetalingsvilkår:

Tilskuddet utbetales etter at elevene har sendt inn en kort rapport om erfaringene som de gjorde seg i forbindelse med utvekslingsopplegget og hvordan disse erfaringene kan knyttes til lærings- og kompetansemål i fagene

Enkelt regnskap over bruken av midlene

Beregningsregler:

Tilskuddet fordeles forholdsmessig mellom søkere fra de ulike samiske områdene.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndighet

Punkt 10.2 Regionalutvikling

Tekstpunkt:

Av bevilgningen til regionalutvikling prioriteres tiltak rettet mot samiske satsninger innenfor den videregående skolen

5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk



Tillegg prioriteringer:

Frikjøp kompetanseheving samisk språk

5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tillegg prioriteringer:

Frikjøp kompetanseheving samisk språk

Inndekning endringer:

Kap	Post	Navn	Reduksjon i kr
13.1	50700	Frie virkemidler	300.000,-
13.1	509	Verddeprosjektet (flyttes)	250.000,-
13.1.1	5100	Prosjekt om leker og ped. materiell (tilbakeføres)	500.000,-
16	1010	Sametingets plenum	2.000.000,-
16	1510	Sametingsrådet	550.000,-
17	01	Driftsutgifter adm	1.900.000,-
17	01	Spesielle prosjekter	2.000.000,-
sum			7.500.000,-

Tillegg, tekst:

18 Budsjettbehov for 2012

Sametingets administrative organisering

Sametinget har vært gjennom flere endringer i sin politiske organisering. Dette må følges opp gjennom endring av det administrative støtteapparatet.

Sametingsrådet ut av plenum

Etter at Sametingsrådet er blitt trukket ut av Sametingsplenum, er det blitt mer nødvendig å bygge opp et administrativt ledd som helt klart adskilt fra Sametinget. Deler av dagens administrasjon forutsettes å kunne inngå i en omstrukturering.

Kontrollkomiteen

Den siste omorganiseringen har også avdekket et absolutt behov for at kontrollkomiteen må ha et sekretariat som er helt fristilt fra den øvrige administrative og forvaltningsmessige strukturen i Sametinget. Dette kan skje gjennom kjøp av tjenester, eller gjennom etableringen av egen administrativ enhet. Det må tas høyde for kostnadene forbundet med dette.

18.1 Opplæring og forskning

Det samiske samfunnet står ovenfor store utfordringer i forhold til opplæringssektoren, og det er et stort behov for en gjennomarbeidet satsning på den samiske skolen. Sametinget er bekymret for at bygdeskoler legges ned, noe som er en omfattende utfordring med tanke på formidling av samisk språk, kultur og forankring i samiske lokalsamfunn.

Læremiddelsituasjonen er fortsatt en stor utfordring med tanke på å sikre læremidler for hele grunnopplæringen og den videregående skolen. Det omfatter at det må sikres økonomiske rammer for at en større innsats kan gjøres for å sikre læremidler for hele den samiske skolen.

De samiske barnehagene er viktige med tanke på fremtiden for samisk språk.

Det er stort behov for forskning på psykisk helse i de samiske samfunnene, og Sametinget mener at det må iverksettes en satsning på dette feltet.

18.2. Språk

Samers rett til å lære og å utvikle sitt morsmål er en grunnleggende rettighet. Mange samer har vokst opp uten samisk språk, og uten lese- og skrivetrening på samisk. Sametinget vil legge til rette for at alle samer

får mulighet til å lære å bruke samisk, både muntlig og skriftlig. Målet er å øke antallet språkbærere og slik sikre det av samiske språket. Det er behov for en ny målrettet språkpolitikk for å øke andelen samer som snakker og skriver samisk. Sametinget arbeider for et språkløft som skal sikre alle samer tilgang til samiske språkarenaer, samiske tjenestetilbud og muligheter for å bruke eget språk.. Dette arbeidet skal ta form som et voksenopplæringsløft, der frikjøpsordninger og studiehjemler inngår som et viktig virkemiddel.

### 18.3 Kultur

NSR ser på lokale, regionale og nasjonale samiske institusjoner som viktige arenaer for utviklingen av samiske samfunn. I selvbestemmelsesperspektiv er det viktig at urfolk selv tar ansvar for sin egen framtid, men dette kan ikke gjøres uten tilstrekkelige ressurser, kompetanse og utviklede institusjoner innen ulike samfunnsområder. Arkiv, bibliotek og museer forvalter det kollektive minnet gjennom å sikre, bevare og formidle informasjon og data om samiske forhold for videre bearbeiding og forskning. På ulike måter kan de gi gode og trygge referanserammer for utviklingen av et positivt samisk selvilde.

Oppbygging av et kulturhusfond er nødvendig for å sette Sametinget i stand til å møte de utfordringer som finnes i det samiske samfunnet. Det må avsettes midler til et slikt fond gjennom flere år.

### 18.4 Næring

Sametinget vil styrke og utvikle primærnæringene jordbruk, reindrift, fiske, utmarksnæringer og duodji, samt kombinasjoner av disse. De næringsrettede tiltakene må forsterkes, og bevilgningene til reindrift må være på tilsvarende nivå som vi i dag har for de samiske næringene jordbruk og marine næringer. Det er behov for mer støtte til etableringer, produksjonsutstyr, kompetanse- og produktutvikling og markedsarbeid, som betinger økte bevilgninger til Sametingets næringsrettede virkemiddelordninger.

Reindrifta og småfenæringa må vies særlig oppmerksomhet som samisk næring gjennom etablering av mindre mobile slakterienheter som supplement til dagens stordriftsstruktur. Økt støtte til nisjeprodukter og småskala matproduksjon vil være naturlige elementer i oppfølgingen av de mindre slakteriene.

### 18.6 Helse, sosial og omsorg

Sametinget ønsker å sikre likeverdige helse- og sosialtilbud som tilpasses den samiske brukers behov gjennom hele livsløpet. Dette kan dreie seg om tilstrekkelig kultur- og språkkompetanse hos helsepersonell i møte med samiske pasienter og deres pårørende. I tjenester som tilbys barn og unge, er det hensynet til barnets beste som skal være avgjørende for det tilbudet som blir gitt. Sametinget mener at rekruttering av samiske helsearbeidere og fagfolk er viktig for styrking av helsetilbudet rettet mot samiske brukere.

## III Voting

Av 39 representanter var 32 til stede. Votingen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Forslag 3 ble forkastet med 29 stemmer. 3 stemte for.
- Forslag 4 som erstatter forslag 2 i komiteen, ble forkastet med 20 stemmer. 12 stemte for.
- Forslag 1 ble vedtatt med 29 stemmer mot 3 stemmer.
- Plan- og finanskomiteens tilrådning ble vedtatt med 29 stemmer. 3 stemte imot

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Ragnhild Melleby Aslaksen, saksordfører	Ann-Mari Thomassen
		Klemet Erland Hætta

		Kirsti Guvsám
	Ragnhild Melleby Aslaksen	
2	Rolf Johansen	Mariann Wolmann Magga Skjalg Jensen
		Ronny Wilhelmsen
	Rolf Johansen	
3	Willy Ørnebakk	Geir Tommy Pedersen Ragnhild Melleby Aslaksen
		Toril Bakken Kåven
	Willy Ørnebakk	
4	Trond Are Anti	Geir Tommy Pedersen Silje Karine Muotka
		Rolf Johansen
	Trond Are Anti	
5	Marit Kirsten Anti Gaup	Silje Karine Muotka Trond Are Anti
		Amund Peder Teigmo
	Marit Kirsten Anti Gaup	
6	Geir Tommy Pedersen	Willy Ørnebakk Ragnhild Melleby Aslaksen
		Ronny Wilhelmsen
	Geir Tommy Pedersen	
7	Geir Johnsen	Rolf Johansen Geir Tommy Pedersen
		Amund Peder Teigmo
8	Silje Karine Muotka	Mariann Wollmann Magga Willy Ørnebakk
		Ann-Mari Thomassen
	Silje Karine Muotka	
9	Heidi Persdatter Greiner Haaker	Trond Are Anti
10	Amund Peder Teigmo	Geir Tommy Pedersen Rolf Johansen
		Willy Ørnebakk
	Amund Peder Teigmo	
11	Arthur Tørfoss	Geir Tommy Pedersen Willy Ørnebakk
		Skjalg Jensen
	Arthur Tørfoss	
12	Ann-Mari Thomassen	Willy Ørnebakk Mariann Wollmann Magga
		Silje Karine Muotka
	Ann-Mari Thomassen	
13	Per Andersen Bæhr	Willy Ørnebakk Toril Bakken Kåven
		Rolf Johansen
	Per Andersen Bæhr	
14	Gunn-Britt Retter	Willy Ørnebakk Geir Tommy Pedersen
		Kirsti Guvsám
	Gunn-Britt Retter	
15	Jørn Are Gaski	Toril Bakken Kåven Silje Karine Muotka
		Geir Tommy Pedersen
	Jørn Are Gaski	

16	Kirsti Guvsám	Silje Karine Muotka
17	Aud Marthinsen	Jørn Are Gaski
		Geir Johnsen
		Rolf Johansen
	Aud Marthinsen	
18	Inger Eline Eriksen	Amund Peder Teigmo
		Geir Tommy Pedersen
		Geir Johnsen
19	Toril Bakken Kåven	
20	Rolf Johansen	
21	Hilde Anita Nyvoll	
22	Age Nordkild	
	Rolf Johansen, til forr. orden	
23	Age Nordkild	
24	Amund Peder Teigmo	
25	Mariann Wollmann Magga	
26	Per Andersen Bæhr	
27	Klemet Erland Hætta	
28	Ida Marie Bransfjell	
29	Jørn Are Gaski	
30	Willy Ørnebakk	
31	Geir Tommy Pedersen	
32	Vibeke Larsen	
33	Marie Therese Nordsletta Aslaksen	
34	Heidi Persdatter Greiner Haaker	
35	Rolf Johansen	
	Ragnhild Melleby Aslaksen, saksordfører	

## VI Sametingets vedtak

### Innledning

Sametinget er samenes folkevalgte organ i Norge. 39 representanter velges av og blant samer hvert fjerde år. Siste valg var i 2009.

Sametingets budsjett bygger på de bevilgningene som regjeringen gir i statsbudsjettet og som legger føringer for Sametingets aktivitet i budsjettåret. Sametinget arbeider for å komme i en reell forhandlingsposisjon med regjeringen om de overordnede økonomiske rammene for sin virksomhet.

Sametinget ble opprettet for sikre en likeverdig behandling av samene. Samisk språk og kultur anses som opprinnelige i Norge og har derfor samme krav på vern og utvikling som norsk språk og kultur. Staten Norge har i Grunnloven forpliktet seg til å legge forholdene til rette for dette. Norge har videre forpliktet seg overfor samene gjennom annet lovverk og gjennom ratifikasjon av internasjonale konvensjoner. Sametingets mål er å arbeide for anerkjennelse av samenes rettigheter som grunnlag for å ivareta og styrke samisk kultur, språk og samfunnsliv.

Gjennom folkeretten er norske myndigheter forpliktet til å konsultere samene i saker som har betydning for samiske samfunn. Sametinget har også kontakt med den norske stat gjennom konsultasjoner, dialogmøter og møter om enkeltsaker.

Likestilling og likeverd ligger til grunn for Sametingets virksomhet. Sametinget skal legge til rette for at både kvinner og menn, unge og gamle skal være likeverdige parter i samiske samfunn.

Sametinget arbeider for å være åpent, brukervennlig og inkluderende; et sameting for folket. Kontakten med samiske folk skal alltid være grunnlaget for utviklingen av Sametingets politikk. Sametinget skal også i sitt arbeid ha god dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter.

Samene er et urfolk i fire land. Den grenseoverskridende dimensjonen er derfor en naturlig del av det samiske samfunnslivet. Det er viktig at urfolksdimensjonen i nasjonale og internasjonale fora blir ivaretatt.

## 1 Samlet bevilgning til Sametinget

Tabell 1.0 Bevilgninger fra departementene

(i 1000 kr)

Kap.Post	Beskrivelse	RR 2009	Bud 2010	Rev-10	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
1533.50	Fornyings, adm. og kirke departementet (FAD)	203 735	215 136	215 136	225 655	10 519 4,9 %
223.50	Kunnskapsdepartementet - KD	33 290	34 355	34 355	35 420	1 065 3,1 %
226.21	Kunnskapsdepartementet - KD	3 000	0	0	0	0 -
231.50	Kunnskapsdepartementet - KD	12 925	13 339	13 339	13 753	414 3,1 %
1429.50	Miljøverndepartementet - MD	3 000	3 000	3 000	3 000	0 0,0 %
320.53	Kulturdepartementet - KUD	61 993	65 353	65 353	67 379	2 026 3,1 %
762.70	Helse- og omsorgsdepartementet - HOD	6 500	6 500	6 500	6 500	0 0,0 %
1147.50	Landsbruks- og matdepartementet - LMD	4 000	4 000	4 000	4 000	0 0,0 %
<b>Totalt bevilget I</b>		<b>328 443</b>	<b>341 683</b>	<b>341 683</b>	<b>355 707</b>	<b>14 024 4,1 %</b>

Den totale budsjettammen til Sametinget er økt med kr 14 024 000 i forhold til Sametingets reviderte budsjett for 2010.

I økningen på kr 14 024 000 inngår følgende:

- Kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk
- Kr 350 000 til utarbeiding av samiskrelatert statistikk i Norge.

Totalt utgjør ovennevnte kr 3 850 000. Resten av økningen, kr 10 174 000 eller 3,1 %, er til dekning av lønns- og prisstigningen.

Stortinget har bevilget 75 millioner kroner til Samefolkets fond. Avkastningen av fondet er ikke en del av Sametingets rammebevilgning. I 2010 er avkastningen av fondet på kr 3 953 000. I 2011 vil avkastningen være på kr 2 850 000. Bakgrunnen for at avkastningen fra fondet er redusert er at renten var fastsatt for en tiårsperiode fra 1. juli 2000 til 30. juni 2010. Avkastningen er bundet til gjeldende rentenivå på langsiktige statsobligasjoner som fastsettes av Finansdepartementet. Finansdepartementet har fra og med 1. juli 2010 fastsatt ny rente til 3,38 % for en periode for 10 år. Den forrige periodens rente var på 6,2 %.

## 2 Sametingets økonomiske rammefordeling

Tabell 2.0 Totaltabell - Sametingets samlede inntekter og utgifter

(i 1000 kr)

	Regnskap-09	Bud 2010	RevBud-10	Bud 2011	Avvik	i %
<b>Driftsinntekter</b>						
Bevilgninger fra departementene	328 443	341 683	341 683	355 707	14 024	4,1 %
Avkasning Samefolkets fond	12 664	9 000	9 000	5 500	-3 500	-38,9 %
<b>Sum driftsinntekter</b>	<b>341 107</b>	<b>350 683</b>	<b>350 683</b>	<b>361 207</b>	<b>10 524</b>	<b>3,0 %</b>
<b>Virkemidler</b>						
Virkemidler	224 616	229 669	232 208	243 233	11 025	4,7 %
Samefolkets fond	12 664	9 000	9 000	5 500	-3 500	-38,9 %
<b>Sum virkemidler</b>	<b>237 280</b>	<b>238 669</b>	<b>241 208</b>	<b>248 733</b>	<b>7 525</b>	<b>3,1 %</b>
<b>SUM DRIFTSINNTEKTER - VIRKEMIDLER</b>	<b>103 827</b>	<b>112 014</b>	<b>109 475</b>	<b>112 474</b>	<b>2 999</b>	<b>2,7 %</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>						
Drift politisk nivå	20 684	22 014	22 374	21 774	-600	-2,7 %
Drift administrativt nivå	79 922	85 430	86 030	89 300	3 270	3,8 %
Spesielle prosjekter	7 887	4 570	4 720	1 400	-3 320	-70,3 %
<b>Sum driftskostnader</b>	<b>108 493</b>	<b>112 014</b>	<b>113 124</b>	<b>112 474</b>	<b>-650</b>	<b>-0,6 %</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>	<b>-4 666</b>	<b>0</b>	<b>-3 649</b>	<b>0</b>	<b>3 649</b>	<b>-100,0 %</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>	<b>-4 666</b>	<b>0</b>	<b>-3 649</b>	<b>0</b>	<b>3 649</b>	<b>-100,0 %</b>

## 3 Virkemidler

Sametinget foretar følgende fordeling på hovedpostene for virkemidler for 2011:

Tabell 3.0 Samletabell - Virkemidler

(i 1000 kr)

Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
Direkte tilskudd	117 164	121 821	123 760	124 408	648	0,5 %
Søkerbasert tilskudd	70 355	74 791	74 791	77 066	2 275	3,0 %
Verdiskapningsprogram	5 956	5 500	5 500	5 650	150	2,7 %
Avtaler	14 416	14 725	14 725	15 315	590	4,0 %
Andre virkemidler	13 299	10 182	10 782	12 769	1 987	18,4 %
Samefolkets fond	12 664	9 000	9 000	5 500	-3 500	-38,9 %
Andre tiltak	3 426	2 650	2 650	7 525	4 875	184,0 %
<b>Sum</b>	<b>237 280</b>	<b>238 669</b>	<b>241 208</b>	<b>248 233</b>	<b>7 025</b>	<b>2,9 %</b>

Tabell 3.1 Totaltabell virkemidler - Hovedområder

(i 1000 kr)

	Regnskap-09	Bud 2010	RevBud-10	Bud 2011	Ford. i %	Avvik 11-Rev 10	i %
<b>Virkemidler</b>							
Opplæring	33 993	31 330	31 330	34 830	14,0 %	3 500	11,2 %
Språk	53 462	57 881	57 881	59 209	23,8 %	1 328	2,3 %
Kultur	77 327	83 245	85 184	87 536	35,2 %	2 352	2,8 %
Næring	33 221	34 630	34 630	35 063	14,1 %	433	1,3 %
Miljø- og kulturvern	2 434	2 000	2 000	2 000	0,8 %	0	0,0 %
Helse, sosial og omsorg	2 802	3 350	3 350	3 350	1,3 %	0	0,0 %
Regionalutvikling	5 203	3 500	3 500	4 987	2,0 %	1 487	42,5 %
Internasjonalt og samisk samarbeid	1 100	1 350	1 350	1 350	0,5 %	0	0,0 %
Samiske organisasjoner	4 402	4 151	4 151	4 201	1,7 %	50	1,2 %
Andre virkemidler	7 246	5 582	6 182	6 682	2,7 %	500	8,1 %
Samefolkets fond	12 664	9 000	9 000	5 500	2,2 %	-3 500	-38,9 %
Andre tiltak	3 426	2 650	2 650	4 025	1,6 %	1 375	51,9 %
<b>Sum virkemidler</b>	<b>237 280</b>	<b>238 669</b>	<b>241 208</b>	<b>248 733</b>	<b>100,0 %</b>	<b>7 525</b>	<b>3,1 %</b>

Hovedpostene for virkemidler er ytterligere spesifisert under kapitlene 4 til 13. Under hvert kapittel vises det en oversikt over hvor mye midler som er avsatt til direkte tilskudd og søkerbaserte tilskudd.

Sametingets virkemidler omfatter direkte tilskudd til organisasjoner og institusjoner, ulike søkerbaserte tilskuddsordninger og tilskudd regulert gjennom avtaler.

### 3.1 Direkte tilskudd

Nærmere spesifisering for den enkelte ordning for direkte tilskudd i Sametingets budsjett, framkommer i kapitlene ordningene omtales.

### 3.2 Søkerbaserte tilskudd

Samtlige søkerbaserte tilskuddsordninger er samlet i en felles ordning med felles regelverk, jf. Sametingets vedtak i sak 43/07 (se vedlegg). Regelverket for søkerbaserte tilskudd er tilpasset statens økonomireglement.

Statens økonomireglement pålegger Sametinget å sørge for en målrettet og effektiv tilskuddsforvaltning. I det ligger det også et krav om å ha kontroll- og dokumentasjonsordninger slik at bruken av midlene er betryggende dokumentert.

Sametingsrådet har fullmakt til å omdisponere inntil 20 % av avsatte midler i budsjettet. Fullmakten gjelder ikke direkte tilskudd, virkemidler til plenumsledelsens disposisjon, Samefolkets fond og driftsutgifter. Sametingsrådet skal i budsjettåret informere Sametingets plenum om eventuelle omdisponeringer jf. sak 43/07 (se vedlegg).

Sametingsrådet har fullmakt til å gjøre nødvendige endringer i utbetalingsvilkårene.

For vedtak fattet av sametingsrådet er klageorganet sametingsrådet der medlemmet med forvaltningsansvar fratrer under klagebehandlingen.

For alle søkerbaserte tilskuddsordninger, unntatt virkemidler til plenumsledelsens disposisjon, gjelder Sametingets overordnede regelverk for søkerbaserte tilskuddsordninger og de tildelingskriterier som fremkommer for den enkelte ordning i budsjettet.

Nærmere spesifisering for den enkelte ordning for søkerbaserte tilskudd i Sametingets budsjett, framkommer i kapitlene ordningene omtales.

### 3.3 Avtaler

#### 3.3.1 Hovedavtale med samiske kunstnerorganisasjoner

Sametinget har i 2004 inngått en hovedavtale med samiske kunstnerorganisasjoner representert ved Samisk kunstnerråd. Formålet er å utvikle et godt og mangfoldig samisk kulturliv og å legge forholdene til rette for skaping og formidling av samisk litteratur, musikk, dans, teater, film, bildende kunst og kunsthåndverk. Kunstneravtalen omfatter omforente tiltak innenfor kunstområdet, som gjennomføres innenfor de økonomiske rammene som partene er blitt enige om.

#### 3.3.2 Hovedavtale i duodji

Sametinget har i 2005 inngått en hovedavtale for duodjinæringen med duodjiorganisasjonene Landsorganisasjonen Sámiid Duodji og Duojáriid ealáhussearvi. Formålet med avtalen er å tilrettelegge for utvikling av en sterkere næringsrettet duodji, med økt lønnsomhet og økt omsetning av egenproduserte varer. En slik utvikling betinger at man fokuserer sterkt på kompetanseheving, produktutvikling, markedsføring og salg. Det fremforhandles en årlig næringsavtale for duodji med tiltak som tar sikte på en utvikling av næringen i samsvar med de politiske mål og retningslinjer som er til enhver tid vedtatt i Sametinget.

## 4 Opplæring

Kunnskap og kompetanse er grunnlaget for utvikling og styrking av samiske samfunn.

#### Hovedmål

Den samiske befolkningen skal ha kunnskap, kompetanse og ferdigheter som kreves for å utvikle samiske samfunn.

#### Delmål

- Samiske barn og unge har en sterk samisk identitet og tilknytning til samisk språk, kultur og samfunnsliv
- Den samiske befolkningen har reell rett til kvalitativ god opplæring i og på samisk
- All høyere utdanning og forskning ivaretar det samiske perspektivet

#### Strategi

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter og andre aktuelle aktører sikre gode rammevilkår for samisk barnehage, grunnopplæring, høyere utdanning og forskning
- Arbeide for at refusjonssatsen til samisk språkundervisning justeres slik at de reelle kostnadene dekkes
- Medvirke til at Sámi allaskuvla/Samisk høgskole utvikles til et urfolksuniversitet
- Arbeide for at grendeskoler i samiske områder opprettholdes
- Arbeide for at det utvikles læremidler til elever i grunnopplæringen som får opplæring på norsk etter Kunnskapsløftet – Samisk
  
- Revidere læreplaner fastsatt av Sametinget
- Medvirke til revisjon av opplæringsloven, voksenopplæringsloven, privatskoleloven og tilhørende forskrifter vedrørende samisk opplæring
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskap og kompetanse i samiske samfunn
- Arbeide for at eldre samers kunnskaper anerkjennes og synliggjøres gjennom engasjement som kunnskapsformidlere i barnehager og i grunnopplæringen
- Bidra til effektiv utvikling av samiske læremidler og pedagogisk materiell
- Arbeide for at den nasjonale politikken innenfor barnehage, grunnopplæring, høyere utdanning og forskning ivaretar det samiske perspektivet
- Arbeide for økning av antall elever som fullfører videregående opplæring



- Bidra til kvalitativt samisk innhold i barnehager med samiske barn
- Gi nødvendig informasjon og veiledning om samisk opplæring innenfor barnehage og grunnsopplæring
- Medvirke til etablering av et varig studietilbud innen samisk tolkeutdanning

#### 4.1 Virkemidler

Tabell 4.1 Samletabell - Samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Søkerbaserte tilskudd	27 993	26 530	26 530	27 330	800	3,0 %
	Tiltak for å styrke læremiddelproduksjon	6 000	4 800	4 800	4 000	-800	-16,7 %
	Samisk læremiddelportal	a)	0	0	3 500	3 500	-
<b>Sum</b>		<b>33 993</b>	<b>31 330</b>	<b>31 330</b>	<b>34 830</b>	<b>3 500</b>	<b>11,2 %</b>

a) Overført fra post 801 Spesielle prosjekter

#### 4.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 4.2 Søkerbaserte tilskudd - Samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
100	Læremidler	12 695	11 875	11 875	13 175	1 300	10,9 %
101	Kompetansheving	5 019	4 750	4 750	4 750	0	0,0 %
102	Barnehager	10 279	9 905	9 905	9 405	-500	-5,0 %
<b>Sum</b>		<b>27 993</b>	<b>26 530</b>	<b>26 530</b>	<b>27 330</b>	<b>800</b>	<b>3,0 %</b>

##### 4.2.1 Læremidler

Tabell 4.2.1 Læremidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10000	Ordinære læremidler for grunnsopplæringen	6 002	8 975	8 975	9 775	800	8,9 %
10001	Særskilte tilrettelagte læremidler	1 843	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
10004	Læremidler til barnehager	1 004	1 000	1 000	1 500	500	50,0 %
10005	Kjøp av læremidler	3 846	0	0	0	0	-
<b>Sum</b>		<b>12 695</b>	<b>11 875</b>	<b>11 875</b>	<b>13 175</b>	<b>1 300</b>	<b>10,9 %</b>

##### 4.2.1.1 Ordinære læremidler for grunnsopplæringen

Tabell 4.2.1.1 Ordinære læremidler for grunnsopplæringen

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %	
10000	Ordinære læremidler for grunnsopplæringen	a)	6 002	8 975	8 975	9 775	800	8,9 %
<b>Sum</b>		<b>6 002</b>	<b>8 975</b>	<b>8 975</b>	<b>9 775</b>	<b>800</b>	<b>8,9 %</b>	

a) Kr 800 000 er overført fra kapittel 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjonen

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle samiske læremidler på grunnlag av gjeldende læreplanverk
- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:
- Forlag og andre fagmiljøer som utvikler og produserer læremidler

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Elever i grunnopplæringen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2011
- Antall utgivelser av samiske læremidler

Prioriteringer for 2011:

- Sørsamisk som første- og andrespråk – teksthefter som inneholder ulike litterære sjangre for ungdomstrinnet/vgo
- Tekstbok i sørsamisk som andrespråk for nivå 3
- Tekstbok i sørsamisk som andrespråk for nivå 4
- Lulesamisk som andrespråk - nivå 8
- Nordsamisk som førstespråk - 3. – 4. årstrinn
- Nordsamisk som førstespråk – læreverker for ungdomstrinnet
- Religion, livssyn og etikk (RLE) – 1.-4. årstrinn på lule- og sørsamisk, parallellutgaver av læremidler på nordsamisk
- Samfunnsfag på nordsamisk - Hovedområde geografi 5.-7. årstrinn
- Samfunnsfag på nordsamisk - Hovedområde samfunnskunnskap 8.-10. trinn
- Heldekkende læremidler i naturfag på nordsamisk 8.-10. årstrinn, oversetting og tilpassing av læremidler i naturfag
- Nyopptrykk, opprettholdelse av nettsted, oppdatering og oversetting

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema og skjema for beregning av tilskudd for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet. Prosjektbeskrivelsen skal også vise hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk, opplæringslov og andre kvalitetskrav. Det skal også komme fram hvordan læremiddelet kvalitetssikres med hensyn til språk og termbruk, om tekniske løsninger støtter bruk av samiske tegn og om digitale komponenter kan oppdateres og implementeres i nye læremiddelprosjekter. Videre skal det framkomme hvordan læremiddelet viser variasjonene i samiske samfunn og hvordan likestillingsperspektivet ivaretas
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak, finansieringsplan og plan for lagerhold og distribusjon
- Oversikt over prosjektets organisering
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- For trykte læremidler fastsetter Sametinget opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddbrevet. Elevtallet i grunnskolestatistikken legges til grunn. I tillegg skal behovet for læremiddelet i Finland og Sverige vurderes
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til skoler i Norge. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett. Elevtall i grunnskolestatistikken legges til grunn
- Trykte og digitale læremidler skal være tilgjengelig på markedet i minst fem år
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Tilskuddsmottaker skal sørge for drift og vedlikehold av digitale komponenter i minst fem år fra de er tilgjengelige
- Tilskuddsmottaker skal levere 20 eksemplarer av læremiddelet til Sametinget. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til statlige produsenter av tilrettelagte utgaver av læremiddelet
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til utvikling av elektroniske korrekturprogrammer
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Læremiddelet skal merkes etter gjeldende standarder og kunne kobles opp mot læremiddeldatabasen GREP, Kunnskapsløftet samisk
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet utviklingen og utgivelsen av læremiddelet

Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommendes arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag. Ved spesielle tilfeller kan forfattere og oversettere frikjøpes i inntil to år. Dette skal spesielt begrunnes
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesning.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

- 

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet

c) Spesielle fremstillingskostnader

- I særskilte tilfeller kan det ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttjenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

- Inntil 250 læremidler 20 % av produksjonskostnadene
- 251 - 500 læremidler 30 % av produksjonskostnadene
- 501 – 800 læremidler 50 % av produksjonskostnadene

- 

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b) teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader.

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Sammen med første utbetalingsanmodning skal tilskuddsmottaker sende inn avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsytere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium. Ved endret framdrift, skal det sendes inn oppdatert fremdriftsplan med milepæler
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 3 år etter akseptbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- For trykte læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart, 25 % når manus og avtale for trykking foreligger og de resterende 25 % når produktet er ferdigstilt og sluttrapportering foreligger
- Læremidler som plakater og spill og lignende: Det utbetales 50 % tilskudd ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når produktet er ferdigstilt og sluttrapportering foreligger
- For digitale læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og sluttrapportering foreligger
- Tilskuddsmottaker skal rapportere faglig om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart. Senere skal tilskuddsmottaker rapportere to ganger hvert år inntil prosjektet er

ferdigstilt. Tilskuddsmottaker skal etter at prosjektet er avsluttet levere faglig rapportering over bruken av midlene. Det skal rapporteres om måloppnåelse i henhold til søknad og prosjektbeskrivelse. I rapporten skal det gå fram hvilke kompetansemål i læreplanen læremiddelet dekker. Tilskuddsmottakere skal levere to eksemplarer av prosjektrapport, et elektronisk og en papirutgave, som kan bli publisert på Sametingets nettside eller på nettsider for samiske læremidler

- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter det vil si inklusive andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av statsautorisert eller registrert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen, kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette og dette skal aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsytere
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 9 775 000 til tilskudd til ordinære læremidler for grunnopplæringen.

#### 4.2.1.2 Særskilt tilrettelagte læremidler

Tabell 4.2.1.2 Særskilte tilrettelagte læremidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10001	Særskilte tilrettelagte læremidler	1 843	1 900	1 900	1 900	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 843</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle særskilt tilrettelagte samiske læremidler for barn, unge og voksne på nord-, lule- og sørsamisk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og spesialpedagogiske kompetansesentre med ansvar for utvikling av særskilt tilrettelagte læremidler for barn, unge og voksne

Målgruppe for tilskuddsordningen

- Barn i barnehage og elever i grunnsopplæringen som har behov for særskilt tilrettelagte læremidler

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2011
- Antall utgivelser av særskilt tilrettelagte samiske læremidler

Prioriteringer for 2011:

- Læremidler basert på innrapporterte, individuelle behov
- Læremidler innen områdene syns-, hørsels-, matematikk- og lese-/skrivevansker
- Kartleggings- og veiledningsmateriell

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema og skjema for beregning av tilskudd for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet. Prosjektbeskrivelsen skal også vise hvordan prosjektet ivaretar kravene i gjeldende læreplanverk, opplæringslov og andre kvalitetskrav. Det skal også komme fram hvordan læremiddelet kvalitetssikres med hensyn til språk og termbruk, om tekniske løsninger støtter bruk av samiske tegn og om digitale komponenter kan oppdateres og implementeres i nye læremiddelprosjekter. Videre skal det framkomme hvordan læremiddelet viser variasjonene i samiske samfunn og hvordan likestillingsperspektivet ivaretas
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak, finansieringsplan og plan for lagerhold og distribusjon
- Oversikt over prosjektets organisering
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- For trykte læremidler fastsetter Sametinget opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddsbrevet. Elevtallet i grunnskolestatistikken legges til grunn. I tillegg skal behovet for læremiddelet i Finland og Sverige vurderes
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til skoler i Norge. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett. Elevtall i grunnskolestatistikken legges til grunn
- Trykte og digitale læremidler skal være tilgjengelig på markedet i minst fem år
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Tilskuddsmottaker skal sørge for drift og vedlikehold av digitale komponenter i minst fem år fra de er tilgjengelige
- Tilskuddsmottaker skal levere 20 eksemplarer av læremiddelet til Sametinget. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett

- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til statlige produsenter av tilrettelagte utgaver av læremiddelet
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til utvikling av elektroniske korrekturprogrammer
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Læremiddelet skal merkes etter gjeldende standarder og kunne kobles opp mot læremiddeldatabasen GREP, Kunnskapsløftet samisk
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet utviklingen og utgivelsen av læremiddelet

Beregningsregler:

Felles for trykte og digitale læremidler:

a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommende arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag. Ved spesielle tilfeller kan forfattere og oversettere frikjøpes i inntil to år. Dette skal spesielt begrunnes
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

b) Produksjon

For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Dersom sum jf. ovenstående satser, ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

c) Spesielle fremstillingskostnader for trykte læremidler

- I særskilte tilfeller kan det for trykte læremidler ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

- Inntil 250 læremidler 20% av produksjonskostnadene
- 251 - 500 læremidler 30% av produksjonskostnadene
- 501 – 800 læremidler 50% av produksjonskostnadene

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b)teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Sammen med første utbetalingsanmodning skal tilskuddsmottaker sende inn avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsyttere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium. Ved endret framdrift, skal det sendes inn oppdatert fremdriftsplan med milepæler
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og eventuell prosjektrapport foreligger
- Tilskuddsmottaker skal rapportere faglig om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart. Senere skal tilskuddsmottaker rapportere to ganger hvert år inntil prosjektet er ferdigstilt. Tilskuddsmottaker skal etter at prosjektet er avsluttet levere faglig rapportering over bruken av midlene. Det skal rapporteres om måloppnåelse i henhold til søknad og prosjektbeskrivelse. I rapporten skal det gå fram hvilke kompetansemål i læreplanen læremiddelet dekker. Tilskuddsmottakere skal levere to eksemplarer av prosjektrapport, et elektronisk og en papirutgave, som kan bli publisert på Sametingets nettside eller på nettsider for samiske læremidler
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av statsautorisert eller registrert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål



- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen, kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette og dette skal aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsytere
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 900 000 til tilskudd til særskilt tilrettelagte læremidler.

#### 4.2.1.3 Læremidler til barnehager

Tabell 4.2.1.3 Læremidler til barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10004	Læremidler til barnehager	1 004	1 000	1 000	1 500	500	50,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 004</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>1 500</b>	<b>500</b>	<b>50,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Utvikle læremidler og faglitteratur på grunnlag av gjeldende rammeplan for barnehager

- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:  
Forlag og andre fagmiljøer som utvikler og produserer læremidler

Målgruppe for tilskuddsordning:

- Samiske barn i barnehager

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte læremiddelprosjekter bevilget i 2011
- Antall utgivelser av samiske læremidler

Prioriteringer for 2011:

- Nyopptrykk
- Læremidler og faglitteratur som dekker følgende fagområder i rammeplan for barnehager:
- Natur, miljø og teknikk
- Etikk, religion og filosofi

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema og skjema for beregning av tilskudd for ordningen bør benyttes

#### Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet. Prosjektbeskrivelsen skal også vise hvordan prosjektet ivaretar kravene i Rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver og andre kvalitetskrav. Det skal også komme fram hvordan læremiddelet kvalitetssikres med hensyn til språk og termbruk, om tekniske løsninger støtter bruk av samiske tegn og om digitale komponenter kan oppdateres og implementeres i nye læremiddelprosjekter. Videre skal det framkomme hvordan læremiddelet viser variasjonene i samiske samfunn og hvordan likestillingsperspektivet ivaretas
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak, finansieringsplan og plan for lagerhold og distribusjon
- Oversikt over prosjektets organisering
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### Krav til tilskuddsmottaker:

- For trykte læremidler fastsetter Sametinget opplag for det enkelte læremiddelet i tilskuddsbrevet. Behovet for læremiddelet i Finland og Sverige vurderes
- Tilskuddsmottaker skal vederlagsfritt distribuere det nødvendige antall læremidler til barnehagene. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett.
- Trykte og digitale læremidler skal være tilgjengelig på markedet i minst fem år
- Digitale læremidler skal kunne brukes vederlagsfritt på internett
- Tilskuddsmottaker skal sørge for drift og vedlikehold av digitale komponenter i minst fem år fra de er tilgjengelige
- Tilskuddsmottaker skal levere 20 eksemplarer av læremiddelet til Sametinget. Dette gjelder ikke læremidler som kun er tilgjengelig på internett
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til statlige produsenter av tilrettelagte utgaver av læremiddelet
- Tilskuddsmottaker skal overlate manus til utvikling av elektroniske korrekturprogrammer
- Læremiddelet skal kunne utgis som fulltekstbok i DAISY-format
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet utviklingen og utgivelsen av læremiddelet

#### Beregningsregler:

##### Felles for trykte og digitale læremidler:

##### a) Utvikling av manus

- Frikjøp av forfattere og oversettere inntil ett år, i henhold til avtale med vedkommende arbeidsgiver, eller forfatterhonorar ved kjøp av manus kr 2 500 pr. side for ny tekst, honorar for oversetting, tilpasning, fornying og oppdatering av eksisterende læremidler kr 1 500 pr. side med 2000 anslag
- For korrekturlesning kr 100 pr. side med 2000 anslag
- Referansegruppe inntil kr 50 000, må begrunnes med kostnadsoverslag

##### b) Produksjon

##### For trykte læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (det vil si 16 sider):
  - inntil 15 % illustrasjoner kr 8 000
  - inntil 30 % illustrasjoner kr 11 000
  - inntil 50 % illustrasjoner kr 14 000
  - mer enn 50 % illustrasjoner kr 17 000

Med illustrasjoner menes bilder, tegninger, tabeller, formler m. m.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag. Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing.

For digitale læremidler:

- Totale produksjonskostnader innbefatter all produksjon av det digitale læremiddelet og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 700 000

Med all produksjon menes utarbeiding av beskrivelse av innhold og funksjonalitet, utviklingskostnader, oversetting og testing av læremiddelet.

c) Spesielle fremstillingskostnader for trykte læremidler

- I særskilte tilfeller kan det for trykte læremidler ytes inntil kr 150 000 i tilskudd. Dette gjelder for eksempel høye honorarer til illustratører, fotografer og rettighetshavere. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

- I tillegg kan det av b) produksjonskostnadene beregnes inntil 100 % til generelle kostnader for trykte læremidler og 50 % for digitale læremidler. Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av læremiddelet utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Kompensasjon for innkjøpsordningen for samiske læremidler

- Inntil 250 læremidler 20 % av produksjonskostnadene
- 251 - 500 læremidler 30 % av produksjonskostnadene
- 501 – 800 læremidler 50 % av produksjonskostnadene

Med produksjonskostnader menes de samlede kostnadene for b) teknisk produksjon, c) spesielle framstillingskostnader og d) generelle kostnader.

Beregningsregler for opprettholdelse av nettverkssteder utover 5-års perioden:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 75 000

Beregningsregler for læremidler som plakater, spill og lignende:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Med utbetalingsanmodning skal tilskuddsmottaker sende inn avtale med forfatterne, illustratører, oversettere og andre bidragsytere om at læremiddelet i sin helhet eller deler av det kan utgis, spres eller fremstilles i bokform, elektronisk form (herunder nettbasert versjon) eller i et hvilket som helst annet medium. Ved endret framdrift, skal det sendes inn oppdatert framdriftsplan med milepæler

- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 3 år etter akseptbrevets dato, dette må spesielt begrunnes
- For trykte læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart, 25 % når manus og avtale for trykking foreligger og de resterende 25 % når produktet er ferdigstilt og sluttrapportering foreligger
- Læremidler som plakater og spill og lignende: Det utbetales 50 % tilskudd ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når produktet er ferdigstilt og sluttrapportering foreligger
- For digitale læremidler utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og sluttrapportering foreligger
- Tilskuddsmottaker skal rapportere faglig om fremdriften i prosjektet seks måneder etter prosjektstart. Senere skal tilskuddsmottaker rapportere to ganger hvert år inntil prosjektet er ferdigstilt. Tilskuddsmottaker skal etter at prosjektet er avsluttet levere faglig rapportering over bruken av midlene. Det skal rapporteres om måloppnåelse i henhold til søknad og prosjektbeskrivelse. I rapporten skal det gå fram hvilke kompetansemål i læreplanen læremiddelet dekker. Tilskuddsmottakere skal levere to eksemplarer av prosjektrapport, et elektronisk og en papirutgave, som kan bli publisert på Sametingets nettside eller på nettsider for samiske læremidler
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av statsautorisert eller registrert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilskuddsmottaker har krav på fristforlengelse dersom Sametinget krever endringer i prosjektet etter prosjektstart
- Dersom tilskuddsmottaker går konkurs, prosjektets virksomhet stanses eller opphører, eller tilskuddsmottaker av andre grunner ikke kan eller vil utføre utgivelsen, kan Sametinget forbeholde seg retten til å overta utgivelsen. Tilskuddsmottaker skal i avtalen med forfatteren innta særlige opplysninger om dette og dette skal aksepteres av forfatteren. Tilsvarende gjelder for avtale med andre bidragsytere
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 500 000 til tilskudd til samiske læremidler for bruk i barnehage.

#### 4.2.2 Kompetanseheving

Tabell 4.2.2 Kompetanseheving

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vgs	2 380	2 400	2 400	2 400	0	0,0 %
10101	Faglig kompetanseheving	149	800	0	0	0	-
10102	Stipend til høyere utdanning	2 490	1 550	2 350	2 350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>5 019</b>	<b>4 750</b>	<b>4 750</b>	<b>4 750</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

##### 4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

Tabell 4.2.2.1 Stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10100	Stipend for elever med samisk i fagkretsen i vgs	2 380	2 400	2 400	2 400	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 380</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke antall elever i videregående skole som velger samisk som førstespråk spesielt og opplæring i samisk språk generelt

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Heltidselever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall heltidselever i videregående skole som har samisk språk i fagkretsen

Tildelingskriterier

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- At eleven er heltidselev ved et lærested godkjent for utdanningsstøtte gjennom Statens lånekasse for utdanning
- Bekreftelse fra lærestedet for elevstatus og opplæring i samisk vedlegges søknaden

Utbetalingsvilkår:

- Stipendet utbetales i sin helhet når nødvendig dokumentasjon er fremlagt

Beregningsregler:

- Stipendet fordeles forholdsmessig mellom:
  - - Elever som tar samisk som førstespråk
  - Elever som tar samisk som andrespråk
  - Elever som har samisk som fremmedspråk

Elever med samisk som andrespråk får 25 % reduksjon i forhold til elever som tar samisk som førstespråk. Elever som har samisk som fremmedspråk får 50 % reduksjon i forhold til elever som tar samisk som førstespråk.

Innenfor hver av språkgruppene fordeles den årlige stipendrammen likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriterier. Maksimalt stipend er inntil kr 10 000 pr. undervisningsår pr. elev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 400 000 til stipend for elever med samisk i fagkretsen i videregående skole.

#### 4.2.2.2 Stipend for høyere utdanning

Tabell 4.2.2.2 Stipend for høyere utdanning

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10102	Stipend for høyere utdanning	2 490	1 550	2 350	2 350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 490</b>	<b>1 550</b>	<b>2 350</b>	<b>2 350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddordningen:

- Rekruttering av samisktalende fagfolk innenfor ulike fagområder

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddordningen:

- Studenter ved universiteter og høyskoler

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall tildelte stipendier innenfor de prioriterte fagområdene

Prioriteringer for 2011:

- Lærerutdanning og førskolelærerutdanning med samisk i fagkretsen
- Høyere utdanning i sør-, lule- eller nordsamisk språk. Se egne beregningsregler for sør og lulesamisk språk
- Høyere utdanning i læremiddelpedagogikk
- Tolkeutdanning for samiske tolker og translatører
- Videreutdanning innen samisk barnehagesektor
- Rehabiliteringsstipend – øremerket kr 150 000

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist for studier vårsemester 2011 er 1. februar. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Søknadsfrist for studier høstsemester 2011 er 1. oktober. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Antall studiepoeng i semesteret. Det ytes stipend for studier på minimum 15 studiepoeng
- Bekreftelse på betalt semesteravgift eller dokumentasjon på oppmelding til eksamen ved høyskole eller universitet.

Beregningsregler:

- Det ytes inntil kr 15 000 til studier mellom 15 og 29 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 15 000 for innføringsstudier i samisk språk på minimum 15 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 30 000 til studier mellom 30 og 59 studiepoeng
- Det ytes inntil kr 60 000 til studier på 60 studiepoeng eller høyere
- Egne beregningsregler for studenter som tar høyere utdanning innen sør- eller lulesamisk språk.
- Det ytes et tilleggsstipend til studier i sør- og lulesamisk språk på inntil kr 5000 for studier mellom 15 og 29 studiepoeng
- Det ytes et tilleggsstipend til studier i sør- og lulesamisk språk på inntil kr 7 500 for studier mellom 30 og 59 studiepoeng
- Det ytes et tilleggsstipend til studier i sør- og lulesamisk språk på inntil kr 10 000 for studier på 60 studiepoeng eller høyere
- Dersom antall kvalifiserte søkere medfører at rammen for tilskuddordningen overskrides, fordeles de avsatte midlene forholdsvis mellom søkerne
- Utbetalingsvilkår:
- Det skal leveres dokumentasjon for gjennomført eksamen. Sametinget kan innen ett år kontrollere at søker har avlagt eksamen og kreve stipendet tilbakebetalt i sin helhet dersom dette ikke er tilfelle
- Som hovedregel ytes ikke stipend innenfor samme studium på samme nivå mer enn en gang
- Stipendet utbetales i sin helhet når nødvendig dokumentasjon er fremlagt

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 350 000 til stipend for høyere utdanning. Midlene under de enkelte prioriteringen fordeles likt mellom semestrene.

#### 4.2.3 Barnehager

Tabell 4.2.3 Barnehager

Post	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
10200	Tilskudd til samiske barnehager	a)	10 279	9 905	9 905	9 405	-500 -5,0 %
<b>Sum</b>			<b>10 279</b>	<b>9 905</b>	<b>9 905</b>	<b>9 405</b>	<b>-500 -5,0 %</b>

a) Kr 500 000 overføres til kapittel 13.1.7 Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager, post 51200

##### 4.2.3.1 Tilskudd til samiske barnehager

Tabell 4.2.3.1 Tilskudd til samiske barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
10200	Tilskudd til samiske barnehager	a)	10 279	9 905	9 905	9 405	-500 -5,0 %
<b>Sum</b>			<b>10 279</b>	<b>9 905</b>	<b>9 905</b>	<b>9 405</b>	<b>-500 -5,0 %</b>

a) Kr 500 000 overføres til kapittel 13.1.7 Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager, post 51200

Mål for tilskuddsordningen:

- Sikre samiske barn et barnehagetilbud bygd på samisk språk og kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Eiere av samiske barnehager og norske barnehager med samiske barn

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske barn i barnehager

Med samisk barnehage menes en barnehage som har vedtektsfestet at barnehagedriften bygger på samisk språk og kultur. Barnehagen skal styrke barns identitet som samer ved å fremme bruken av samisk språk og ved å formidle samisk kultur. Barnehagen ledes av samisk språklig pedagogisk personale.

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske barnehager
- Antall barnehager med tilbud for samiske barn

Prioriteringer for 2011:

- Barnehager som har vedtektsfestet at barnehagedriften bygger på samisk språk og kultur
- Samisk språkopplæring for samiske barn i barnehager

A) Tildelingskriterier for samiske barnehager:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Barnehagens årsplan for 2011, som legges ved søknaden, skal vise hvilke konkrete tiltak som skal gjennomføres for å styrke samisk språk og kultur. Årsplanen skal vise hvilken kompetanse barnehagen har med hensyn til samisk kultur og språk
- Barnehagens langsiktige plan over tiltak for styrking av samisk språk og kultur, som legges ved søknaden, skal vise progresjon i samisk språk- og kulturoplæring
- Det skal være minst en samisktalende ansatt i avdeling, som aktivt benytter samisk språk både blant barn og voksne. Det kan, etter søknad, gis unntak fra språkkravet. Dette forutsetter at stillingen i forkant er offentlig utlyst av barnehageeier
- Det må være minst fem barn under 3 år eller ti barn over 3 år i en barnehage eller barnegruppe. Det kan etter søknad gis dispensasjon fra kravet om antall barn, for ett år av gangen, til tidligere tilskuddsmottakere som midlertidig kommer inn under grensen for antall barn
- Det må så langt som mulig være samlokalisering av samiske barn innad i barnehagen og kommunen
- For familiebarnehager som har vedtektsfestet at ordningen eller enkelthjemmet bygger på samisk språk og kultur skal assistenten være samisktalende og barna skal ha samisk bakgrunn
- Kommunen som tilsynsmyndighet skal bekrefte at barnehagen har tilsatt eller knyttet til seg samiskspråklig personell for språkopplæringen ved tidspunkt for søknaden
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker

- Tilskuddet kan ikke brukes til ordinær drift slik som for eksempel husleie, strømutfgifter og investeringer som ikke kan knyttes til arbeidet med samisk språk og kultur i barnehagen.
- Tilskuddet må brukes i inneværende budsjettår

Beregningsregler:

- Grunnsats pr. avdeling er inntil kr 70 000



- Grunnsats for familiebarnehage er inntil kr 45 000, når familiebarnehagen har ansvaret for minst to hjem med samiske barn
- Inntil kr 30 000 pr. samisktalende barnehageansatte i hel stilling, begrenset oppad til to samisktalende ansatte pr. avdeling. For deltidsstilling tildeles tilskudd etter stillingens størrelse

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene for 2010. Regnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og regnskapet så skal det kommenteres. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Tilskudd utbetales i sin helhet når alle kriterier er oppfylt
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### B) Tildelingskriterier for samisk språkopplæring for samiske barn i barnehager:

- Åpen søknadsfrist til 15. oktober 2011. Søknader mottatt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

#### Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Barnehagens vedtekter skal legges ved søknaden
- Plan for samiskopplæringen legges ved søknaden, og det skal gjøre rede for hvordan tilskuddet skal brukes
- Søkere som har mottatt tilskudd tidligere skal også legge ved langsiktig plan som viser progresjon i samisk språk- og kulturoplæring
- Kommunen som tilsynsmyndighet skal bekrefte at barnehagen har tilsatt eller knyttet til seg samisk språklig personell for språkopplæringen ved tidspunkt for søknaden
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### Krav til tilskuddsmottaker:

- Tilskuddet kan ikke brukes til ordinær drift slik som for eksempel husleie, strømgifter og investeringer som ikke kan knyttes til arbeidet med samisk språk og kultur i barnehagen.
- Det må så langt som mulig være samlokalisering av samiske barn innad i barnehagen og kommunen

#### Beregningsregler:

- Det kan ytes inntil kr 65 000 i tilskudd pr. år pr. avdeling for samisk språkopplæring i barnehager
- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad. Barnehager med få samiskspråklige ressurser prioriteres

- Tilskuddet beregnes etter antall måneder det gis samisk språkopplæring

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene for 2010. Regnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og regnskapet så skal det kommenteres. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Tilskudd utbetales i sin helhet når alle kriterier er oppfylt
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 9 405 000 til tilskudd til samiske barnehager og norske barnehager med samiske barn.

#### 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjonen

Tabell 4.3 Tiltak for å styrke læremiddelproduksjon (i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
103	Oversetting og tilpasning av læreverk	4 000	4 000	4 000	4 000	0	0,0 %
104	Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område a)	2 000	800	800	0	-800	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>6 000</b>	<b>4 800</b>	<b>4 800</b>	<b>4 000</b>	<b>-800</b>	<b>-16,7 %</b>

a) Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område videreføres i 2011. Resterende ubrukte midler fra 2010 kan overføres til 2011.

##### 4.3.1 Oversetting og tilpassing av læreverk

Tabell 4.3.1 Oversetting og tilpassing av læreverk

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10300	Oversetting og tilpassing av læreverk	4 000	4 000	4 000	4 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>4 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

I sak 21/08 Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012 er mål og strategier for utvikling av læremidler fastsatt.

- Det er i 2010 inngått avtaler med forlag om oversetting av læreverk i matematikk for 1.-10 årstrinn på nordsamisk og for 1.-4. årstrinn på lule- og sørsamisk. I tillegg til tidligere avsetning avsettes det midler i 2011 til oppdraget. Midlene skal også dekke terminologiarbeid.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

- For 2011 avsettes det kr 4 000 000 til oversetting og tilpassing av læreverkk i matematikk.

#### 4.3.2 Pilotprosjekt – ressurskole i lulesamisk område

Tabell 4.3.2 Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
10400	Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område	2 000	800	800	0	-800	-100,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 000</b>	<b>800</b>	<b>800</b>	<b>0</b>	<b>-800</b>	<b>-100,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle læremidler på lulesamisk språk på grunnlag av gjeldene læreplanverk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Tysfjord kommune

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Elever i grunnsopplæringen

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter tilskudd til pilotprosjektet – ressurskole i lulesamisk område

Ordningen forvaltes av sametingsrådet.

Pilotprosjekt - ressurskole i lulesamisk område videreføres i 2011. Resterende ubrukte midler fra 2010 kan overføres til 2011.

#### 4.4 Samisk læremiddelportal

Tabell 4.4 Samisk læremiddelportal

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
105	Samisk læremiddelportal	a)	0	0	3 500	3 500	-
<b>Sum</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 500</b>	<b>3 500</b>	<b>-</b>

a) Overført fra post 801 Spesielle prosjekter

Prosjektet er en oppfølging av Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012.

Prosjektet tar høyde for å utvikle nettbaserte tjenester for samiske læringsressurser og skal tilby tre basistjenester:

- Nettportal for gjenfinning av samiske læremidler
- Publiseringstøytøy for digitale læremidler
- En samisk delingsarena

Sametinget er blitt bevilget 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 162 000 til samisk læremiddelportal.

For 2011 avsettes det kr 3 500 000 til Samisk læremiddelportal.

## 5 Språk

Den samiske befolkningen skal ha mulighet og rett til å bruke sitt eget språk. Bevaring og utvikling av det samiske språket er sentralt for den samiske kulturens framtid.

Hovedmål

- Samisk språk brukes aktivt og er synlig i det offentlige rom

Delmål

- Levedyktige og aktive arenaer for samisk språk
- Samisk språk brukes i områder der språket står svakt
- I områder der samisk er dagligspråk er det en sterk bevissthet om bruken av samisk språk

Strategi

- Gjennom dialog med lokale, regionale og sentrale myndigheter og andre aktører skape gode rammevilkår for samisk språk
- - Arbeide for å revidere samelovens språkregler
- - Arbeide for å utvide forvaltningsområdet for samisk språk
  
- Styrke og utvikle samisk språk gjennom arbeidet med utvikling av samisk terminologi
- Styrke, bevare og synliggjøre samisk språk gjennom arbeidet med samiske stedsnavn
- Igangsette arbeidet med å få på plass en ny orddatabank for samisk språk
- Gjennom dialog med relevante aktører synliggjøre de samiske språkenes truede situasjon
- I samarbeid med regjeringen gjennomføre tiltakene i Regjeringens handlingsplan for samiske språk
- Gjennom aktiv bruk av virkemidler fremme bruken av samisk språk, med spesiell vektlegging på sørsamisk
- Arbeide for oppretting av et nasjonalt samisk språkorgan for styrking av det samiske språkarbeidet
- Opprettholde og videreutvikle eksisterende arenaer, og etablere nye arenaer for samisk språk
- Bidra til at det utvikles samisk innhold i skolefritidsordningen og i kulturskolen

### 5.1 Virkemidler

Tabell 5.1 Samletabell - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Direkte tilskudd	47 950	51 271	51 271	51 599	328 0,6 %
	Søkerbasert tilskudd	5 512	6 610	6 610	7 610	1 000 15,1 %
<b>Sum</b>		<b>53 462</b>	<b>57 881</b>	<b>57 881</b>	<b>59 209</b>	<b>1 328 2,3 %</b>

### 5.2 Direkte tilskudd

Tabell 5.2 Direkte tilskudd - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
150	Tospråklighetstilskudd	42 750	45 771	45 771	45 929	158 0,3 %
153	Grunntilskudd til språksentre	5 200	5 500	5 500	5 670	170 3,1 %
<b>Sum</b>		<b>47 950</b>	<b>51 271</b>	<b>51 271</b>	<b>51 599</b>	<b>328 0,6 %</b>

## 5.2.1 Tospråklighetstilskudd

Tabell 5.2.1 Tospråklighetstilskudd

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
150	Tospråklighetstilskudd - kommuner	37 650	40 671	40 671	40 829	158 0,4 %
153	Tospråklighetstilskudd - fylkeskommuner	5 100	5 100	5 100	5 100	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>42 750</b>	<b>45 771</b>	<b>45 771</b>	<b>45 929</b>	<b>158 0,3 %</b>

### 5.2.1.1 Kommuner

Tabell 5.2.1.1 Tospråklighetstilskudd - Kommuner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
15000	Guovdageainnu suohkan/Kautokeino kommune	7 554	7 554	7 554	7 554	0 0,0 %
15001	Kárášjoga gielda/Karasjok kommune	7 320	7 320	7 320	7 320	0 0,0 %
15002	Deanu gielda/Tana kommune	5 082	5 082	5 082	5 082	0 0,0 %
15003	Porsáנגgu gielda/Porsanger kommune	5 313	5 313	5 313	5 313	0 0,0 %
15004	Unjárgga gielda/Nesseby kommune	2 863	2 863	2 863	3 021	158 5,5 %
15005	Gáivuona suohkan/Kåfjord kommune	3 476	3 476	3 476	3 476	0 0,0 %
15008	Divtasvuona suohkan/Tysfjord kommune	3 021	3 021	3 021	3 021	0 0,0 %
15010	Snåase suohkan/Snåsa kommune	3 021	3 021	3 021	3 021	0 0,0 %
15011	Loabága suohkan/Lavangen kommune	0	3 021	3 021	3 021	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>37 650</b>	<b>40 671</b>	<b>40 671</b>	<b>40 829</b>	<b>158 0,4 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk betjenes på samisk, både skriftlig og muntlig
- Aktive kommuner i arbeidet for utvikling av samisk språk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, jf sameloven

Målgruppe for tilskuddordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk

Tospråklighetstilskuddet til kommuner og fylkeskommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk ble etter oppdrag fra Sametinget evaluert av Finnut Consult AS i 2009. På bakgrunn av denne evalueringen har sametingsrådet utarbeidet et høringsnotat med forslag til hvordan beregningsgrunnlaget, kriterier for måloppnåelse og tildelingskriteriene skal fastsettes. Dette notatet er sendt til kommunene og fylkeskommunenene innfor forvaltningsområdet for samisk språk til høring. Høringsfristen er 1. desember 2010. Etter høringsrunden vil sametingsrådet fremme en egen sak til plenum i februar 2011 hvor beregningsreglene, kriterier for måloppnåelse og tildelingskriterier blir fastsatt. Vedtak i plenum vil bli et tillegg til Sametingets budsjett for 2011.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 158 000 til tospråklighetstilskudd til kommunene i forvaltningsområdet for samisk språk.

For 2011 avsettes kr 40 829 000 til tospråklighetstilskudd til kommunene i forvaltningsområdet for samisk språk.

### 5.2.1.2 Fylkeskommuner

Tabell 5.2.1.2 Tospråklighetstilskudd - Fylkeskommuner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
15006	Finnmárkku fylkkagielda/Finnmark fylkeskommune	1 400	1 400	1 400	1 400	0	0,0 %
15007	Romssa fylkkasuohkan/Troms fylkeskommune	1 200	1 200	1 200	1 200	0	0,0 %
15009	Norlandda fylkkasuohkan/Nordland fylkeskommune	1 300	1 300	1 300	1 300	0	0,0 %
15011	Davvi-Trøndelága fylkkasuohkan/Nord-Trøndelag fylkes	1 200	1 200	1 200	1 200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>5 100</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Det offentlige skal i forvaltningsområdet for samisk språk betjene befolkningen på samisk, både skriftlig og muntlig

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Fylkeskommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, i henhold til språkreglene i sameloven

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i forvaltningsområdet for samisk språk

Tospråklighetstilskuddet til kommuner og fylkeskommuner innenfor forvaltningsområdet for samisk språk ble etter oppdrag fra Sametinget evaluert av Finnut Consult AS i 2009. På bakgrunn av denne evalueringen har sametingsrådet utarbeidet et høringsnotat med forslag til hvordan beregningsgrunnlaget, kriterier for måloppnåelse og tildelingskriteriene skal fastsettes. Dette notatet er sendt til kommunene og fylkeskommunenene innfor forvaltningsområdet for samisk språk til høring. Høringsfristen er 1. desember 2010. Etter høringsrunden vil sametingsrådet fremme en egen sak til plenum i februar 2011 hvor beregningsreglene, kriterier for måloppnåelse og tildelingskriterier blir fastsatt. Vedtak i plenum vil bli et tillegg til Sametingets budsjett for 2011.

For 2011 avsettes kr 5 100 000 til tospråklighetstilskudd til fylkeskommunenene i forvaltningsområdet for samisk språk.

### 5.2.2 Samiske språksentre

Tabell 5.2.2 Samiske språksentre

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
15300	Porsanger - Sámi giella- ja kulturguovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15301	Kåfjord – Sámi giellaguovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15302	Tysfjord – Árran julevsáme guovdásj	520	550	550	567	17	3,1 %
15303	Evenes – Várdo báiki	520	550	550	567	17	3,1 %
15304	Nesseby – Isak Saba guovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15305	Tana – SEG	520	550	550	567	17	3,1 %
15306	Tromsø – Gáisi Giellaguovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15307	Roros – Aajege - Saemien gieles- jih maahtoejamge	520	550	550	567	17	3,1 %
15308	Alta – Áltá Sámi Giellaguovddáš	520	550	550	567	17	3,1 %
15309	Lavangen - Ástávuona giellagoahtie	520	550	550	567	17	3,1 %
<b>Sum</b>		<b>5 200</b>	<b>5 500</b>	<b>5 500</b>	<b>5 670</b>	<b>170</b>	<b>3,1 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Samisk språk høres og synes i språksenterets virkeområde

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- De etablerte samiske språksentrene

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i språksentrenes virkeområde

Kriterier for måloppnåelse:

- Gjennomførte kurs i samisk og andre tilbud om opplæring i samisk språk
- Gjennomførte språkmotiverende og språkfremmende tiltak og arrangement i lokalsamfunnet
- Gjennomførte tiltak for motivasjon til utvikling av samisk språk
- Brukerens tilfredshet med tilbudet

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Revisorbekreftet årsregnskap for 2010, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett, og som har eget styre, må ha minst ha 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske språksentre.

For 2011 avsettes kr 5 670 000 til tilskudd til samisk språksentre.

### 5.3. Søkerbaserte tilskudd

Tabell 5.3 Søkerbaserte tilskudd - Samisk språk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
151	Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet	2 736	2 450	2 450	3 450	1 000 40,8 %
152	Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet	2 776	4 160	4 160	4 160	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>5 512</b>	<b>6 610</b>	<b>6 610</b>	<b>7 610</b>	<b>1 000 15,1 %</b>

#### 5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tabell 5.3.1 Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
15100	Språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet	2 736	2 450	2 450	3 450	1 000 40,8 %
<b>Sum</b>		<b>2 736</b>	<b>2 450</b>	<b>2 450</b>	<b>3 450</b>	<b>1 000 40,8 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Styrke og øke bruken av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner
- Enkeltaktører i samarbeid med institusjoner og /eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjektet

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter i 2011
- Antall gjennomførte prosjekter
- Antall arenaer for samisk språk

Brukertilfredshet

Prioriteringer for 2011:

- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i skolefritidsordningen
- Prosjekter som fremmer aktiv bruk av samisk på flere og nye språkarenaer
- Prosjekter som fører til vitalisering av samisk i områder der språket står svakt
- Språkrøktstiltak som styrker samisk i områder hvor samisk er i daglig bruk
- Terminologi- og stedsnavnprosjekter
- Oversetting og tilpassing av spill for barn til samisk
- Dubbing av barne- og ungdomsfilmer
- Leirskole og språkbud for barn, unge og voksne
- Prosjekter som utvikler plakater på samisk innenfor ”Rammeplan for barnehagens fagområde ” Natur, miljø og teknikk”

I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

Prosjekter som faller naturlig inn under opplæringslovens formål, drifts- og investeringsutgifter og tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

- Tildelingskriterier

Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

- Prosjekter som styrker sørsamisk språk skal vektlegges spesielt

Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn

Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet

For terminologi- og stedsnavnprosjekter skal honorar til informant være med i prosjektets budsjett

- For terminologiprojekter kreves minimum utdanning i samisk språk på minimum grunnfag eller bachelor-nivå
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning



Krav til tilskuddsmottaker:

- For terminologiprojekter, både ved utarbeidelse av termer og ved innsamling av ord, skal Sametingets retningslinjer for terminologiarbeid følges. Termer og språkmateriale som utarbeides skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til terminologiprojekter med det forbehold at Sametinget har rett til å gi materialet til forskning samt kunngjøre resultatene
- For stedsnavnprosjekter skal retningslinjer fastsatt av Sametinget ved navnekonsulenttjenesten følges. Kopi av eller originale materialer av all innsamlet materiale skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til stedsnavnprosjekter med det forbehold at Sametinget har rett til å benytte innsamlet materielle til daglig arbeid med stedsnavn, forelesninger, skriv, forskning og lignende
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 300 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet

Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger

Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes

Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig

Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling.

Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

De siste årene har forvaltningsområdet for samisk språk blitt utvidet med flere kommuner, og Sametinget har derfor fått flere søknader på prosjektmidler innenfor forvaltningsområdet enn tidligere. Av den grunn er fordelingen av prosjektmidler utjevnet mellom postene 5.3.1 og 5.3.2. Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 1 000 000 til språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

•

For 2011 avsettes kr 3 450 000 til språkprosjekter innenfor forvaltningsområdet for samisk språk.

### 5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Tabell 5.3.2 Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
15200	Språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet	2 776	4 160	4 160	4 160	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 776</b>	<b>4 160</b>	<b>4 160</b>	<b>4 160</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Styrke og øke bruken av samisk språk

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Enkeltaktører i samarbeid med institusjoner og /eller organisasjoner om faglig bistand for gjennomføring av prosjektet

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen utenfor forvaltningsområdet for samisk språk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall igangsatte prosjekter i 2011
- Antall gjennomførte prosjekter
- Antall arenaer for samisk språk
- Brukertilfredshet

Prioriteringer for 2011:

- Prosjekter som styrker bruk av samisk som kommunikasjonsspråk i skolefritidsordningen
- Prosjekter som har som mål å styrke språkoverføring mellom generasjoner
- Prosjekter som stimulerer til bruk av samisk språk i hverdagen og i fritidsaktiviteter
- Terminologi- og stedsnavnsprosjekter
- Prosjekter som fremmer aktiv bruk av samisk på flere og nye språkarenaer
- Prosjekter som synliggjør samisk som skriftspråk i det offentlige rom
- Oversetting og tilpassing av spill for barn til samisk
- Dubbing av barne- og ungdomsfilmer
- Leirskole og språkbad for barn, unge og voksne
- Prosjekter som utvikler plakater på samisk innenfor ”Rammeplan for barnehagens fagområde ” Natur, miljø og teknikk”

I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

Prosjekter som faller naturlig inn under opplæringslovens formål, drifts- og investeringsutgifter og tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

- Tildelingskriterier:

Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realiteres ikke

- Prosjekter som styrker sørsamisk språk skal vektlegges spesielt

Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan og gjennomførbarhet

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn  
Dersom enkeltaktører søker skal det foreligge skriftlig avtale med institusjon eller organisasjon om faglig bistand vedrørende gjennomføring av prosjektet

For terminologi- og stedsnavnprosjekter skal honorar til informant være med i prosjektets budsjett

- For terminologiprojekter kreves minimum utdanning i samisk språk på minimum grunnfag eller bachelor-nivå
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- For terminologiprojekter, både ved utarbeidelse av termer og ved innsamling av ord, skal Sametingets retningslinjer for terminologiarbeid følges. Termer og språkmateriale som utarbeides skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til terminologiprojekter med det forbehold at Sametinget har rett til å gi materialet til forskning samt kunngjøre resultatene
- For stedsnavnprosjekter skal retningslinjer fastsatt av Sametinget ved navnekonsulenttjenesten følges. Kopi av eller originale materialer av all innsamlet materiale skal leveres til Sametinget i elektronisk form straks prosjektet er avsluttet. Sametinget gir støtte til stedsnavnprosjekter med det forbehold at Sametinget har rett til å benytte innsamlet materielle til daglig arbeid med stedsnavn, forelesninger, skriv, forskning og lignende
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

- Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 300 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet

Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger

Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 3 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes

- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig

Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling.

Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt

innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

De siste årene har forvaltningsområdet for samisk språk blitt utvidet med flere kommuner, og man har derfor fått flere søknader på prosjektmidler innenfor forvaltningsområdet enn tidligere. Av den grunn er fordelingen av prosjektmidler utjevnet mellom postene 5.3.1 og 5.3.2.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 4 160 000 til språkprosjekter utenfor forvaltningsområdet for samisk språk.

## 6 Kultur

Et allsidig kulturliv styrker samisk samhørighet og identitet, og bidrar til et levende lokalsamfunn der folk vil bo.

Hovedmål

- Et levende og allsidig samisk kunst- og kulturliv

Delmål

- Levedyktige og aktive samiske møteplasser, kulturinstitusjoner og museer
- Et mangfold av samiske kunstneriske og kulturelle uttrykk som formidles i samfunnet
- Et mangfold av idrettsaktiviteter for den samiske befolkningen
- Et bredt tilbud av kulturaktiviteter for samiske barn og unge
- Et godt bibliotektilbud til samiske brukere

Strategi

- Gjennom dialog med lokale, regionale og sentrale myndigheter og andre aktører styrke rammevilkårene for samisk kulturutvikling
- Styrke og utvikle samarbeidet med aktører som arbeider for samisk kulturutvikling
- Styrke dialogen med samiske idrettslag og organisasjoner for utvikling av motiveringstiltak for samiske idrettstalenter
- Styrke dialogen med samisk ungdom
  
- Bidra til en styrking av det samiske medietilbudet, som på en god måte ivaretar de sør-, lule- og nordsamiske språkområdene
- Bidra til å sikre bredden i samisk teatervirksomhet
- Arbeide for å sikre bredden innen samisk idrett
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og videreutvikle samisk kunst- og kulturliv
- Skape større forpliktelse til felles utvikling av samisk kunst og kulturliv gjennom samarbeidsavtalene med fylkeskommunene
- Legge til rette for skaping og formidling av samisk kunst gjennom kunstneravtalen
- Arbeide for utbygging av prioriterte samiske kulturbygg i henhold til melding om samisk institusjonsutvikling

- Følge opp prioriterte tiltak i melding om samisk institusjonsutvikling
- Bidra til at de samiske museene får gode rammevilkår for drift og faglig utvikling
- Videreføre arbeidet med å realisere samiske møteplasser og kulturinstitusjoner

## 6.1 Virkemidler

Tabell 6.1 Samletabell - Samisk Kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
	Direkte tilskudd	59 455	62 491	64 430	65 672	1 242	1,9 %
	Søkerbasert tilskudd	12 735	15 239	15 239	15 949	710	4,7 %
	Kunstneravtalen	5 137	5 515	5 515	5 915	400	7,3 %
<b>Sum</b>		<b>77 327</b>	<b>83 245</b>	<b>85 184</b>	<b>87 536</b>	<b>2 352</b>	<b>2,8 %</b>

## 6.2 Direkte tilskudd

Tabell 6.2 Direkte tilskudd - Samisk kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
202	Samiske kulturhus	8 912	9 238	9 238	9 588	350	3,8 %
204	Samiske festivaler	2 882	2 951	2 951	3 249	298	10,1 %
205	Samisk idrett	1 629	2 416	2 416	1 847	-569	-23,6 %
206	Samiske teatre	16 519	17 197	17 197	17 740	543	3,2 %
208	Samiske publikasjoner	2 571	3 036	3 036	3 106	70	2,3 %
209	Mobile bibliotektenester	6 145	6 374	6 474	6 975	501	7,7 %
210	Museer	20 797	21 279	23 118	23 167	49	0,2 %
<b>Sum</b>		<b>59 455</b>	<b>62 491</b>	<b>64 430</b>	<b>65 672</b>	<b>1 242</b>	<b>1,9 %</b>

### 6.2.1 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner

Tabell 6.2.1 Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
20200	Árran Julevsame Guovdasj, Tysfjord	1 551	1 590	1 590	1 640	50	3,1 %
20201	Sámi Dáiddaguovddáš, Karasjok	2 504	2 567	2 567	2 647	80	3,1 %
20202	Senter for nordlige folk AS / Davvi álbmogiid guovddášOS,	1 138	1 166	1 166	1 202	36	3,1 %
20203	Sjøsamisk kompetansesenter, Billefjord	500	513	513	529	16	3,1 %
20204	Sijti Jarngje, Hattfjelldal	1 284	1 316	1 316	1 316	0	0,0 %
20205	Várdobáiki, Evenes/Skánland	723	741	741	764	23	3,1 %
20206	Gamtofta, Sorreisa	59	62	62	64	2	3,2 %
20207	Pitesamisk hus	439	450	450	464	14	3,1 %
20208	Samisk hus i Oslo	240	246	246	254	8	3,3 %
20209	Vilgesvárre	48	50	50	50	0	0,0 %
20210	Lásságámmi	240	246	246	254	8	3,3 %
20211	Samisk hus i Senja	186	191	191	0	-191	-100,0 %
20212	Sjøsamiske samlinger	0	50	50	52	2	4,0 %
20213	Villmarksampen i Tollådal - Pitesamisk	0	50	50	52	2	4,0 %
20214	Internasjonalt samisk filmsenter	0	0	0	300	300	-
<b>Sum</b>		<b>8 912</b>	<b>9 238</b>	<b>9 238</b>	<b>9 588</b>	<b>350</b>	<b>3,8 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Samiske kulturformidlingsinstitusjoner som synliggjør samisk kulturliv og fungerer som arenaer for utvikling av samisk kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Eksisterende samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner som fremkommer i tabell 6.2.1

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i området der kulturformidlingsinstitusjoner er etablert

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Gjennomførte arrangement i regi av kulturformidlingsinstitusjonen
- Brukerens tilfredshet med kulturformidlingsinstitusjonene som samisk kulturarena for synliggjøring av samisk språk og kultur

Tildelingskriterier og ubetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet eller generalforsamling, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Tilskudd under kr 100 000 utbetales i sin helhet i begynnelsen av budsjettåret
- Tilskudd over kr 100 000 for de øvrige institusjonene utbetales 50 % i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Av bevilgningen til Sámi Dáiddaguovddáš øremerkes kr 340 000 til utstillingsvederlag for samiske kunstnere
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter hvert år fordeling av driftstilskudd til samiske kulturhus

Sametinget har i budsjettet for 2009 økt tilskuddet til Sámi Dáiddaguovddáš til planlegging av flytting i nye lokaler. Utbyggingen av de nye lokalene er planlagt gjennomført i 2011. Sámi dáiddaguovddáš vil fra og med 2012 ha behov for økning i tilskuddet fra Sametinget for å være med å dekke økte husleieutgifter.

For 2011 avsettes kr 9 588 000 til samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner.

## 6.2.2 Samiske festivaler

Tabell 6.2.2 Samiske festivaler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20400	Riddu Ridđu	688	706	706	943	237 33,6 %
20401	Musikkfestivalen i Kautokeino (påskefestivalen)	1 046	1 067	1 067	1 100	33 3,1 %
20402	Markomeannu	424	435	435	449	14 3,2 %
20403	Påskefestivalen i Karasjok	424	435	435	449	14 3,2 %
20404	Filmfestivalen i Kautokeino	300	308	308	308	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 882</b>	<b>2 951</b>	<b>2 951</b>	<b>3 249</b>	<b>298 10,1 %</b>

Sametinget skal oppnevne en styrerepresentant til styret i Musikkfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok slik det går fram av institusjonsmeldingen.

Mål for tilskuddsordningen:

Samiske festivaler som synliggjør, formidler og utvikler samisk kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Etablerte samiske festivaler som fremkommer i tabell 6.2.2

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Festivaldeltakere og lokalsamfunnet der festivalene avholdes

Kriterier for måloppnåelse:

Redegjørelse for hvordan festivalene synliggjør, formidler og utvikler samisk kultur

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % av tilskuddet til Musikkfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for festivalene er oppfylt. De resterende 50 % for Musikkfestivalen i Kautokeino, Filmfestivalen i Kautokeino og Påskefestivalen i Karasjok utbetales etter 1. august 2011 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- 50 % av tilskuddet til de øvrige festivalene utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- I tilskuddet til Musikkfestivalen i Kautokeino er midler til utgivelse av Sámi Grand Prix-låtene inkludert. Musikkfestivalen i Kautokeino kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- I tilskuddet til Riddu Ridđu er midler til artisthonorar inkludert. Markomeannu kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- I tilskuddet til Markomeannu er midler til artisthonorar inkludert. Markomeannu kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger
- I tilskuddet til Påskefestivalen i Karasjok er midler til artisthonorar inkludert. Påskefestivalen i Karasjok kan ikke søke om midler til dette formålet under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter hvert år fordeling av driftstilskudd til samiske festivaler

For 2011 avsettes kr 3 034 000 til samiske festivaler.

### 6.2.3 Samisk idrett

Tabell 6.2.3 Samisk idrett

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20500	Sámi Válašállan Lihttu - Norga (SVL-N)	1 004	929	929	1 003	74 8,0 %
20501	Sámi spábbačiekčanlıhttu (SSL)-Samisk fotballforbund	475	487	487	487	0 0,0 %
20502	Sámi Válašállan Lihttu (SVL-N)-Arctic Winter Games	150	800	800	150	-650 -81,3 %
20503	Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reindeer-Race Federation	0	200	200	207	7 3,5 %
<b>Sum</b>		<b>1 629</b>	<b>2 416</b>	<b>2 416</b>	<b>1 847</b>	<b>-569 -23,6 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Idrettsaktiviteten som organiseres av Sámiid Valášállanlihttu/Samenes idrettsforbund (SVL), Sámi Spábbačiekčanlıhttu/Samisk fotballforbund (SSL) og Sámi Heargevuoddjin-lihttu/Saami Reindeer-Race Federation som arenaer for fysisk aktivitet og samhold mellom samiske barn og unge, og er identitesskapende
- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:
- Idrettsorganisasjoner og forbund som fremkommer i tabell 6.2.3

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall lokallag som er medlem i de samiske idrettsorganisasjonene
- Antall kurs for funksjonærer og dommere innenfor samisk idrett
- Gjennomførte idrettsaktiviteter i sør- og lulesamiske områder
- Gjennomførte idrettsaktiviteter for barn og unge
- Brukernes tilfredshet med tilbudet

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Tilskuddet til Arctic Winter Games (AWG) skal gå til planlegging og oppfølging av SVLs deltakelse i både idretts- og kulturdelen av AWG. Tilskuddet administreres av SVL-N
- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov og aktivitetsplan for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011



- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012.
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samisk idrett

For 2011 avsettes kr 1 847 000 til samisk idrett.

#### 6.2.4 Samisk teater

Tabell 6.2.4 Samisk teater

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20600	Beaivváš Sámi -Našunálateáhter	15 200	15 607	15 607	16 100	493 3,2 %
20601	Áarjelhsaemien Teatere	1 319	1 590	1 590	1 640	50 3,1 %
<b>Sum</b>		<b>16 519</b>	<b>17 197</b>	<b>17 197</b>	<b>17 740</b>	<b>543 3,2 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- De etablerte samiske teatrene fungerer som arenaer for kulturopplevelse og -formidling, og til bruk og synliggjøring av samisk språk
- Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen
- Samiske teatre som fremkommer i tabell 6.2.4

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i virkeområdet

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Gjennomførte teaterforestillinger
- Gjennomførte teaterforestillinger for barn og unge på samisk
- Målgruppens tilfredshet med teatrenes tilbud

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011

- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet eller generalforsamling, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske teater

For 2011 avsettes kr 17 740 000 til samisk teater.

#### 6.2.5 Samiske publikasjoner

Tabell 6.2.5 Samiske publikasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20800	Gába	543	557	557	574	17 3,1 %
20801	Nuorttanaste	790	810	810	810	0 0,0 %
20803	Ungdomsblad Š	1 238	1 269	1 269	1 310	41 3,2 %
20804	Sámis	0	300	300	309	9 3,0 %
20805	Daerpies Dierie/sorsamisk kirkeblad	0	100	100	103	3 3,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 571</b>	<b>3 036</b>	<b>3 036</b>	<b>3 106</b>	<b>70 2,3 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Et mangfold av samiske publikasjoner som skriftlig arena for alle tre samiske skriftspråk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Samiske publikasjoner som fremkommer i tabell 6.2.5
- Målgruppe for tilskuddsordningen
- Lesere av samiske publikasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser
- Antall utgivelser på sør-, lule- og nordsamisk
- Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:
- Tilskuddet til Gába, Š og Sámis forutsetter at minst 20 % av innholdet publiseres på sør- og/eller lulesamisk
- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011

- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Tilskuddsmottaker kan ikke påregne ytterligere tilskudd til utgivelser av publikasjonene under Sametingets søkerbaserte tilskuddsordninger

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske publikasjoner

For 2011 avsettes kr 3 106 000 til samiske publikasjoner.

#### 6.2.6 Bokbuss

Tabell 6.2.6 Tilskudd til de samiske bokbussene

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20900	Karasjok	543	557	557	574	17 3,1 %
20901	Porsanger	543	557	557	574	17 3,1 %
20902	Kautokeino	244	250	250	258	8 3,2 %
20903	Tana/Nesseby	1 508	1 534	1 534	1582	48 3,1 %
20904	Kåfjord	594	609	709	731	22 3,1 %
20905	Lulesamisk	1 289	1 321	1 321	1362	41 3,1 %
20906	Sørsamisk	1 424	1 546	1 546	1594	48 3,1 %
20907	Sør-Troms	0	0	0	300	300 -
<b>Sum</b>		<b>6 145</b>	<b>6 374</b>	<b>6 474</b>	<b>6 975</b>	<b>601 9,4 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Et lett tilgjengelig bibliotektilbud til samiske brukere og andre

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner og fylkeskommuner som eier og driver de samiske bokbussene

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i virkeområdet for bokbussene

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall enheter utlånt
- Gjennomførte arrangementer i regi av bokbussen
- Brukernes tilfredshet med tilbudet

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske bokbussene

For 2011 settes det av kr 6 975 000 til drift av de samiske bokbussene.

### 6.2.7 Museer

Tabell 6.2.7 Museer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
21002	Gállogiedde museum	a)	93	96	96	0	-96 -100,0 %
21003	Árran Julevsame guovddasj/lulesamisk senter		3 009	3 684	4 284	4 415	131 3,1 %
21004	Saemien Sijte		2 312	2 370	2 370	2 443	73 3,1 %
21007	Museumsreformen		1 799	0	639	0	-639 -100,0 %
21008	RidduDuottar museum		7 802	7 802	7 802	8 040	238 3,1 %
21009	Tana og Varanger mueumssiida		5 782	6 127	6 127	6 314	187 3,1 %
21010	Vardobáiki museum	a)	0	600	1 200	1 336	136 11,3 %
21011	Senter for nordlige folk AS / Davvi álbmogiid guovddásOS,		0	600	600	619	19 3,2 %
<b>Sum</b>			<b>20 797</b>	<b>21 279</b>	<b>23 118</b>	<b>23 167</b>	<b>49 0,2 %</b>

a) Midlene under post 21002 Gállogiedde museum er flyttet til post 21010 Vardobaiki museum

Mål for tilskuddsordningen:

Bevare, forvalte og formidle samisk kulturhistorie i lokalsamfunnene

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Samiske museer som fremkommer i tabell 6.2.7
- Målgruppe for tilskuddsordningen:
- Befolkningen i lokalsamfunnene der museene er etablert

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan
- Antall besøkende
- Gjennomførte arrangement i regi av museet
- Utgitte publikasjoner

- Brukerens tilfredshet med tilbudet
- Andel ansatte med museumsfaglig kompetanse innenfor museenes innsatsområde

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011. Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Tilskudd under kr 100 000 utbetales i sin helhet i begynnelsen av budsjettåret. For tilskudd over kr 100 000 utbetales 50 % i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- I tilskuddet til Tana og Varanger museumssiida er følgende inkludert:
- Tilskudd til Mortensnes kulturminnevernområde etter skjøtselsplan godkjent av Sametinget
- Tilskudd til vern og synliggjøring av Skoltebyen kulturmiljø etter skjøtselsplan godkjent av Sametinget
- Tilskudd til administrasjon og prosjektering av Vuonnamárkanat
- I tilskuddet til RidduDuottarMuseat er følgende inkludert:
- Innkjøp av samtidskunst
- Koordinering av samisk museumsnettverk
- I tilskuddet til Árran Julevsame guovddasj/lulesamisk senter er tilskudd til pitesamisk museumsvirksomhet inkludert
- I tilskuddet til Várdobáiki er tilskudd til Gállogieddi museum inkludert
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012
- Beregningsregler:
- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til samiske museer

For 2011 settes det av kr 23 167 000 til samiske museer.

## 6.3 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 6.3 Søkerbasert tilskudd - Samisk kultur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
200	Kulturutvikling	9 353	9 539	9 539	9 524	-15 -0,2 %
201	Samiske forlag	2 682	2 750	2 750	2 750	0 0,0 %
212	Investering i samiske bokbusser	0	2 000	2 000	2 500	500 25,0 %
213	Samiske møteplasser	700	950	950	1 175	225 23,7 %
<b>Sum</b>		<b>12 735</b>	<b>15 239</b>	<b>15 239</b>	<b>15 949</b>	<b>710 4,7 %</b>

### 6.3.1 Kulturutvikling

Tabell 6.3.1 Kulturutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20000	Litteratur	1 854	2 586	2 586	2 586	0 0,0 %
20010	Musikkutgivelser	2 097	1 900	1 900	1 900	0 0,0 %
20040	Kulturtiltak for barn og unge	1 568	1 900	1 900	1 900	0 0,0 %
20050	Andre kulturtiltak	3 300	2 693	2 693	2 893	200 7,4 %
20060	Samiskspråklige tegneserier	534	460	460	460	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>9 353</b>	<b>9 539</b>	<b>9 539</b>	<b>9 739</b>	<b>200 2,1 %</b>

#### 6.3.1.1 Litteratur

Tabell 6.3.1.1 Litteratur

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20000	Litteratur	1 854	2 586	2 586	2 586	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 854</b>	<b>2 586</b>	<b>2 586</b>	<b>2 586</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Øke antall utgivelser av samisk litteratur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Forlag og andre utgivere med eget firma

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Lesere av samisk litteratur

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser av samisk litteratur
- Andelen sør-, lule- og nordsamisk litteratur av det totale antall prosjekter

Prioriteringer for 2011:

Inntil 60 % avsettes:

Skjønnlitteratur med originalmanus på samisk, litteratur for barn og unge prioriteres

Skjønnlitteratur for barn og unge oversatt til samisk

Inntil 20 % avsettes til faglitteratur/sakprosa med originalmanus på samisk

Inntil 20 % avsettes til lydbøker på samisk for barn og unge

- For 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

Oppslagsbøker, leksikalske verk og referanseverk

Årbøker, lokalhistoriske årbøker eller andre bøker beregnet på et lokalt publikum

Skole- og lærebøker

Vitenskapelige avhandlinger, forskningsrapporter og utredninger

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- 
- Opplysninger som skal framgå av søknaden:
- Ved søknad skal ferdigstilt manus og avtale med forfattere og eventuelle illustratører være vedlagt
- Ved søknad om utgivelse av oversatt litteratur skal kontrakt med rettighetshaver av originalmanus foreligge
- Ved søknad om utgivelse av lydbok skal kontrakt med eventuell rettighetshaver av originalmanus foreligge
- Faglig vurdering av manuskriptet fra ekstern fagkonsulent skal følge med søknaden. Dette gjelder ikke for lydbøker som tidligere er utgitt i bokform
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- 10 eksemplarer av ferdigstilt produkt sendes Sametingets bibliotek
- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

a) Forfatterhonorar

- Faglitteratur kr 85 000

- Honorar for oversetting av faglitteratur, inntil kr 1 500 pr. side med 2000 anslag

- Romaner, noveller og fortellinger kr 85 000

- Dikt, skuespill kr 75 000

- Småbarnsbøker kr 55 000

- Honorar for oversetting av skjønnlitteratur, inntil kr 1 500 pr. side med 2000 anslag

b) Produksjon

For trykte bøker:

Totalt produksjonskostnader innbefatter teknisk produksjon og redaksjonelle utgifter, og tilskudd beregnes som følger pr. ark (dvs. 16 sider):

- Vanlig glatt sats (prosa) kr 9 500

- Vanskeligere sats (lyrikk og skuespill) kr 11 000

Dersom sum jf. ovenstående satser ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med teknisk produksjon menes format, papirkvalitet, fargebruk, korrekturrettelser, innbinding og omslag

Med redaksjonelle utgifter menes språklig, faglig og pedagogisk bearbeiding og korrekturlesing

For lydbøker:

Totalt produksjonskostnader innbefatter all produksjon og vederlag, og beregnes ut fra begrunnet søknad, inntil kr 200 000

Dersom sum jf. ovenstående satser ikke dekker de totale produksjonskostnader, kan søker legge fram et kostnadsoverslag for det omsøkte prosjekt. Disse må begrunnes skriftlig.

Med all produksjon mens teknisk produksjon, innlesning og mangfoldiggjøring.

c) Illustrasjonskostnader

Illustrasjonshonorarer avtales i hvert enkelt tilfelle med billedkunstneren/illustratøren. Dette omfatter også omslagssider utført av profesjonelle illustratører

For produksjoner med illustrasjoner over 20 % kan det ytes inntil kr 20 000 til å dekke illustrasjonskostnader. Disse må begrunnes skriftlig

d) Generelle kostnader

I tillegg kan det av utgiftene under pkt. b) beregnes inntil 75 % til generelle kostnader for trykte bøker og inntil 40 % for lydbøker

Generelle kostnader omfatter andre utgifter forlaget har til utvikling av boka utenom det som fremkommer i punkt b). Det kan blant annet være utgifter forlaget har til husleie, kontoradministrasjon, reiser, eksterne konsulenttenester, opphavsrettigheter, faglig kvalitetssikring, bilderedigering og lignende

e) Markedsføring og distribusjon

I tillegg kan tilskuddsmottaker få inntil 15 % av punkt b) til produksjonskostnader til markedsføring og distribusjon

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 50 % kan bli utbetalt på grunnlag av skriftlig anmodning når prosjektet er igangsatt. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført og utgiftene dokumentert
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter det vil si inklusive andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet



- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 586 000 til tilskudd til litteratur.

#### 6.3.1.2 Musikkutvikling

Tabell 6.3.1.2 Musikkutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20010	Musikkutvikling	2 097	1 900	1 900	1 900	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 097</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke antall tiltak innen samiske musikkuttrykk
- Sikre tilgangen på samisk musikk.

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Utgivere av samisk musikk: forlag/plateselskap/registrert foretak

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Kjøpere av samisk musikk

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgivelser av samisk musikk
- Antall opptredener av samiske musikkaktører

Prioriteringer for 2011:

- Musikkutgivelser med musikk for barn
- Musikkutgivelser med unge samiske artister
- Musikkutgivelser med nyskapende samisk musikk

Det ytes ikke tilskudd til investeringer.

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Som en del av saksbehandlingen av søknader innhentes vurdering fra eksterne fagkonsulenter

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet. Det skal vedlegges demo i 5 eksemplarer. Alternativt kan det vises til tidligere musikkutgivelser
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

- Inntil 80 % tilskudd av godkjente kostnader

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- For musikkutgivelser skal 10 eksemplarer av det ferdigstilte produktet sendes Sametinget
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 900 000 til musikkutvikling.

### 6.3.1.3 Kulturtiltak for barn og unge

Tabell 6.3.1.3 Kulturtiltak for barn og unge

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20040	Kulturtiltak for barn og unge	1 568	1 900	1 900	1 900	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 568</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>1 900</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Varierte kulturaktiviteter for barn og unge

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Organisasjoner og institusjoner
- Andre kulturaktører fortrinnsvis i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Barn- og unge i samiske områder

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte tiltak
- Antall tiltak innefor ulike kulturuttrykk
- Antall tiltak i ulike samiske områder

Prioriteringer for 2011:

- Kunst- og duodjitiltak der barn og unge er aktive deltakere
- Samisk teatervirksomhet for og med barn og unge
- Prosjekter som bidrar til utvikling av møteplasser i byene Trondheim og Tromsø for samiske barn og unge
- Musikktiltak med barn og unge
- Utvikling av aktivitetsrettede tiltak i naturen for samiske barn og unge, som ivaretar kunnskapsoverføring fra eldre

Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter.

Tildelingskriterier:

- Åpen søknadsfrist fram til 1. september 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 150 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig.
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 900 000 til tilskudd til kulturtiltak for barn og unge.

#### 6.3.1.4 Andre kulturtiltak

Tabell 6.3.1.4 Andre kulturtiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20050	Andre kulturtiltak	3 300	2 693	2 693	2 678	-15 -0,6 %
<b>Sum</b>		<b>3 300</b>	<b>2 693</b>	<b>2 693</b>	<b>2 678</b>	<b>-15 -0,6 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Mangfold av samiske kulturelle aktiviteter

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Samiske institusjoner, organisasjoner og samiske kulturutøvere med eget firma. Kommuner og fylkeskommuner er ikke støtteberettiget over denne ordningen
- Andre kulturaktører i samarbeid med offentlige og private institusjoner og organisasjoner
- Skole- og folkebibliotek er tilskuddsberettiget for tilskudd til prosjekter for å fremme og formidle samisk litteratur i bibliotekene

•

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gjennomførte tiltak
- Antall tiltak innefor ulike kulturelle aktiviteter

Prioriteringer for 2011:

- Delfinansiering av samiske kulturarrangement ved markering av samefolkets dag 6. februar
- Samiske kulturarrangement der hovedfokuset er på samisk kultur
- Delfinansiering av dokumentarproduksjoner om samiske forhold
- Samisk billedkunst- og duodjiutstillinger i Norge, inkl. kataloger og plakater
- Duodjikurs for kulturutøvere
- Prosjekter for å fremme og formidle samisk litteratur i bibliotekene
- Artisthonorar til samiske artister

Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

•

Tildelingskriterier:

- Åpen søknadsfrist fram til 1. september 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

•

Opplysninger som skal fremgå av søknaden

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet
- For delfinansiering av dokumentarproduksjoner skal det fremlegges planer for formidling og tilgjengeliggjøring av produktet
- For samiske kulturarrangementer ved markering av samefolkets dag 6. februar, må søker ha samfinansiering med andre aktører
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

•

Krav til tilskuddsmottaker

- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

- Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad inntil kr 150 000
- Maksimalt tilskudd til samiske kulturarrangement ved markering av samefolkets dag 6. februar er inntil kr 20 000
- Maksimalt tilskudd til prosjekter for å fremme og formidle samisk litteratur i bibliotekene er inntil kr 20 000
- Artisthonorar til samiske artister i Norge kan utgjøre inntil kr 15 000 pr. artist. Samlet tilskudd til artisthonorar kan ikke overstige kr 30.000 pr. arrangement

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 693 000 til tilskudd til andre kulturtiltak.

### 6.3.1.5 Samiskspråklige tegneserier

Tabell 6.3.1.5 Samiskspråklige tegneserier

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20060	Samiskspråklige tegneserier	534	460	460	460	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>534</b>	<b>460</b>	<b>460</b>	<b>460</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utgivelser av samiskspråklige tegneserier

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Utgivere av samiskspråklige tegneserier

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Lesere av samiske tegneserier

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall utgitte samiskspråklige tegneserier

Prioriteringer for 2011:

- Samiskspråklige tegneserier
- Parallele utgivelser på sør-, lule- og nordsamisk

Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Det skal utarbeides prosjektbeskrivelse som omtaler framdriftsplan knyttet til milepæler og prosjektets gjennomførbarhet
- Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan
- I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Tilskuddsmottaker skal opplyse om at Sametinget har støttet tiltaket/prosjektet

Beregningsregler:

Tilskuddet beregnes på grunnlag av begrunnet søknad.

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd under kr 20 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 20 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, utgiftene dokumentert og prosjektrapport foreligger
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2

år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel

- Tilskuddsmottaker skal levere regnskap og rapport over bruken av midlene. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger eller tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen eller ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslig skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til prosjektet eller kostnadsoverskridelser, med mindre Sametinget krever endringer som medfører betydelige kostnadsøkninger
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 460 000 til tilskudd til samisk språklige tegneserier.

### 6.3.2 Samiske forlag

Tabell 6.3.2 Samiske forlag

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
20100	Samiske forlag	2 682	2 750	2 750	2 750	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 682</b>	<b>2 750</b>	<b>2 750</b>	<b>2 750</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Aktive samiske forlag

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Forlag som i all hovedsak har samiskspråklige utgivelser

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Brukere av samiskspråklige utgivelser



Kriterier for måloppnåelse:

- Antall forlag
- Antall samiskspråklige utgivelser
- Antall bøker og andre utgivelser solgt fra forlag
- 

Prioriteringer for 2011:

- Etablerte samiske forlag som oppfyller tildelingskriteriene

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 10. januar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Forlaget må være registrert i Norge og ha til formål i all hovedsak å utgi samisk litteratur
- Forlaget må ha utgitt minimum 10 titler de 3 siste år
- Forlagets bruttoomsetning skal være minimum kr 500 000 pr. år
- Samiskspråklige utgivelser skal utgjøre 75 % av bruttoomsetningen
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

Fordeling av tilskuddet:

a) Basistilskudd

15 % av den årlige rammen fordeles likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd

30 % av den årlige rammen fordeles etter aktivitet i forlagene, for å sikre økt produksjon av samiskspråklige utgivelser. Ved tildeling av tilskuddet tas det hensyn til forlagets samlede samiskspråklige utgivelser og samiske musikkutgivelser for 2010. Ved utregning av tilskuddet legges det til grunn antall ark (16 sider pr. ark) pr. ferdigstilt samiskspråklig utgivelse og antall ferdigstilte samiske musikkutgivelser i 2010

20 % av den årlige rammen fordeles etter produksjon til forlag som produserer samiske læremidler (definisjon på samiske læremidler jf. Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009-2012). Ved tildeling av tilskuddet tas det hensyn til forlagets samlede produksjon av samiske læremidler for 2010. Ved utregning av tilskuddet legges det til grunn antall ark (16 sider pr. ark) pr. ferdigstilt samisk læremiddel i 2010. For digitaliserte læremidler beregnes det 2000 anslag pr. side

c) Tilskudd til markedsføring og distribusjon

- 35 % av den årlige rammen fordeles til markedsføring og distribusjon av samiske utgivelser. Ved tilskudd til det enkelte forlag legges det til grunn prosentandelen forlaget har oppnådd i punkt b) Aktivitetstilskudd

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskuddet blir utbetalt når revisjonsbekreftet oversikt over den samlede bokproduksjonen for samisk språklige utgivelser i 2010 og revisjonsbekreftet regnskap og rapport over bruken av midlene for 2010 foreligger
- Tilskuddet utbetales i sin helhet i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 750 000 til samiske forlag.

### 6.3.3 Investeringsstøtte til samiske bokbuss

Tabell 6.3.3 Investering i samiske bokbuss

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
212	Investering i samiske bokbuss	0	2 000	2 000	2 500	500 25,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 500</b>	<b>500 25,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde og utvide det samiske bokbusstilbudet

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Kommuner og fylkeskommuner som eier og driver de samiske bokbussene

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Befolkningen i virkeområde for bokbussene

Kriterier for måloppnåelse:

- 1 innkjøpt bokbuss i samarbeid med kommuner/fylkeskommuner

Prioriteringer:

- Samisk bokbuss til lulesamiske områder

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. april 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Plan for gjennomføring av innkjøp med spesifisert kostnadsoverslag og finansieringsplan som godkjennes av Sametinget før kjøpekontrakt inngås
- Tilskuddsmottaker forplikter seg til å drifte bokbussen i minst 10 år. Hele eller deler av tilskuddet kan kreves tilbakebetalt ved opphør eller endring av drift før periodens utløp
- Det ytes ikke ytterligere tilskudd til tiltaket eller til eventuelle kostnadsoverskridelser
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Tilskuddsstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad
- Utbetalingsvilkår:
- Første del av støtten utbetales når kjøpekontrakt er inngått
- Andre del utbetales når bussen er levert og tilskuddsmottaker har levert rapport og regnskap som dokumenterer bruken av tilskuddet
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 500 000 til investeringsstøtte til nye samiske bokbussar.

#### 6.3.4 Samiske møteplasser

Tabell 6.3.4 Samiske møteplasser

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
213	Samiske møteplasser	700	950	950	1 175	225 23,7 %
<b>Sum</b>		<b>700</b>	<b>950</b>	<b>950</b>	<b>1 175</b>	<b>225 23,7 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Møteplasser som fungerer som arenaer for formidling og utvikling av samisk språk og kultur

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

Samiske møteplasser for enkeltpersoner, lag og foreninger

Målgruppe:

- Befolkningen i nærområdet for de samiske møteplassene

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Antall aktiviteter for eldre, barn og unge

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Det ytes ikke tilskudd til bygningsmessige investeringer eller faste installasjoner

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

Søknaden skal innholde aktivitetsplan for 2011 og budsjettbehov for 2012

Dokumentasjon på at møteplassen pr. 31.12.10 hadde drift og et eget godkjent styre

Tilskuddsmottaker må fortrinnsvis leie arealer, ha eget bygg eller ha fellesverksted for duodji

Møteplasser som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

- Lag og foreninger som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Tilskuddsstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad
- Utbetalingsvilkår:
- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.10 er levert Sametinget. Rapport i henhold til aktivitetsplan for 2010 og regnskap sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Regnskapet skal vise totale kostnader og inntekter, det vil si inklusive andre eventuelle tilskudd og inntekter. I regnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av aktivitetene
- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Regnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 175 000 til samiske møteplasser.

## 6.4 Samisk kunstneravtale

Tabell 6.4 Samisk kunstneravtale

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
20700	Kunsthond	a)	700	700	700	700	0,0 %	
20701	Stipend til samiske kunstnere	a)	2 087	2 200	2 200	2 250	2,3 %	
20702	Driftsstøtte til kunstnerorg. og Samisk kunstnerråd	a)	1 750	1 920	1 920	1 970	2,6 %	
20703	Innkjøpsordning av billedkunst og dáiddaduodji	b)	350	370	370	370	0,0 %	
20704	Fagkonsulenter (Faglig veiledning)	a)	250	275	275	275	0,0 %	
20705	Visningsvederlag	a)	0	50	50	50	0,0 %	
20706	Ordning for samisk skjønnlitteratur, samisk musikk og joik og andre forhold	a)	0	0	0	300	300	-
<b>Sum</b>			<b>5 137</b>	<b>5 515</b>	<b>5 515</b>	<b>5 915</b>	<b>400</b>	<b>7,3 %</b>

a) Disse postene forvaltes av Samisk kunstnerråd

b) Denne posten forvaltes av RidduDuottar museum

I henhold til Hovedavtalen for kunstneravtale av 19. august 2004 har Sametinget og Samisk kunstnerråd ført forhandlinger om avtale for 2011, gjeldende fra 1.1.2011 til 31.12.2011. Avtalen legges frem for Sametingets plenum for godkjenning, jfr. kunstneravtalens artikkel 8.

Sametinget og Samisk kunstnerråd er enige om en økonomisk ramme for bevilgningene over Sametingsbudsjett til kunstneravtalen 2011 på kr 5 915 000. Dette tilsvarer en økning på kr 400 000 i forhold til vedtatt kunstneravtale for 2010.

### 6.4.1 Kunstfond

Det avsettes kr. 700 000 til ordningen. Midlene forvaltes i forhold til retningslinjene. Partene er enig om at det kan avsettes et beløp fra rammen på 700 000 for å imøtekomme ad-hoc behov.

### 6.4.2 Stipend til samiske kunstnere

Det ble oppnådd enighet om kr 2 250 000 til stipendordningene til samiske kunstnere, en økning på 50 000 kr fra 2010 til 2011.

### 6.4.3 Driftsstøtte til samiske kunstnerorganisasjoner og til Samisk kunstnerråd

Det ble oppnådd enighet om en økonomisk ramme på 1 970 000 kroner til driftsstøtte til samiske kunstnerorganisasjoner og samisk kunstnerråd, en økning på 50 000 kroner fra 2010 til 2011.

### 6.4.4 Innkjøpsordning for samisk billedkunst og dáiddaduodji

Det avsettes kr 370 000 til ordningen som administreres av RidduDuottar Museat. Innkjøpt kunst skal plasseres i et fremtidig samisk kunstmuseum. Inntil museet er realisert skal kunsten midlertidig lagres på Riddu Duottar Musea i Karasjok. Innkjøpsordning av billedkunst og dáiddaduodji forvaltes av RidduDuottar museum.

### 6.4.5 Fagkonsulenter (Faglig veiledning)

Det avsetts kr 275 000 til ordning med fagkonsulenter ved Samisk kunstnerråd som prøveordning, jfr avtale 2009. Ordningen skal evalueres i 2011 av Samisk kunstnerråd. Fagkonsulentenes overordnede arbeid skal være å fremme samisk skjønnlitteratur, musikk og joik.

### 6.4.6 Visningsvederlag

Det avsettes kr 50 000 til ordningen. Partene er enig om at visningsvederlaget administreres som stipend til samiske billedkunstnere, kunsthåndverkere og kunstneriske fotografer via Samiske kunstneres og Forfatterens Vederlagsfond. Visningsvederlaget er et vederlag for kunst som er innkjøpt over innkjøpsordningen billedkunst og duodje som Sametinget forvalter.

Kunsthond, stipend til samiske kunstnere og driftsstøtte til kunstnerorganisasjoner forvaltes av Samisk kunstnerråd.

#### 6.4.7 Ordning for samisk skjønnlitteratur, samisk musikk og joik og andre forhold

Det avsettes kr 300 000 kroner til ordningen for 2011. Innkjøpsordningen skal dekke litteratur for barn, ungdom og voksne på alle de tre offisielle samiske språk innen alle litterære sjangre, inkludert lydbøker og joiketekstutgivelser. I tillegg skal den dekke tradisjonelle og moderne musikkutgivelser i samme sjangerspekter for alle aldersgrupper.

## 7 Næring

Sterke og levende samfunn med allsidig næringsliv er en sentral forutsetning for å opprettholde bosettingen i samiske områder. Det er behov for flere kvinnelige etablerere i samiske områder. Dette vil styrke næringslivet og skape grobunn for et variert næringsliv.

### Hovedmål

- Et sterkt og allsidig næringsliv som tar hensyn til samisk kultur, natur og miljø i samiske områder

### Delmål

- Sysselsettingen innenfor et allsidig næringsliv opprettholdes og utvikles
- Økt andel kvinnelige foretakseiere og næringsutøvere

### Strategi

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter, og andre aktører sikre gode rammevilkår for samisk næringsutvikling
- Arbeide for oppfølging av Kystfiskeutvalgets innstilling
- Arbeide for oppfølging av Sametingets vedtak om lokal forvaltning av Tanavassdraget
- Arbeide for at det igangsettes utredning om lokal forvaltning av fiske i Neiden-vassdraget
- Arbeide for å styrke og synliggjøre kvinners rettsstilling og posisjon i primærnæringene
- Legge til rette for entreprenørskap, kompetanseutvikling og innovasjon gjennom samarbeid med Innovasjon Norge og kompetanse- og kunnskapsmiljøer
  
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og utvikle et allsidig næringsliv med god fordeling av tilskuddsmidler mellom kjønnene
- Drive utadrettet virksomhet med fokus på å få et mer variert næringsliv
- Stimulere kvinnelige etablerere og næringsutøvere til å starte og videreutvikle egen virksomhet
- Stimulere unge etablerere til å starte egen virksomhet
- Bidra til å utvikle samiske kulturnæringer
- Bidra til å bevare og utvikle marine næringer, reindrift og jordbruk som viktige kulturbærere og sysselsettere i samiske områder
- Bidra til å utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer
- Bidra til å opprettholde og utvikle en økologisk, økonomisk og kulturelt bærekraftig reindrift og utmarksnæring
- Bidra til at det opprettes gode ordninger for generasjonsoverganger i primærnæringene

### 7.1 Virkemidler

Tabell 7.1 Samletabell - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Direkte tilskudd	2 509	3 009	3 009	3 102	93 3,1 %
	Søkerbasert tilskudd	15 477	16 911	16 911	16 911	0 0,0 %
	Verdiskapningsprogrammet	5 956	5 500	5 500	5 650	150 2,7 %
	Næringsavtale for duodji	9 279	9 210	9 210	9 400	190 2,1 %
<b>Sum</b>		<b>33 221</b>	<b>34 630</b>	<b>34 630</b>	<b>35 063</b>	<b>433 1,3 %</b>

I reindriftsforhandlingene overføres det årlig kr 2 000 000 til Sametinget som skal nyttes til tilleggsnæringer i reindrift.

I jordbruksforhandlingene overføres det årlig kr 2 000 000 til Sametinget som skal nyttes til næringsvirksomhet i jordbruket.

For 2011 bevilger Sametinget totalt kr 14 002 000 til duodjinæringen. Midlene fordeles på følgende poster under kapittel 7 Næring:

- 7.2.1 Duodjeinstituhtta: kr 3 102 000
- 7.4.2 Duodji lærlingeordning – verdiskapningsprogrammet: kr 1 500 000
- 7.5 Næringsavtale for duodji: kr 9 400 000

Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling gjelder ikke næringsavtalen duodji.

## 7.2 Direkte tilskudd

Tabell 7.2 Direkte tilskudd - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
301	Duodjiinstitusjoner	2 509	3 009	3 009	3 102	93 3,1 %
<b>Sum</b>		<b>2 509</b>	<b>3 009</b>	<b>3 009</b>	<b>3 102</b>	<b>93 3,1 %</b>

### 7.2.1 Duodjiinstitusjoner

Tabell 7.2.1 Duodjiinstitusjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30100	Duodjeinstituhtta	2 509	3 009	3 009	3 102	93 3,1 %
<b>Sum</b>		<b>2 509</b>	<b>3 009</b>	<b>3 009</b>	<b>3 102</b>	<b>93 3,1 %</b>

Styret for Duodjeinstituhtta utvides til også å omfatte Duojáriid ealáhussearvi.

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle duodjinæringen ved å støtte aktiviteten i Duodjeinstituhtta

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Duodjeinstituhtta

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiutøvere

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til godkjent aktivitetsplan
- Henvendelser fra personer og institusjoner
- Gjennomførte kurs
- Målgruppens tilfredshet med tilbudet

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Budsjettbehov 2012 sendes Sametinget innen 1. mars 2011

- Revisorbekreftet årsregnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % av tilskuddet utbetales når de formelle vilkårene for Sametingets inntredelse i styret for institusjonen er oppfylt. De resterende 50 % utbetales etter 1. august 2011 og når de ovennevnte kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Av tilskuddet til Duodjeinstituhitta, øremerkes kr 1 000 000 til veiledningstjenester i duodji
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Duodjeinstituhitta.

For 2011 avsettes kr 3 102 000 til Duodjeinstituhitta.

### 7.3 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 7.3 Søkerbasert tilskudd - Samisk næring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
300	Næringsutvikling	15 477	16 911	16 911	16 911	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>15 477</b>	<b>16 911</b>	<b>16 911</b>	<b>16 911</b>	<b>0 0,0 %</b>

#### 7.3.1 Næringsutvikling

Tabell 7.3.1 Næringsutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30030	Variert næringsliv	7 195	7 947	7 947	7 947	0 0,0 %
30000	Marine næringer	3 892	4 165	4 165	4 165	0 0,0 %
30010	Jordbruk	4 390	4 799	4 799	4 799	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>15 477</b>	<b>16 911</b>	<b>16 911</b>	<b>16 911</b>	<b>0 0,0 %</b>



**Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling er følgende:**

2011 Kautokeino, hele kommunen	2030 Sør-Varanger, følgende grunnkretser: 0101 Bugøynes 0102 Bugøyfjord 0103 Spurvenes/Skoogerøya 0104 Neiden 0402 Jakobsnes 0403 Ropelv 0404 Jarfjord 0405 Grense Jakobselv 0503 Svånvik 0504 Melkefoss/Skrotnes 0505 Øvre Pasvik
2012 Alta, følgende grunnkretser: 0101 Stjernøy 0102 Seiland 0103 Lille Lerresfjord 0104 Store Lerresfjord 0105 Komagfjord 0106 Korsfjord 0107 Nyvoll 0108 Storekorsnes 0110 Kongshus 0201 Isnestofte 0202 Tappeluft/Riverbukt 0203 Langfjordbotn 0204 Talvik 0205 Vasbotnelv	1902 Tromsø, følgende grunnkretser: 3301 Jøvik 3302 Olderbakken 3303 Lakselvbukt 3304 Lakselvdalen 3305 Sjøvassbotn 3306 Stordal 3307 Sjursnes 3308 Reiervik 3309 Breivika 3310 Ullsfjordmoane
2014 Loppa, hele kommunen	1913 Skånland, hele kommunen
2017 Kvalsund, hele kommunen	1919 Gratangen, hele kommunen
2018 Måsøy, følgende grunnkretser: 0119 Snefjorden 0120 Littlefjord 0121 Slåtten 0122 Gunnarnes 0123 Tuffjord 0124 Ingøy	1920 Lavangen, hele kommunen
2019 Nordkapp, følgende grunnkretser: 0113 Vestersida-Botnområdet 0114 Nordvågenesområdet 0115 Kjelvik-Helnesområdet 0117 Skuotanjarnga 0118 Mannskarvik-Repvåg 0119 Sværholthølva 0200 Gjesvær 0201 Gjesvær 0202 Knivskjellodden 0203 Tuffjorden 0204 Magerøystua 0205 Finnvik 0206 Vannfjordnæringen Bygda sarnes	1925 Sørreisa, følgende grunnkretser: 0101 Gumpedal 0102 Øvre Bakkefjord 0103 Skøelvdal 0104 Smørgård 0201 Storlia/Rabbås 0207 Reinelv 0208 Andsvatn
2020 Porsanger, hele kommunen	1938 Lyngen, hele kommunen
2021 Karasjok, hele kommunen	1939 Storfjord, hele kommunen
2022 Lebesby, følgende grunnkretser: 0103 Dyfjord 0104 Kifjord/Normanset/Mårøyfj. 0105 Torskefjord/Bekkarfjord 0106 Lebesby 0107 Ifjord 0108 Friarfjord/Adamsfjord 0109 Laksefjordbotn/Kunes 0110 Veidnesklubben/Godvåknes 0111 Vadasbaksæibos 0112 Gappatvarri 0113 Eretoaivit 0114 Vuonjalrassa	1940 Kåfjord, hele kommunen
2023 Gamvik, hele kommunen	1943 Kvænangen, hele kommunen
2025 Tana, hele kommunen	1805 Narvik, følgende grunnkretser: 0102 Herjangen 0109 Vassdal 0110 Elvegården 0111 Kvandal
2027 Nesseby, hele kommunen	1849 Hamarøy, følgende grunnkretser: 0116 Innhavet 0117 Veggfjell 0118 Sagvatnan 0119 Grensefjellene
	1850 Tysfjord, hele kommunen
	1853 Evenes, følgende grunnkretser: 0109 Evenesmark 0110 Myrnes 0111 Osmark 0114 Lenvik/Lenvikmark 0117 Veggen
	Den samiske befolkningen på Senja og i resten av Lenvik kommune
	Den samiske befolkningen i sørsameområdet

Midler til næringsutvikling kan i tillegg til det geografiske virkeområdet ytes til:

- samiske kulturæringer i hele landet
- tilleggsnæringer i reindrift
- den samiske befolkningen på Senja og i Lenvik kommune
- den samiske befolkningen i sørsamisk område

### 7.3.1.1 Variert næringsliv

Tabell 7.3.1.1 Variert næringsliv

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30030	Variert næringsliv	7 195	7 947	7 947	7 947	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>7 195</b>	<b>7 947</b>	<b>7 947</b>	<b>7 947</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde, etablere og utvikle arbeidsplasser innenfor variert næringsliv

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Bedrifter og etablerere innenfor service- og småindustri
- Reindriftsutøvere som vil etablere eller videreutvikle tilleggsnæringer i tilknytning til reindrift

Kriterier for måloppnåelse:

- Minimum 40 % av tilskuddene er bevilget til kvinnelige næringsutøvere
- Minimum 20 % av tilskuddene er bevilget til nyetableringer
- Minimum 10 tilskudd er bevilget til tilleggsnæringer i reindrift

Prioriteringer for 2011:

- Kvinnelige næringsutøvere
- Næringsutøvere under 35 år
- Kompetanscheving, produktutvikling og investeringer som bidrar til en betydelig grad av bedriftsutvikling
- Produktutvikling og investeringer i tilleggsnæringer for reindriftsutøvere
- Samiske kulturnæringer som gir varige arbeidsplasser innen samisk design, film, video, foto, musikk og kunstnerisk virksomhet

I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, grunnutdanning, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 30 000

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Inntil 30 % tilskudd av godkjente kostnader og maksimalt tilskudd er kr 300 000. I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som har et kostnadsoverslag over kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektregnskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning før endringene gjennomføres
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avvikler sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 7 947 000 i tilskudd til variert næringsliv.

### 7.3.1.2 Marine næringer

Tabell 7.3.1.2 Marine næringer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
30000	Marine næringer	3 892	4 165	4 165	4 165	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 892</b>	<b>4 165</b>	<b>4 165</b>	<b>4 165</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikling og økt sysselsetting innenfor marine næringer

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Næringsutøvere og etablerere innenfor marine næringer

Kriterier for måloppnåelse:

- Minimum 4 tilskudd gitt til etablerere under 30 år
- Alle tilskudd som er gitt til fiskebåter er båter under 25 år
- Minimum 4 tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Antall tilskudd gitt til videreutvikling og modernisering av mottaksanlegg
- Antall tilskudd gitt til etablering, utvikling og/eller videreføring av nye produkter innenfor marin næringsvirksomhet

Prioriteringer for 2011:

- Tilskudd til kjøp av fiskebåter
- Tilskudd til videreutvikling og modernisering av mottaksanlegg
- Etablering, utvikling og/eller videreføring av nye produkter innenfor marin næringsvirksomhet
- Kvinnelige næringsutøvere

I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, grunnutdanning, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter
- Det gis ikke tilskudd til kjøp av fiskebåter over 25 år
- Det gis ikke tilskudd til kjøp av bruk. Dette gjelder ikke ved førstegangsinvesteringer i fiskebåt

Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 30 000

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Ved tilskudd til fiskebåter skal tilskuddsmottaker være registrert i Fiskermanntallet
- Ved tilskudd til landanlegg skal disse ha mottaks- og kjøpegodkjenning

- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### Beregningsregler:

- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maksimalt kr 300 000
- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maksimalt kr 150 000 for brukte båter under 25 år.
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som har et kostnadsoverslag over kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektregnskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning for endringene gjennomføres
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget

- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avviker sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

- Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 4 165 000 i tilskudd til marine næringer.

### 7.3.1.3 Jordbruk

Tabell 7.3.1.3 Jordbruk

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
30010	Jordbruk	4 390	4 799	4 799	4 799	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 390</b>	<b>4 799</b>	<b>4 799</b>	<b>4 799</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde dagens sysselsetting og bruksstruktur

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Aktive gårdbrukere med egen besetning
- Etablerere som vil starte med gårdsdrift med egen besetning
- Samarbeidsprosjektet med Innovasjon Norge og Fylkesmannens landbruksavdeling

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall gårdbrukere som har mottatt tilskudd
- Antall nyetablerere som har mottatt tilskudd
- Minimum 10 tilskudd gitt til kvinnelige næringsutøvere
- Minimum 1 tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter til nyetablering

Prioriteringer for 2011:

- Nybygging og omfattende ombygginger av driftsbygg
- Maskiner og redskaper i jordbruket til redskapslag, og til enkeltsøkere i områder hvor det ikke finnes andre jordbruksutøvere
- Statlige melkekvoter til unge under 35 år
- Kvinnelige næringsutøvere
- Videreføre samarbeidsprosjektet med Innovasjon Norge og Fylkesmannens landbruksavdeling i Finnmark om utvikling av landbruk i områder med nedgang i antall bruk

- I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:

- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, grunnutdanning, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

#### Tildelingskriterier:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011
- Søknadsfrist for kjøp av melkekvoter er 1. februar 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Tilskudd til statlige melkekvoter til unge under 35 år gis i inntil 5 år etter etablering
- Maskin- og redskapslag skal ha vedtekter og minst 2 aktive gårdbrukere. Søkere som mottar støtte kan bare være medlem av en redskapsring
- Det ytes ikke tilskudd til samme søker ved kjøp av maskiner og redskaper før det er gått 5 år siden siste tilsagn
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter, tiltak eller melkekvote er kr 30 000

#### Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### Beregningsregler:

- Inntil 30 % av godkjent kostnadsoverslag og maks. kr 400 000
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Maksimalt kr 100 000 og inntil 20 % av godkjent kostnadsoverslag for investeringer i maskiner og redskaper i redskapslag
- I områder hvor det ikke finnes andre jordbruksutøvere kan enkeltsøkere søke om støtte til maskiner og redskaper. Dette tilskuddet er avgrenset til kr 50 000 og inntil 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Rekruttering av unge under 35 år og inntil 5 år etter oppstart: Maks. kr 100 000 og inntil kr 1 pr liter melk i tilskudd til kjøp av statlige melkekvoter. Maksimal offentlig støtte kan ikke utgjøre mer enn 50 % (kr 1,75 pr liter)

Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrengskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrengskapet skal det kun tas med kostnader og

inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres.

Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig

- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning før endringene gjennomføres
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avvikler sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 4 799 000 i tilskudd til jordbruk.

#### 7.4 Verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4 Verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30060	Næringskombinasjoner	3 106	3 150	3 150	3 150	0 0,0 %
30061	Duodji - læringordning	1 500	1 500	1 500	1 500	0 0,0 %
30062	Utredningsprosjekter og andre tiltak	1 350	850	850	850	0 0,0 %
30063	Faglig forum og utviklingsforum	a)	0	0	150	150 -
<b>Sum</b>		<b>5 956</b>	<b>5 500</b>	<b>5 500</b>	<b>5 650</b>	<b>150 2,7 %</b>

a) Flyttet fra kapittel 17 spesielle prosjekter verdiskapningsprogram



Det geografiske virkeområdet for verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner er det samme som for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling, se Sametingets budsjettokument for 2011, kapittel 7.3.1.

#### 7.4.1 Næringskombinasjoner - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.1 Næringskombinasjoner - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30060	Næringskombinasjoner	3 106	3 150	3 150	3 150	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 106</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Levedyktige kombinasjonsvirksomheter
- Nye forretningsideer og nye virksomheter

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Utøvere med samisk reiselivsvirksomhet og småskalamatproduksjon
- Utøvere som kombinerer primærnæringer med samisk reiselivsvirksomhet og utmarksnæringer
- Utmarksutøvere
- Personer som ønsker å utvikle og etablere egen virksomhet (etablererstipend)
- Kvinnelige næringsutøvere

Kriterier for måloppnåelse:

- 2 utmarksvirksomheter er etablert
- Minimum 4 tilskudd til samiske reiselivsvirksomheter
- Minimum 3 tilskudd til småskala matprodusenter
- 1 mottaksanlegg for utmarksprodukter er etablert
- 1 kompetansehevende kurs innenfor samisk reiseliv og utmarksnæring

Minimum 40 % etablererstipend gitt til kvinnelige etablerere

Minimum 10 % etablererstipend gitt til personer under 30 år

Minimum 2 etablererstipend gitt til utmarksbaserte virksomheter

Minimum 2 etablererstipend gitt til samiske reiselivsvirksomheter

Prioriteringer for 2011:

- Produktutvikling og kvalitetssikring av utmarksprodukter
- Salgs- og markeditiltak innenfor utmarksnæring og samisk mat
- Utvikling og etablering av samiske opplevelsesbaserte reiselivsvirksomheter og utmarksbaserte virksomheter
- Produksjon av småskala mat
- Kompetanseheving innenfor samisk reiseliv og utmarksnæringer
- Investeringsstøtte til innlandsfiske og mottaksanlegg for utmarksprodukter
- Kvinnelige etablerere
- I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:
- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftninger, grunnutdanning, arrangering av kurs, seminarer, konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

A) Tildelingskriterier for næringskombinasjoner:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011
- Sametingets søknadskjema for ordningen bør benyttes

- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 20 000

- 

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

- Beregningsregler:

- Inntil 50 % tilskudd av godkjente kostnader. Maksimalt tilskudd er generelt kr 300 000. I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkning er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektregnskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektregnskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektregnskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektregnskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektregnskapet så skal det kommenteres. Prosjektregnskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning for endringene gjennomføres
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig

- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avviker sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### B) Tildelingskriterier for etablererstipend:

- Søknadsfrist er 1. februar
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

#### Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

#### Krav til tilskuddsmottaker:

- Etablererstipend kan ytes for inntil ett år
- Etablererstipendet kan ytes både til planlegging i forkant av en bedriftsetablering og til selve etableringen
- Stipendet kan ytes til delvis dekning av levekostnader (egen lønn), konsulentbistand, markedsundersøkelser, opplæring, prøveproduksjon, reisekostnader, mindre investeringer, leid hjelp eller avløser, konseptutvikling og annen bedriftsplanlegging. Utgifter til gebyrer m.v. til offentlige instanser dekkes ikke

#### Beregningsregler:

- Det kan maksimalt ytes 75 % av godkjente kostnader, inntil kr 150 000
- Egen lønn kan utgjøre inntil kr 12 000 pr. måned. Til planlegging i forkant av en bedriftsetablering kan det gis tilskudd til egen lønn i maksimalt 6 måneder, i forbindelse med selve etableringen i maksimalt 12 måneder. Egen lønn kan avkortes dersom stipendmottaker har annen inntekt i stipendperioden

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 75 % av stipendet utbetales etter anmodning ved stipendperiodens start. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrengskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrengskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrengskapet skal være satt

opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrekningskapet så skal det kommenteres.

Prosjektrekningskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig. Ved stipendbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer

- Prosjektrapport må utarbeides i henhold til prosjektplan og vilkår i vedtaket
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Stipendet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Stipendet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avvikler sin virksomhet før stipendet er utbetalt
- Tilbakebetaling av stipendet til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger eller stipendet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, eller ved for mye utbetalt stipend eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Mottaker plikter å meddele Sametinget skriftlig dersom prosjektet som det er bevilget stipend til er avsluttet
- Prosjektet skal ferdigstilles innenfor rammen for stipendperioden som fastsettes i tilskuddsbrevet. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel.
- Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for stipendet, må det søkes om godkjenning før endringene gjennomføres.
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan stipendet bli redusert forholdsmessig
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 3 150 000 til næringskombinasjoner. Av rammen avsettes kr 800 000 til etablererstipend.

#### 7.4.2 Duodji – lærlingordning - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.2 Duodji - lærlingordning - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30061	Duodji - lærlingordning - verdiskapningsprogram	1 500	1 500	1 500	1 500	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Rekruttering til duodjinæringen

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Opplæringskontoret i reindrift

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjilæringer
- 

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall duodjilæringer
- Minst 40-60 % kjønnsfordeling blant duodjilærlingene

Tildelingskriterier:

- Lærlingekontraktene skal godkjennes av Yrkesopplæringsnemnda
- Lærlingekontrakter kan ikke ha lenger varighet enn 2 år med unntak av permisjoner som gis til svangerskap og sykdom. I spesielle tilfeller kan kontrakten forlenges i inntil 3 år. Fylkeskommunen må godkjenne dette. Lærlinglønnen er imidlertid avgrenset til tilsvarende to års læretid
- Lærlingene skal ha teoretisk duodjikompetanse eller kompetanse fra beslektede fag før lærlingkontrakt kan inngås
- En egen opptaksnemnd på tre medlemmer skal ta opp lærlinger
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene for 2010 i henhold til avtale med Sametinget sendes Sametinget innen 1. august 2011

Beregningsregler:

- For hver lærling ytes lærlingbedriften kr 100 000 i tilskudd til lærlinglønn. Det kan totalt tas inn 10 lærlinger i 2011
- Til administrasjon av lærlingordningen ytes det kr 500 000

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt og på bakgrunn av inngåtte lærlingekontrakter
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012. Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller kriteriene som forutsatt
- Dersom tiltak ikke gjennomføres i sin helhet, kan tidligere delutbetaling av tilskudd kreves tilbake
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

For 2011 avsettes kr 1 500 000 til Duodji - lærlingeordning - Verdiskapingsprogram for næringskombinasjoner.

#### 7.4.3 Utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.3 Utredningsprosjekter og andre tiltak

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30062	Utredningsprosjekter og andre tiltak	1 350	850	850	850	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 350</b>	<b>850</b>	<b>850</b>	<b>850</b>	<b>0 0,0 %</b>

I sak 10/08 Programbeskrivelse for verdiskaping i næringskombinasjoner og samisk reiseliv er prioriteringene for verdiskapingsprogrammet fastsatt. Sametinget prioriterer følgende tiltak i 2011:

- Informasjon om verdiskapingsprogrammet

- Kompetansehevende tiltak tilpasset samiske kombinasjonsutøvere
- Nettverkssamarbeid mellom utmarksnæringer og mellom samiske reiselivsaktører
- Følge opp prosjektet Sel i lokalkultur og fjordutvikling i regi av Sjøsamisk kompetansesenter
- Legge til rette for opplevelsesturisme der ekthet og troverdighet er i fokus

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 850 000 til utredningsprosjekter og andre tiltak - verdiskapningsprogrammet for næringskombinasjoner.

#### 7.4.4 Faglig forum og utviklingsforum - verdiskapningsprogram for næringskombinasjoner og samisk reiseliv

Tabell 7.4.4 Faglig forum og utviklingsforum

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30063	Faglig forum og utviklingsforum	0	0	0	150	150 -
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>150</b>	<b>150 -</b>

Faglig forum skal gi innspill til programmet og utveksle gjensidig informasjon om offentlige tiltak. Utviklingsforumet skal sikre den samiske dimensjon og samisk naturforståelse i utviklingsarbeidet. Utviklingsforumet skal bestå av samiske næringsorganisasjoner og ressurspersoner som jobber innenfor kombinasjonsnæringer.

For 2011 settes det av kr 150 000 til faglig forum og utviklingsforum.

#### 7.5 Næringsavtale for duodji

Tabell 7.5 Næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30020	Driftstilskudd	3 683	3 650	3 650	4 000	350 9,6 %
30021	Investerings- og utviklingstilskudd	3 095	3 100	3 100	3 140	40 1,3 %
30029	Evaluerings- og driftstilskuddsordningen	300	0	0	0	0 -
30027	Velferdsordninger	44	150	150	50	-100 -66,7 %
30028	Fag- og økonomisk utvalg	47	200	200	100	-100 -50,0 %
30022/24	Duodjiutvalg	550	550	550	550	0 0,0 %
30025/26	Samiske duodjiorganisasjoner	1 560	1 560	1 560	1 560	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>9 279</b>	<b>9 210</b>	<b>9 210</b>	<b>9 400</b>	<b>190 2,1 %</b>

Ordningene gjelder hele landet uavhengig av virkeområde for Sametingets midler til næringsutvikling. Avtalepartene kan omdisponere midler innenfor den totale økonomiske ramme. Eventuelle ubrukte midler innenfor næringsavtalen for duodji kan av Sametinget omdisponeres til andre formål etter dialog med duodjiorganisasjonene.

Ordningene gjelder hele landet uavhengig av virkeområde for Sametingets midler til næringsutvikling.

Mål for duodjiavtalen:

- Utvikle en næringsrettet duodji med økt lønnsomhet og omsetning av egenproduserte varer.

Sametingets midler til duodji forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

### 7.5.1 Driftstilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.1 Driftstilskudd - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30020	Driftstilskudd	3 683	3 650	3 650	4 000	350 9,6 %
<b>Sum</b>		<b>3 683</b>	<b>3 650</b>	<b>3 650</b>	<b>4 000</b>	<b>350 9,6 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke omsetningen av egenproduserte varer

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Enkeltpersonforetak og aksjeselskaper som oppfyller kriterier for å motta driftstilskudd, og som er registrert i Norge
- Minst 40-60 % kjønnsfordeling blant tilskuddsmottakerne
- 

Eiere i aksjeselskaper skal oppfylle de samme kravene til duodjiregisteret som enkeltpersonforetak. Det gjelder i forhold til kompetanse, kriteriene for å stå i Sametingets valgmannstall og godkjenning av produktene. Det forutsettes at ansatte i aksjeselskaper har duodjifaglig kompetanse.

Kriterier for å oppnå driftstilskudd er som følger:

- Søker må oppfylle kriterier for registrering i Sametingets valgmannstall, men trenger ikke å være innført i manntallet. I spesielle tilfeller kan det dispenseres fra dette kravet
- Å ha et enkeltpersonforetak eller aksjeselskap og være innført i merverdiavgiftsmanntallet
- Omsetting av egenprodusert duodji basert på samisk kultur og tradisjoner på minimum kr 50 000 eks. mva.
- Dokumentasjon ved egenerklæring om realkompetanse og/eller dokumentasjon av formell - kompetanse i samisk duodji
- Søkere som mottar driftstilskudd er pliktig til å gi nødvendige opplysninger i forbindelse med utarbeidelse med økonomisk rapport

Virksomheter eller foretak som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, som for eksempel duodjiutvalg og samiske møteplasser, er ikke støtteberettiget over denne ordningen. Dette gjelder også eiere av aksjeselskaper og ansatte i aksjeselskaper. Disse kan heller ikke søke driftstilskudd med andre organisasjonsformer over denne posten.

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall duodjibedrifter organisert som enkeltpersonforetak eller aksjeselskap

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 25. oktober 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Tilskuddsmottaker skal oppfylle krav for driftstilskudd
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning, og krav gitt i Sametingets budsjettdokument for 2011, kapittel 3.2 søkerbaserte tilskudd

Fra 2011 skal det foretas grundig kontroll av driftstilskuddsordningen.

Beregningsregler:

- Enkeltpersonsforetak: Tilskuddet beregnes av godkjent omsetning av egenprodusert duodji, inntil 40 %, maksimalt tilskudd er kr 150 000. I en prøveperiode på to år vil søkere registrert utenfor Finnmark kunne oppnå inntil 50 % tilskudd og maksimalt kr 150 000.
- Aksjeselskaper: Tilskuddet beregnes av godkjent omsetning av egenprodusert duodji, inntil 40 %. Maksimalt tilskudd er kr 100 000. Øvre omsetningsgrense er kr 3 000 000
- Hvis søknadsummen overstiger avtalerammen på 4,0 mill kr. reduseres først maksimums tilskuddsbeløp til kr 130 000 for enkeltpersonsforetak og til kr 80 000 for aksjeselskaper. Deretter reduseres maksimal prosentsats til søknadssummen er innenfor rammen for driftstilskudd

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 4 000 000 til driftstilskudd - næringsavtale for duodji.

#### 7.5.2 Investerings- og utviklingstilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.2 Investerings- og utviklingstilskudd - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30021	Investerings- og utviklingstilskudd	3 095	3 100	3 100	3 140	40 1,3 %
<b>Sum</b>		<b>3 095</b>	<b>3 100</b>	<b>3 100</b>	<b>3 140</b>	<b>40 1,3 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle duodjibedrifter

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiutøvere med egen virksomhet
- Etablerere av duodjivirksomhet
- Duodjiorganisasjonene og aktører som bidrar til næringsutvikling innen duodjinæringen
- Elever som på
- Vg1 tar Design og håndverk, og bruker prosjekt til fordypning til opplæring i kompetansemål fra læreplaner i duodji for opplæring i bedrift
- Vg2 bruker prosjekt til fordypning til opplæring i kompetansemål fra læreplaner i duodji for opplæring i bedrift
- Vg2 tar Design og duodji på videregående skole

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall tilskudd gitt til nyetablerere
- Antall tilskudd gitt til investeringer
- Antall tilskudd gitt til bedriftsutvikling
- Antall tilskudd gitt til kompetanseheving
- Antall etablererstipend gitt til duodjiutøvere

Prioriteringer for 2011:

- Kompetansehevingstiltak for etablerere og etablerte utøvere
- Investeringer og tiltak som bidrar til bedriftsutvikling



- Utviklingsprosjekter for duodjinæringen
- Salgs- og markedsføringstiltak
- Markedsanalyse
- Kr 100 000 settes av til duodjistipend for elever som tar videregående opplæring
- Kr 300 000 settes av til grundig gjennomgang av driftstilskuddsordningen
- 
- I 2011 ytes det ikke tilskudd til følgende:
- Vedlikehold, driftsbetingete kostnader, tiltak som virker konkurransevridende, mobile kjøretøy og tilhengere, utleiebygg, lagerbygg, kjøp av bygg og eiendommer, leasing, rene utskiftinger, arrangering av seminarer og konferanser og til tiltak som finansieres over offentlige budsjettposter

A) Tildelingskriterier for investerings- og utviklingstilskudd:

- Søknadsfristene er 1. februar, 1. april og 1. september 2011. Søknadsfrist for stipend til duodjielever på videregående skole er 1. februar 2011
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Nedre grense for tilskudd til prosjekter eller tiltak er kr 20 000

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- Etablerte virksomheter skal være registrert i Brønnøysundregistrene
- Etablerte virksomheter som mottar tilskudd skal kunne vise til positiv bedriftsøkonomisk utvikling
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Beregningsregler:

- Det ytes inntil 60 % tilskudd av godkjent kostnadsoverslag. Maksimalt tilskudd er kr 400 000
- Ved produktutvikling kan det tas med levekostnader inntil kr 12 000 pr måned og støttesatsen er inntil 60 % av kostnadsoverslaget
- Den årlige stipendrammen til ungdom som har duodji fordeles likt mellom støtteberettigede som oppfyller tildelingskriterier. Maksimalt stipend er inntil kr 10 000 per undervisningsår per elev.
- I samarbeidstiltak som har stor betydning for den lokale samiske befolkningen er maksimalt tilskudd kr 500 000
- Sametinget deltar ikke i finansiering av prosjekter som overskrider et kostnadsoverslag på kr 5 000 000
- Egeninnsats i form av eget arbeid og egne materialer kan ikke overstige 20 % av godkjent kostnadsoverslag

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd til fysiske investeringer utbetales i sin helhet når gyldig dokumentasjon foreligger. Det kan foretas delutbetaling av tilskudd etter søknad. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Ved tilskudd til utviklingsprosjekter utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrengskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle

tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrengskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrengskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrengskapet så skal det kommenteres.

Prosjektrengskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig

- Dersom tilskuddet overstiger kr 150 000 skal regnskapet være bekreftet av registrert eller statsautorisert revisor. Prosjektrengskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål. Ved tilskuddsbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Tiltaket skal ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan tiltaket få utsatt dato for ferdigstillelse inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis tiltaket ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Det gis ikke ytterligere støtte til foreliggende tiltak/investeringer eller til eventuelle kostnadsoverskridelser. Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for støtten, må det søkes om godkjenning for endringene gjennomføres.
- Det kan foretas endring av kostnads- og finansieringsplan etter søknad
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan tilskuddet bli redusert forholdsmessig
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Tilskuddet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Tilskuddet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avviker sin virksomhet før tilskuddet er utbetalt
- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

B) Tildelingskriterier for etablererstipend:

- Søknadsfrist er 1. februar
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Søker skal ha tilfredsstillende fagkompetanse i form av relevant utdanning og yrkeserfaring
- I søknaden skal det redegjøres for hvor mange kvinnelige og mannlige arbeidsplasser tiltaket vil gi
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Etablererstipend kan ytes for inntil ett år

- Etablererstipendet kan ytes både til planlegging i forkant av en bedriftsetablering og til selve etableringen
- Stipendet kan ytes til delvis dekning av levekostnader (egen lønn), konsulentbistand, markedsundersøkelser, opplæring, prøveproduksjon, reisekostnader, mindre investeringer, leid hjelp eller avløser, konseptutvikling og annen bedriftsplanlegging. Utgifter til gebyrer m.v. til offentlige instanser dekkes ikke

#### Beregningsregler:

- Det kan maksimalt ytes 75 % av godkjente kostnader, inntil kr 150 000
- Egen lønn kan utgjøre inntil kr 12 000 pr. måned. Til planlegging i forkant av en bedriftsetablering kan det gis tilskudd til egen lønn i maksimalt 6 måneder, i forbindelse med selve etableringen i maksimalt 12 måneder. Egen lønn kan avkortes dersom stipendmottaker har annen inntekt i stipendperioden
- Utbetalingsvilkår:
- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 75 % av stipendet utbetales etter anmodning ved stipendperiodens start. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrekskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrekskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrekskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrekskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrekskapet så skal det kommenteres. Prosjektrekskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig. Ved stipendbeløp inntil kr 50 000 kan dokumentasjon på at investeringene er gjennomført også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer
- Prosjektrapport må utarbeides i henhold til prosjektplan og vilkår i vedtaket
- Prosjektet/tiltaket må gjennomføres i samsvar med fremlagte planer. Stipendet vil kunne falle bort dersom planene som ligger til grunn for tilsagnet endres uten skriftlig forhåndssamtykke fra Sametinget
- Stipendet bortfaller dersom mottaker søker gjeldsforhandling, går konkurs, eller avviker sin virksomhet før stipendet er utbetalt
- Tilbakebetaling av stipendet til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger eller stipendet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt stipend eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet
- Mottaker plikter å meddele Sametinget skriftlig dersom prosjektet som det er bevilget stipend til er avsluttet
- Prosjektet skal ferdigstilles innenfor rammen for stipendperioden som fastsettes i tilskuddsbrevet. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Dersom mottaker ønsker å foreta endringer i en investeringsplan som ligger til grunn for stipendet, må det søkes om godkjenning før endringene gjennomføres
- Dersom prosjektet/tiltaket krever mindre kapital enn forutsatt, kan stipendet bli redusert forholdsmessig

- Ved omtale av prosjektet/tiltaket skal det opplyses at Sametinget har innvilget støtte
- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 3 140 000 i utviklings- og investeringstilskudd til duodjiutøvere. Av rammen avsettes kr 600 000 til etablererstipend.

### 7.5.3 Velferdsordninger - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.3 Velferdsordninger - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30027	Velferdsordninger	44	150	150	50	-100 -66,7 %
<b>Sum</b>		<b>44</b>	<b>150</b>	<b>150</b>	<b>50</b>	<b>-100 -66,7 %</b>

Mål for tilskuddsordningen

- Opprettholde velferdsordning for yrkesaktive duodjiutøvere

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Enkeltpersonforetak som oppfyller kriterier for å motta driftstilskudd

For å være i målgruppen må følgende krav oppfylles:

- Søker må oppfylle kriterier for registrering i Sametingets valgmanntall, men trenger ikke å være innført i manntallet. I spesielle tilfeller kan det dispenseres fra dette kravet
- Søker skal være registrert som enkeltpersonforetak og være innført i merverdiavgiftsmanntallet
- Omsetning av egenprodusert duodji basert på samisk kultur og tradisjoner skal være på minimum kr 50 000 eks. mva.
- Søker skal ved egenerklæring dokumentere realkompetanse og/eller formell kompetanse i samisk duodji

Kriterier for måloppnåelse

- Antall tilskudd til foreldrepenger ved fødsel eller adopsjon
- Antall tilskudd til refusjon av tilleggspremie til folketrygden.

Tildelingskriterier

- Tilskuddsmottaker må være registrert i å oppfylle kriteriene for å få driftstilskudd
- Søknad om foreldrepenger må være sendt innen 6 måneder etter fødsel eller adopsjon
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Refusjon av innbetalt tilleggspremie til folketrygden må dokumenteres (sykepengeordning)

Beregningsregler:

- Foreldrepenger inntil kr 30 000. Grensen for når foreldrepenger kan gis, er 5G (1G= 75 641)
- Refusjon av tilleggspremie for sykepengeordningen som NAV fastsetter

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 50 000 til velferdsordninger for duodjiutøvere.

#### 7.5.4 Fag- og økonomisk utvalg - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.4 Fag- og økonomisk utvalg - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30028	Fag- og økonomisk utvalg	47	200	200	100	-100 -50,0 %
<b>Sum</b>		<b>47</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>100</b>	<b>-100 -50,0 %</b>

I henhold til hovedavtalen for duodji, skal et fagutvalg avgjøre søknader om registrering i duodjiregisteret. Videre skal det foretas en beregning av det økonomiske grunnlaget for duodjinæringen av et økonomisk utvalg.

For 2011 avsettes det kr 100 000 til fag- og økonomisk utvalg for duodji.

#### 7.5.5 Duodjiutsalg - søkerbasert tilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.5 Duodjiutsalg

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30022/24	Duodjiutsalg	550	550	550	550	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>550</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>550</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Øke omsetningen av duodjiprodukter og synliggjøre kvalitetsduodji.

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Virksomheter som driver duodjiutsalg

Kriterier for måloppnåelse:

- 4 duodjiutsalg tildeles tilskudd

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Helårsdrevne stasjonære duodjiutsalg som selger samisk duodji. Med helårsdrevet utsalg menes utsalg som har faste åpningstider, minst 5 dager i uka
- Virksomhetene skal ha en duodjiomsætning i 2010 mellom kr 350 000 og kr 3 000 000
- Virksomhetene skal være registrert i Brønnøysundregistrene og være innført i merverdiavgiftsmanntallet
- Det skal utarbeides aktivitetsplan med budsjett over bruken av tilskuddet som godkjennes av Sametinget

Virksomheter eller foretak som mottar driftstilskudd andre poster i Sametingets budsjett, som for eksempel driftstilskudd til duodji og samiske møteplasser, er ikke støtteberettiget over denne ordningen. Dette gjelder også eiere av aksjeselskaper og ansatte i aksjeselskaper. Disse kan heller ikke søke driftstilskudd med andre organisasjonsformer over denne posten

Beregningsregler:

- Rammen fordeles likt mellom støtteberettigede søkere. Maksimalt tilskudd til enkeltsøkere er likevel kr 200 000

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektrapport og gyldig dokumentasjon foreligger. Gyldig dokumentasjon er bekreftelse fra bank, autorisert regnskapsfører, registrert eller statsautorisert revisor. Dokumentasjon på at aktivitetene er gjennomført kan også bekreftes ved bankutskrift med vedlagte fakturaer.

Prosjektrapport må utarbeides i henhold til aktivitetsplan og vilkår i vedtaket. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. februar 2011.

- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Regnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 550 000 til duodjiutvalg.

#### 7.5.6 Samiske duodjiorganisasjoner - direkte tilskudd - næringsavtale for duodji

Tabell 7.5.6 Samiske duodjiorganisasjoner - næringsavtale for duodji

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
30025	Duojáriid Ealáhus Searvi	468	468	468	468	0 0,0 %
30026	Sámiid Duodji OS	1 092	1 092	1 092	1 092	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>1 560</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde aktiviteten i duodjiorganisasjonene med forhandlingsrett i forhold til næringsavtalen

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Duodjiorganisasjoner som har forhandlingsrett med Sametinget

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan og budsjett

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. mars 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt

- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012.
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Beregningsregler:

- Landsorganisasjonen Sámiid duodji kan få inntil kr 1 092 000 og Duojáriid ealáhussearvi kr 468 000

For 2011 avsettes kr 1 560 000 til samiske duodjiorganisasjoner.

## 8 Arealer, miljø- og kulturvern

Arealer og ressurser gir grunnlag for bosetting og næringsutøvelse, og er en betingelse for å utvikle samisk kultur, næringer og samfunnsliv. Samisk natur- og kulturarv, herunder blant annet tradisjoner, kulturminner, stedsnavn og kunnskaper om bærekraftig bruk, er viktig å ta vare på for fremtidige generasjoner. Kulturminnene viser arealenes og naturens betydning over tid for økonomiske, sosiale og religiøse forhold. Vern av det samiske kulturlandskapet er derfor et bidrag til å vedlikeholde samenes relasjoner til forfedrenes landskap. Samene og andre urfolk har en nær avhengighet og tilknytning til naturen, og er derfor mer sårbare og påvirkes sterkere av klimaendringer enn andre.

Hovedmål

- Bærekraftig utnytting av arealer og ressurser i samiske områder med grunnlag i samisk historie og samiske verdier

Delmål

- Samiske kulturminner brukes som dokumentasjon for samisk tilstedeværelse

I samiske områder vektlegges et bærekraftig og langsiktig perspektiv i all disponering av arealer og ressurser

Samiske rettigheter ivaretas i bevaring og bruk av arealer i samiske områder

Strategi

- Skape gode rammevilkår for samisk areal-, miljø- og kulturvern gjennom dialog og samarbeid med sentrale, regionale og lokale myndigheter samt andre relevante aktører

Arbeide for oppfølging av innstillingen fra Samerettsutvalget II

Arbeide for at Sametinget får forvaltningsmyndighet over samiske kulturminner direkte nedfelt i kulturminneloven

- Arbeide for å få en generelt bedret ressursituasjon for det samiske kulturvernet

Medvirke til å styrke arealgrunnlaget for samisk næring og samisk ressursbruk

Arbeide for at Ceavccageadgi/Mortensnes kulturminneområde kommer på Unescos verdensarvliste

Arbeide for forsvarlig regulering av rovviltbestanden

- Arbeide for at motorisert ferdsel i utmark skjer på en miljømessig forsvarlig måte som tar hensyn til fremtidige generasjoners tilgang til bruk av natur- og kulturmiljø

Arbeide for å sikre samisk lokal deltakelse og medvirkning i all areal- og ressursforvaltning

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke kunnskapen om samisk tradisjon og historie samt grunnlaget for bevaring og vern av samiske kulturminner

- Forvalte samiske kulturminner på bakgrunn av egen historie og egne verdier
  - Dokumentere og formidle kunnskap om samiske kulturminner og kulturmiljø
- Ivareta kjønnsperspektivet i forbindelse med dokumentasjon og registrering av samiske kulturminner
- Følge opp arbeidet med kartlegging og forvaltning av tradisjonell kunnskap, herunder dokumentasjon og synliggjøring av samisk tradisjonell kunnskap i forbindelse med registrerings- og restaureringsprosjekter
- Utvikle positive klimatiltak og tilpasningsstrategier som integrerer samenes tradisjonelle kunnskaper i beslutninger knyttet til klimapolitikken
- Integrere kjønnsperspektivet i Sametingets miljø- og arealpolitikk

## 8.1 Virkemidler

Tabell 8.1 Samletabell - Samisk areal, miljø- og kulturvern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Direkte tilskudd	1 000	0	0	0	0	-
	Søkerbasert tilskudd	1 434	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 434</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

## 8.2 Søkerbaserte tilskudd

### 8.2.1 Kulturminnevern

Tabell 8.2.1 Kulturminnevern

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
40000	Samisk kulturminnevern	1 434	2 000	2 000	2 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 434</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

Verne, bevare og synliggjøre samiske kulturminner og – miljø

Tilskuddmottakere for tilskuddsordningen:

Kultursentra, museer og samiske organisasjoner, fortrinnsvis samiske

Eiere av vernede samiske bygninger, fortrinnsvis i samarbeid med offentlige eller private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Brukere av samisk kulturminner og – miljø

Kriterier for måloppnåelse:

Antall samiske kulturminneregistreringer i 2011 i Kulturminnesøk, på bakgrunn av de prosjektene

Sametinget har gitt tilskuddsmidler til

Antall igangsatte restaurerings- og sikringstiltak i 2011

Antall gjennomførte restaurerings- og sikringstiltak i 2011

Prioriteringer for 2011:

Registrering av automatisk fredete samiske kulturminner og kulturmiljø. Geografiske områder som er lite undersøkt med hensyn til samiske kulturminner prioriteres

Skilting og rydding av vegetasjon/skog i forbindelse med formidling av automatisk fredete samiske kulturminner og kulturmiljø

Restaurering av freda og verneverdige samiske bygninger

Tildelingskriterier:

Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke



- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan, gjennomførbarhet og formidling av prosjektets resultater

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn

- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

For registreringsprosjekter skal Askeladdens, SEFRAKs eller Sametingets registreringsskjema benyttes

Kulturminner skal registreres digitalt, dvs. med hjelp av GPS eller håndholdt PC (pda)

Sametinget skal ha tilgang til alt registreringsmateriale samt sluttrapport i digital form

For registrering av kulturminner forutsettes det at registreringer skjer i forståelse med berørte grunneiere.

Jf. Lov 9. juni 1978 nr 50 om kulturminner må registreringene og dokumentasjon ikke under noen omstendigheter føre til fysiske inngrep i kulturminner. Dette gjelder også prøvestikking og lignende registreringsmetoder. For sistnevnte må det søkes om dispensasjon hos Riksantikvaren

Beregningsregler:

Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad med budsjett og prosjektbeskrivelse, inntil kr 200 000

Prosjekter med egenandel prioriteres

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- 50 % utbetales ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrekskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrekskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrekskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrekskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrekskapet så skal det kommenteres. Prosjektrekskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- Prosjektet skal ferdigstilles innen senest 2 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektrekskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilskuddsmottaker skal levere sluttrapport inkludert tilstandsvurdering etter gjennomføring
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 2 000 000 til tilskudd til kulturminnevern.

## 9 Helse, sosial og omsorg

Sametingets helse- og sosialpolitikk bygger på en likeverdig helse- og sosialtjeneste til det samiske folk på lik linje med befolkningen for øvrig. Grunnlaget for å sikre målsettingen om en likeverdig tjeneste er kunnskap om og kompetanse i flerkulturell forståelse og samisk språk og kultur på alle nivåer.

### Hovedmål

En likeverdig helse-, sosial- og omsorgstjeneste til det samiske folk som tar utgangspunkt i samisk språk og kultur

### Delmål

En styrket helse-, sosial- og omsorgstjeneste tilpasset den samiske befolkningens behov

Helse-, sosial- og omsorgspersonell over hele landet gis opplæring i samisk språk- og kulturkompetanse

### Strategi

Gjennom dialog og samarbeid med myndigheter og relevante aktører sikre Sametingets innflytelse på utforming og gjennomføring av helse- og sosialtjenester til det samiske folk

Arbeide for at samiske barns rettigheter i møte med barnevernstjenesten ivaretas

Arbeide for at kriminalomsorgen tilpasses samiske innsattes behov

Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å utvikle og tilrettelegge for en helse- og sosialtjeneste som bygger på samisk språk- og kulturforståelse på alle nivå

### 9.1 Virkemidler

Tabell 9.1 Samletabell - Samisk helse- og sosialsatsing

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Søkerbasert tilskudd	2 802	3 350	3 350	2 850	-500 -14,9 %
	Brukerrettede tilbud for eldre samer	0	0	0	500	500 -
<b>Sum</b>		<b>2 802</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>0 0,0 %</b>

### 9.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 9.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk helse- og sosialsatsing

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
450	Helse- og sosial prosjekter	2 802	3 350	3 350	2 850	-500 -14,9 %
<b>Sum</b>		<b>2 802</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>2 850</b>	<b>-500 -14,9 %</b>

## 9.2.1 Helse-, sosial og omsorgsprosjekter

Tabell 9.2.1 Helse-, sosial og omsorgsprosjekter

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
45000	Helse-, sosial og omsorgsprosjekter	2 802	3 350	3 350	2 850	-500	-14,9 %
<b>Sum</b>		<b>2 802</b>	<b>3 350</b>	<b>3 350</b>	<b>2 850</b>	<b>-500</b>	<b>-14,9 %</b>

a) Kr 500 000 overføres til kapittel 9.3 Brukerrettede tilbud for eldre samer

Mål for tilskuddsordningen:

- En bedre tilrettelagt helse-, sosial- og omsorgstjeneste for samiske brukere

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:

- Organisasjoner og institusjoner
- Enkeltaktører knyttet til forsknings- og utdanningsinstitusjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske brukere med behov for helse- og sosialtjenester

Kriterier for måloppnåelse:

- Prosjektresultater implementert i organisasjonens/institusjonens planverk
- Antall utviklede metodeprosjekter implementert i institusjonens/organisasjonens virksomhet
- Antall igangsatte tiltak innenfor de ulike prosjektene
- Antall gjennomførte metode- og fagutviklingsprosjekter

Prioriteringer for 2011:

- Prosjekter som fremmer kunnskap om samisk språk og kultur i eksisterende helse- og sosialtilbud
- Metodeutviklingsprosjekter
- Prosjekter som har som mål å utvikle konkrete tiltak for permanent tilrettelegging
- Prosjekter som utvikler gode redskaper for å måle og sikre kvalitet på helse- og sosialtilbud til den samiske befolkning
- Prosjekter som har som mål å legge til rette for en språklig og kulturelt tilpasset rusomsorg
- Utvikling av pasientrettet helse- og sosialfaglig litteratur som tar utgangspunkt i samisk språk og kultur. Ren oversetting av litteratur eller brosjyrer til samisk faller utenfor prioriteringene
- Forprosjekter for å utvikle forskningsideer og prosjektskisser
- Prosjekter i sør- og lulesamiske områder som faller inn under virkemiddelets prioriteringer for 2011, og ellers øvrige vilkår for støtte, vil bli prioritert.

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

Prosjektbeskrivelse som omtaler prosjektets målsetting, resultatmål, målgruppe, faglig innhold og tiltak knyttet til framdriftsplan. Gjennomførbarhet vurderes, og formidling av prosjektets resultater må omtales

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn

- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

- Metode- og forprosjekter skal være tilknyttet en forsknings- eller utdanningsinstitusjon

- Det ytes ikke tilskudd til tiltak som anses å falle inn under en institusjon/organisasjons ordinære driftsoppgaver, eller lovpålagte oppgaver
- Det ytes ikke tilskudd til allerede gjennomførte prosjekter
- Prosjekter som faller innen for prioriteringene og som har flere finansieringskilder prioriteres

#### Beregningsregler:

- Tilskudd beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 500 000
- Ved tildeling av prosjektmidler til opplæring av helse- og sosialpersonell i samisk språk og kulturforståelse til kommuner som er innenfor forvaltningsområdet for samisk språk, forutsettes det at kommunen bidrar med 50 % av prosjektkostnadene

#### Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Hvis prosjektet ikke ferdigstilles innen fastsatt frist bortfaller tilskuddet uten forhåndsvarsel
- For tilskudd over kr 100 000 utbetales 75 % ved prosjektstart. De resterende 25 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og prosjektrapport foreligger. Prosjektrengskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrengskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrengskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og prosjektrengskapet så skal det kommenteres. Prosjektrengskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig
- For tilskudd under kr 100 000 utbetales tilskuddet i sin helhet ved prosjektstart
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektrengskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 2 850 000 til helse-, sosial og omsorgsprosjekter.

### 9.3 Brukerrettede tilbud for eldre samer

Tabell 9.3 Brukerrettede tilbud for eldre samer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
45100	Brukerrettede tilbud for eldre samer	a)	0	0	0	500	500	-
<b>Sum</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>-</b>

a) Kr 500 000 er overført fra kapittel 9.2.1 Helse-, sosial og omsorgsprosjekter, post 45000

Mål for tilskuddsordningen:

- Videreføre og videreutvikle etablerte forebyggende og frivillige tiltak for eldre samer som et supplement til offentlige helse- og sosialtjenester
- Tilby veiledning og rådgivning og være en modell for andre som ønsker å fremme frivillige tiltak for samiske eldre

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Várdobáiki samisk senter

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske eldre og samiske språk- og kultursentre som ønsker å etablere etablerte forebyggende og frivillige tiltak for eldre samer som et supplement til offentlige tjenester

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet fremgår i eget tilskuddsbrev

Beregningsregler

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til brukerrettede tiltak for eldre samer.

For 2011 avsettes det kr 500 000 til brukerrettede tiltak for eldre samer.

## 10 Regionalutvikling

Et forpliktende samarbeid mellom Sametinget og statlige og regionale myndigheter bidrar til å styrke og synliggjøre samisk språk, kultur og samfunnsliv.

Hovedmål

En levende samisk kultur, språk og samfunnsliv i de områdene samarbeidsavtalene gjelder

Strategi

- Skape gode rammevilkår for samisk språk, kultur og samfunnsliv gjennom dialog og samarbeid med regionale myndigheter samt andre relevante aktører

- Styrke det regionale utviklingsarbeidet gjennom samarbeidsavtalene med fylkeskommunene og de regionale utviklingsprogrammer (RUP)/RUP-partnerskapet

Gjennom aktiv virkemiddelbruk styrke samisk språk, kultur og samfunnsliv

## 10.1 Virkemidler

Tabell 10.1 Samletabell - Regionalutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
	Regionalutvikling - andre virkemidler	5 203	3 500	3 500	4 987	1 487	42,5 %
<b>Sum</b>		<b>5 203</b>	<b>3 500</b>	<b>3 500</b>	<b>4 987</b>	<b>1 487</b>	<b>42,5 %</b>

## 10.2 Regionalutvikling

Tabell 10.2 Regionalutvikling

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
500	Regionalutvikling - andre virkemidler	5 203	3 500	3 500	4 987	1 487	42,5 %
<b>Sum</b>		<b>5 203</b>	<b>3 500</b>	<b>3 500</b>	<b>4 987</b>	<b>1 487</b>	<b>42,5 %</b>

Sametinget har inngått samarbeidsavtaler med Finnmark, Troms, Nordland, Nord-Trøndelag, Sør-Trøndelag, Hedmark og Oppland fylkeskommuner. Målet med avtalene er å styrke og synliggjøre samisk språk, kultur og samfunnsliv i samarbeid med fylkeskommunene. Samarbeidsavtalene omfatter omforente tiltak innenfor en rekke samfunnsområder. Sametinget vil arbeide for å få samarbeidsavtaler med Oslo, Trondheim og Tromsø kommuner.

Sametinget har inngått en samarbeidsavtale med Innovasjon Norge. Samarbeidet skal bidra til å styrke utveksling av kunnskap om samisk kultur og næringsutvikling, samt få frem gode prosjekter som vil styrke verdiskaping i næringslivet.

Regionale utviklingsmidler er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som har felles finansiering med fylkeskommunene. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 1 280 000 til regionalutvikling.

Av bevilgningen til regionalutvikling øremerkes kr 250 000 til prosjekter som skal dokumentere samisk historie i områder omfattet av Samerettsutvalget II.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 4 987 000 til regionalutvikling.

## 11 Internasjonalt og samisk samarbeid

Sametinget forvalter prinsipielle standpunkt og interesser som fremmes og forsvares på den internasjonale arena. Det er viktig at urfolksdimensjonen i nasjonale og internasjonale fora blir ivarettatt, og at saker som har betydning for urfolk blir fremmet både nasjonalt og internasjonalt.

Det grenseoverskridende arbeidet retter seg blant annet mot nasjonale og internasjonale fora og arenaer som angår FN, nordområdepolitikk, Samisk parlamentarisk råd, Barentssamarbeidet, nordisk samarbeid, arktisk samarbeid, Interreg og EU.

Hovedmål

- Urfolk bestemmer over egen utvikling og har mulighet til å ivareta egne interesser internasjonalt

Delmål

- Et utstrakt samarbeid mellom samene over landegrensene
- Sametinget er en selvstendig aktør i samspill med andre i det internasjonale arbeidet
- Den internasjonale rettsutviklingen for urfolk er bedret

## Strategi

- Gjennom dialog med sentrale, regionale og lokale myndigheter og andre aktuelle aktører styrke rammevilkårene for internasjonalt arbeid og samarbeid
- - Skape gode rammevilkår for internasjonalt samarbeid gjennom dialog og samarbeid med samene over landegrensene og andre urfolk
- - Følge opp rapporteringer til ILO og FN
- - Medvirke til en snarlig ratifisering av Nordisk Samekonvensjon
- - Følge opp Sametingets vedtak om ny norsk – svensk reinbeitekonvensjon
- - Positiv utvikling i de østsamiske samfunn, og videre utvikling av østsamenes samarbeid på tvers av landegrensene
- - Bidra til en nordområdeutvikling som styrker utvikling av samisk og andre urfolks kultur og samfunn.  
- Arbeide for å synliggjøre de vanskelige forhold mange av verdens urfolk lever under
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og videreutvikle Barents urfolkskontor i Lovozero
- Gjennom aktiv virkemiddelbruk bidra til å opprettholde og videreutvikle samisk kultur og samfunnsliv
- Arbeide for kunnskapsoppbygging om internasjonale konvensjoner som omhandler urfolk, herunder FNs urfolkserklæring

### 11.1 Virkemidler

Tabell 11.1 Samletabell - Internasjonalt og samisk samarbeid

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
	Direkte tilskudd	250	250	250	250	0	0,0 %
	Andre virkemidler	850	1 100	1 100	1 100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 100</b>	<b>1 350</b>	<b>1 350</b>	<b>1 350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 11.2 Direkte tilskudd

Tabell 11.2 Direkte tilskudd - Internasjonalt og samisk samarbeid

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
505	Internasjonalt og samisk samarbeid	250	250	250	250	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### 11.2.1 Barents urfolkskontor i Lovozero

Tabell 11.2.1 Barentsurfolkskontor i Lovozero

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
50500	Barents urfolkskontor i Lovozero	250	250	250	250	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Urfolk skal ha muligheter til aktiv deltakelse i Barentssamarbeidet

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Barents urfolkskontor i Lovozero

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Urfolksrepresentanter og andre aktører i Barentssamarbeidet

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til aktivitetsplan

Tildelingskriterier og utbetalingsvilkår:

- Aktivitetsplan for 2011 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Budsjettbehov for 2012 sendes Sametinget innen 1. april 2011
- Revisorbekreftet regnskap for 2010 sendes Sametinget innen 1. august 2011
- Rapport om bruken av midlene i henhold til aktivitetsplan for 2010, godkjent av årsmøtet, sendes Sametinget innen 1. august 2011
- 50 % utbetales i begynnelsen av budsjettåret. De resterende 50 % utbetales når kriteriene for tilskuddet er oppfylt
- Er ikke kriteriene for tilskuddet oppfylt innen 1. august 2011, kan ikke tilskuddsmottaker påregne tilskudd fra Sametinget i 2012
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfylder vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av driftstilskudd til Barents urfolkskontor i Lovozero.

For 2011 settes det av kr 250 000 til Barents urfolkskontor i Lovozero.

### 11.3 Andre virkemidler

Tabell 11.3 Andre virkemidler - Internasjonalt og samisk samarbeid

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
50500	Internasjonale tiltak	150	100	100	100	0	0,0 %
50501	Interreg- regional andel	700	1 000	1 000	1 000	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>850</b>	<b>1 100</b>	<b>1 100</b>	<b>1 100</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

#### 11.3.1 Internasjonale tiltak

Internasjonale tiltak er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemiddelordninger. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 100 000 til internasjonale tiltak.

#### 11.3.2 Interreg- regional andel

Interreg midlene er midler sametingsrådet disponerer til tiltak og prosjekter som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemiddelordninger. Nærmere kriterier for tilskuddene framkommer i egne tilskuddsbrev.



Det avsettes midler til samisk regional finansiering av prosjekter i Interreg 2007 – 2013 Delprogram Sápmi.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 1 000 000 til Interreg, hvorav kr 600 000 øremerkes til igangsatte flerårige prosjekter.

## 12 Samiske organisasjoner

Et demokratisk samfunn er avhengig av et aktivt og variert organisasjonsliv. Samiske organisasjoner er viktige aktører i utviklingen av samiske samfunn.

Hovedmål

- Opprettholde et variert samisk organisasjonsliv

Strategi

- Gjennom aktiv virkemiddelbruk legge til rette for et variert organisasjonsliv

I begynnelsen av 2011 vil Sametinget igangsette en prosess med hensyn til endringer av tilskudd til samiske organisasjoner. Målsettingen er at eventuelle endringer skal foretas fra og med budsjettåret 2012. Endringene vil skje i dialog med de samiske organisasjonene.

### 12.1 Virkemidler

Tabell 12.1 Samletabell - Samiske orgnisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Søkerbasert tilskudd	4 402	4 151	4 151	4 201	50	1,2 %
<b>Sum</b>		<b>4 402</b>	<b>4 151</b>	<b>4 151</b>	<b>4 201</b>	<b>50</b>	<b>1,2 %</b>

### 12.2 Søkerbaserte tilskudd

Tabell 12.2 Søkerbasert tilskudd - Samisk organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
750	Samiske hovedorganisasjoner	2 452	2 451	2 451	2 451	0	0,0 %
754	Samiske politiske partier	250	0	0	0	0	-
755	Samiske grenseoverskridende organisasjoner	350	350	350	350	0	0,0 %
756	Samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner	350	350	350	400	50	14,3 %
757	Samiske næringsorganisasjoner	500	500	500	500	0	0,0 %
758	Samiske likestillingsorganisasjoner	301	300	300	300	0	0,0 %
759	Samiske org. som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig	199	200	200	200	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 402</b>	<b>4 151</b>	<b>4 151</b>	<b>4 201</b>	<b>50</b>	<b>1,2 %</b>

#### 12.2.1 Samiske hovedorganisasjoner

Tabell 12.2.1 Samisk hovedorganisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75000	Samiske hovedorganisasjoner	2 452	2 451	2 451	2 451	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>2 452</b>	<b>2 451</b>	<b>2 451</b>	<b>2 451</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske hovedorganisasjoner

Tilskuddmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske hovedorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske hovedorganisasjoner

- 

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Det ytes ikke tilskudd til samiske underorganisasjoner av rikspolitiske organisasjoner som mottar annet offentlig driftstilskudd
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 300 betalende medlemmer og medlemmer fra minst 3 fylker. Hvert lokallag må ha minimum 10 betalende medlemmer. Medlemsliste skal legges ved
- Det kan registreres 3 lokallag i hver kommune dersom ett av disse er et ungdomslag
- Organisasjonen skal ikke ha medlemskontingent som er uforholdsmessig lav sammenlignet med tilsvarende organisasjoner
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Organisasjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 30 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene. Maksimalt beløp i basistilskudd pr. samisk hovedorganisasjon settes til kr 367 650.

b) Aktivitetstilskudd:

- 70 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09. Maksimalt beløp i aktivitetstilskudd pr. samisk hovedorganisasjon settes til kr 1 000 000.

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.10 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 2 451 000 til samiske hovedorganisasjoner.

### 12.2.2 Samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tabell 12.2.2 Samiske grenseoverskridende organisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75500	Samiske grenseoverskridende organisasjoner	350	350	350	350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen

- Opprettholde samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen

- Samiske grenseoverskridende organisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske grenseoverskridende organisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realiteres ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 30 betalende medlemmer og medlemmer i to land innenfor Sápmi. Medlemsliste skal legges ved
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Organisasjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 350 000 til samiske grenseoverskridende organisasjoner.

### 12.2.3 Samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner

Tabell 12.2.3 Samiske kultur- ungdomsorganisasjoner

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75600	Samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner	350	350	350	400	50	14,3 %
<b>Sum</b>		<b>350</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>400</b>	<b>50</b>	<b>14,3 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske kulturorganisasjoner
- Landsomfattende partipolitisk uavhengige samiske ungdomsorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1.mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Kulturorganisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 30 betalende medlemmer og medlemmer i minimum 2 kommuner. For samisk museumslag gjelder ikke kriteriet om medlemsantall. Medlemsliste skal legges ved
- Landsomfattende ungdomsorganisasjoner må ha medlemmer i minst 3 fylker og dokumentere at de per 31.12.09 har minst 50 betalende medlemmer
- Det ytes ikke tilskudd til organisasjoner som er lokallag av organisasjoner som får driftsstøtte over andre poster i Sametingets budsjett
- Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen
- Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan
- Institusjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 400 000 til samiske kultur- og ungdomsorganisasjoner.

#### 12.2.4 Samiske næringsorganisasjoner

Tabell 12.2.4 Samiske næringsorganisasjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %	
75700	Samiske næringsorganisasjoner	500	500	500	500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske næringsorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske næringsorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske næringsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes
- Næringsorganisasjoner må pr. 31.12.09 ha minst 40 betalende medlemmer og medlemmer fra minst to fylker. I vedtektene for organisasjonen skal det gå fram at organisasjonen har næringsutøvere som sin målgruppe. Medlemsliste skal legges ved

Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan

Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Det ytes ikke tilskudd til organisasjoner som får driftsstøtte over statlige budsjetter

- Organisasjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

a) Basistilskudd

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09
- Utbetalingsvilkår:
- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 500 000 til samiske næringsorganisasjoner.

#### 12.2.5 Samiske likestillingsorganisasjoner

Tabell 12.2.5 Samiske likestillingsorganisasjoner

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
75800	Samiske likestillingsorganisasjoner	301	300	300	300	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>301</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske likestillingsorganisasjoner

Tilskuddsmottaker og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske likestillingsorganisasjoner

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske likestillingsorganisasjoner

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. februar 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 20 betalende medlemmer og medlemmer i minimum 2 kommuner. Medlemsliste skal legges ved

Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan

Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles forholdsvis etter medlemsstallet pr. 31.12.09

• Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011

- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000

- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges

- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.

- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 300 000 til samiske likestillingsorganisasjoner.

#### 12.2.6 Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapte skolegang under andre verdenskrig

Tabell 12.2.6 Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapte skolegang under andre verdenskrig

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
75900	Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapte skolegang under andre verdenskrig	199	200	200	200	0 0,0 %
<b>Sum</b>		<b>199</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>0 0,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Opprettholde samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Kriterier for måloppnåelse:

- Antall samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig

Tildelingskriterier:

- Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke
- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Organisasjonene må dokumentere at de pr. 31.12.09 hadde minst 20 medlemmer. Medlemsliste skal legges ved

Det skal utarbeides aktivitetsplan og budsjettbehov. Budsjettbehovene må være i samsvar med aktivitetsplan

Organisasjoner som mottar driftstilskudd over andre poster i Sametingets budsjett, er ikke støtteberettigede over denne ordningen

- Organisasjoner som får driftstilskudd over Sametingets budsjett må ha minst 40-60 % kjønnsrepresentasjon i styret fra og med budsjettåret 2012

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de organisasjonene som oppfyller tildelingskriteriene. Maksimalt beløp i basistilskudd pr. organisasjon settes kr 50 000

b) Aktivitetstilskudd:

- 50 % av den årlige rammen fordeles i henhold til aktivitetsplan og budsjettbehov for 2011

Utbetalingsvilkår:

- 50 % utbetales ved anmodning om utbetaling, de resterende 50 % utbetales når regnskap og rapport over bruken av midlene pr. 31.12.09 er levert Sametinget. Siste anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000
- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.



For 2011 avsettes det kr 200 000 til samiske organisasjoner som arbeider med spørsmål knyttet til tapt skolegang under andre verdenskrig.

## 13 Andre virkemidler

Tabell 13.0 Samletabell - Andre virkemidler

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Virkemidler til sametingsrådet disposisjon	2 386	1 350	1 950	2 450	500	25,6 %
	Virkemidler til plenumsledelsen disposisjon	4 860	4 232	4 232	4 232	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>7 246</b>	<b>5 582</b>	<b>6 182</b>	<b>6 682</b>	<b>500</b>	<b>8,1 %</b>

### 13.1 Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

Tabell 13.1 Virkemidler til sametingsrådets disposisjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
501	Frie virkemidler	778	300	300	300	0	0,0 %
510	Likestillingstiltak	0	300	300	300	0	0,0 %
506	Tilskudd til samisk reiseliv	300	0	0	0	0	-
507	Oppfølging av institusjonsmelding	1 308	0	350	350	0	0,0 %
508	Senter for samisk opplæring	0	500	500	500	0	0,0 %
509	Verddeprousjektet	0	250	250	250	0	0,0 %
511	Skrive og lesehjelp til eldre samer	0	0	250	250	0	0,0 %
512	Prosjekt om leker og ped. materiell	0	0	0	500	500	-
<b>Sum</b>		<b>2 386</b>	<b>1 350</b>	<b>1 950</b>	<b>2 450</b>	<b>500</b>	<b>25,6 %</b>

#### 13.1.1 Frie virkemidler

Tabell 13.1.1 Frie virkemidler

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
50100	Frie virkemidler	778	300	300	300	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>778</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Frie virkemidler er midler sametingsrådet disponerer til tiltak som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemidler. Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 300 000 til frie virkemidler.

#### 13.1.2 Likestillingstiltak

Tabell 13.1.2 Likestillingstiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
51000	Likestillingstiltak	0	300	300	300	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Sametinget vil bidra til et likestilt samisk samfunn med like rettigheter, plikter og muligheter for kvinner og menn. Sametinget støtter derfor etableringen av et organ som gjennom informasjons- og dokumentasjons virksomhet fremmer likestilling og antidiskriminering i det samiske samfunnet.

Det avsettes kr 300 000 til videreføring av et 3-årig prøveprosjekt i samarbeid med Barne- og likestillingsdepartementet og Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet. Det er opprettet en stilling ved Gáldu, som blant annet skal arbeide med antidiskriminering, likestilling og tilgjengelighet.

Likestillingstiltak er midler sametingsrådet disponerer til tiltak som ellers ikke dekkes av Sametingets virkemidler. Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

For 2011 avsettes det kr 300 000 til likestillingstiltak.

### 13.1.3 Oppfølging av institusjonsmeldingen

Tabell 13.1.3 Oppfølging av institusjonsmeldingen

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
50700	Oppfølging av institusjonsmelding	1308	0	350	350	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 308</b>	<b>0</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Sametingsrådet vedtok 21. august 2009 sin melding om samisk institusjonsutvikling ”Samiske institusjoner og det sivile samiske samfunnet”. I meldingen foreslås tiltak som berører de enkelte institusjonene direkte hva gjelder styreoppnevninger, organisasjonsform og sammenslåinger, og at tiltakene skal følges opp i dialog mellom de enkelte institusjonene og Sametinget. Det viser seg at institusjonene har ulik behov for prosesser for å imøtekomme institusjonsmeldingen, spesielt i forhold til juridiske spørsmål.

For 2011 avsettes det kr 350 000 til oppfølging av institusjonsmeldingen.

### 13.1.4 Senter for samisk i opplæringen

Tabell 13.1.4 Senter for samisk opplæring

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
50800	Senter for samisk opplæring	0	500	500	500	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Senter for samisk i opplæringen skal være et nasjonalt ressurscenter for lese- og skriveopplæring og for muntlig språkutvikling på samisk i barnehage, grunnskole, videregående opplæring, voksenopplæring og høyere utdanning. Senter for samisk i opplæring er tilknyttet Sámi allaskuvla/Samisk høyskole.

Tilskuddsmottaker:

- Sámi allaskuvla/Samisk høyskole

Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev.

For 2011 avsettes det kr 500 000 til Senter for samisk i opplæringen.

### 13.1.5 Verdde-prosjektet

Tabell 13.1.5 Verdde-prosjektet

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
50900	Verdde-prosjektet	0	250	250	250	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Målet med Verdde-prosjektet er å involvere barn, unge og eldre i et felles prosjekt, der eldre samers kunnskap brukes til å synliggjøre verdifull tradisjonskunnskap på en måte som bidrar til større forståelse og bevaring av denne kunnskapen, på tvers av alder, kultur, språk og geografisk tilhørighet.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 250 000 til Verdde-prosjekt.

### 13.1.6 Skrive- og lesehjelp for eldre samer

Tabell 13.1.6 Skrive og lesehjelp til eldre samer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
51100	Skrive og lesehjelp til eldre samer	0	0	250	250	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>250</b>	<b>250</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

Det avsettes kr 250 000 til etablering av et pilotprosjekt vedrørende utvikling av tjenester som skal gi samiskspråklige eldre skrive- og lesebistand. Pilotprosjektet gjennomføres i første omgang i kommunene innenfor forvaltningsområdet for samisk språk i Finnmark.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 250 000 til skrive- og lesehjelp for eldre samer.

### 13.1.7 Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager

Tabell 13.1.7 Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
51200	Prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager	a)	0	0	500	500	-
<b>Sum</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>-</b>

a) Kr 500 000 er overført fra kapittel 4.2.3 Barnehager, post 10200

I følge Rammeplan for barnehagen (2006) skal barnehagen støtte barn ut fra deres egne kulturelle og individuelle forutsetninger. Det er behov for leker og pedagogisk materiell som gjenspeiler mangfoldet i samiske samfunn.

Som en oppfølging av dette skal Sametinget igangsette et prosjekt som bidrar til at barnehagene har tilgjengelige samiske leker og pedagogisk materiell.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 500 000 til prosjekt om samiske leker og pedagogisk materiell til barnehager.

## 13.2 Virkemidler til plenumsledelsens disposisjon

Tabell 13.2 Virkemidler til plenumsledelsens disposisjon

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
502	Politiske grupper i Sametinget	1 872	3 219	3 219	3 219	0	0,0 %
503	Opposisjonens arbeidsvilkår	988	1 013	1 013	1 013	0	0,0 %
504	Lister ved Sametingsvalget 2009	2 000	0	0	0	0	-
<b>Sum</b>		<b>4 860</b>	<b>4 232</b>	<b>4 232</b>	<b>4 232</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 13.2.1 Politiske grupper i Sametinget

Mål for tilskuddsordningen:

- Godt organiserte politiske grupper på Sametinget

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen:

- Grupper i Sametinget som har status som gruppe i henhold til Reglement for Sametingets politiske nivå, fastsatt av Sametinget 10.02.94 med endringer av 28.11.07

Tildelingskriterier:

- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Det stilles krav om rapport og regnskap over bruk av midlene som sendes plenumsledelsen innen 1. april 2011
- For øvrig gjelder Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 5 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de grupper som er registrert i Sametinget jf. retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

b) Tilskudd etter antall representanter:

- 95 % av den årlige rammen fordeles med likt beløp på alle representanter

Ordningen forvaltes av plenumsledelsen.

For 2011 avsettes kr 3 219 000 til politiske grupper i Sametinget.

### 13.2.2 Opposisjonens arbeidsvilkår

Mål for tilskuddsordningen:

- Gode arbeidsvilkår for opposisjonen på Sametinget

Tilskuddsmottakere og målgruppe for tilskuddsordningen

- Grupper i Sametinget som har status som gruppe i henhold retningslinjer for Sametingets politiske nivå, fastsatt av Sametinget 10.02.94 med endringer av 28.11.07, og som har definert seg som en del av opposisjonen

Tildelingskriterier:

- Tilskuddet utbetales i budsjettåret det bevilges. Anmodning om utbetaling skal være fremmet innen 1. oktober 2011
- Det stilles krav om rapport og regnskap over bruk av midlene som sendes plenumsledelsen innen 1. april 2011
- For øvrig gjelder Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, fastsatt av Sametinget 30.11.06

Beregningsregler:

a) Basistilskudd:

- 10 % av den årlige rammen fordeles likt mellom de grupper som er i opposisjon i Sametinget

b) Tilskudd etter antall representanter:

- 90 % av den årlige rammen fordeles med likt beløp for representantene i grupper i opposisjon

Ordningen forvaltes av plenumsledelsen.

For 2011 avsettes kr 1 013 000 til opposisjonens arbeidsvilkår.

## 14 Samefolkets fond

Stortinget har i Samefolkets fond avsatt 75 millioner kroner som kollektiv erstatning for skadene og den uretten fornorskningspolitikken har påført det samiske folk. Avkastningen fra fondet ble tatt i bruk i 2008 og forvaltes av Sametinget. Stortinget har satt som forutsetning at Samefolkets fond ikke skal anvendes til individuelle erstatninger.

Fastsettelse av bruken av den årlige avkastningen i budsjettet gjøres med grunnlag i vedtak om prioritering og satsingsområder for valgperioden, jf. sak 47/09.

For 2011 avsettes det kr 5 500 000 under Samefolkets fond.

### 14.1 Samefolkets fond

Tabell 14.1 Samletabell - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
	Søkerbaserte tilskudd	10 939	5 850	5 850	4 500	-1 350	-23,1 %
	Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler	1 725	3 150	3 150	1 000	-2 150	-68,3 %
<b>Sum</b>		<b>12 664</b>	<b>9 000</b>	<b>9 000</b>	<b>5 500</b>	<b>-3 500</b>	<b>-38,9 %</b>

### 14.2 Søkerbaserte tilskudd - Samefolkets fond

Tabell 14.2 Søkerbasert tilskudd - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60010	Språkutviklingstiltak	4 049	1 500	1 500	1 200	-300	-20,0 %
60020	Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidlings prosjekter	2 222	1 850	1 850	1 300	-550	-29,7 %
60030	Litteratur	4 668	2 500	2 500	2 000	-500	-20,0 %
<b>Sum</b>		<b>10 939</b>	<b>5 850</b>	<b>5 850</b>	<b>4 500</b>	<b>-1 350</b>	<b>-23,1 %</b>

#### 14.2.1 Språkutvikling - Samefolkets fond

Tabell 14.2.1 Språkutvikling - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60010	Språkutviklingstiltak	4 049	1 500	1 500	1 200	-300	-20,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 049</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>1 200</b>	<b>-300</b>	<b>-20,0 %</b>

Vilkårene for ordningen framkommer i kapittel 5.3.1 og 5.3.2 Språkprosjekter. Midlene fordeles mellom kapitlene etter behov.

- For 2011 avsettes kr 1 200 000 til tilskudd for språkutvikling – Samefolkets fond.

#### 14.2.2 Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

Tabell 14.2.2 Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidling - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60020	Tradisjonell kunnskap - Dokumentasjon og formidlings prosjekter	2 222	1 850	1 850	1 300	-550	-29,7 %
<b>Sum</b>		<b>2 222</b>	<b>1 850</b>	<b>1 850</b>	<b>1 300</b>	<b>-550</b>	<b>-29,7 %</b>

Tradisjonell kunnskap/árbediehtu er en viktig del av samisk kultur og identitet. Árbiediehtu knytter seg blant annet til ulike bruksmåter og til forvaltningen av naturressursene. Denne erfaringsbaserte kunnskapen overleveres fra eldre til yngre generasjoner, gjennom muntlige forklaringer og praktisk øvelse.

Mål for tilskuddsordningen:

Dokumentasjon og formidling av tradisjonell samisk kunnskap

Tilskuddsmottakere for tilskuddsordningen:  
Offentlige og private institusjoner og organisasjoner

Målgruppe for tilskuddsordningen:

- Den samiske befolkningen i Norge og den øvrige befolkningen

Kriterier for måloppnåelse:

Antall igangsatte prosjekter og tiltak i 2011

Antall prosjekter som er ferdigstilt og formidlet i 2011

Prioriteringer for 2011:

Prosjekter som kartlegger og dokumenterer tradisjonell kunnskap og historisk bruk, herunder den immaterielle kulturarven

Prosjekter som også omfatter den åndelige dimensjonen av den immaterielle kulturarven

Prosjekter som bidrar til dokumentasjon og opprettholdelse av samisk folkemedisin

Prosjekter som dokumenterer kvinners bruk og videreføring av tradisjonell kunnskap

- Tildelingskriterier

Søknadsfrist 1. mars 2011. Søknader sendt etter denne dato realitetsbehandles ikke

- Sametingets søknadsskjema for ordningen bør benyttes

Det ytes ikke tilskudd til drifts- og investeringsutgifter

Opplysninger som skal framgå av søknaden:

- Prosjektbeskrivelse som omtaler resultatmål, målgruppe, framdriftsplan, gjennomførbarhet og formidling av prosjektets resultater

Budsjett som viser kostnadsoverslag knyttet til tiltak og finansieringsplan

I søknadene skal det redegjøres for om omsøkte tiltak vil gi ulike konsekvenser for kvinner og for menn

- For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Krav til tilskuddsmottaker:

Dokumentasjonsmaterialet skal kunne inngå i et register for forvaltning av samisk dokumentert tradisjonell kunnskap som ivaretar eierskap og personvern

- Beregningsregler:

Tilskuddstørrelsen beregnes på grunnlag av begrunnet søknad og prosjektbeskrivelse, inntil kr 200 000

Utbetalingsvilkår:

- Tilskuddsmottaker skal innen 5 uker fra tilskuddsbrevets dato skriftlig akseptere vilkårene for tilskuddet
- Tilskudd under kr 50 000 utbetales i sin helhet ved prosjektstart. For tilskudd over kr 50 000 utbetales 50 % ved prosjektstart. De resterende 50 % blir utbetalt når prosjektet er gjennomført, prosjektrengskap og projektrapport foreligger. Prosjektrengskapet skal vise totale kostnader og inntekter. Dette inkluderer andre eventuelle tilskudd og inntekter til prosjektet. I prosjektrengskapet skal det kun tas med kostnader og inntekter som er direkte knyttet til gjennomføring av prosjektet. Prosjektrengskapet skal være satt opp slik at det er sammenlignbart med godkjent kostnadsoverslag. Ved vesentlige avvik mellom det godkjente kostnadsoverslaget og projektrengskapet så skal det kommenteres. Prosjektrengskapet skal være signert av prosjektleder/ansvarlig

Prosjektet skal igangsettes i budsjettåret tilskuddet bevilges og ferdigstilles senest 1 år etter tilskuddsbrevets dato. Ved spesielle tilfeller kan prosjekter få utsatt dato for ferdigstilling inntil 2 år etter

tilskuddsbrevets dato, dette må spesielt begrunnes. Sametinget skal oversendes kopi av dokumentasjonsmaterialet

- Regnskap over bruken av midlene skal bekreftes av registrert eller statsautorisert revisor dersom tilskuddet overstiger kr 150 000. Prosjektregnskap skal revideres i henhold til revisjonsstandard RS 800 Revisors uttalelser ved revisjonsoppdrag med spesielle formål eller ISA 805 Særlige hensyn ved revisjon av separate regnskapsoppstillinger og spesifikke elementer, kontoer eller poster i en regnskapsoppstilling. Revisjonsbekreftelsen skal bekrefte om midlene er benyttet iht tilskuddsbrevets formål
- Tilbakebetaling av tilskudd til Sametinget kan kreves dersom mottaker ikke oppfyller vilkår som forutsatt i tilskuddsbrevet, oppgir uriktige opplysninger, tilskuddet ikke er benyttet i henhold til formålet med tildelingen, ved for mye utbetalt tilskudd eller dersom støtteobjektene blir solgt innen 5 år regnet fra utbetalingsdato. Ubenyttede midler skal tilbakebetales. Dersom mottaker ikke betaler tilbake i slike tilfeller, kan Sametinget iverksette rettslige skritt for å få utbetalt tilgodehavende. Dersom tilbakebetaling ikke skjer innen den frist som blir gitt, kan det kreves forsinkelsesrenter i tillegg, jf. lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.v.
- Det tas forbehold om adgang for Sametinget til å iverksette kontroll med at tilskuddsmidlene brukes etter forutsetning og i samsvar med vilkårene i tilskuddsbrevet

Det kan ikke påregnes ytterligere tilskudd til nevnte tiltak eller eventuelle kostnadsoverskridelser. For øvrig gjelder regelverket fastsatt av Sametinget i sak 43/07 Revisjon av Sametingets søkerbaserte tilskuddsforvaltning

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes kr 1 300 000 til tilskudd for dokumentasjons- og formidlingsprosjekter for tradisjonell kunnskap.

#### 14.2.3 Litteratur - Samefolkets fond

Tabell 14.2.3 Litteratur - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60030	Litteraturprosjekter	4 668	2 500	2 500	2 000	-500	-20,0 %
<b>Sum</b>		<b>4 668</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>2 000</b>	<b>-500</b>	<b>-20,0 %</b>

Vilkårene for ordningen framkommer i kapittel 6.3.1.1 Litteratur.

For 2011 avsettes kr 2 000 000 til tilskudd til litteratur - Samefolkets fond.

#### 14.3 Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler - Samefolkets fond

Tabell 14.3 Utviklings-, utrednings- og dokumentasjonsmidler - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
601	Språkprogram	1 075	2 500	2 500	800	-1 700	-68,0 %
602	Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap	650	650	650	200	-450	-69,2 %
<b>Sum</b>		<b>1 725</b>	<b>3 150</b>	<b>3 150</b>	<b>1 000</b>	<b>-2 150</b>	<b>-68,3 %</b>

##### 14.3.1 Språkprogram

Tabell 14.3.1 Språkprogram - Samefolkets fond

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
60100	Språkprogram	1 075	2 500	2 500	800	-1 700	-68,0 %
<b>Sum</b>		<b>1 075</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>800</b>	<b>-1 700</b>	<b>-68,0 %</b>

Mål for tilskuddsordningen:

- Styrke og utvikle samisk språk

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Sámi Állaskuvla/ Samisk høyskole

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Voksne som ønsker å lære seg samisk

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til omforent prosjektbeskrivelse mellom Sámi allaskuvla/Samisk høyskole og Sametinget
- Samarbeid med relevante fagmiljøer, som samisk språksentre

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Sámi Allaskuvla/Samisk høyskole

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 800 000 kroner til språkprogram – Samefolkets fond.

#### 14.3.2 Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap

Tabell 14.3.2 Dokumentasjon og formidling av tradisjonell kunnskap

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011 +/- 11-Rev 10	Avvik i %
60201	Systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap	650	650	650	200	-450 -69,2 %
60202	Utvikling av register for forvaltning av tradisjonell kunnskap	0	0	0	0	0 -
<b>Sum</b>		<b>650</b>	<b>650</b>	<b>650</b>	<b>200</b>	<b>0 0,0 %</b>

##### 14.3.2.1 Systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap

Mål for tilskuddsordningen:

- Utvikle et metodisk grunnlag for systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap

Tilskuddsmottaker for tilskuddsordningen:

- Sámi allaskuvla/Samisk høyskole

Målgruppen for tilskuddsordningen:

- Institusjoner og organisasjoner, eventuelt enkeltpersoner som samarbeider med institusjoner og organisasjoner for dokumentering av tradisjonell kunnskap

Kriterier for måloppnåelse:

- Aktivitet i henhold til omforent prosjektbeskrivelse mellom Sámi allaskuvla/Samisk høyskole og Sametinget
- Samarbeid med relevante fagmiljøer, samisk språk og kultursentre og tradisjonsbærere innenfor samisk tradisjonskunnskap

Tildelingskriterier:

- Nærmere kriterier for tilskuddet framkommer i eget tilskuddsbrev



- 

Beregningsregler:

- Sametingets plenum fastsetter fordeling av tilskudd til Sámi Allaskuvla/Samisk høgskole

For 2011 avsettes det kr 200 000 til systematisk kartlegging av tradisjonell kunnskap.

## 15 Andre tiltak som ikke er virkemidler

Tabell 15.0 Andre tiltak

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
800	Konferanser i regi av Sametinget	649	1 150	1 150	1 350	200	17,4 %
801	Samiskrelatert statistikk i Norge	77	0	0	375	375	-
850	Utdeling av priser og stipender	196	100	100	100	0	0,0 %
860	Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter.	2 004	900	900	1 300	400	44,4 %
899	Evalueringer	500	500	500	900	400	80,0 %
<b>Sum</b>		<b>3 426</b>	<b>2 650</b>	<b>2 650</b>	<b>4 025</b>	<b>1 375</b>	<b>51,9 %</b>

### 15.1 Konferanser i regi av Sametinget

Tabell 15.1 Konferanser i regi av Sametinget

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
800	Konferanser i regi av Sametinget	649	1 150	1 150	1 350	200	17,4 %
<b>Sum</b>		<b>649</b>	<b>1 150</b>	<b>1 150</b>	<b>1 350</b>	<b>200</b>	<b>17,4 %</b>

Posten omfatter de ulike konferansene Sametinget skal arrangere i 2011. Sametingsrådet fastsetter nærmere hvilke konferanser som skal arrangeres.

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 200 000 til konferanser.

For 2011 avsettes kr 1 350 000 til konferanser i regi av Sametinget.

### 15.2 Samiskrelatert statistikk i Norge

Tabell 15.2 Samiskrelatert statistikk i Norge

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
801	Samiskrelatert statistikk i Norge	77	0	0	375	375	-
<b>Sum</b>		<b>77</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>375</b>	<b>375</b>	<b>-</b>

Sametinget har inngått avtale med Statistisk sentralbyrå (SSB) om produksjon av samiskrelatert statistikk. Midlene dekker produksjon av publikasjonen Samisk statistikk. Det er overført kr 350 000 kroner fra kap. 1500 Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet, post 21 Spesielle driftsutgifter til Sametinget til formålet. Tidligere var ikke denne spesifisert slik i statsbudsjettet og i 2009 fikk Sametinget kr 300 000 til formålet.

I henhold til avtale med til Statistisk sentralbyrå (SSB) avsetter Sametinget kr 375 000 til produksjon av samiskrelatert statistikk i Norge.

## 15.3 Utdeling av priser og stipend

Tabell 15.3 Utdeling av priser og stipender

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
85002	Språkmotiveringspris	96	0	0	0	0	-
85003	Kultur- og idrettsstipend for ungdom	100	100	100	100	0	0,0 %
<b>Sum</b>		<b>196</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

### 15.3.1 Kultur- og idrettstipend for ungdom

Målet med kultur- og idrettstipendet er å motivere samisk ungdom til å engasjere seg innenfor musikk, kunst, kultur og idrett. Det tildeles fire stipender à kr 25 000. Stipendene skal gå til enkeltpersoner av begge kjønn. De som mottar stipendene må være mellom 16 og 25 år det året stipendet tildeles.

Ordningen forvaltes av sametingsrådet eller det organet som sametingsrådet delegerer myndigheten til.

For 2011 avsettes det kr 100 000 til kultur- og idrettstipend for ungdom.

## 15.4 Forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter

Tabell 15.4 Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
86000	Forskning og utvikling, utredninger og dok.prosjekter	2 004	900	900	1 300	400	44,4 %
<b>Sum</b>		<b>2 004</b>	<b>900</b>	<b>900</b>	<b>1 300</b>	<b>400</b>	<b>44,4 %</b>

Prioritering for 2011:

- Utvikling av samiske samfunnsfagstermer og samiske naturfagstermer
- Terminologiprojekter innen primærnæringene, i prioritert rekkefølge: meahcásteapmi/utmarksnæringer, jordbruk, reindrift og fiske
- Innsamling av stedsnavn i lulesamisk og sørsamisk område
- Behovsanalyser for samiske museer utenfor Finnmark
- Utredning om ulike modeller for tilbakeføring av samiske gjenstander fra Norsk Folkemuseum
- Prosjekt om samisk selvbestemmelse (Gáldu)
- Sametingsrådets meldinger
- Utredning om kultur som næring

For 2011 avsettes det kr 1 300 000 til forskning og utvikling, utredninger og dokumentasjonsprosjekter.

## 15.5 Evalueringer

Tabell 15.5 Evalueringer

(i 1000 kr)

Post	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
89900	Evaluering av tilskuddsordninger	500	500	500	900	400	80,0 %
<b>Sum</b>		<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>900</b>	<b>400</b>	<b>80,0 %</b>

For 2011 avsettes det kr 900 000 til evaluering av tilskuddsordninger. De ordningene som er gjenstand for evaluering skal også evalueres og revideres i et kjønnsperspektiv.

Prioritering for 2011:

- Evaluering av språksentrene
- Evaluering av samarbeidsavtalene med fylkeskommunene

## 16 Driftsutgifter politisk nivå

Tabell 16.1 Driftsutgifter politisk nivå

(i 1000 kr)

Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
1010 Sametingets plenum	8 291	9 300	9 300	9 300	0	0,0 %
1110 Sametingets plenumsledelse	1 339	1 252	1 612	2 012	400	24,8 %
1120 Sametingets kontrollutvalg	15	200	200	300	100	50,0 %
1310 Samisk parlamentarisk råd	322	500	500	500	0	0,0 %
1410 Sametingets tilskuddstyre	1 017	1 000	1 000	0	-1 000	-100,0 %
1510 Sametingsrådet	8 654	8 587	8 587	8 487	-100	-1,2 %
1610 Sametingets språkstyre	283	350	350	350	0	0,0 %
1620 Samisk språknemnd	469	500	500	500	0	0,0 %
1910 Sametingets ungdomspolitisk utvalg (SUPU)	294	325	325	325	0	0,0 %
<b>Sum</b>	<b>20 684</b>	<b>22 014</b>	<b>22 374</b>	<b>21 774</b>	<b>-600</b>	<b>-2,7 %</b>

### 16.1 Sametingets plenum

I denne posten ligger midler til Sametingets plenum, fagkomiteene og gruppene.

For 2011 settes det av kr 9 300 000 til Sametingets plenum.

### 16.2 Sametingets plenumsledelse

På plenumsledelsens budsjett settes det av midler til dekking av lønn til plenumslederen og godtgjørelser og reiseutgifter til plenumsledelsen for møtevirksomhet utenom plenumsmøtene. I tillegg videreføres ordningen med midler til fagkomiteenes befaringer og høringer med kr 600 000, som forvaltes av plenumsledelsen.

Med bakgrunn i Sametingets vedtak i sak 17/06 Retningslinjer for bruk av midler fra Sametinget til de politiske gruppene, som forvaltes av plenumsledelsen, beregnes kr 50 000 til revisorgodkjenning av gruppemidlene og midlene til opposisjonens arbeidsvilkår.

I midlene avsatt til plenumsledelsen inkluderer godtgjørelse til medlem og varamedlem oppnevnt av Sametinget til FeFos kontrollkomité på kr 45 000.

For 2011 settes det av kr 2 012 000 til Sametingets plenumsledelse.

### 16.3 Sametingets kontrollutvalg

For 2011 settes det av kr 300 000 til Sametingets kontrollutvalg.

### 16.4 Samisk parlamentarisk råd (SPR)

Samisk parlamentarisk råd (SPR) er et parlamentarisk samarbeidsorgan for sametingene i Finland, Norge og Sverige, med samene fra russisk side som permanente deltagere. Sametinget i Norge tildeles kr 500 000 til SPR over statsbudsjettet i Norge. Delegasjonens utgifter til deltakelse på SPR-møter og øvrig representasjon dekkes av de ulike sametingene.

Sametinget i Norge overtar ledervervet i SPR høsten 2011. Sekretariatsfunksjonen følger ledervervet. Sekretariatsfunksjonen inkluderer bl.a. koordinatorfunksjon, dekking av utgifter til oversetting og tolking, dekking av utgifter for permanente deltagere og gjennomføring av minst 4 styremøter og ett plenumsmøte i året, og til deltakelse i møter og representasjonsoppdrag, hvor deltakelse i internasjonale møter vil være det som er mest kostnadskrevene.

For 2011 settes det av kr 500 000 til drift av Samisk parlamentarisk råd.

## 16.5 Sametingsrådet

Posten dekker presidentens og visepresidentens lønn, tre rådsmedlemmer i hel stilling med lønn som utgjør 90 % av visepresidentens lønn samt politiske rådgivere. I tillegg settes det av midler til gjennomføring av ulike seminarer som avholdes under plenum.

Presidentens lønn følger regjeringsmedlemmenes lønn med fratrukk på kr 150 000. Visepresidentens lønn følger stortingsrepresentantenes godtgjørelse.

For 2011 settes det av kr 8 487 000 til sametingsrådet.

## 16.6 Sametingets språkstyre

For 2011 settes det av kr 350 000 til Sametingets språkstyre.

## 16.7 Samisk språknemnd

Avsetningen skal sammen med midlene fra sametingene i Sverige og Finland dekke driften av samisk språknemnd.

For 2011 settes det av kr 500 000 til Samisk språknemnd.

## 16.8 Sametingets ungdomspolitisk utvalg (SUPU)

I 2011 skal Sametingets ungdomspolitiske organisering evalueres. Målet med evalueringen er å skape et grunnlag for å utvikle kommunikasjonen med samisk ungdom.

For 2011 settes det av kr 325 000 til Sametingets ungdomspolitisk utvalg.

## 16.9 Pensjonsordning for sametingsrepresentanter

Stortingets presidentskap har gitt innstilling om ny pensjonsordning for stortingsrepresentantene m.m, jfr. Innst. 83S (2009-2010). Flertallet i Pensjonsutvalget går inn for at det innføres en ny alderspensjonsordning for stortingsrepresentanter og regjeringsmedlemmer. Endringen vil blant annet medføre at opptjeningstid fra 12 til 30 år. Det foreslås at pensjonsordningen for sametingsrepresentanter på fulltid følger innstillingen fra Stortingets presidentskap om ny pensjonsordning for stortingsrepresentantene og regjeringsmedlemmer. Dette innebærer også at forskrift for sametingsrepresentanter fastsatt ved kgl.res. 7. november 2003 må endres.

Sametingsrådet vil legge fram en egen sak om pensjonsreglene for plenum når de nye reglene for storting og regjering er klar.

## 17 Driftsutgifter administrativt nivå

Tabell 17.1 Driftsutgifter administrasjon

(i 1000 kr)

Post 01	Benevnelse		RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
-	Driftsutgifter administrasjon	a)	79 922	85 430	86 030	89 300	3 270	3,8 %
-	Spesielle prosjekter	a)	7 887	4 570	4 720	1 400	-3 320	-70,3 %
<b>Sum</b>			<b>87 809</b>	<b>90 000</b>	<b>90 750</b>	<b>90 700</b>	<b>-50</b>	<b>-0,1 %</b>

a) Overført fra spesielle prosjekter til driftsutg. adm.: bygningsvernprosjekter kr 200 000, valg midlene kr 370 000 og arbeidsgruppe Ceavccageadgi/Mortensnes kr 300 000.

Sametingets administrasjon har i hovedsak tre ulike roller overfor de folkevalgte og publikum:

- Forbereder forvaltningssaker for Sametingets ulike politiske beslutningsorgan
- Parlamentsforvaltning for Sametinget
- Politisk sekretariat for Sametingsrådet

I Sametinget er både parlamentet, den politiske ledelsen og forvaltningen samlet i én organisasjon. Administrasjonen er delt opp i seks fagavdelinger og en plenumsstab og har over 120 ansatte. Avdelingene utfører saksbehandling og yter tjenester til både politiske myndigheter og til publikum. Hver avdeling har et spesielt ansvar som fagpolitisk sekretariat for sametingsrådet. Plenumsstaben har ansvaret for komité- og plenumsmøtene og tilrettelegging for representantene.

Aktivt politisk arbeid med politikkutvikling og -oppfølging, økte forvaltningsoppgaver samt større forventninger fra det samiske samfunnet, krever økte ressurser og høy faglig kompetanse på en rekke områder. Budsjettet for 2011 viser hvilke oppgaver dette er gjennom strategiene for de ulike politikkområdene.

#### Strategi

Gjennom dialog med sentrale myndigheter, styrke rammevilkårene for Sametinget

- Følge opp arbeidet med etablering av budsjettprosedyrer mellom regjeringen og Sametinget
- Følge opp arbeidet med klargjøring av Sametingets rettslige stilling
- Arbeide for at Sametinget får forskriftskompetanse i fastsetting av forskrift om valg til Sametinget
- Gjennom dialog med myndigheter og andre aktuelle aktører, styrke den offentlige informasjonen om samer

I dialog med det samiske samfunnet arbeide for å nå målene Sametinget har satt for sin virksomhet  
Planlegge en effektivisering av samhandlingen i Sametinget og reduksjon av reisevirksomheten og dermed miljøbelastningen, ved hjelp av innføring av nye løsninger for kommunikasjon og telefoni  
Arbeide for at Sametinget oppnår miljøsertifisering

- Styrke rekruttering av ungdom og kvinner til Sametingets valgmanntall

Det øvrige arbeidet som Sametingets administrasjon utfører kommer fram i strategiene under de enkelte fagkapitlene i budsjettet.

### 17.1 Driftsutgifter administrasjon

Driftsutgifter for administrasjonen inkluderer generelle investeringer, investeringer til rullering av IKT-utstyr og vedlikehold av sametingsbygningen.

I 2011 er det behov for å øke posten på grunn av følgende:

- Bygningsvernprosjekter er overført fra kapittel 17.2 Spesielle prosjekter
- Sametingsvalget er overført fra kapittel 17.2 Spesielle prosjekter. Bevilgningen skal dekke løpende valgarbeid som Sametinget gjør mellom valgårene
- Det må settes ned en arbeidsgruppe til å forberede en bred presentasjon av Ceavccageadgi/Mortensnes som et ledd i arbeidet for at området kommer på den tentative verdensarvlista
- Økte ressurser til å styrke arbeidet med samisk språk
- I tillegg er det satt lønn- og prisstigning på 2,9 %

Sametinget er bevilget kr 3 500 000 til oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Av denne bevilgningen avsettes kr 700 000 til økte ressurser for å styrke arbeidet med samisk språk.

For 2011 settes det av totalt kr 89 300 000 til driftsutgifter administrasjon.

## 17.2 Spesielle prosjekter

Tabell 17.2 Spesielle prosjekter

(i 1000 kr)

801	Benevnelse	RR 2009	Bud 2010	Rev 2010	Bud 2011	+/- 11-Rev 10	Avvik i %
-	Bedre service til brukerne	1 000	0	0	0	0	-
-	Kvalitetsutvikling i grunnopplæring - læreplan	1 299	0	0	0	0	-
-	Samisk korrekturprogram - Divvun	0	1 250	1 250	0	-1 250	-100,0 %
-	Bygningsvernprosjekter	a)	62	200	200	0	-200 -100,0 %
-	Verdiskapningsprogrammet	b)	36	150	150	0	-150 -100,0 %
-	Østsamisk kulturmiljø i skoltebyen	2 220	300	450	600	150	33,3 %
-	Kvalitetsutvikling i samisk barnehager	107	300	300	300	0	0,0 %
-	Sametingsvalget	a)	3 163	370	370	0	-370 -100,0 %
-	Bortsetting, avlevering, innbinding av STs arkiver	0	500	500	0	-500	-100,0 %
-	Samisk læremiddelportal	c)	0	1 500	1 500	0	-1 500 -100,0 %
-	Forprosj. teaterbygg til Beavváš Sámi Našunálateáhter	0	0	0	500	500	-
<b>Sum</b>		<b>7 887</b>	<b>4 570</b>	<b>4 720</b>	<b>1 400</b>	<b>-3 320</b>	<b>-70,3 %</b>

a) Flyttet til kapittel 17.1 Driftsutgifter administrasjon

b) Flyttet til kapittel 7.4 Verdiskapningsprogrammet

c) Overført til post 105 Samisk læremiddelportal, kap. 4 Opplæring

### 17.2.1 Bedre service til brukerne

Sametinget har i 2010 inngått en rammeavtale om utvikling av Sametingets tilbud på nett. Innenfor rammeavtalen vil det bli gjennomført flere prosjekter for å få en ny og bedre nettløsning som er tilpasset til dagens krav for moderne nettløsninger. Prosjektet er utsatt noe i forhold til det som var planlagt og midler som blir igjen fra i år blir overført til 2011.

### 17.2.2 Østsamisk kulturmiljø i Skoltebyen

Sametinget har kjøpt campingplassen i Skoltebyen og er nå eier av tilhørende våningshus. Restaurering av våningshuset skal påbegynnes i 2011.

I forbindelse med tilrettelegging for gjenbegravelse i Skoltebyen skal det i tillegg ryddes, planeres, tilsås og anlegges adkomst med parkeringsplass.

For 2011 avsettes det kr 600 000 til østsamisk kulturmiljø i Skoltebyen.

### 17.2.3 Kvalitetsutvikling i samiske barnehager

Sametinget avholder nettverksmøter for ansatte i samiske barnehager. For 2011 settes det av kr 300 000 til kvalitetsutvikling i samiske barnehager.

### 17.2.4 Forprosjekt teaterbygg til Beavváš Sámi Našunálateáhter

Prosjektet skal utrede nytt teaterbygg til Beavváš Sámi Našunálateáhter.

For 2011 avsettes det kr 500 000 til forprosjekt teaterbygg til Beavváš Sámi Našunálateáhter.

## 18 Budsjettbehov for 2012

Sametinget representerer samene som et folk og er dets representative organ i Norge. Dette medfører at Sametinget må ha en særskilt selvstendig stilling med frihet til å legge premisser, utforme og forvalte samepolitikken i Norge. Samhandlingsprosedyrer mellom Stortinget, regjeringen og Sametinget skal sikre at Sametinget kan ivareta denne rollen. En særlig budsjettmessig frihet for Sametinget er nødvendig for å sikre Sametingets autoritet og initiativrett i samepolitikken. For å sikre dette er det viktig å få på plass budsjettprosedyrer og årlige budsjetttrammer som samsvarer med Sametingets rolle i samepolitikken.

Dagens system kan vanskelig sies å være innenfor de folkerettslige rammer, jf. ILO-169 artikkel 6 og FNs erklæring om urfolks rettigheter artikkel 3. Nåværende budsjettprosedyrer oppfyller ikke retten til å

bestemme over det samiske folkets økonomiske, sosiale og kulturelle utvikling. Status i dag er at Sametinget ikke har tilstrekkelig innflytelse i prosessene som fører fram til bevilgningene til samiske formål over statsbudsjettet. Sametinget må derfor komme i en reell forhandlingsposisjon om de overordnede økonomiske rammene for sin virksomhet.

Sametingets budsjett for 2011 er på kr 355 707 000 (eksklusive Samefolkets fond), uavhengig av nye behov, utgjør lønns- og prisstigning på 3,1 % kr 11 026 917. Her forutsettes samme nivå som Sametinget får fra regjeringen. I forhold til statsbudsjettet for 2010 gir forslaget til statsbudsjettet for 2011 en økning på kr 14 024 000 til Sametinget. Herav er kr 3 850 000 øremerket av Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet til handlingsplan for samisk språk og samisk statistikk. Dermed gjenstår kr 10 174 000 til Sametingets egne prioriteringer. Sametinget må først og fremst prioritere denne økningen til lønns- og prisstigning for egen administrasjon og for de institusjoner som får direkte tilskudd over Sametingets budsjett. Konsekvensen av dette er at de øvrige postene, for eksempel de søkerbaserte tilskuddsordningene, ikke kan prioriteres eller får null i vekst.

Sametinget forventer at budsjettet for 2012 økes i tråd med nasjonale satsinger og at budsjettet ikke har øremerkede midler prioritert av regjeringen. Som et eksempel fra statsbudsjettet for 2011 er ikke Sametinget prioritert med midler i forhold til Kulturløftet II.

Når det gjelder budsjettbehovet for 2012 vil Sametinget ta utgangspunkt i budsjettbehovene for 2011.

Sametingsrådet vil foreta en nærmere prioritering av budsjettbehov for 2012.

### 18.1 Opplæring og forskning

Det er et stort behov for å øke kapasiteten i produksjonen av samiske læremidler, både innenfor barnehage, grunnskole og videregående opplæring. Dette gjelder både utvikling av nye læremidler og oversetting av eksisterende læremidler til samisk.

I følge Rammeplan for barnehagen (2006) skal barnehagen støtte barn ut fra deres egne kulturelle og individuelle forutsetninger. Det er behov for læremidler til barnehagen som gjenspeiler samisk språk og kultur. Det er videre behov for å avsette midler til utviklingsarbeid til metodeutvikling innenfor språkopplæring og kulturformidling i barnehage.

Med bakgrunn i Sametingets strategiske plan for læremiddelutvikling 2009 – 2012 og anbefalingene i rapporten Tiltak for å effektivisere utvikling og produksjon av samiske læremidler, vil det være behov for en kraftig økning av tilskudd til læremiddelutvikling. Et av tiltakene i rapporten er etableringen av en samisk læremiddelportal. Prosjektet startet opp i 2010 og skal etter planen være til utgangen av 2012. Det er behov for midler til prosjektet i 2012.

Regjeringen har satt fokus på hvordan matematikkopplæringen kan gjøres mer relevant og engasjerende. I den samiske skolen er det grunnleggende å ha kvalitativt gode matematikkverk på eget språk og med egne begreper. Til allerede inngåtte avtaler om oversetting av matematikkverk for grunnskolen er det behov for midler. Det er også behov for å videreføre prosjektet for å få full dekning i matematikk på alle tre språk i grunnskolen.

Det er behov for midler til fortsatt oppfølging av Barnehageløftet og Kunnskapsløftet – samisk. Dette gjelder både til kompetanseutvikling av personale i barnehager og lærere i hele grunnsopplæringen. Det må dessuten settes i verk tiltak som stimulerer samisktalende til å ta lærerutdanning som kvalifiserer til opplæring i barnehage, grunnskole og videregående opplæring.

Endringene av livsgrunnlag og samfunnsliv i samiske områder skjer i dag raskere og mer omfattende enn noen gang før. Dette stiller store krav til kunnskap for å kunne påvirke egen livssituasjon. For å gjøre de riktige valgene er kunnskap, og kunnskap som formidles og debatteres i det offentlige rom, helt sentralt for den framtidige samiske samfunnsutviklingen. Samisk forskning er av stor betydning og samenes egne institusjoner for dette må styrkes.

Sametingsrådet vil innen utgangen av 2011 utarbeide en melding om opplæring og utdanning. Med meldingen vil det utarbeides en overordnet politikk og overordnede strategier på området opplæring. Dette vil medføre budsjettmessige konsekvenser for 2012.

## 18.2 Språk

De samiske språkene er fremdeles utsatte språk, og det er derfor årlig behov for å øke innsatsen for å revitalisere og utvikle de samiske språkene på alle arenaer i samfunnet. For at Sametinget skal kunne videreføre allerede igangsatte tiltak og initiere nye tiltak, er det behov for økninger i budsjettet. Av konkrete behov kan følgende nevnes:

- Det er behov for midler til digitalisering av eksisterende samiske filmer i eldre format, særlig for barn og unge. Filmer er et medium unge og barn benytter seg ofte av og det er lite utvalg når det kommer til samiskspråklige filmer. Ved digitalisering av eksisterende samiske filmer vil barn og unge ha lettere tilgang til dem og dermed øke muligheten for å høre det samiske språket.
- Det er behov for å systematisere arbeidet med samiske stedsnavn og termer. Arbeidet med tilrettelegging for bruk av samiske tegn i offentlige registre og digitale kart må prioriteres. Dette gjelder blant annet folkeregistret, Brønnøysundregistrene og Statens kartverks tjenester.
- Store deler av den samiske befolkningen har aldri fått anledning til å lære det samiske språket, og er derfor analfabeter i sitt eget morsmål. Det er nødvendig å sette i gang tiltak for å bøte på dette, og Sametinget vil prioritere dette. Sametingsrådet har igangsatt et 5-årig voksenopplæringsprogram i samisk ved Sámi allaskuvla. Det er behov for midler til oppfølging av dette.
- Oppfølging av Regjeringens handlingsplan for samiske språk. Arbeidet med oppfølging av handlingsplanen for samiske språk krever økte ressurser i Sametingets administrasjon dersom dette skal gjøres på en forsvarlig og god måte.
- Det er behov for å øke tilskuddet til kommunene og fylkeskommunene i forvaltningsområdet for samisk språk, slik at de får dekt de merkostnadene de har ved å betjene befolkningen på to språk.
- Det er også behov for å øke tilskuddet til de samiske språksentrene slik at de kan opprettholde den aktiviteten de har i dag samt utvikle flere tilbud til brukerne av sentrene.

## 18.3 Kultur

Regjeringen har i kulturloftet II presentert hovedsatsningene på kulturfeltet fram til 2014. Gjennom statsbudsjettet for 2011 viser regjeringen at de mener alvor med satsningen. I punkt 13 i kulturloftet framgår det at regjeringen må ta et nasjonalt ansvar for at Sametinget har mulighet til en offensiv kulturpolitikk. Sametinget regner med at satsningen på samisk kultur vil komme gjennom statsbudsjettet for 2012.

De eksisterende samiske kulturinstitusjonene må gis rammebetingelser som gir utviklingsmuligheter. Det må i 2012 prioriteres større bevilgning til de samiske kulturinstitusjonene slik at de kan ivareta og utvikle sine oppgaver. Det er et stort etterslep når det gjelder midler til eksisterende kulturbygg. Dette gir store utfordringer i forhold til både drift, faglig utvikling, vedlikehold og kapasitet.

Sametinget prioriterer følgende nybygg til samiske institusjoner:

Samisk kunstmuseum  
Várdobáiki samisk senter  
Beaivváš Sámi Našunálateáhter

Det samiske nasjonalteateret, Beaivváš Sámi Našunálateáhter, må sikres et fundament som gjør teateret i stand til å betjene hele det samiske bosettingsområdet. Det må derfor prioriteres midler til dette. Det er behov for en generell styrking av produksjon og formidling av samisk scenekunst. Det er behov for realisering av et nytt teaterbygg for Beaivváš Sámi Našunálateáhter.



De samiske museene har behov for fortsatt økning i sine driftstilskudd i 2011 for å kunne styrke arbeidet med de museumsfaglige utfordringene i museene.

Etnomusikksenteret er et tiltak som er med i samarbeidsavtalen mellom Sametinget og Finnmark fylkeskommune, hvor det står: Partene vil vurdere opprettelse av et etnomusikksenter, og vil arbeide aktivt for formidling av joik og annen samisk musikk i skolene i Finnmark. Det vil være behov for midler til etableringen av senteret.

Internasjonalt samisk filmsenter har behov for driftstilskudd for å videreutvikle samisk filmarbeid/produksjon slik regjeringens nordområdestrategi har som målsetting.

Det er behov for å videreføre ordningen med en innkjøpsordning for samisk skjønnlitteratur og musikk. Det er også behov for å gi samiske kunstnere og kulturutøvere bedre rammebetingelser, slik at de kan livnære seg av sin kunst eller forfatterskap.

I dagens moderne samfunn, preget av hastige forandringer, er det viktig å lytte til de unges stemmer. Samiske unge har krav på like utviklingsmuligheter, og har samme rettigheter, som andre unge når det gjelder å få sin stemme hørt. Det er behov for å utvikle arenaer der samisk ungdom aktivt kan bidra.

Det er nødvendig å sikre gode driftsgrunnlag for de allerede etablerte møteplassene, samt opprette flere samiske møteplasser, særlig i større byer.

#### 18.4 Næring

Sametingets tilskuddsordninger for næringsutvikling treffer småskala virksomheter i mye større grad enn andre offentlige støtteordninger. Virkemidlene bidrar til å etablere arbeidsplasser i kapitalsvake småsamfunn. Gjennom Sametingets ordninger tilføres disse småsamfunnene kapital som ellers ville vært svært vanskelig å få tak i. Kvinneretta næringsetablering er ofte småskalaetablering, og Sametingets virkemiddelordning er svært viktig for å få flere kvinner til å bli etablere i samiske småsamfunn. Sametinget er med på å opprettholde bosettingsmønsteret og sysselsettingen i samiske lokalsamfunn. Levende småsamfunn bidrar positivt til storsamfunnet.

Det er stor pågang i søknader til Sametingets virkemiddelordninger for næringsutvikling. Det geografiske virkeområdet for søkerbaserte tilskudd til næringsutvikling er utvidet i de senere år. Fra 2009 er det geografiske virkeområdet utvidet. Rammebevilgningen til Sametinget er ikke økt for å ta høyde for denne utvidelsen. Sametinget tar mål av å utvide området ytterligere i 2011 for å gi de samiske småsamfunn mulighet til utvikling og vekst. For at utvidelsen skal ha næringspolitisk effekt, har Sametinget behov for å øke virkemidlene og ressursene til Sametinget for å kunne ha en offensiv næringspolitikk i virkeområdet. Der er derfor behov for en budsjettøkning på dette.

Sametinget vil arbeide for at reindrifta får like betingelser som andre sammenlignbare næringer for fradrag og avgifter på investeringer og driftsmidler.

Sametingsrådet vil slutføre arbeidet med en melding om samiske næringer i 2011. Det tas sikte på å gi nye strategier for næringsutvikling og nye innsatsområder. Dette vil medføre budsjettmessige konsekvenser for 2012.

#### 18.5 Arealer, miljø- og kulturvern

Sikringen av naturgrunnlaget for samisk kultur, næringsutøvelse og samfunnsliv er et viktig hensyn som skal tas i all arealplanlegging etter den nye plan- og bygningsloven. Sametinget er gitt innsigelsesmyndighet for planer som er av vesentlig betydning for samiske interesser. For å følge opp denne myndigheten må Sametinget både utforme forutsigbare retningslinjer for ivaretagelse av samiske hensyn i arealplanleggingen og utvikle nødvendig faglig kapasitet til å følge opp konkrete arealplansaker og forvaltningsoppgaver i tilknytning til dette. Det medfører en økning i Sametinget arbeidsmengde.

Sametinget er gitt en ressurskrevende rolle som konsultasjonspart på tre nivåer i alt verneplanarbeid. Det er et økende antall forslag til nasjonalparker i samiske områder. Nasjonalparker medfører særskilte

utfordringer knyttet til samisk utmarksbruk, og til samisk næringer som reindrift. Det er derfor behov for å styrke Sametingets arbeid med verneplanene.

Klimaendringene, tap av biologisk mangfold og miljøforurensing har konsekvenser for urfolks næringer, kultur, helse og levekår og slik også for samfunnslivet. Det er nødvendig å bidra med å sette økt fokus på disse grunnleggende utfordringene. Vi trenger å øke kunnskapen om disse endringene og om tiltak som kan iverksettes for å begrense endringene, samt se ulike tilpasningsstrategier.

Vern av samiske kulturminner og kulturmiljøer er viktig for å bevare samisk historie og forhistorie, og vil samtidig være med på å styrke og videreføre samisk kultur. Det samiske kulturminnevernet, herunder samisk bygningsvern, har de siste årene hatt en stadig økende saksmengde. Dette samtidig som ressursene i praksis ikke har blitt økt siden 1999. For å kunne være en aktiv part i kulturminnevernarbeidet ønsker Sametinget å styrke det samiske kulturminnevernet. Samisk bygningsvern, kulturminneregistrering samt skjøtsel- og sikring av samiske kulturminner og kulturmiljø, herunder Mortensnes og Skoltebyen, vil være de viktigste satsingsområdene.

Pågangen av søknader til Sametingets virkemiddelordning for kulturminneverntiltak øker stadig hvert år. I 2010 var totalsummen av omsøkte midler mer enn dobbelt så høy enn de midler som var tilgjengelige. Mange gode prosjekter som hadde kunnet styrke bevisstheten om samisk historie og tilstedeværelse ble dessverre ikke gitt støtte eller redusert i forhold til omsøkt omfang.

#### **18.6 Helse, sosial og omsorg**

Det er mange store utfordringer innenfor utvikling og kvalitetssikring av tjenestetilbud til samiske brukere. Dette er utfordringer sentrale myndigheter og Sametinget er enige om. Det vil være et kontinuerlig behov for å øke ressursene for å utvikle et likeverdig tilbud.

Samhandlingsreformen og de tiltak som retter seg mot både regionalt og kommunalt nivå i form av nye lover, lovendringer, nye og endrede satsningsområder og oppgaver, krever også handling fra Sametingets side. For å kunne følge opp nasjonal politikk og ivareta det samiske perspektivet i tiltakene som igangsettes er det behov for styrking av budsjettet for 2012.

Det er et stort behov for å styrke kunnskapen i barnevern om samiske barns språk og kultur. Dette er nødvendig for å sikre samiske barns rettigheter. Det må fremmes tiltak for utrede hvordan samiske barns rettigheter skal ivaretas.

#### **18.7 Internasjonal solidaritet og urfolkspolitikk**

Sametinget vil aktivt delta i det internasjonale arbeidet med urfolksspørsmål. For å kunne ha et akseptabelt fokus på internasjonale saker er det nødvendig at denne posten styrkes i budsjettet for 2012.

Saken ble avsluttet 01.12.10 kl. 15.00.

Originalspråk: Norsk

## **Ašši/Sak SP 044/10**

### Sametingsrådets disponering av post 507 i revidert budsjett for 2009

Arkivsaknr.  
10/391

#### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Kontrollutvalget	05.11.10	
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.10	44/10

Saken påbegynt 01.12.10 kl. 15.20

#### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1		Kontrollutvalgets	Saken Sametingsrådets disponering av post 507 i revidert budsjett for 2009
2	02.02.2010	Kontrollutvalget v. R. Skum	Anmodning om redegjørelse i forbindelse med omdisponering av midler vedtatt i sametingets reviderte budsjett 2009 – post 507
3	17.03.2010	Svar fra sametingsrådet	Redegjørelse - revidert budsjett 2009, post 507
4	07.04.2010	Kontrollutvalget v. R. Skum	Vedrørende sent innkomne svar på kontrollutvalgets henvendelser
5	12.04.2010	Kontrollutvalget v. R. Skum	Rådets omdisponering av midler vedtatt i Sametingets revidert budsjett
6	04.06.2010	Svar fra sametingsrådet	Redegjørelse- revidert budsjett 2009, post 507
7	21.09.2010	Advokat firma Hjort	Betenkning om Sametingsrådets disponering av post 507 i rev budsjett for 2009
8	21.09.2010	Advokat firma Hjort	Adv. Hjort – bilag 1-18
9	04.11.2010	Sametingsrådet	Høring 04.11.10 - tilleggsk dokumenter

#### II Forslag og merknader

Forslag fra plenumsledelsen:

- Sametingsrepresentanten Jørn Are Gaski er inhabil til å behandle sak 44/10 Sametingsrådets disponering av post 507 i revidert budsjett for 2009
- Sametingsrepresentant Hilde Anita Nyvoll erklæres inhabil til å behandle sak 44/10 Sametingsrådets disponering av post 507 i revidert budsjett for 2009

- Plenumsledelsens forslag ble enstemmig vedtatt. Overnevnte representanter deltok ikke i behandlingen av spørsmålet om habilitet.

#### Kontrollutvalgets forslag til innstilling:

Sametinget tar kontrollutvalgets innstilling til etterretning.

#### Forslag 1, Sametingets kontrollutvalg v/ representant Randi Skum

Korrigerer av innstilling fra kontrollutvalget:

Sametinget viser til kontrollutvalgets konklusjon i sak 44/10 – Sametingsrådets disponering av post 507 i revidert budsjett for 2009, som har følgende ordlyd: ”Kontrollutvalget mener at hovedproblemet i denne saken oppstod den 20. april 2009 ved undertegningen av intensjonsavtalen og aksjonæravtalen, og at sametingsrådet på tegningstidspunktet ikke hadde formeninger om hvordan aksjeinnskuddet på kr. 1 308 000 skulle finansieres. Denne kunnskapen ble ikke inkludert i sametingsrådets arbeid med budsjettforberedelsene i forhold til revidert budsjett”.

Sametinget tar kontrollutvalgets konklusjon til etterretning.

#### Forslag 2, representant Willy Ørnebakk, Arbeiderpartiets sametingsgruppe

Sametingsrådets disponering av post 507 i revidert budsjett for 2009

Nytt forslag til innstilling:

Sametinget tar kontrollutvalgets konklusjon til orientering.

#### Forslag 3, representant Ann-Mari Thomassen, NSRs sametingsgruppe, Høyre, Flyttsamelisten og Fremskrittspartiet

Forslag til vedtak:

Sametinget tar til etterretning at det i saken har forekommet brudd på forvaltingsloven, og forutsetter at dette medfører gjennomgang og forbedring av rutiner fra Sametingsrådets side.

Sametinget finner det kritikkverdig at Sametingsrådet fatter vedtak om disponering av så vidt store summer som i denne saken, uten at det finnes skriftlig dokumentasjon på vedtaket. Sametinget forutsetter at det etableres rutiner som sikrer protokollering av økonomiske disposisjoner.

Sametinget finner det svært kritikkverdig at revidert budsjett 2009 ble behandlet uten at Sametingsrådet i sitt budsjettforslag tok høyde for de reelle økonomiske forpliktelsene som ble påført sametinget med aksjetegninger til Senter for Nordlige folk. Budsjettet er Sametingets viktigste styringsdokument, og skal bygge på alle kjente forutsetninger. Sametinget forutsetter at Sametingsrådet for fremtiden legger alle kjente opplysninger til grunn for sine budsjettforslag.

Sametinget konstaterer at det til tross for at begge formål ikke ble tilgodesett innenfor budsjettåret 2009, foreligger uenighet om plenumsvedtaket ble fulgt opp av Sametingsrådet. Sametinget understreker betydningen av Sametingets budsjett som styringsdokument, både for politisk og administrativt nivå på Sametinget. Sametingets budsjettvedtak må også forventes å være styrende for aktiviteter i institusjoner som mottar bevilgninger over Sametingets budsjett, og etablerer gjensidige forpliktelser. Sametinget finner grunn til å minne om at Sametingsrådet har et stort ansvar for å følge opp disse forpliktelsene slik at tilliten til Sametingets vedtak ikke svekkes, eller at tilliten mellom Sametingsrådet og Sametingets plenum undergraves.

### III Votering

Av 39 representanter var 34 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Forslag 3 ble forkastet med 18 stemmer. 16 stemte for.
- Forslag 1, som erstatter kontrollutvalgets innstilling, ble forkastet med 19 stemmer. 15 stemte for.
- Forslag 2 ble vedtatt med 20 stemmer mot 14 stemmer.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Randi A. Skum, saksordfører	Kirsti Guvsám
		Klemet Erland Hætta
		Geir Tommy Pedersen
	Randi A. Skum	
2	Willy Ørnebakk	Skjalg Jensen
		Geir Tommy Pedersen
		Randi A. Skum
	Willy Ørnebakk	
4	Skjalg Jensen	
	Klemet Erland Hætta, til forr. orden	Ronny Wilhelmsen
		Heidi Persdatter Greiner Haaker
		Geir Tommy Pedersen
	Skjalg Jensen	
5	Ann-Mari Thomassen	
	Geir Tommy Pedersen, til forr. orden	
	Willy Ørnebakk, til forr. orden	
	Geir Tommy Pedersen, til forr. orden	
6	Ann-Mari Thomassen	Age Nordkild
		Rolf Johansen
		Kirsti Guvsám
	Ann-Mari Thomassen	
7	Egil Olli	Randi A. Skum
	Egil Olli	
8	Gunn-Britt Retter	Willy Ørnebakk
		Rolf Johansen
		Randi A. Skum
	Gunn-Britt Retter	
9	Per Andersen Bæhr	
10	Hans Isak Olsen	
11	Geir Tommy Pedersen	
	Randi A. Skum, saksordfører	
	Geir Tommy Pedersen, til forr. orden	

## VI Sametingets vedtak

Sametinget tar Kontrollutvalgets konklusjon til orientering.

Behandlingen av saken ble avsluttet 01.12.10 kl. 17.05

Originalspråk: Norsk

**Åšši/Sak SP 045/10**

**Åšši/Sak NKK 013/10**

## Utforming av Finnmarkseiendommens strategiske plan

Arkivsaknr.  
10/512

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Sametingsrådet	29.10.10	SR 154/10
komiteen	16. – 19.11.10	
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.10	SP 45/10

Saken påbegynt 02.12.10 kl. 09.05

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	29.10.10	Sametingsrådet	Sak SR 154/10 Utforming av Finnmarkseiendommens strategiske plan
2		Finnmarkseiendommen	Strategisk plan 2011-
3		Finnmarkseiendommen	Sammenfatning av innspill fra folkemøter om ny strategisk plan
4		Norut	Norut Rapport 2010:14 Finnmarkseiendommen under lupen
5		Asplan Viak	Alternativer for overskuddsanvendelse for Finnmarkseiendommen

### II Forslag og merknader

#### Sametingsrådets forslag til innstilling:

Finnmarkseiendommen har utformet et forslag til en gjennomarbeidet strategisk plan.

Sametinget legger til grunn at forslaget til strategisk plan gir en konkretisering av rammene for Finnmarkseiendommens virksomhet innenfor Finnmarkslovens bestemmelser. Sametingets vurderinger og merknader forutsettes å bli lagt til grunn i oppfølgende dialog mellom Sametinget, Finnmark fylkeskommune og Finnmarkseiendommen før endelig Strategisk plan fra 2011 fastsettes av Finnmarkseiendommen.

Sametinget vil videreutvikle samspill og samarbeid med Finnmarkseiendommen og Finnmark fylkeskommune i oppfølgingen av ny strategisk plan. Dette berører i særlig grad oppfølgingen av de strategier som medfører tiltak knyttet til samfunnsnyttig anvendelse av overskudd og skaping av økonomisk merverdi.

## Nærings- og kulturkomiteens innstilling

### Innledning

Finnmarkseiendommen har utarbeidet et forslag til strategiplan som skal gi retningslinjer for deres virksomhet etter finnmarksloven. Den nåværende strategiplan gjelder t.o.m. 2010 og den nye strategiplanen vil være gjeldende fra 2011. Styret i Finnmarkseiendommen vil behandle sin strategiske plan hvert 4. år.

Sametinget legger merknader og innspill til forslaget til strategiplan som grunnlag for den oppfølgingsdialogen som skal finne sted med Finnmark fylkeskommune og Finnmarkseiendommen. Det vil skje i forkant av den endelige fastsettelsen av Strategisk plan.

### Merknader

*Komiteen, medlemmene fra Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap) Knut Store, Inga-Lill Sundset, Heidi Persdatter Greiner Haaker, Ann Solveig Eriksen og Skjalg Jensen, medlemmene fra Norske samers riksforbund (NSR) Geir Tommy Pedersen, Mathis Nilsen Eira og Norske samers riksforbund og Samefolkets parti (NSR/ Sfp) Gunn-Britt Retter, medlemmet fra Árja Olaf Eliassen, medlemmet fra Fremskrittspartiet (Frp) Aud Marthinsen, medlemmet fra Flyttsamelista (Fsl) Berit Marie P. E. Eira fremmer følgende merknad:*

Komiteen har behandlet Sametingsrådets vurderinger i forhold til Finnmarkseiendommens strategiplan 2011 og fremover.

Komiteen ber rådet videre vurdere hvordan FEFO på best mulig måte kan implementere prinsippet om bærekraftig utvikling i sin helhet i forvaltningen av Finnmarkseiendommen, der alle dets tre komponenter: økonomisk, sosiale og miljømessige komponenter er vektet.

I en bærekraftig forvaltning, ber komiteen Sametingsrådet videre vurdere hvordan FEFO burde implementere prinsippet om helhetlig økosystemtilnærming i forvaltningen av Finnmarkseiendommen og konkretisere dette i den strategiske planen.

Ved disponering av et eventuelt overskudd, ber komiteen om at Sametingsrådet i sin vurdering legger til grunn NORUT's evalueringsrapport som påpeker at FEFO har hatt hovedfokus på å legge til rette for at grunn og naturressurser forvaltes "til beste for Finnmarks befolkning" og mindre på elementene som går på å forvalte på en "økologisk bærekraftig måte" og "som grunnlag for samisk kultur, reindrift, utmarksbruk, næringsutøvelse og samfunnsliv". Sentralt i vurderinger rundt all disponering av et eventuelt overskudd skal Finnmarkslovens formålsparagraf ligge til grunn, det vil si at det skal tas særlig hensyn til samisk kultur, reindrift, bruk av utmark, næringsdrift og samfunnsliv.

Komiteen anser det som svært viktig at Sametingets plenum får behandle en sak på prinsipielt grunnlag om økonomiske vederlag, hvor det fremmes konkrete forslag på Sametingets rolle som næringsutvikler og aktør i samiske områder, herunder avklaring av forretningsmessig eierskap i tilknytning til den industrielle virksomhet og deltakelse i industriutviklingen.

Noen konkrete forslag til punkter i FEFOs strategiske plan er:

#### P 5.2.2 Salg og bortfeste

Nytt kulepunkt: Aktive bønder som gjennom lengre tid har leid jord av ulike offentlige jordeiere, må kunne kjøpe dyrket mark til en rimelig pris av FEFO

#### P 5.4.2 Meahcastallat / Utmarkshøsting

Tillegg til 2.kulepunkt: ... dagens ordning, der minst 60 % av fellingskvoten tilfaller kommunens innbyggere må videreføres.



Nytt kulepunkt: Kommunene, FEFO og de lokale elgjegerforeninger skal i samarbeid finne fram til faste leirplasser til hvert enkelt jaktfelt, og dispensasjon til leirplassene følger jaktlaget som for tildelt jaktfelt.

Nytt kulepunkt: FEFO vil stimulere til tradisjonell utmarkshøsting.

P 5.5.3 Kontraktløse veier, bygg og anlegg

Tillegg til 1.kulepunkt: FEFO vil arbeide for å identifisere veier, bygg og anlegg ....

P 5.5.4 Motorferdsel i utmark

Nytt kulepunkt: FEFO skal aktivt arbeide for å opprettholde tradisjonelle utmarksløyper.

FeFo bør ha som strategi å ha god dialog med reindrifta i alle arealsaker, og da særlig i kommunenes arealdisponeringer.

Det bør legges særlig vekt på reinbeitedistriktene syn i arealsaker da reinbeitedistrikter er rettighetshavere til distriktets arealer.

Reindrifta har ingen vetorett mot uønsket arealdisponering, og er avhengig av at FeFo klarer å balansere reindriftas interesser opp mot andre interesser for å unngå uønskede konfliktsituasjoner.

### Forslag

*Komiteen, medlemmene fra Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap) Knut Store, Inga-Lill Sundset, Heidi Persdatter Greiner Haaker, Margit Eli Anti Oskal og Skjalg Jensen, medlemmene fra Norske samers riksforbund (NSR) Geir Tommy Pedersen, Mathis Nilsen Eira og Norske samers riksforbund og Samefolkets parti (NSR/ Sfp) Gunn-Britt Retter, medlemmet fra Árja Olaf Eliassen og medlemmet fra Flyttsamelista (Fsl) Berit Marie P. E. Eira forslår følgende:*

#### Forslag 1

Forslag til tillegg etter siste setning i Sametingsrådets forslag til vedtak:

Sametinget anser det som svært viktig at Sametingets plenum får behandle en sak på eget og prinsipielt grunnlag om økonomiske vederlag. Her må det fremmes konkrete forslag om Sametingets rolle som næringsutvikler og aktør i samiske områder, herunder avklaring av forretningsmessig eierskap i tilknytning til den industrielle virksomhet og deltakelse i industriutviklingen.

Dette kan gjøres på selvstendig grunnlag og uavhengig av innspill til FEFO sin strategiske plan.

*Medlemmet fra Fremskrittspartien (Frp) Aud Marthinsen foreslår følgende:*

#### Forslag 2

Sametinget ser at Finnmarkseiendommen er et overflødig organ i samfunnet. Finnmarkseiendommen må nedlegges i den form den er i dag, og styringen av land og vann overføres til kommunene.

Komiteens tilråkning

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og råder Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

## III Votering

Av 39 representanter var 34 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Forslag 2 ble forkastet med 31 stemmer. 3 stemte for.
- Forslag 1 ble vedtatt med 31 stemmer mot 3 stemmer.
- Komiteens tilråkning ble vedtatt med 31 stemmer. 3 stemte imot.

## IV Protokolltilførsler

Protokolltilførsel fra Aud Marthinsen, Fremskrittspartiet:

Angående merknad i sak 45/10 så ønsker jeg ikke å stå bak denne.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Knut Store, saksordfører	Odd Iver Sara
2	Aud Marthinsen	
3	Gunn-Britt Retter	Geir Tommy Pedersen
	Gunn-Britt Retter	
4	Geir Tommy Pedersen	
5	Olaf Eliassen	Geir Tommy Pedersen
		Trond Are Anti
	Olaf Eliassen	
6	Per Andersen Bæhr	Olaf Eliassen
	Per Andersen Bæhr	
7	Silje Karine Muotka	Willy Ørnebakk
	Silje Karine Muotka	
8	Skjalg Jensen	Olaf Eliassen
9	Mathis Nilsen Eira	Per Andersen Bæhr
10	Hans Isak Olsen	
11	Heidi Persdatter Greiner Haaker	
12	Egil Olli	
13	Mariann Wollmann Magga	
14	Gunn-Britt Retter	
15	Trond Are Anti	
	Knut Store, saksordfører	

## VI Sametingets vedtak

Finnmarkseiendommen har utformet et forslag til en gjennomarbeidet strategisk plan.

Sametinget legger til grunn at forslaget til strategisk plan gir en konkretisering av rammene for Finnmarkseiendommens virksomhet innenfor Finnmarkslovens bestemmelser. Sametingets vurderinger og merknader forutsettes å bli lagt til grunn i oppfølgende dialog mellom Sametinget, Finnmark fylkeskommune og Finnmarkseiendommen før endelig Strategisk plan fra 2011 fastsettes av Finnmarkseiendommen.

Sametinget vil videreutvikle samspill og samarbeid med Finnmarkseiendommen og Finnmark fylkeskommune i oppfølgingen av ny strategisk plan. Dette berører i særlig grad oppfølgingen av de strategier som medfører tiltak knyttet til samfunnsnyttig anvendelse av overskudd og skaping av økonomisk merverdi.

Sametinget anser det som svært viktig at Sametingets plenum får behandle en sak på eget og prinsipielt grunnlag om økonomiske vederlag. Her må det fremmes konkrete forslag om Sametingets rolle som næringsutvikler og aktør i samiske områder, herunder avklaring av forretningsmessig eierskap i tilknytning til den industrielle virksomhet og deltakelse i industriutviklingen.

Dette kan gjøres på selvstendig grunnlag og uavhengig av innspill til FEFO sin strategiske plan.

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.10 kl. 10.20

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti

Side 330 av 359

**Ašši/Sak PFK 016/10**  
**Ašši/Sak SP 046/10**

## Reglement for sametingets politiske nivå - revidering

Arkivsaknr.  
10/2594

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Plenumsledelsen	01.09.10	PLE 008/10
Plan- og Finanskomiteen	14. – 16.09.10	PFK
Sametingets plenum	28. – 30.09.10	SP 46/10

Saken påbegynt 02.12.10 kl. 10.20

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	01.09.10	Plenumsledelsen	Sak PLE 008/10 Reglement for Sametingets politiske nivå - revidering
2			Reglement for Sametingets politiske nivå – nytt reglement med merknader der det er foretatt endringer
3			Reglement for Sametingets politiske nivå – dagens

## II Forslag og merknader

Plenumsledelsens forslag til innstilling:

Sametinget foreslår å endre Reglement for Sametingets politiske nivå til å lyde som følger:

### Reglement for Sametingets politiske nivå 1 Virkeområde

Dette reglement omfatter Sametingets politiske nivå og revideres om nødvendig etter hver budsjettbehandling i Sametinget.

Det vises til Sametingets forretningsorden § 8 f) vedrørende tolkning av reiseregulativet og dette reglement.

### 2 Krav om godtgjørelser og krav om dekning av utgifter

- Godtgjørelser kan i henhold til dette reglement kreves som betaling for utført arbeid; fast godtgjøring og godtgjøring for oppdrag, representasjon eller deltakelse i Sametingets møter.

- En person som mottar lønn som heltidspolitiker og eventuell etterlønn i Sametinget, har ikke samtidig krav på godtgjørelse for eventuelle andre verv eller oppdrag i Sametinget.
- Dekning av utgifter kan i henhold til dette reglement kreves for tap av arbeidsinntekt, utgifter til reise og opphold, utgifter til barnepass eller annet omsorgsarbeid og utgifter til telefon og tekniske hjelpemidler.
- Krav om godtgjørelser og krav om dekning av utgifter skal fremmes til Sametinget så snart som mulig og senest en måned etter at oppdraget er utført eller utgiften er pådratt.

## 2.1 Faste godtgjørelser

Faste godtgjørelser utbetales samtidig med lønn for tilsatte i staten. Det utbetales med et likt beløp hver måned.

Godtgjørelser som ikke utbetales som lønn utbetales uten ferielønnstillegg eller utbetaling av feriepenger.

### 2.1.1 For Sametingsrådet

Presidentens årsgodtgjørelse følger regjeringsmedlemmenes godtgjørelse og utgjør 86 % av denne. Godtgjørelsen vil som en følge av at den følger regjeringsmedlemmenes godtgjørelse avgjøres når Stortingets lønnskomisjon i forlengelsen av vårens lønnsoppgjør fastsetter godtgjørelsene til stortingsrepresentanter og regjeringens medlemmer.

En eventuell visepresident har en årsgodtgjørelse som utgjør 79 % (i dag 78,57) av presidentens godtgjørelse.

Sametingsrådets medlemmer, som arbeider på heltid i Sametinget, har en årsgodtgjørelse som utgjør 71 % (i dag 70,71 %) av presidentens godtgjørelse.

Godtgjørelsene utbetales som lønn.

### 2.1.2 For plenumsleder

Plenumsleder har samme godtgjørelse som en eventuell visepresident og som utgjør 79 % (i dag 78,57) av presidentens godtgjørelse.

Godtgjørelsen utbetales som lønn.

### 2.1.3 For politiske rådgivere

Presidenten fastsetter årsgodtgjørelsen til politiske rådgivere. Politiske rådgivere tilstås ikke overtidsgodtgjørelse. Ferielovens bestemmelser legges til grunn for politiske rådgivere med de tillempinger som ellers gjelder for statens embets- og tjenestemenn.

Godtgjørelsen utbetales som lønn.

### 2.1.4 For faste representanter

Sametingets faste representanter, med unntak av plenumsleder, har en årsgodtgjørelse på 6,0 % (i dag 5,86 %) av presidentens lønn.

I denne godtgjørelsen inngår også godtgjørelse for eventuelle utgifter til telefon.

Ved fravær uten gyldig grunn skal det trekkes i den faste godtgjørelsen.

### 2.1.5 For leder i kontrollutvalget

Leder i kontrollkomiteen har et tillegg på 2,0 % (i dag 1,95 %) av presidentens godtgjørelse pr år.

### 2.1.6 For leder i tilskuddstyret

Leder i tilskuddstyret har et tillegg på 2,0 % (i dag 1,95 %) av presidentens godtgjørelse pr år.

### 2.1.7 For gruppeledere

Gruppelederne har et tillegg på 5,0 % (i dag 4,99 %) av presidentens godtgjørelse, samt godtgjørelse pr representant for øvrig i gruppen på kr. 3 000 pr år.

I denne godtgjørelsen inngår også godtgjørelse for eventuelle utgifter til telefon.

Som gruppeleder i Sametinget forstås den som er utnevnt som leder for en gruppe – en sammenslutning av representanter på en eller flere personer. Status som gruppe i henhold til dette reglement har den gruppen som har levert inn dokumentasjon på etableringen av gruppen til plenumsledelsen innen 01.11. det året et nytt sameting konstitueres. Statusen gjelder fra denne dato og ut valgperioden, med mindre et nytt sametingsråd velges senere i valgperioden og gruppesammensetningene i Sametinget endres som en følge av dette. Da gjelder statusen som gruppe for eventuelle nye grupper fra 01.01. det påfølgende året. Ovennevnte status som gruppe gjelder også ved tildelingen av gruppesekretærmidler og opposisjonsmidler.

## 2.2 Variable godtgjørelser

Satsene i de variable godtgjørelsene justeres opp i henhold til lønnskommisjonens økninger når presidentens lønn reguleres.

### 2.2.1 For plenumsledelsen

Plenumsledelsen, med unntak av plenumsleder, har en godtgjørelse for aktiv ledelse av plenumsmøtene som tilsvarer to – 2 – ganger satsene i 2.2.3.

### 2.2.2 For komitéledere

Lederne for Sametingets fagkomiteer har en godtgjørelse for aktiv deltakelse i komité- og plenumsmøtene som tilsvarer en og en halv – 1,5 – ganger satsene i 2.2.3.

### 2.2.3 For aktiv deltakelse i det politiske arbeidet knyttet til gruppe-, komité- og plenumsmøtene

Faste representanter og innkalte vararepresentanter, med unntak av medlemmene i Sametingsrådet og plenumsleder, godtgjøres for aktiv deltakelse i ett gruppemøte i tilknytning til hvert komitémøte, komitémøter, ett gruppemøte i tilknytning til hvert plenums møte og plenums møter etter følgende satser:

	Sats:
telefonmøter på inntil 30 minutter	Kr 250
møte i plenum eller komité, pr. dag inntil 4 timer	Kr 900
møte i plenum eller komité, pr. dag over 4 timer	Kr 1 300
pr gruppemøte	Kr 1 650

Representanter som mottar godtgjørelse for hele dager, enten for gruppemøte, eller komité- og plenums møte utover 4 timer, har ikke krav på ytterligere godtgjørelser selv om de deltar på andre møter, når disse er knyttet til saksbehandlingen i plenum.

### 2.2.4 For deltakelse i møter utenom komité- og plenums møter

For deltakelse i møter i Sametingets organer, som holdes utenom Sametingets komitémøter og plenums møter, godtgjøres leder og øvrige medlemmer etter de til enhver tid gjeldende satser og vilkår i Regulativ for godtgjørelse med videre til leder, medlemmer og sekretærer i utvalg, jf. Statens personalhåndbok.

Dette gjelder ikke politikere som får lønn fra Sametinget for dette arbeidet.

### 2.2.5 Andre tjenesteoppdrag for Sametinget

Representasjon eller deltakelse på møter, seminarer, konferanser med mer for Sametinget – etter oppdrag fra presidenten eller plenumslederen – godtgjøres etter følgende satser:

	Sats:
--	-------

pr. tjenesteoppdrag inntil 4 timer	kr 800
pr. tjenesteoppdrag over 4 timer	kr 1 300

Denne godtgjørelsen omfatter også forberedelse til oppdraget.  
Godtgjørelsen gjelder oppdrag både i inn- og utland.

## 2.3 Om tapt arbeidsfortjeneste

Vervet som sametingsrepresentant er et offentlig verv der det både er møteplikt og møterett. Dermed følger også at sametingsrepresentanter har rett til permisjon fra sitt ordinære arbeid i det omfang det er nødvendig på grunn av pliktene i Sametinget eller organer underlagt Sametinget.

Ansatte i offentlig sektor har dessuten krav på permisjon med lønn, vanligvis inntil 12 dager pr. kalenderår.

### 2.3.1 Legitimert tapt arbeidsfortjeneste

Tapt arbeidsfortjeneste for lønsmottakere dekkes med inntil kr 2 500 pr. dag og ytes til den som kan dokumentere et faktisk tap i arbeidsinntekten.

Krav om tapt arbeidsfortjeneste på bakgrunn av foretatt lønnstrekk fra ansatte i offentlig eller privat sektor skal dokumenteres som følger:

- bekreftelse fra arbeidsgiver med firmaets navn og adresse, arbeidstid, tidsrommet det er trukket for, time- eller dagsatsen inkludert sosiale utgifter
- lønsslipp fra arbeidsgiver(e) som viser at trekk i lønn er foretatt

Ansatte i offentlig sektor skal i tillegg legge ved kravet en oppstilling som viser at dagene vedkommende har rett til permisjon med lønn, faktisk er brukt opp. Avregningen av disse dagene gjøres fra kalenderårets start.

Tapt arbeidsfortjeneste for selvstendig næringsdrivende og små aksjeselskap som i praksis drives som enkeltmannsforetak, kan dekkes med inntil kr 3000 pr. dag. Tapet skal dokumenteres med utskrift av siste års ligning. Tapt arbeidsfortjeneste pr dag beregnes ved at næringsinntekten deles på 260 dager. Et eventuelt jordbruksfradrag, reindrifftsfradrag og minstefradrag skal legges til inntekten.

Selvstendig næringsdrivende kan alternativt få dekket utbetalt lønn til stedfortreder med inntil kr 2000 pr dag. Dette skal dokumenteres med bekreftet kopi av innberetning til skattemyndighetene for lønnsinntekter, arbeidsgiveravgift og skattetrekk.

Sametinget kan utbetale tapt arbeidsfortjenesten direkte til arbeidsgiver på bakgrunn av et refusjonskrav. Kravet må inneholde følgende dokumentasjon:

- arbeidsgivers navn og adresse
- tidsrom det kreves refusjon for med angivelse av hvilke møter/oppdrag i Sametinget det gjelder
- time- eller dagsats inkludert sosiale utgifter

Arbeidsgiver i offentlig sektor skal i tillegg legge ved kravet en oppstilling som viser at dagene den ansatte har rett til permisjon med lønn for, faktisk er brukt opp. Avregningen av disse dagene gjøres fra kalenderårets start.

Refusjonskrav skal sendes Sametinget så snart som mulig, og senest to måneder etter at oppdraget er fullført.

### 2.3.2 Ulegitimert tapt arbeidsfortjeneste

Hjemmевærende, studenter, pensjonister og andre som ikke kan legitimere tapt arbeidsfortjeneste, kan godtgjøres med kr 900 pr. dag.

Ulegitimert tapt arbeidsfortjeneste gis ikke til lønsmottakere.

Delpensjonister har rett til ulegitimert tapt arbeidsfortjeneste i prosentvis forhold til pensjonsdel.

### 3 Om statens tariffavtaler

Sametingets politiske nivå omfattes ikke av Hovedtariffavtalen eller av statens særavtaler, men disse gis tilsvarende anvendelse i den utstrekning de er nevnt særskilt nedenfor. Hvor regler i statens tariffavtaler får tilsvarende anvendelse, er det til enhver tid gjeldende regler som får anvendelse. Når det vises til Fellesbestemmelsene er dette Fellesbestemmelsene i Hovedtariffavtalen i staten. Opphører en tariffavtale vil Sametingets politiske nivå ikke lenger ha tilsvarende rettigheter.

### 4 Utgifter til omsorgsarbeid

Sametingets politikere kan ved nødvendige tjenestereiser få dekket dokumenterte utgifter til omsorgsarbeid og eventuelle reiseutgifter til den som utfører omsorgsarbeidet etter følgende satser:

- Til stedfortreder med inntil kr 2 000 pr. døgn.
- Til barnepassbegrenset oppad til kr 900 pr. dag for første barn og kr 300 for hvert av de neste barna, dog ikke mer enn kr 1 500 til sammen.
- Stell og/eller tilsyn av syke, eldre og funksjonshemmede godtgjøres med inntil kr 1 500 pr. dag.

Unntaksvis kan ektefelle, samboer eller annen som deler den daglige omsorgen være med på reise for å ta hånd om barnet, og få dekket reise- og oppholdsutgifter. Dette begrenses til å gjelde de tilfeller der det er viktig at barnet er med på reisen, eksempelvis for å amme barnet. Ordningen gjelder inntil barnet er ett år. Ved spesielle tilfeller kan Sametinget vurdere å dekke utgiftene for barn over 1-ett år.

Tapt arbeidsfortjeneste for ledsager dekkes ikke.

Regning utstedes av den som utfører omsorgsarbeidet, og representanten attesterer arbeidsforholdet på skjema for Lønn og godtgjørelse. Her skal navnet på den man har tilsyn for, og/eller navn og alder på barn fremkomme.

Far, mor eller andre medlemmer av egen husstand kan ikke motta godtgjørelse for omsorgsarbeid.

### 5 Bolig- og hjemreiseutgifter

Sametingets heltidspolitikere og rådets politiske rådgivere som har bosted mer enn 40 km fra arbeidsstedet og opprettholder utgifter til bolig på heimstedet, og ikke leier den ut, får stilt bolig til rådighet kostnadsfritt inkludert enkel møblering, strøm, oppvarming og rundvask en gang i året samt ved utflytting.

Flytteutgifter dekkes etter regulativ for offentlige tjenestemenns flyttegodtgjørelse, jf Statens personalhåndbok.

Sametingsrådets heltidspolitikere og politiske rådgivere som har bosted mer en 40 km fra arbeidsstedet får dekket utgifter til heimreise en gang hver uke. Heimreise skal så langt mulig kombineres med tjenestereise. Statens reiseregulativ innenlands legges til grunn for refusjon av utgifter. Det er kun direkte reiseutgifter som dekkes ved slike reiser, ikke kost-/natt tillegg.

### 6 Ferierettigheter

Ferielovens bestemmelser legges til grunn for Sametingets heltidspolitikere, inkl. politiske rådgivere.

### 7 Permisjoner

For heltidspolitikere med full godtgjøring fra Sametinget gjelder følgende permisjonsregler:

## 7.1 Fødselspermisjon

I forbindelse med fødsel kan det gis permisjon i inntil 42 uker med full lønn eller 52 uker med 80 % lønn. Fødselspermisjon med lønn kan forlenges med 5 uker (7 uker ved 80 % lønn) for hvert barn som fødes utover ett ved samme fødsel.

Er vilkårene for fødselspenger i folketrygdloven oppfylt, gis full lønn i samsvar med Fellesbestemmelsene § 19, jf. Statens personalhåndbok. Dette gjelder selv om vedkommende politiker fratrer i perioden. Rett til lønn fra Sametinget bortfaller, hvis vedkommende mottar annen lønn, næringsinntekt eller lignende.

Fedre som er innvilget lønnet permisjon tilsvarende Hovedtariffavtalen, i et tilfelle som ikke omfattes av folketrygdloven, har rett til lønn ut den påbegynte permisjonstiden.

Fedre bør som hovedregel få omsorgspermisjon ved fødsel for å ta hånd om mor og barn.

## 7.2 Adopsjonspermisjon

Ved adopsjon av barn under 15 år kan det gis permisjon i inntil 39 uker med full lønn eller inntil 49 uker med 80 % lønn. Adopsjonspermisjon med lønn kan forlenges med 5 uker (7 uker med 80 % lønn) for hvert barn utover ett som adopteres samtidig.

Er vilkårene for adopsjonspenger i folketrygdloven oppfylt, gis full lønn i samsvar med Fellesbestemmelsene § 19, jf. Statens personalhåndbok. Dette gjelder selv om vedkommende politiker fratrer i perioden. Rett til lønn fra Sametinget bortfaller, hvis vedkommende mottar annen lønn, næringsinntekt eller lignende.

Fedre som er innvilget lønnet permisjon tilsvarende Hovedtariffavtalen, i et tilfelle som ikke omfattes av folketrygdloven, har rett til lønn ut den påbegynte permisjonstiden.

## 7.3 Velferdspermisjon

Når viktige velferdsgrunner foreligger, kan det tilstås velferdspermisjon med lønn i inntil to uker i kalenderåret, jf. Fellesbestemmelsene § 22, jf. Statens personalhåndbok.

## 7.4 Permisjon på grunn av barn

Permisjon med lønn til omsorg for sykt barn kan gis etter reglene i Fellesbestemmelsene § 20, jf. Statens personalhåndbok.

## 8 Fravær på grunn av egen sykdom

For Sametinget heltidspolitikere med full direkte godtgjørelse direkte fra Sametinget gis det ved sykdom full lønn i inntil 49 uker og 5 kalenderdager, jf. Fellesbestemmelsene § 18 som gis tilsvarende anvendelse. Retten til lønn under sykdom opphører den dagen stillingen fratres.

## 9 Tjenestereiser

For tjenestereiser/reiser i forbindelse med Sametingets politiske virksomhet legges reglene i Regulativ for reiser innenlands for statens regning og regulativ for reiser i utlandet til grunn.

Med tjenestereise forstås reise som er over 15 km fra bosted for Sametingets deltidspolitikere, og bosted og/eller arbeidssted for Sametingets heltidspolitikere. Sametinget heltidspolitikere kan få dekket legitimerede kostnader for reiser fra arbeidssted/bosted under 15 km for inntil kr 1000 i året. Sametingets øvrige representanter kan få dekket legitimerede kostnader som medfører reise under 15 km for oppdrag pålagt av presidenten eller plenumslederen.

### 9.1 For Sametingets representanter

Som tjenestereise regnes reiser for å delta på møter, seminarer, konferanser eller kurs som presidenten eller plenumslederen innkaller til eller godkjenner, eller reiser etter oppdrag fra presidenten eller plenumslederen.

Representantene får dekket årsavgift for kredittkort.

Som hovedregel betales det ikke noen form for reiseforskudd. Reiseutgifter utbetales etter innsendt reiseregning på statens reiseregningsskjema vedlagt eventuell dokumentasjon av utgifter.



## 9.2 For politiske rådgivere

For politiske rådgivere regnes reiser som tjenestereiser med unntak av reiser av ren privat karakter som ikke har sammenheng med stillingen og vervet.

Reiser til landsmøter, valgmøter og andre rent partipolitiske møter anses ikke som tjenestereiser og dekkes ikke av Sametinget. I de tilfeller det skal behandles saker Sametinget aktivt arbeider med, eller hvor det samtidig utføres andre tjenestelige oppdrag i forbindelse med reisen, kan reisen likevel anses som tjenestereise.

Dersom det er tvil om hele eller deler av en reise kan anses som tjenestereise, avgjøres saken av presidenten.

## 9.3 Utgifter til ledsager

For Sametingsrådets medlemmer eller plenumsleder kan ektefelle eller samboer være med ved representasjon av særlig nasjonal eller internasjonal betydning. Før slike utgifter kan dekkes, skal presidenten eller plenumsleder ha godkjent reisen.

# 10 Gaver og honorarer

## 10.1 Mottakelse av gaver

Alle gaver som mottas på grunnlag av et oppdrag eller en representasjon for Sametinget er å regne som gaver i et arbeidsforhold og skal føres inn i Sametingets gaveprotokoll og forvaltes av Sametinget. Gaver av personlig karakter og vurdert til en verdi under kr 500 kan beholdes av mottakeren.

## 10.2 Gaver fra Sametinget

Sametinget kan gi gaver til framstående gjester, foredragsholdere og andre for inntil en verdi av kr 2 500. Gaver skal fortrinnsvis gis i form av samisk litteratur, kunst og håndverksprodukter.

## 10.3 Honorarer

Sametingets heltids- og deltidspolitikere og politiske rådgivere har anledning til å ta i mot honorar for artikler eller avisinnlegg der disse sedvanlig honoreres. For foredrag innen eget arbeidsområde skal det ikke tas i mot honorar.

# 11 Utgifter til telefon og tekniske hjelpemidler

## 11.1 Sametingets heltids- og deltidspolitikere og politiske rådgivere

Sametingets heltids- og deltidspolitikere og politiske rådgivere får dekket fullt ut utgifter til mobiltelefon. Øvrige telefonutgifter dekkes med inntil kr. 1 000 pr. år innen statens ordning. Annet teknisk utstyr stilles til disposisjon, herunder også bærbar PC med internettilkobling.

## 11.2 Sametingets faste representanter

For dekning av telefonutgifter til Sametingets faste representanter, jf. 2.1.4. For gruppeledere stilles bærbar PC med internettilkobling til disposisjon.

# 12 Pensjon

Sametingets heltids- og deltidspolitikere, og politiske rådgivere som mottar lønn fra Sametinget meldes inn i Statens pensjonskasse.

# 13 Fratredelse

Sametingets heltidspolitikere tilstås etterlønn i en måned fra den dag de fratrer, men i inntil tre måneder dersom vedkommende ikke har lønns- eller næringsinntekter, pensjon eller lignende.

Politiske rådgivere kan ved fratreden tilstås hel eller delvis lønn i inntil en måned etter avgjørelse av presidenten i det enkelte tilfelle, og i inntil tre måneder dersom vedkommende ikke har lønns- eller næringsinntekt, pensjon eller lignende. Etterlønn ut over en måned krever søknad til presidenten, med innlevering av erklæring om at vedkommende ikke har inntekt.

## Plan- og finanskomiteens innstilling

### Innledning

Sametinget skal i sak 46/10 behandle nytt reglement for Sametingets politiske nivå. Endringene fremgår i form av nye satser for politiske godtgjørelser.

Ved revideringen av Sametingets arbeidsform er det kommet endringer i organiseringen av politisk nivå som har konsekvenser også for Sametingets godtgjørelsesreglement

### Merknader

*Komiteens medlem Arthur Tørfoss fra Fremskrittspartiet fremmer følgende merknad:*

Begrunnelsen for forslaget i 2.1.2 fra Fremskrittspartiet, pga at rådet overtar halvparten av plenumsledelsens saker.

### Forslag

Forslag fra *Arbeiderpartiet sametingsgruppe (AP), Sten Erling Jønsson, Hilde A. Nyvoll, Willy Ørnebakk, Ragnbild M. Aslaksen, Arja Hans Isak Olsen, Samer bosatt i Sør-Norge (SbS) Marie Therese N. Aslaksen*

#### Forslag 1

Reglement for sametingets politiske nivå – revidering

Endring under 2.1.1 For Sametingsrådet, andre avsnitt:

En eventuell visepresident oppnevnt av presidenten har en årsgodtgjørelse som utgjør 79% (i dag 78,57%) av presidentens godtgjørelse.

Endring under 2.1.2 For plenumsleder, første avsnitt:

Plenumsleder har en godtgjørelse som utgjør 79% (i dag 78,57%) av presidentens godtgjørelse.

Endring under 2.2.2 For komitéledere

Lederne for Sametingets fagkomiteer har, eventuelt for deres stedsfortredere, en godtgjørelse for aktiv deltakelse i komité- og plenumsmøtene som tilsvarer en og en halv – 1,5 – ganger satsene i 2.2.3.

Endring under 2.3.1 Legitimert tapt arbeidsfortjeneste, tredje avsnitt:

Tapt arbeidsfortjeneste pr dag beregnes ved at næringsinntekten deles på 230 dager minus det antall dager Sametingsrepresentanten har deltatt på Sametingets komite- og plenumsmøter.

Forslag fra *Norske samers riksforbund (NSR), Ann-Mari Thomassen, Jarle Jonassen, Aili Keskitalo, Rolf Johansen*

#### Forslag 2

2.1.1 For Sametingsrådet

Presidentens årsgodtgjørelse følger Stortingsrepresentantenes godtgjørelse. Godtgjørelsen vil som en følge av at den følger Stortingsrepresentantenes godtgjørelse avgjøres når Stortingets lønnskomisjon i forlengelsen av vårens lønnsoppgjør fastsetter godtgjørelsene til Stortingsrepresentantene.

Sametingsrådets medlemmer, som arbeider på heltid i Sametinget, har en årsgodtgjørelse som utgjør 75 % (i dag 70,71 %) av presidentens godtgjørelse.

Godtgjørelsene utbetales som lønn.

Når rådsmedlemmene er stedsfortreder for Presidenten (utenom ferieavvikling) godtgjøres rådsmedlemmet som president.

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti

#### 2.1.2 For plenumsleder

Plenumsleder godtgjørelse utgjør 80 % (i dag 78,57) av presidentens godtgjørelse. Godtgjørelsen utbetales som lønn.

#### 2.1.3 For politiske rådgivere

Presidenten fastsetter årsgodtgjørelsen til politiske rådgivere, men ikke høyere enn 90% av rådsmedlemmenes godtgjørelse. Politiske rådgivere tilstås ikke overtidsgodtgjørelse. Ferielovens bestemmelser legges til grunn for politiske rådgivere med de tillempinger som ellers gjelder for statens embets- og tjenestemenn. Godtgjørelsen utbetales som lønn.

#### 2.1.4 For faste representanter

Sametingets faste representanter, med unntak av plenumsleder, har en årsgodtgjørelse på 7,5 % (i dag 5,86 %) av presidentens lønn. I denne godtgjørelsen inngår også godtgjørelse for eventuelle utgifter til telefon. Ved fravær uten gyldig grunn skal det trekkes i den faste godtgjørelsen.

#### 2.1.5 For leder i kontrollutvalget

Leder i kontrollkomiteen har et tillegg på 5,0 % (i dag 1,95 %) av presidentens godtgjørelse pr år.

#### 2.1.7 For gruppeledere

Gruppelederne har et tillegg på 6,0 % (i dag 4,99 %) av presidentens godtgjørelse, samt godtgjørelse pr representant for øvrig i gruppen på kr. 3 000 pr år. I denne godtgjørelsen inngår også godtgjørelse for eventuelle utgifter til telefon. Som gruppeleder i Sametinget forstås den som er utnevnt som leder for en gruppe – en sammen-slutning av representanter på en eller flere personer. Status som gruppe i henhold til dette reglement har den gruppen som har levert inn dokumentasjon på etableringen av gruppen til plenumsledelsen innen 01.11. det året et nytt sameting konstitueres. Statusen gjelder fra denne dato og ut valgperioden, med mindre et nytt sametingsråd velges senere i valgperioden og gruppesammensetningene i Sametinget endres som en følge av dette. Da gjelder statusen som gruppe for eventuelle nye grupper fra 01.01. det påfølgende året. Ovennevnte status som gruppe gjelder også ved tildelingen av gruppesekretærmidler og opposisjonsmidler.

#### 2.2.5 Andre tjenesteoppdrag for Sametinget

Representasjon eller deltakelse på møter, seminarer, konferanser med mer for Sametinget – etter oppdrag fra presidenten eller plenumslederen – godtgjøres pr. møtedag etter følgende satser:

Sats:

pr. tjenesteoppdrag inntil 4 timer           kr 800  
pr. tjenesteoppdrag over 4 timer   kr 1 300

I tillegg kommer forberedelse pr. tjenesteoppdrag etter følgende satser:

pr. tjenesteoppdrag inntil 4 timer           kr 800  
pr. tjenesteoppdrag over 4 timer   kr 1 300

Forberedelse pr. tjenesteoppdrag godtgjøres med max 4 dager.

Forslag fra *Framsrittspartiet (FrP)* Arthur Tørfoss

#### Forslag 3

2.1.1 nytt; Presidentens årsgodtgjørelse følger regjeringsmedlemmenes godtgjørelse og utgjør 50 % av denne. Godtgjørelsen vil som en følge av at den følger regjeringsmedlemmenes godtgjørelse avgjøres når stortingets lønnskomisjon i forlengelsen av vårens lønnsoppgjør fastsetter godtgjørelsene til stortingsrepresentanter og regjeringens medlemmer.

2.1.2 nytt: Plenumsleder går ned til 50 % stilling.

2.2.3 skal ikke oppjusteres

#### Komiteens tilrådning

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og råder Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

#### Merknad, NSR/SÁB, v/ representant Geir Tommy Pedersen

#### Reglement for Sametingets politiske nivå

##### 2.1.1 For Sametingsrådet

Presidentens årsgodtgjørelse følger Stortingsrepresentantenes godtgjørelse. Godtgjørelsen vil som en følge av at den følger Stortingsrepresentantenes godtgjørelse avgjøres når Stortingets lønnskomisjon i forlengelsen av vårens lønnsoppgjør fastsetter godtgjørelsene til Stortingsrepresentantene.

Sametingsrådets medlemmer, som arbeider på heltid i Sametinget, har en årsgodtgjørelse som utgjør 75 % (i dag 70,71 %) av presidentens godtgjørelse.

Godtgjørelsene utbetales som lønn.

Når rådsmedlemmene er stedsfortreder for Presidenten (utenom ferieavvikling) godtgjøres rådsmedlemmet som president.

##### 2.1.2 For plenumsleder

Plenumsleder godtgjørelse utgjør 80 % (i dag 78,57) av presidentens godtgjørelse.

Godtgjørelsen utbetales som lønn.

##### 2.1.3 For politiske rådgivere

Presidenten fastsetter årsgodtgjørelsen til politiske rådgivere, men ikke høyere enn 90% av rådsmedlemmenes godtgjørelse. Politiske rådgivere tilstås ikke overtidsgodtgjørelse. Ferielovens bestemmelser legges til grunn for politiske rådgivere med de tillegginger som ellers gjelder for statens embets- og tjenestemenn.

Godtgjørelsen utbetales som lønn.

##### 2.1.4 For faste representanter

Sametingets faste representanter, med unntak av plenumsleder, har en årsgodtgjørelse på 7,5 % (i dag 5,86 %) av presidentens lønn.

I denne godtgjørelsen inngår også godtgjørelse for eventuelle utgifter til telefon.

Ved fravær uten gyldig grunn skal det trekkes i den faste godtgjørelsen.

##### 2.1.5 For leder i kontrollutvalget

Leder i kontrollkomiteen har et tillegg på 5,0 % (i dag 1,95 %) av presidentens godtgjørelse pr år.

##### 2.1.7 For gruppeledere

Gruppelederne har et tillegg på 6,0 % (i dag 4,99 %) av presidentens godtgjørelse, samt godtgjørelse pr representant for øvrig i gruppen på kr. 3 000 pr år.

I denne godtgjørelsen inngår også godtgjørelse for eventuelle utgifter til telefon.

Som gruppeleder i Sametinget forstås den som er utnevnt som leder for en gruppe – en sammen-slutning av representanter på en eller flere personer. Status som gruppe i henhold til dette reglement har den gruppen som har levert inn dokumentasjon på etableringen av gruppen til plenumsledelsen innen 01.11. det året et nytt sameting konstitueres. Statusen gjelder fra denne dato og ut valgperioden, med mindre et nytt sametingsråd velges senere i valgperioden og gruppesammensetningene i Sametinget endres som en følge av dette. Da gjelder statusen som gruppe for eventuelle nye grupper fra 01.01. det påfølgende året. Ovennevnte status som gruppe gjelder også ved tildelingen av gruppesekretærmidler og opposisjonsmidler.

## 2.2.5 Andre tjenesteoppdrag for Sametinget

Representasjon eller deltakelse på møter, seminarer, konferanser med mer for Sametinget – etter oppdrag fra presidenten eller plenumslederen – godtgjøres pr. møtedag etter følgende satser:

Sats:

pr. tjenesteoppdrag inntil 4 timer	kr 800
pr. tjenesteoppdrag over 4 timer	kr 1 300

I tillegg kommer forberedelse pr. tjenesteoppdrag etter følgende satser:

pr. tjenesteoppdrag inntil 4 timer	kr 800
pr. tjenesteoppdrag over 4 timer	kr 1 300

Forberedelse pr. tjenesteoppdrag godtgjøres med max 4 dager.

**Forslag 4, representant Willy Ørnebakk, Arbeiderpartiets sametingsgruppe, Årja, Samer bosatt i Sør-Norge, Åarjel-Samiej Gielh, Nordkalottfolket, , Fremskrittspartiet, Johttisápmelaččaid listu**

### Reglement for Sametingets politiske nivå - evaluering

Sametinget ble opprettet i medhold av lov av 12. Juni 1987 nr 56 om Sametinget og andre samiske rettsforhold (sameloven). Sametinget som folkevalgt organ har foretatt en rekke gjennomganger av egen organisering. Fra og med 1. mars 2010 har Sametinget gått over til en større grad av parlamentarisme hvor rådsmedlemmene ikke lenger er ordinære representanter i Sametinget. Sametingets som organ har fått en annen rolle i forhold til Sametingsrådet, spesielt i forhold til ansvar og kontroll. Sametinget er inne i en prosess hvor den nye organiseringen med sametingsrådet utenfor plenum skal utprøves i forhold til rollefordeling mellom Sametinget i plenum og Sametingsrådet.

Dette har medført at den enkelte rådsmedlem har fått endrede ansvarslinjer og ansvarsområder. Plenumsleder er etter den nye ordningen den øverste representanten for Sametinget, og har også fått endret ansvar og myndighet.

Overgangen til større grad av parlamentarisme gir også andre organer i Sametingssystemet endrede roller og ansvar. Større fullmakter til Sametingsrådets medlemmer stiller også større krav til parlamentarisk kontroll. Dette medfører større ansvar for Sametingets kontrollutvalg.

Reglement for godtgjørelser til politisk nivå fastsatt av Sametinget 10.02.94 har blitt endret flere ganger, sist 28.11.2010. Sametingspresidentens godtgjørelse ble ihht. Sametingets vedtak i sak 35/05 knyttet opp mot Stortingets lønnskommisjons fastsettelse av godtgjørelse til regjeringsmedlemmer. De øvrige heltidspolitikerne ble knyttet opp mot Stortingets lønnskommisjon. Sametingsrådets politiske rådgivere har siden ordningen ble innført fått sin lønn fastsatt av Sametingspresidenten.

Forslag til mandat:

Sametingets som organ har fått en annen rolle i forhold til Sametingsrådet, spesielt i forhold til ansvar og kontroll. Sametinget er inne i en prosess hvor den nye organiseringen med sametingsrådet utenfor plenum skal utprøves i forhold til rollefordeling mellom Sametinget i plenum og Sametingsrådet.

Sametinget som folkevalgt organ har foretatt endringer som igjen har medført endringer i forhold til politiske ledelse (Sametingsrådet). Fra og med 1. mars 2010 har Sametinget gått over til større grad av parlamentarisme hvor rådsmedlemmene ikke lenger er ordinære representanter i Sametinget. Dette har medført at den enkelte rådsmedlem har fått endrede ansvarslinjer og ansvarsområder. Disse endringene påvirker også andre organers rolle og ansvar i Sametingssystemet.

Reglement for godtgjørelser til politisk nivå fastsatt av Sametinget 10.02.94 har blitt endret flere ganger, sist 28.11.2010. Sametinget ser behov for en helhetlig gjennomgang av reglementet, hvor spørsmålet om

fastsettelse av godtgjørelsene bør knyttes mot ordninger utenfor Sametinget, eller om godtgjørelsene ikke skal knyttes ordninger utenfor Sametinget. En helhetlig gjennomgang bør ta utgangspunkt i at Sametinget er et folkevalgt organ, og at godtgjørelsene står i forhold til sammenlignbare organer.

Med bakgrunn i ovennevnte opprettes det en arbeidsgruppe på 7(5) medlemmer fra posisjonen og opposisjonen som får oppdrag å evaluere Reglement for Sametingets politiske nivå og komme eventuelle endrings forslag, og se på forholdet mellom godtgjørelsesreglementet og Sametingets organisering. Utvalget skal også kunne foreslå endringer i andre deler av Sametingets regelverk i forhold til Sametingets organisering.

Arbeidsgruppen skal vurdere spørsmålet om godtgjørelser skal knyttes mot ordninger utenfor Sametinget og om godtgjørelser skal stå i forhold til sammenlignbare organer, eller om Sametingets skal ha egen ordninger. Grappa skal stå fritt til å vurdere og foreslå andre ordninger enn de som Sametinget praktiserer i dag, eller har praktisert tidligere. Grappa skal ta utgangspunkt i at Sametinget er et folkevalgt organ.

Arbeidsgruppen bes spesielt vurdere følgende kulepunkter:

- om det bør være et prinsipp at politisk ledelse alltid skal være høyere lønnet enn administrativ ledelse.
- konsekvenser av ny organisering for honorering av alle tillitsverv i Sametingssystemet.
- vurdering av endringer i den enkelte representants rolle og ansvar etter ny organisering.
- etiske vurderinger av godtgjørelser som incentiv for politisk deltakelse.
- prinsippet om at vektning av stemmetallet gjenspeiles i Sametingets organisering.
- bakgrunnen for å knytte sametingets politiske ledelse til Stortingets lønnskommisjon.
- lønnsutviklingen for den politiske ledelsen på Sametinget i forhold til utviklingen i ansvar og myndighet.
- lønnsutviklingen for Sametingsrådets politiske rådgivere.
- Sametinget plenums etterprøvbarehet og muligheter for redegjørelse i forhold til Sametingsrådets aktiviteter, prioriteringer og vedtak, samt sametingsrådets oppfølging av Sametingets vedtak.
- Sametingets formelle stilling og rolle som folkevalgt organ uten lovgivende myndighet.

Arbeidsgruppen avleveres sitt arbeid til Sametinget innen medio mars 2011. Det foretas ingen endringer i Sametingets godtgjørelsesreglement før dette arbeidet er slutført og ferdigbehandlet i Sametingets plenum.

### III Votering

Av 39 representanter var 34 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Forslag 4 vedtatt med 25 stemmer mot 9 stemmer. (Utsettelsesforslag)

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

### V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Arthur Tørfoss, saksordfører	
	Geir Tommy Pedersen, til forr. orden	
	Silje Karine Muotka, til forr. orden	
2	Geir Tommy Pedersen	Ragnhild Melleby Aslaksen
		Mariann Wollmann Magga

		Rolf Johansen
	Geir Tommy Pedersen	
3	Willy Ørnebakk	Geir Tommy Pedersen
		Silje Karine Muotka
		Skjalg Jensen
	Willy Ørnebakk	
	Willy Ørnebakk, til forr. orden	

## VI Sametingets vedtak

### Reglement for Sametingets politiske nivå - evaluering

Sametinget ble opprettet i medhold av lov av 12. Juni 1987 nr 56 om Sametinget og andre samiske rettsforhold (sameloven). Sametinget som folkevalgt organ har foretatt en rekke gjennomganger av egen organisering. Fra og med 1. mars 2010 har Sametinget gått over til en større grad av parlamentarisme hvor rådsmedlemmene ikke lenger er ordinære representanter i Sametinget. Sametingets som organ har fått en annen rolle i forhold til Sametingsrådet, spesielt i forhold til ansvar og kontroll. Sametinget er inne i en prosess hvor den nye organiseringen med sametingsrådet utenfor plenum skal utprøves i forhold til rollefordeling mellom Sametinget i plenum og Sametingsrådet.

Dette har medført at den enkelte rådsmedlem har fått endrede ansvarslinjer og ansvarsområder. Plenumsleder er etter den nye ordningen den øverste representanten for Sametinget, og har også fått endret ansvar og myndighet.

Overgangen til større grad av parlamentarisme gir også andre organer i Sametingssystemet endrede roller og ansvar. Større fullmakter til Sametingsrådets medlemmer stiller også større krav til parlamentarisk kontroll. Dette medfører større ansvar for Sametingets kontrollutvalg.

Reglement for godtgjørelser til politisk nivå fastsatt av Sametinget 10.02.94 har blitt endret flere ganger, sist 28.11.2010. Sametingspresidentens godtgjørelse ble ihht. Sametingets vedtak i sak 35/05 knyttet opp mot Stortingets lønnskommisjons fastsettelse av godtgjørelse til regjeringsmedlemmer. De øvrige heltidspolitikerne ble knyttet opp mot Stortingets lønnskommisjon. Sametingsrådets politiske rådgivere har siden ordningen ble innført fått sin lønn fastsatt av Sametingspresidenten.

#### Forslag til mandat:

Sametingets som organ har fått en annen rolle i forhold til Sametingsrådet, spesielt i forhold til ansvar og kontroll. Sametinget er inne i en prosess hvor den nye organiseringen med sametingsrådet utenfor plenum skal utprøves i forhold til rollefordeling mellom Sametinget i plenum og Sametingsrådet.

Sametinget som folkevalgt organ har foretatt endringer som igjen har medført endringer i forhold til politiske ledelse (Sametingsrådet). Fra og med 1. mars 2010 har Sametinget gått over til større grad av parlamentarisme hvor rådsmedlemmene ikke lenger er ordinære representanter i Sametinget. Dette har medført at den enkelte rådsmedlem har fått endrede ansvarslinjer og ansvarsområder. Disse endringene påvirker også andre organers rolle og ansvar i Sametingssystemet.

Reglement for godtgjørelser til politisk nivå fastsatt av Sametinget 10.02.94 har blitt endret flere ganger, sist 28.11.2010. Sametinget ser behov for en helhetlig gjennomgang av reglementet, hvor spørsmålet om fastsettelse av godtgjørelsene bør knyttes mot ordninger utenfor Sametinget, eller om godtgjørelsene ikke skal knyttes ordninger utenfor Sametinget. En helhetlig gjennomgang bør ta utgangspunkt i at Sametinget er et folkevalgt organ, og at godtgjørelsene står i forhold til sammenlignbare organer.

Med bakgrunn i ovennevnte opprettes det en arbeidsgruppe på 7(5) medlemmer fra posisjonen og opposisjonen som får oppdrag å evaluere Reglement for Sametingets politiske nivå og komme eventuelle endrings forslag, og se på forholdet mellom godtgjørelsesreglementet og Sametingets organisering.

Utvalget skal også kunne foreslå endringer i andre deler av Sametingets regelverk i forhold til Sametingets organisering.

Arbeidsgruppen skal vurdere spørsmålet om godtgjørelser skal knyttes mot ordninger utenfor Sametinget og om godtgjørelser skal stå i forhold til sammenlignbare organer, eller om Sametingets skal ha egen ordninger. Gruppen skal stå fritt til å vurdere og foreslå andre ordninger enn de som Sametinget praktiserer i dag, eller har praktisert tidligere. Gruppen skal ta utgangspunkt i at Sametinget er et folkevalgt organ.

Arbeidsgruppen bes spesielt vurdere følgende kulepunkter:

- om det bør være et prinsipp at politisk ledelse alltid skal være høyere lønnet enn administrativ ledelse.
- konsekvenser av ny organisering for honorering av alle tillitsverv i Sametingssystemet.
- vurdering av endringer i den enkelte representants rolle og ansvar etter ny organisering.
- etiske vurderinger av godtgjørelser som incentiv for politisk deltakelse.
- prinsippet om at vektning av stemmetallet gjenspeiles i Sametingets organisering.
- bakgrunnen for å knytte sametingets politiske ledelse til Stortingets lønnskommisjon.
- lønnsutviklingen for den politiske ledelsen på Sametinget i forhold til utviklingen i ansvar og myndighet.
- lønnsutviklingen for Sametingsrådets politiske rådgivere.
- Sametinget plenums etterprøvnbarhet og muligheter for redegjørelse i forhold til Sametingsrådets aktiviteter, prioriteringer og vedtak, samt sametingsrådets oppfølging av Sametingets vedtak.
- Sametingets formelle stilling og rolle som folkevalgt organ uten lovgivende myndighet.

Arbeidsgruppen avleveres sitt arbeid til Sametinget innen medio mars 2011. Det foretas ingen endringer i Sametingets godtgjørelsesreglement før dette arbeidet er slutført og ferdigbehandlet i Sametingets plenum.

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.10 kl. 11.30.



Originalspråk: Norsk

**Åšši/Sak OOU 016/10**  
**K**  
**Åšši/Sak SP 047/10**

## Evaluering av tilskudd til samiske barnehager

Arkivsaknr.  
10/2020

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Sametingsrådet	05.11.10	SR 171/10
Oppvekst-, omsorg- og utdanningskomiteen	16. – 18.11.10	OOUK 016/10
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.10	SP 47/10

Saken påbegynt 02.12.10 kl. 15.25

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	05.11.10	Sametingsrådet	Sak SR 171/10 Evaluering av Sametingets tilskudd til samiske barnehager - Rapport
2	04.11.2010	Asplan Viak	Evaluering av Sametingets tilskudd til samiske barnehager - Rapport

### II Forslag og merknader

#### Sametingsrådets forslag til innstilling:

Sametinget tar evalueringsrapporten fra Asplan Viak om tilskuddsordningen for samiske barnehager til etterretning. Eventuelle endringer i tildelingskriteriene for retningslinjer for tilskuddet fremmes i forbindelse med behandling av Sametingets budsjett for 2012.

#### Oppvekst-, omsorgs- og utdanningskomiteens innstilling

##### Innledning

På Sametingets budsjett for 2010 ble det avsatt kr 500 000 til evaluering av Sametingets tilskudd til samiske barnehager. Asplan Viak har på oppdrag for Sametinget gjennomført evalueringen. Hovedmålet med evalueringen har vært å få et bilde av barnehagenes opplevelse av måloppnåelse og vurdering av måloppnåelse knyttet til Sametingets mål. I tillegg har man sett på Sametingets forvaltning av tilskuddet. Evalueringsperioden er 2004-2008. I evalueringen har samiske barnehager, barnehager med samiske barn, kommuner og foreldre deltatt. I tillegg har også Sametingets administrasjon gitt opplysninger om saksbehandlingen av tilskuddet.

Tilskuddet til samiske barnehager ble innført i 1986. Sametinget overtok forvaltningen av tilskuddet fra fylkesmennene i 2001. Tilskuddet omfatter følgende: tilskudd til samiske barnehager, tilskudd til samisk språkopplering og tilskudd til prosjekter og utviklingsarbeid. Tilskuddet ble første gang evaluert i 1990.

## Merknader

*Komiteens medlemmer fra Arbeiderpartiets sametingsgruppe (AP) Geir Johnsen, Mariann Wollmann Magga, Jørn Are Gaski og Marit Kirsten Anti Gaup og medlemmet fra Árja Odd Iver Sara og medlemmet fra Áarjel-Saemiej Gielh (ÁaSG) Ida Marie Bransfjell, medlemmer fra Norske Samers Riksforbund (NSR) Silje Karine Muotka, Kirsti Guvsám, Kjell Pedersen og medlemmet fra Norske Samers Riksforbund/ Samefolkets Parti (NSR/SfP) Trond Are Anti, medlemmet fra Flyttsamelista (FsL) Anders Somby jr. fremmet følgende merknad:*

Komiteen mener kriteriene må omfatte støtte til grenseoverskridene samarbeid i samiske områder. Dette vil bidra til å oppfylle målsetningene om å styrke samisk språk- og kultur til samiske barn.

Komiteen mener at kriteriene for tilskuddet til prosjekter og utviklingsarbeid også skal omfatte samiske barn både i norske og samiske barnehager som ikke går under de andre tilskuddsordningene. Dette bidrar til igangsetting av ytterligere samiske språk- og kulturtiltak.

*Komiteens medlemmer fra Norske Samers Riksforbund (NSR) Silje Karine Muotka, Kirsti Guvsám, Kjell Pedersen og medlemmet fra Norske Samers Riksforbund/ Samefolkets Parti (NSR/SfP) Trond Are Anti, medlemmer fra Arbeiderpartiets sametingsgruppe (AP) Geir Johnsen, Mariann Wollmann Magga, Jørn Are Gaski og Marit Kirsten Anti Gaup og medlemmet fra Árja Odd Iver Sara og medlemmet fra Áarjel-Saemiej Gielh (ÁaSG) Ida Marie Bransfjell, medlemmet fra Flyttsamelista (FsL) Anders Somby jr. fremmet følgende merknad:*

Komiteen merker seg at en del informanter i rapporten "evaluering av Sametingets tilskudd til samiske barnehager" påpeker at kravene til rapporteringen er for omfattende. Komiteen ber om at Sametingsrådet vurderer forenkling av rapporteringskravet.

Komiteen mener at forenklet rapporteringskrav ikke skal gå ut over formålet og måloppnåelse med tilskuddet. Tilskuddet er ment å skulle gå til styrking og utvikling av samisk språk og kultur i barnehager. Komiteen mener at barnehagene skal være bevisst på både hva tilskuddet skal brukes til, og også hvordan barnehagen jobber generelt med samisk språk og kultur. Rapporteringen må derfor fortsatt kunne sikre dokumentasjon for at tilskuddene benyttes i henhold til formål og måloppnåelse.

Komiteen mener også at det er viktig for Sametingets omdømme at søkerne opplever at de får god service med informasjon og veiledning av Sametinget.

## Komiteens tilrådning

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og råder Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

## Forslag 1, representant Ida Marie Bransfjell, Áarjel-Saemiej Gielh, Aps sametingsgruppe og Árja

Erstatter Sametingsrådets innstilling:

Sametinget tar evalueringsrapporten fra Asplan Viak om tilskuddordningen for samiske barnehager til orientering. Eventuelle endringer i tildelingskriteriene for retningslinjer for tilskuddet fremme i forbindelse med behandling av Sametingets budsjett for 2012.

## III Votering

Av 39 representanter var 34 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Forslag 1 ble vedtatt enstemmig vedtatt.

Møtesekretærer: Trine Guttorm Anti

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Trond Are Anti, saksordfører	
2	Ida Marie Bransfjell	
3	Randi A. Skum	
4	Marit Kirsten Anti Gaup	Trond Are Anti
5	Silje Karine Muotka	Jørn Are Gaski
	Silje Karine Muotka	
6	Jørn Are Gaski	
7	Geir Tommy Pedersen	
8	Geir Johnsen	
9	Willy Ørnebakk	Silje Karine Muotka
		Jarle Jonassen
		Ann-Mari Thomassen
	Willy Ørnebakk	
10	Mariann Wolmann Magga	
11	Alf Isaksen	
12	Silje Karine Muotka	
13	Trond Are Anti, saksordfører	
14	Mariann Wollmann Magga, til forr. orden	
15	Geir Tommy Pedersen, til forr. orden	

## VI Sametingets vedtak

Sametinget tar evalueringsrapporten fra Asplan Viak om tilskuddordningen for samiske barnehager til orientering. Eventuelle endringer i tildelingskriteriene for retningslinjer for tilskuddet fremme i forbindelse med behandling av Sametingets budsjett for 2012.

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.10 kl. 16.25

Originalspråk: Norsk

**Ašši/Sak SP 048/10**

**Ašši/Sak NKK 014/10**

## Organisering av Sametingets komite- og plenumsmøter

Arkivsaknr.  
10/16

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Plenumsledelsen	05.11.10	PLE 009/10
Nærings- og kulturkomiteen	16. – 18.11.10	NKK
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.10	SP 48/10

Saken påbegynt 02.12.10 kl. 16.25

### I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1		Plenumsledelsen	Sak PLE 009/10
2			sak 32/10 Sametingets møteplan 2011 og 2012 – endringer
3			Skisse med ulike modeller for avvikling av komité- og plenumsmøtene
4			Innspill fra Fremskrittspartiet
5			Innspill fra Flyttsamelisten

## II Forslag og merknader

### Plenumsledelsens forslag til innstilling:

Sametinget vedtar å redusere komité- og plenumssamlingene fra åtte til fem uker, slik at komitémøtene og plenumsmøtet avvikles innen rammen på en uke.

Komitémøtene starter på mandag og avsluttes på tirsdag, mens plenumsmøtet starter på onsdag og avsluttes på fredag.

Det avvikles tre komité- og plenumssamlinger på vårsesjonen og to på høstsesjonen.

Tilleggsforslag fra mindretallet, Mattis N. Eira og Jarle Jonassen:

Før ordningen trer i kraft må det foretas en nærmere gjennomgang og vurdering av de administrative konsekvenser og opposisjonens arbeidsvilkår.

### Nærings- og kulturkomiteens innstilling

#### Innledning

Plenumsledelsen har fremmet forslag om organisering av Sametingets komité- og plenumsmøter. Nærings- og kulturkomiteen ser behovet for å endre arbeidsformen for Sametingets komité- og plenumsmøter.

## Merknader

*Komiteemedlemmet fra Flyttsamelista (Fsl) Berit Marie P. E. Eira kommer med følgende merknad:*

Flyttsamelista ser at de små listenes politiske påvirkningsmulighet blir redusert dersom komité- og plenumsukene blir kortere. Flyttsamelista ber om at det vurderes å gi mer taletid fra større lister til de små listene, eller at plenumsdagene forlenges.

## Forslag

*Komiteens flertall, medlemmene fra Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap) Knut Store, Heidi Persdatter Greiner Haaker, Margit Ann Solveig Eriksen og Skjalg Jensen, medlemmene fra Norske samers riksforbund (NSR) Geir Tommy Pedersen, Mathis Nilsen Eira, Randi A. Skum og medlemmet fra Norske samers riksforbund og Samefolkets parti (NSR/SfP) Gunn-Britt Retter, medlemmet fra Árja Olaf Eliassen, medlemmet fra Fremskrittspartiet (Frp) Aud Marthinsen, medlemmet fra Flyttsamelista (Fsl) Per A. Bøhr foreslår følgende:*

### Forslag 1

Erstatter plenumsledelsens forslag til innstilling:

Sametinget vedtar å redusere komité- og plenumssamlingene fra åtte til fem uker, på en slik måte at komitémøtene og plenumsmøtene avvikles innen rammen av en uke. Det legges opp til å avvikle fem komité- og plenumssamlinger, tre på vårsesjonen og to på høstsesjonen.

Komite- og plenumssamlingene 2011 avvikles etter dagens organisering, regelverk og retningslinjer frem til ny ordning trer i kraft 1. juli 2011. Eventuelle ekstraordinære komite- og plenumsmøter avvikles i forhold til forretningsorden.

I forhold til Sametingets behandling pr. i dag er det mange uavklarte forhold og problemstillinger, som plenumsledelsen berører i sin saksfremstilling og vurdering. I forhold til den foreslåtte organisering, bes plenumsledelsen fremme forslag til nødvendige endringer vedrørende økonomi, administrasjon, regelverk og retningslinjer til andre plenum i 2011, samt at den økonomiske og politiske balansen mellom opposisjonen og posisjonen sikres.

Sametinget vil være tjent med at gruppene gis mulighet til å forberede seg for å delta i den politiske behandlingen, debatt og beslutningsprosess som foregår i Sametinget. Ved en slik omlegging av arbeidet er det helt nødvendig at gruppene skal ha mulighet til å diskutere sametingsrådet/ plenumsledelsens fremlegg i sakene, samt at gruppene får fremlegge eget syn på sakene.

Ny ordning gjennomføres som en prøveordning som vurderes fortløpende av en fellesparlamentarisk gruppe oppnevnt av plenum, der også andre modeller og tilpasninger i forhold til organisering av Sametingets komite- og plenumsmøter inngår i vurderingen. Gruppen fremmer forslag for plenumsledelsen slik at Sametinget kan behandle saken på siste plenumssamling i 2012.

Sametinget gir plenumsledelsen fullmakt til å fastsette møtedatoer for 2011 og 2012.

### Komiteens tilrådning

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag:

## III Votering

Av 39 representanter var 34 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Nærings- og kulturkomiteens forslag 1 ble enstemmig vedtatt.
- Komiteens tilrådning ble enstemmig vedtatt.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Skjalg Jensen, saksordfører	
2	Geir Tommy Pedersen	
3	Berit Marie P. E. Eira	Klemet Erland Hætta
4	Jarle Jonassen	
5	Willy Ørnebakk	Klemet Erland Hætta
	Willy Ørnebakk	
6	Klemet Erland Hætta	
7	Skjalg Jensen, saksordfører	

## VI Sametingets vedtak

Sametinget vedtar å redusere komité- og plenumssamlingene fra åtte til fem uker, på en slik måte at komitémøtene og plenumsmøtene avvikles innen rammen av en uke. Det legges opp til å avvikle fem komité- og plenumssamlinger, tre på vårsesjonen og to på høstsesjonen.

Komite- og plenumssamlingene 2011 avvikles etter dagens organisering, regelverk og retningslinjer frem til ny ordning trer i kraft 1. juli 2011. Eventuelle ekstraordinære komite- og plenumsmøter avvikles i forhold til forretningsorden.

I forhold til Sametingets behandling pr. i dag er det mange uavklarte forhold og problemstillinger, som plenumsledelsen berører i sin saksfremstilling og vurdering. I forhold til den foreslåtte organisering, bes plenumsledelsen fremme forslag til nødvendige endringer vedrørende økonomi, administrasjon, regelverk og retningslinjer til andre plenum i 2011, samt at den økonomiske og politiske balansen mellom opposisjonen og posisjonen sikres.

Sametinget vil være tjent med at gruppene gis mulighet til å forberede seg for å delta i den politiske behandlingen, debatt og beslutningsprosess som foregår i Sametinget. Ved en slik omlegging av arbeidet er det helt nødvendig at gruppene skal ha mulighet til å diskutere sametingsrådet/ plenumsledelsens fremlegg i sakene, samt at gruppene får fremlegge eget syn på sakene.

Ny ordning gjennomføres som en prøveordning som vurderes fortløpende av en fellesparlamentarisk gruppe oppnevnt av plenum, der også andre modeller og tilpasninger i forhold til organisering av Sametingets komite- og plenumsmøter inngår i vurderingen. Gruppen fremmer forslag for plenumsledelsen slik at Sametinget kan behandle saken på siste plenumssamling i 2012.

Sametinget gir plenumsledelsen fullmakt til å fastsette møtedatoer for 2011 og 2012.

Behandlingen av saken ble avsluttet 02.12.10 kl. 16.35

Originalspråk: Norsk

**Åšši/Sak OOU 017/10**  
**K**

**Åšši/Sak SP 049/10**

## Tilskuddsstyret

Arkivsaknr.  
10/5589

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Sametingsrådet	02.11.10	SR 156/10
Oppvekst-, omsorg- og utdanningskomiteen	16. – 18.11.10	017/10
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.10	SP 49/10

Saken påbegynt 03.12.10 kl. 09.05

## I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	02.11.10	Sametingsrådet	Sak SR 156/10 - Tilskuddsstyret

## II Forslag og merknader

### Sametingsrådets forslag til innstilling:

Sametingets tilskuddsstyre legges ned fra og med 31. desember 2010.

Tilskuddsforvaltningen forvaltes av sametingsrådet eller den sametingsrådet delegerer myndighet til.

Før ordningen iverksettes skal prosedyre for klagebehandling være avklart.

### Oppvekst-, omsorgs- og utdanningskomiteens innstilling

#### Innledning

Tilskuddsstyret ble opprettet i 2001 da de underliggende rådene som var i funksjon til 31.12.2000 ble overført til Sametinget. Det ble da bestemt at tilskuddsmidlene skulle behandles av ett tilskuddsstyre. Før opprettelsen av tilskuddsstyret hadde hver ordning eget styre. Tilskuddsstyret forvalter i dag omkring 100 mill. kr, som fordeles til tiltak innen opplæring, språk, kultur, næring, helse- og sosial, miljø- og kulturvern, samiske organisasjoner og samefolkets fond. I dag har Sametinget ca 11 årsverk som arbeider med tilskudds- og klagesaker.

I 2009 ble det avholdt syv møter og 578 politiske saker ble behandlet. I 2010 er det avholdt tre møter, ett møte gjenstår, og det er behandlet i alt 613 saker. I tillegg kommer delegerte saker som behandles som referater av tilskuddstyret.

## Merknader

*Komiteens medlemmer fra Norske Samers Riksforbund (NSR) Silje Karine Muotka, Kirsti Guvsám, Kjell Pedersen og medlemmet fra Norske Samers Riksforbund/ Samefolkets Parti (NSR/SfP) Trond Are Anti, medlemmer fra Arbeiderpartiets sametingsgruppe (AP) Geir Johnsen, Mariann Wollmann Magga, Jørn Are Gaski og Marit Kirsten Anti Gaup og medlemmet fra Arja Odd Iver Sara og medlemmet fra Áarjel-Saemiej Gielb (ÁaSG) Ida Marie Bransfjell, medlemmet fra Fremskrittspartiet (FrP) Hans Eriksen fremmet følgende merknad:*

Komiteen merker seg at man ved ny tilskuddsordning regner med at saksbehandlingstiden til de enkelte søknader i all hovedsak vil bli kortere. Komiteen mener dette er viktig for å få større brukertilfredshet. Det er viktig for Sametingets omdømme at brukerne opplever at de får god service av Sametinget.

Komiteen merker seg at omleggingen av tilskuddsforvaltningen medfører at de enkelte rådsmedlem får større ansvar og oversikt overfor sine fagområder og dermed også virkemidlene. Dette betyr også at de enkelte rådsmedlem i større grad kan ansvarliggjøres overfor de enkelte sakene.

## Komiteens tilrådning

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og råder Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

## III Votering

Av 39 representanter var 31 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Oppvekst-, omsorgs- og utdanningskomiteens tilrådning ble vedtatt med 30 stemmer. 1 stemte imot.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Odd Iver Sara, saksordfører	Klemet Erland Hætta
	Odd Iver Sara	
2	Trond Are Anti	Geir Tommy Pedersen
	Trond Are Anti	Willy Ørnebakk
3	Geir Johnsen	Klemet Erland Hætta
	Geir Johnsen	Silje Karine Muotka
4	Ann-Mari Thomassen	Geir Johnsen
	Ann-Mari Thomassen	Ragnhild Melleby Aslaksen
5	Randi A. Skum	
6	Per Andersen Bæhr	
7	Olaf Eliassen	
8	Marie Therese Nordsletta Aslaksen	
9	Silje Karine Muotka	



10	Willy Ørnebakk
11	Mariann Wollmann Magga
12	Egil Olli
13	Geir Johnsen
14	Odd Iver Sara, saksordfører
15	Ann-Mari Thomassen, til forr. orden

## VI Sametingets vedtak

Sametingets tilskuddsstyre legges ned fra og med 31. desember 2010.

Tilskuddsforvaltningen forvaltes av sametingsrådet eller den sametingsrådet delegerer myndighet til.

Før ordningen iverksettes skal prosedyre for klagebehandling være avklart.

Behandlingen av saken ble avsluttet 03.12.10 kl. 10.15

Originalspråk: Norsk

**Åšši/Sak SP 050/10**  
**Åšši/Sak NKK 015/10**

## Kunstneravtalen 2011

Arkivsaknr.  
10/2547

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Sametingsrådet	29.10.10	SR 151/10
Nærings- og kulturkomiteen	16. – 18.11.10	NKK 015/10
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.10	SP 50/10

Saken påbegynt onsdag 03.12.10 kl. 10.15

## I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
1	29.10.10	Sametingsrådet	Sak SR 151/10 Kunstneravtalen 2011
2	04.10.10	Sametinget	Protokoll – Kunstneravtale 2011
3	15.04.10	Samisk kunstnerråd	2011 Dáiddársiehtadussi gáibádus

## II Forslag og merknader

### Sametingsrådets forslag til innstilling:

Sametinget godkjenner den inngåtte avtalen for kunstneravtale 2011 mellom Samisk kunstnerråd og Sametinget av 04.10.10.

### Nærings- og kulturkomiteens innstilling

#### Innledning

Sametinget underskrev en hovedavtale med samiske kunstorganisasjoner ved samisk kunstnerråd 19. august 2004. Den første avtalen trådte i kraft 01.01.2005. Det har siden den gang vært inngått 5 avtaler, og i møtet som ble gjennomført den 04.10.2010 kom man frem til enighet for året 2011.

Kunstneravtalen gir samiske kunstnere forutsigbarhet, og Sametinget registrerer at partene har kommet frem til enighet.

#### Komiteens tilrådning

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og råder Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

## Forslag

*Medlemmet fra Fremskrittspartiet (Frp) ved Aud Marthinsen foreslår følgende:*

### Forslag 1

Sametinget ser det som unødvendig å ha en egen samisk kunstneravtale. Sametinget kan derfor ikke godkjenne denne avtalen.

## III Votering

Av 39 representanter var 27 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Forslag 1 ble forkastet med 24 stemmer. 3 stemte for.
- Komiteens tilråding ble vedtatt med 24 stemmer. 3 stemte mot.

## IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

## V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Heidi Persdatter Greiner Haaker, saksordfører	
2	Aud Marthinsen	
3	Randi A. Skum	
4	Willy Ørnebakk	
5	Vibeke Larsen	
6	Heidi Persdatter Greiner Haaker, saksordfører	

## VI Sametingets vedtak

Sametinget godkjenner den inngåtte avtalen for kunstneravtale 2011 mellom Samisk kunstnerråd og Sametinget av 04.10.10.

Behandlingen av saken ble avsluttet 03.12.10 kl. 10.25.

Originalspråk: Norsk

<b>Åšši/Sak SP</b>	<b>051/10</b>
<b>Åšši/Sak VK</b>	<b>002/10</b>

## Valg

Arkivsaknr.  
09/3986

### Behandlinger

Politisk nivå	Møtedato	Saksnr.
Valgkomiteen	01.12.10	VK 02/10
Sametingets plenum	30.11. – 3.12.10	SP 51/10

Saken påbegynt 03.12.10 kl. 11.00

## I Vedlegg

Nr.	Dok. dato	Avsender/Mottaker	Tittel
-----	-----------	-------------------	--------

## II Forslag og merknader

### Valgkomiteens innstilling:

#### Forslag 1:

Komiteleder plan- og finans.

Dagens leder: Sten Jønsson (AP)

Ny leder: Marie Therese N. Aslaksen (SbS)

#### Forslag 2:

Plenumsledelsen

Dagens nestleder: Toril Bakken Kåven (Nordkalottfolket)

Ny nestl.: Marie Therese N. Aslaksen (SbS)

#### Forslag 3:

Kontrollutvalg

Medlem: Margit Eli A. Oskal (AP)

Nytt medlem: Mariann W. Magga (AP)

#### Forslag 4:

Samisk parlamentarisk Råd (SPR)

Varamedlem for Egil Olli - Laila Susanne Vars

Varamedlem for Aili Keskitalo -

#### Forslag 5:

Utvalg for Revidering av reglementet for Sametingets politiske nivå

Willy Ørnebakk (leder)

Olaf Eliassen

Mariann W. Magga

Geir Tommy Pedersen

Arthur Tørfoss

Berit Marie P. E. Eira

Toril Bakken Kåven (nestleder)

#### Forslag 6:

Utvalg for Omorganiseringen av Sametingets møtestruktur

Willy Ørnebakk

Heidi Greiner Håker

Odd Iver Sara

Toril Bakken Kåven

Per A. Bahr

Geir Tommy Pedersen

Aud Marthinsen

Forslag fra representant Ann Mari Thomassen, NSR:

Nestleder i utvalget for Revidering av reglementet for Sametingets politiske nivå: Geir Tommy Pedersen, NSR.

### III Votering

Av 39 representanter var 32 til stede. Voteringen ble gjennomført i følgende rekkefølge:

- Valgkomiteens innstilling nr 1 ble enstemmig vedtatt.
- Valgkomiteens innstilling nr 2 ble enstemmig vedtatt.
- Valgkomiteens innstilling nr 3 ble enstemmig vedtatt.
- Valgkomiteens innstilling nr 4 og nr 6 utsettes til plenumsmøte i februar 2011.
- Valgkomiteens innstilling nr 5 ble enstemmig vedtatt.
- Valgkomiteens forslag til leder i utvalget for Revidering av reglementet for Sametingets politiske nivå ble enstemmig vedtatt
- Valgkomiteens forslag til nestleder i utvalget for Revidering av reglementet for Sametingets politiske nivå ble vedtatt med 19 stemmer. 13 stemte for Ann-Mari Thomassens forslag.

### IV Protokolltilførsler

Det ble ikke fremmet noen protokolltilførsler i saken.

### V Taleliste og replikkordskifte

	Innlegg	Replikk
1	Hilde Anita Nyvoll, saksordfører	
2	Geir Tommy Pedersen	
3	Willy Ørnebakk	

4	Willy Ørnebakk	
5	Per Andersen Bæhr	
6	Geir Tommy Pedersen	
7	Willy Ørnebakk	
8	Ann-Mari Thomassen	

## VI Sametingets vedtak

Komiteleder plan- og finans.

Dagens leder: Sten Jønsson (AP)  
Ny leder: Marie Therese N. Aslaksen (SbS)

Plenumsledelsen

Dagens nestleder: Toril Bakken Kåven (Nordkalottfolket)  
Ny nestl.: Marie Therese N. Aslaksen (SbS)

Kontrollutvalg

Medlem: Margit Eli A. Oskal (AP)  
Nytt medlem: Mariann W. Magga (AP)

Utvalg for Revidering av reglementet for Sametingets politiske nivå

Willy Ørnebakk (leder)  
Olaf Eliassen  
Mariann W. Magga  
Geir Tommy Pedersen  
Arthur Tørfoss  
Berit Marie P. E. Eira  
Toril Bakken Kåven (nestleder)

Behandlingen av saken ble avsluttet 03.12.10 kl. 12.00

Undertegnede har lest gjennom protokollen, og finner de bokførte beslutninger å være i overensstemmelse med Sametingets vedtak.

Karášjohka 09.12.2010

Plenumsledelsen

Jarle Jonassen  
leder

Toril Bakken Kåven

Jørn Are Gaski

Hilde Anita Nyvoll

Mathis Nilsen Eira